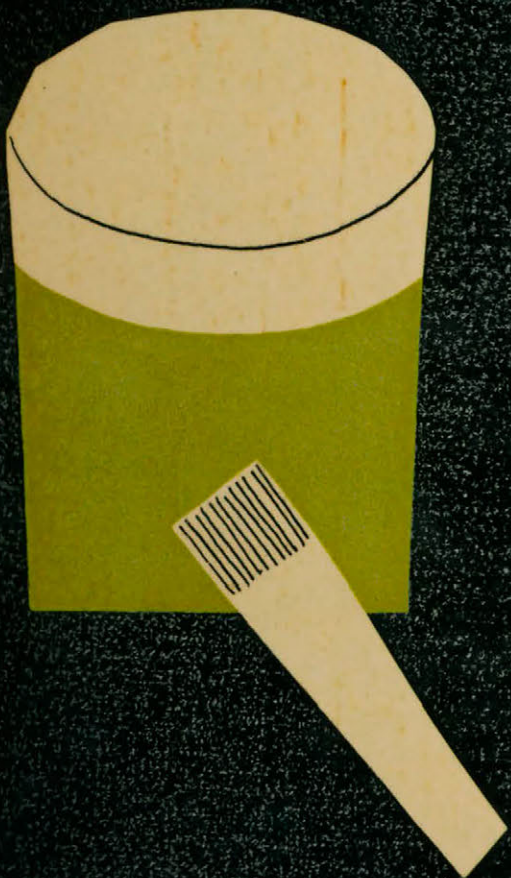


1957

Fotograf Hans Sernert



le
tra
adad
tillsa
n. En
und e
för
stigt I
en till
erkvärdi
som
uti ytte
ädelmo
förbinde
ades".
atrikeln
1765 till
O. Stacke
edermera
ns 7 583
bandet me
vinnan Ste
ilton, sena
udium av
cket roligt.
präntacs,
ackert, tyd
Därefter bör
de egna na
ge en g
åtskillig
ra över. Ma
de förnämsta
grupperna mil
ämetsmän
män. Då och
omsorgsfullt d
tyder på att

Vardagen och
debatt hos yr

oss att leva?", "Vardag
det var underrubriker
ädliga vardag" i Marg
talarna var fru Bi
författaren Tore Zette

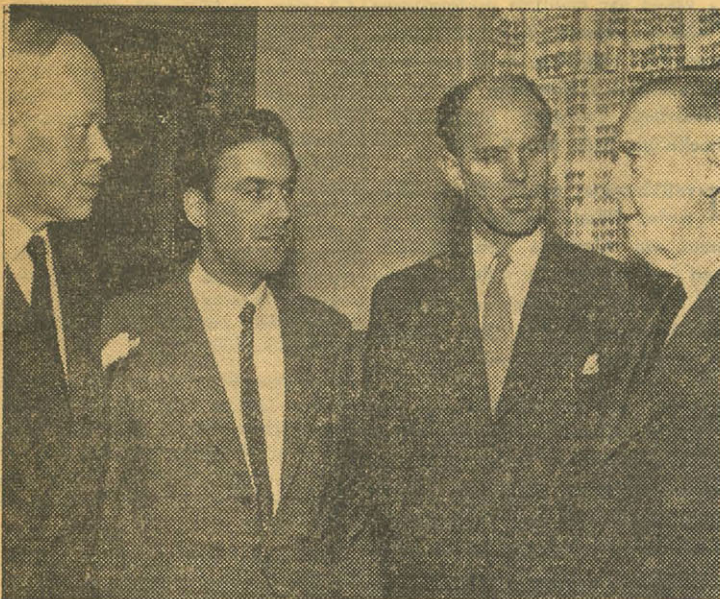
hade lockat en
fick verklig
unnit den fres
och elda upp
fru von Hof-
innesvärt anfö
Hofsten ut sin
när hon skis-
nors dilem-
gen plikter
av ideal-
— de
s por-
alkvin-
kas med.
duktig i
on ska vara
m, hon ska
och älskarin-
ppfostrarin-
har hon
ppskru-
drivna
ngen
el-
skinen
in på dess
ga eller för-
Här
or att
g att
rkligere
ha fr
arbets
skulde

son
vard
bara
på sjuk
kiskt sjuk
ter där ps
varit en h
Deras besvä
del av dera
av samhäll
otvivelaktigt mop med
da".
av de största farorn
hade docent Lund
är
olika, stand
oss efte
som låter
och utv
bas och
sonliga fö
sättnin-
om
som ställer männi-
tisk
Sp
asflaskan
men
ndgre
anna
kan
in så v
litet
också
mjölkaffär
fast vid
av topp
ikt

tion i
att till
inspekto
Vidare
essorska
mens för
n Gislén

Vid
ofullmäl
måndag i Hedvi
omvalde till ordf
Erik Bergman. Ti
valdes kyrk ärd
Refve.

Försöksdag för lantbrukare inom Vemmenhög och Ljunits



Från försöksringarnas årsmöten. Fr. v. greve C. C. Piper samt agronomerna G. Knutsson, J. Bjurling och E. Håkansson.

Jordbrukare från hela södra Skåne hade på torsdagen samlats på Skurups hotell. Visserligen var värsådden redan i gång på sina håll, men man ville ej försumma den vägledning och information, som stod på programmet. Försöksringarna i Vemmenhögs och Ljunits-Herrestads häradar skulle ha sina årsmöten, och försöksledaren, agronom Gunnar Knutsson, Skurup, skulle redogöra för årets försöksverksamhet.

Därjämte väntade sig jordbrukarna mycket av agronom J. Bjurlings föredrag om sockerbetsodlingens mekanisering. Förhoppningarna om ett gott utbyte av dagens sammankomst gick också i uppfyllelse.

Till ordf. för dagen valdes agronom Eric Håkansson, Kellstorpsgården. Han ledde också förhandlingarna vid årsmötet med Vemmenhögsringen. Eftersom försöksringarna grundades redan år 1930 har stadgarna hunnit bli otidsenliga. Bl. a. är ju nu växtskyddet och vad därtill hör en viktig uppgift för ringarna. Därför hade förslag till nya stadgar utarbetats innebärande bl. a. att namnet ändras till Försöks- och växtskyddsringar. Stadgeförslaget antogs enhälligt. Styrelsen utökades med två personer. Till styrelseledamöter omvaldes agronom Eric Håkansson, Kellstorpsgården, agronom Ernst Möller, Örsjö boställe, rektor Georg Bengtsson, Lantmannaskolan, och nyvaldes agronom Gunnar Knutsson, Skurup, tillika försöks- och växtskyddsledare, samt inspektör Jönsson, Toftögs gård. Till suppleanter utsågs lantbr. Kaj Bengtsson, Hemmesro, lantbr. Yngve Hobro, S. Åby, och lantbr. Olof Petrici, Beddinge. Till revisorer omvaldes lantbr. Hugo Månsson, Ellnelund, och lantbr. Ove Stamä, Lendberga.

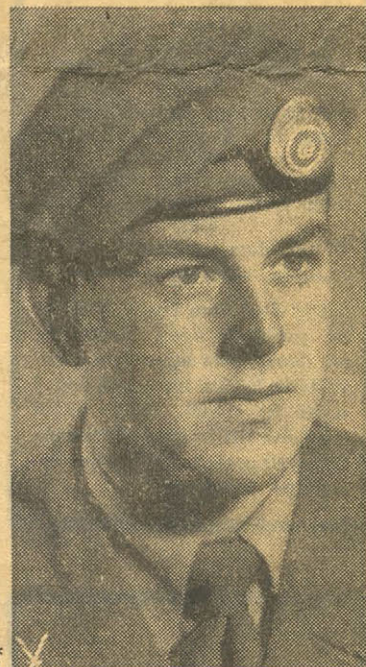
get, om sockerbetsodlingens mekanisering och började med åtgärder som kan vidtas redan vid sådden och fortsatte med förbättringar och mekaniseringar fram till den slutliga leveransen av betor till fabrik. En livlig försöks- och experimentverksamhet bedrivs genom sockerbolagets försorg och om detta berättade talaren ingående samt belyste sin framställning med instruktiva ljusbilder. På tabeller åskådliggjordes hur arbetet med gallring kan nedbringas och hur betskörden mekaniserats samt vad dessa åtgärder ger i ekonomiskt utbyte till odlare. Ett stort antal maskiner visades på den vita duken. Talaren sade sig vara övertygad om att betskörden kunde helt mekaniseras och hyste förhoppningar att man skulle komma långt även med maskiner för att minska behovet av mänsklig arbetskraft vid gallringen på våren.

Efter föredragen följde livlig diskussion i olika frågor. Bland dem som yttrade sig märktes rektor Georg Bengtsson, agr. Möller, agr. Bengtsson samt föredragshållarna, m. fl. Ordf., agr. Erik Håkansson, framförde åhörarnas tack till de båda föredragshållarna.

FN-soldat från Slimminge fick permissionsresa hem

En av svenska FN-bataljonens medlemmar, 21-åriga chauffören Inge Jönsson, har i dagarna varit på permission hemma i Slimmingeby.

Anledningen till besöket var sorgligt nog faderns fränfalle. Den skånske FN-soldaten nådde ej heller hem så tidigt att han kunde närvara vid faderns jordfästning. Den långa färden hade gått bra och det var en frisk och solbränd yngling som återvände till hembygden. Inge Jönsson fullgjorde i fjor sin värnplikt vid I 7 i Ystad. Vid FN-bataljonen gör han bil-tjänst och är placerad på 1:sta kompaniet. I det stora hela har den unge slimmingebon trivts väl med sin tjänstgöring fjärran från hemorten vilket tydligt framgår därav at han hör till dem som tecknat kontrakt även för nästa tjänstgöringsperiod. Någon direkt spännande upplevelse har han knappast att omtala, tjänsten har tidvis varit hård med mycken vakttjänst i början. Klimatet var även lite pressande innan man vande sig därvid. Se-



FN-soldaten Inge Jönsson från Slimminge.

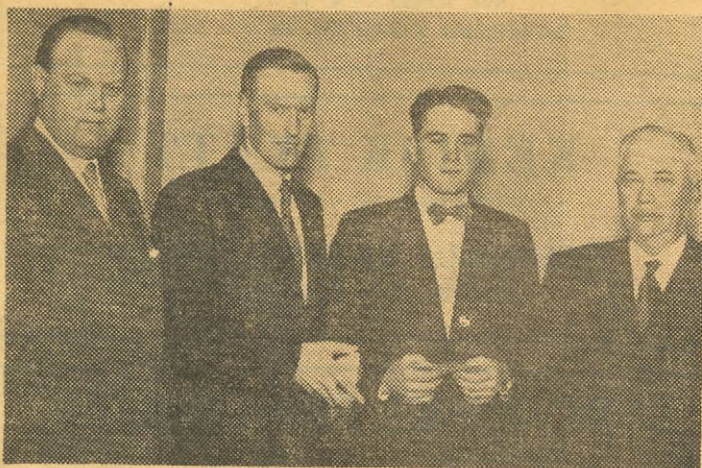
nast var han förlagd i Rafah och tjänstgöringen var ej längre så ansträngande. Matfrågan var ett annat kapitel, som man ock måste vänja sig vid. Kosten bjöd på rikligt med spaghetti, och en hel del av de födoämnen som bataljonen erhåller kommer från Australien.

Kamratskapet inom bataljonen är gott och det är med friskt mod den unge FN-soldaten via Köpenhamn och sedan med flyg återvänder till sin tjänstgöringsort i Fjärran östern.

Handwritten notes:
 17 2/4
 1957
 Ab. Douglas

Handwritten note:
 16/3 - 1957 Ab. D.

Vinterkursen avslutad vid lantmannaskolan i Skurup



På bilden ses fr. v. rektor G. Bengtsson, eleverna Hemming Lundgren, Blentarp, och Erik Magnusson, Skivarp, samt skolstyrelsens ordförande Hugo Jönsson, Brönnestad.

På tisdagen avslutades 49:de vinterkursen vid Skurups lantmannaskola under stor tillslutning av elevernas målsmän, föräldrar och andra intresserade. Bland de närvarande märktes bl. a. skolstyrelsens ordförande landstingsman Hugo Jönsson, Brönnestad, och skolförningens ordf. nämndeman Herman Truedsson, Saritslöv, varjämte skolans styrelse var väl representerad.

H. J. 10/4 1957

Kursavslutning i Skurups yrkesskola

En grundkurs i hushållsgöromål, som omfattat 90 timmar och pågått sedan september, har nyligen avslutats. Ledarinnan har varit skolkökslärarinnan fru Ann-Marie Knutsson, Skurup. Vid avslutningen var rektor för yrkesskolorna, N. H. Lindström, ordf. i yrkesskolestyrelsen, distriktsöverlärare E. Jeppsson, m. fl. av styrelseledamöterna närvarande. Kursdeltagarna hade självständigt åstadkommit den väl komponerade middag som som serverades och även dukningen och rätternas anrättning var smakfull och trevlig. Distriktsöverlärare Jeppsson tackade å skolstyrelsens vägnar för den undervisning som eleverna fått samt lyckönskade deltagarna till ett gott resultat. Till kursledarinnan överlämnades blommor från eleverna.

Affärsöverlåtelse

Innehavaren av Jönbos speceriaffär i Skurup, köpman Erik Jönsson, har överlätit sin affär vid Kyrkogatan till köpman Lars Evert Jönsson, Slimmingeby. Tillträde sker i dag.

Skurups barnfilmklubb

har filmvisning onsd. den 20 mars kl. 16.30 på Skurups folkskola, då följande filmer visas. "Karius och Baktus" en tecknad färgfilm, "Tågäventyret", "Hagafamiljen

på Solliden" och "Hacke Hackspett". Vidare blir det underhållning som vanligt.

Kursavslutning på folkhögskolan

äger rum i morgon med början kl. 9 fm. Därefter blir det lektioner för första och andra årskurserna i respektive geografi och historia samt psykologi och socialpolitik. Det blir sedan kaffepaus samt tillfälle att bese slöjdställningen, därefter gymnastikuppvisning av kvinnliga och manliga truppen. Omkring kl. 13 äger själva avslutningshögtidligheten rum.

Den inleds med sång av eleverna, varpå rektor Lundgren lämnar redogörelse för kursen. Sedan följer anförande av skolstyrelsens och elevkårens ordf., och efter en kort bön blir det middag i skolans matsal.

Till aktiebolagsregistret

har anmälts, att AB Sobat som haft sitt säte i Malmö ändrat firman till Kontinental Maskin AB och numera har sitt säte i Skurup. Bolagen skall utföra entreprenadarbeten inom byggnadsbranschen och därmed förenlig verksamhet samt ha ett aktiekapital av 20.000 kr., fördelat i aktier à 100 kr. Styrelsen utgöres av köpman Jarl V. Ralston i Skurup och disponent Kjell Thulin i Malmö, med fru Doris I. Ralston Skurup och direktör Algot T. Thulin i Malmö såsom suppleanter.

Skolkökskurs avslutad vid yrkesskolan



Skolkökslärarinnan fru Ann-Marie Knutsson omgiven av sina elever.

hade på lördagen årsmöte, till vilket ett stort antal medlemmar jämte damer infunnit sig. Ordf., Alarik Jönsson, hälsade alla välkomna, särskilt dagens föredragsställare författaren Sven Edvin Salje, samt hedersledamoten i förbundet f. rektor Albert Olsson med fru.

Vid val av styrelseledamöter blev lantbr. Alarik Jönsson Östarp, ordf samt försöksassistent Ernst

Nilsson, Abbekås, sekr. och kassör. Suppl. blev lantbr. Erik Jönsson, Ekeberga. Till revisorer omvaldes lantbr. Jöns Kristoffersson Steglarp, och lantbr. Erik Esbjörnsson, Folkestorp, med lantbr. Harry Olsson, Ellestad, som ersättare. Efter förhandlingarna talade författaren Sven Edvin Salje om dikt och verklighet. Det blev ett mycket fängslande föredrag som åhördes med stor upp-

märksamhet och ordf. tolkade säkert hela auditoriets tacksamhet, när han tackade författaren för det väl framförda föredraget. Efter en vacker färgfilm med motiv från fjällen samlades man till middag i skolans matsal där husmor fru Asta Bengtsson svarade för en riklig och välsmakande måltid. Senare följde förfriskningar och samkväm samt dans och musik.

H. J. 10/3-1957 - K. Hagberg

Festligt slut i barnfilmklubben

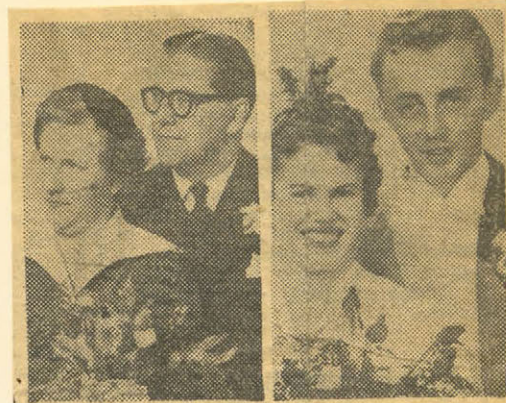


Barnfilmklubben hade på onsdagen sin sista föreställning för vårterminen under som vanligt god anslutning. Med anledning av den stundande påsken uppträdde en del av deltagarna, vilka syns på bilden ovan, utklädda. Anslutningen till klubben har varit god och medlemsantalet har ökat sedan i fjor och omfattar nu c:a 150 medl. I regel har vid varje föreställning fyra, ibland fem filmer visats. Dessa har över lag varit av god kvalitet och väl lämpade för barnen, som också i hög grad uppskattat dem. Ledarinnan fröken Anna Larsson, Janstorps skola, som nedlagt ett mycket intresserat arbete för klubbens verksamhet och tillkomst, kan med till-

fredsställelse konstatera att barnens uppförande under filmföreställningarna varit mycket gott.

På avslutningsdagen visades två filmer, varav den ena, som var motorbetonad och hette "Vårat gäng som bilförare", särskilt väckte pojkarnas förtjusning. Den följdes av en mycket vacker, färglagd sagofilm. Därefter utdelade fröken Larsson apelsiner till samtliga deltagare, varefter en animerad och omväxlande underhållning som till stor del gick i den annalkande påskens tecken vidtog. Bl. a. berättade fröken Larsson på ett intressant och medryckande sätt om gamla värmländska påsk seder. Diverse lekar förekom även, där barnen med förbundna ögon

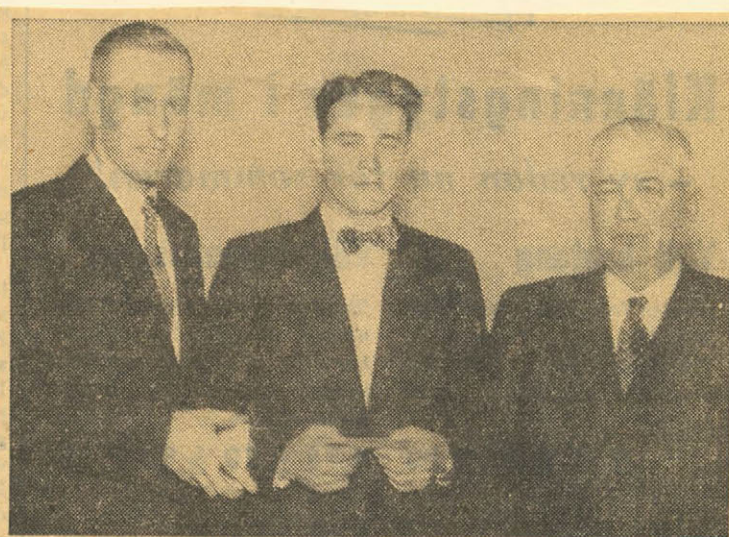
fick leta rätt på diverse föremål, som på ett ganska knepigt sätt var uppställda på golvet. På styrelsens vägnar uttalade fru Solveig Almkvist ett varmt tack till fröken Larsson för hennes stora arbete med planläggningen av filmföreläsningarna och hennes utmärkta ledning av underhållningen samt överräckte en vacker blomsterdekoration. Två små flickor överräckte därefter en gåva till den populära ledarinnan. Blomman överlämnades även till skolvaktmästare Bror Hansson, som på mångahanda sätt varit klubben behjälplig med förberedelser och anordningar.



Köpmän Nils Jonasson med maka Ingrid, f. Andersson, Skurup. (Foto: Lidberg, Skurup)

Köpmän Stig Holmgren med maka Gurli, f. Larsson, Skurup. (Foto: Lidberg, Skurup)

M H 5/4-1957



Hemming Lundgren, Bläntarp, och Erik Magnusson, Veberöd, tillsammans med skolstyrelsens ordf., landstingsman Hugo Jönsson, Brönnestad.

Skurups lantmannaskola har nu avslutat vinterkursen

M H 10/4-1957

Skurups husmödrar utställde dukade bord och textilier

Skurups Husmodersförening hade på lördagen och söndagen i samarbete med Svenska slöjdföreningen anordnat en utställning av textilier på Skurups hotell. I egen regi visade dessutom Husmodersföreningen "Dukade bord", en synnerligen representativ exposition av knypplade speisar och dukar samt hade vidare en butik för försäljning av påskpynt.

Redan vid inträdet i stora trapphallen möttes man av vackra vävnader, som kläddes väggarna upp till andra våningen. Även i vestibulen hade väggytorna pryts med textilier. Det var en grann syn med alla dessa välkomponerade ting, som åstadkommit av våra främsta textilkonstnärer. Både handvävda och maskinvävda mattor förekom i stort utval.

Barbro Nilsson hos Märta Måås Fjeterström AB hade några förtjusande vävnader, som presenterades under de talande namnen "röd kvist", "gul kvist", "nejlikan", "kärnfrukt" etc. I rya fanns även "Kornrand" av Ingrid Dessau från Hemsjöden i Borås, "Snurran" av Viola Gråsten från Nord. Komp. Ingrid Dessau hade en matta i röllakan och Gunilla Fleming också en matta i röllakan "Röd rels", från Hemsjöden i Malmö. Kerstin Bergman-Mauritzson, Hemsjöden, Malmö, exponerade en utsökt trasmatte.

De maskinvädda mattorna voro även de förvånansvärt vackra och konstnärligt originella. Vävningen hade utförts vid Kasthalls mattfabrik, Kinna. Av handvävda mattor märktes "Blyfönstret" av Viveka Nygren. Mark Jacquards väveri, Kinna, visade yllegårdiner.

I ett särskilt rum hade arrangerats utställning av knypplade arbeten jämte den attiralj, som behövs för arbetets utförande. Intresset för knyppling är mycket stort i orten, men så har ju både Husmodersföreningen och andra kvinnorganisationer haft tillgå en sådan expert på området som fru Ingelisa Olsson, Svaneholm. Hon hade också utställt förnäma arbeten jämte många andra fruar i orten.

Stora salen gav ett överdådigt festligt intryck genom de många dukade bord, som upptog utrymmet. Man stannade förundrad inför anblicken av allt det vackra; utsökt duktyg, smakfulla serviser och dekorativa blomsterarrangemang.

Iögonfallande var det festbord grevinnan Lovelace, Näsbyholm, hade dukat för middagsgäster. Ett par praktkandelabrar, ärvda klenoder, gav glans och lyftning åt bordet. Mitt i salen hade fru Westrup, Rydsgårds gård, arrangerat ett festbord med ostindiskt porslin på damastduk från Wien med bildsvit ur djurvärlden m. m. samt antika bordspjäser i stilren, fullständig uppsättning. Fru Karin Wickman visade ett bord med beteckningen "Vårmiddag", porslin med violmönster, signerade glas från Orrefors. Fru Ingrid Peterson, Brodda gård, hade prytt sitt bord med Lidköpingsporslin, vars dekor hade motiv från Brodda gård, och silverpjäserna med blomsterdekorationer voro troféer från makens framgångar som hästägare.

Ett originellt och vackert påskbord visade fru Stina Granström, Brodda borg. Porslinet var Gustafsbergs "Grön väg", och fru Granström hade själv komponerat duktyg, servetter m. m. i färg och linjer med servisens dekor. En gammaldags "höna" tro-

Idrottsnämnden i Skurups köping

har haft sammanträde under ordförandeskap av kontorist Bertil Åkeson. Nämnden beslöt fördela årets idrottsanslag med 600 kr. till AIF:s fotbollsektion, 500 kr. till friidrottssektionen, 600 kr. till sportklubben, 300 kr. till bordtennisklubben, 400 kr. till kvinnl. gymnastikföreningen, 150 kr. till manl. gymnastikföreningen, och 150 kr. till bågskytteklubben.

Skurups snickerifabrik,

som under de sista fem åren innehafts och drivits i kompanjonskap av fabrikererna Nils Trenk och John Jönsson har i dagarna helt övertagits av fabriker Nils Trenk. Han har bakom sig mer än trettioårig erfarenhet av driften i snickerifabrik och är väl förtrogen med alla slags inredningar och snickerier, som förekommer i olika slags byggnader och inrättningar. Trenk är känd för yrkesskicklighet och har gott renommé inom branschen.



Grevinnan Lovelace vid sitt middagsbord

nade som äggvärmare mitt i härligheten. I påskens färger med svartvitt som underton gick också det bord fru Karin Wickman dukat med det originella duktyg "Slagsida" och porslin i delar av helsvart och helvitt.

Som ett ackord ur en gammal kär visa var fru Margareta Sylvans bord "Bröllop 19 år" med släktsilver, bordduk med kinesiska broderier och gammalt Gustafsbergsporslin. Fru Greta Akerlund hade ett inbjudande kaffebord med danskt porslin och sjöfågelsmotiv i dekoren. Fru Greta Larsson hade med träffsäker blick och personlig smak dukat för den speciella högtid i hemmet barndop är. "Kaffe och likör" var mottot för fru Stina Granströms lyckade dukning med franskt likörschatull, 1700-talsilver och duktyg med broderier av friherrinnan Ellen Cederström (Ellen Hartman). Handmålade porslin, dekorerat av värdinnan själv med vildblommor som motiv osv., visade fru Lisa Jönsson på ett trevligt "Fruktbord" och "En slät kopp kaffe". Liknande egenhändig dekor hade fru Giggli Hansen utfört på porslin till sitt fruktbord.

Bland arrangemang i den lättare stilen med roliga och intressanta uppslag märktes fru Greta Larssons

"Grillaften", där en utrangerad brygghuspanna förvandlats till en dekorativ och användbar "grill", på vilken wienerkorvarna vändes med alnslånga spett, ett till varje gäst. Fruarna Elsa Norling och Greta Larsson hade anordnat en förtjusande liten tablå i miniatyr med all dukning i dockskåpsformat.

Fantasin blommade och originaliteten firade triumfer i sådana tillställningar som fru Anna Olssons "Vickning på köksbordet", fru Elsa Norlings "Landgångar", fru Gudrun Sernerts "Lotta bjuder", där barnkalasetts deltagare hade sina egna porträtt på slipepinnarna, i fru Jane Alwéns "Efter bio" osv. Birgitta Hedler och Margaretha Ohlin hade en dukning med modern servis och bestick i originell utformning. Både vackert och praktiskt var detta arrangemang. Många andra bord fanns, och alla visade de prov på god smak, sinne för det dekorativa och en önskan att skapa trevnad för familjemedlemmar och gäster.



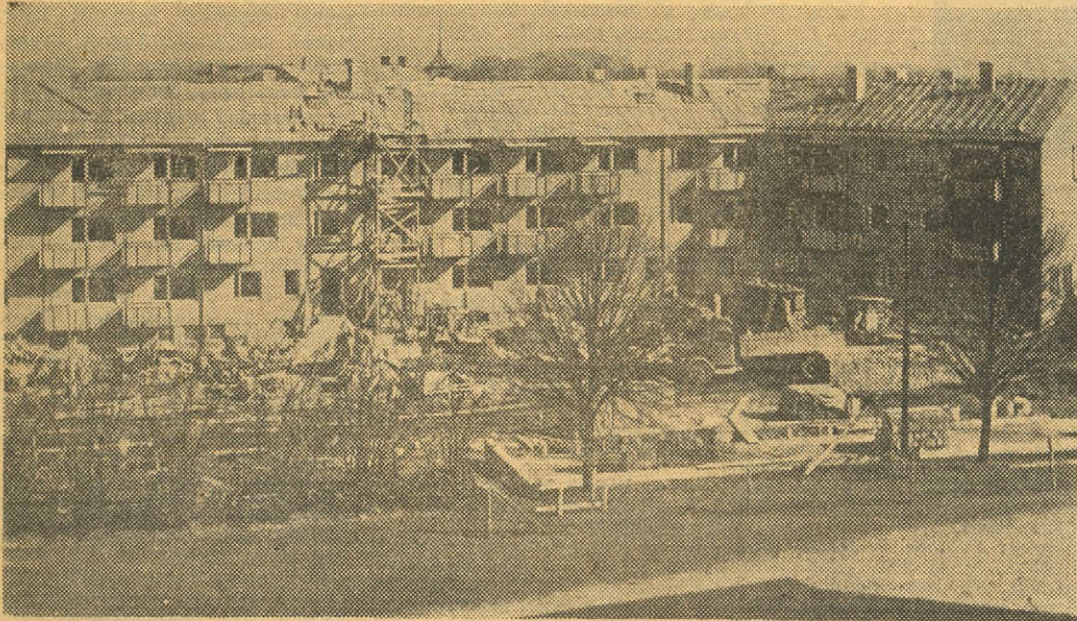
Fru Stina Granström, Brodda, t. v. vid sitt påskbord tillsammans med fru Margareta Sölván

Handwritten signature and date:
15/4
1957



Skurupsbygden

"Skurupshem" inflyttningsklart Köpingens största bostadshus



Skurups hittills största bostadshus.

Den förste april flyttade de första hyresgästerna in i fastigheten "Skurupshem", som uppförts som ett s. k. stiftelsehus med av kommunen valda representanter i stiftelsens styrelse. Byggnaden är det största bostadshus, som hitills uppförts i Skurups köping. Husets långa fasader upptar en god del av Torgets södra sida och av Vaktgatans västra sida fram till polisstationen.

Ad. L. 15/4-57



Fil. mag. Bertil Järneström med familj i flyttningstagen till det nya bostadshuset.

Skurup

Hemslöjd och borddukning
på sevärd expo i Skurup



Fru Peterson Brodda vid sitt middagsbord.

Svenska slöjdföreningen hade tillsammans med Skurups husmodersförening under lördagen och söndagen anordnat en vacker och sevärd textiltställning på hotellet, vars gångar och halltrappor var klädda med ett stort antal handvävda och maskinvävda mattor samt vävnader i allmogestil, komponerade av Märta Måås-Fjetterström. Utställningen var synnerligen sevärd och väckte livligt intresse.

Husmodersfören. hade även iordningställt en verkligt förnämlig utställning av dukade bord som fyllde både hotellets stora och lilla sal. Flera av traktens herrgårdar hade utlånat förnämliga samlingar av duktyg, silver och porslin som väckte stor beundran, men även Skurupsdamerna visade prov på utomordentligt säkert stil- och smaksinne i den stora uppsättning av olika bordsprydnader som presenterades och som omfattade både fest-dinéer, supéer, påskbord, barnbjudningar, vickningar och enklare tillställningar. Tyvärr går det av utrymmesskäl inte att ge någon detaljbeskrivning av de tjugofyra bordens många finesser och originella prydnader, utan vi måste inskränka oss

till att beteckna expon som i alla avseenden lyckad och i vissa fall överträffande en liknande utställning som ägde rum för tre år sedan. Möbelfirman Nygren hade ställt bord till förfogande. En omfattande utställning av knypplingar och spetsar, både Vadstena och Skånsk spets, till stor del förfärdigade av föreningens medlemmar, ordnade och uppsatta av fru Olsson, Svaneholm, var också i hög grad sevärdig.

1574-1957
M.F.

Jordborr på traktor hjälp vid kraftledningsbyggnad



BM 35 arbetar med grävning för kabelnedläggning. Fabrikör Hilding Hansson tredje man från vänster

Vid Wickströms Maskinaffärs filial Hilding Hanssons Mek. Verkstad i Skurup har i dagarna färdigställts ett montage på en BM-35 traktor, som i hög grad förenklar utförandet av kraftledningar.

På traktorn finns framtill anordning för lastning och schaktning, men speciellt för nedläggning av jordkabler har traktorn utrustats med en smal grävskopa, som snabbt och effektivt gräver upp en lämplig grop. Detta är egentligen inte nytt,

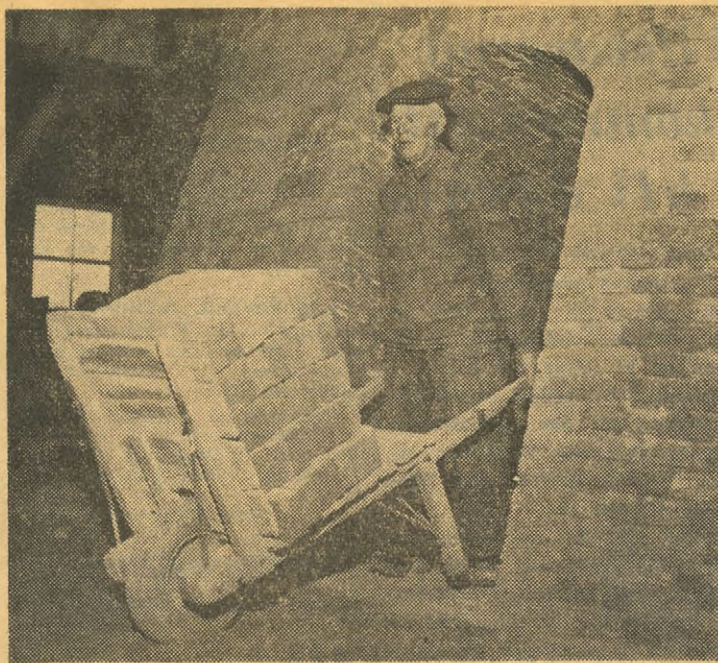
men verkstaden har lyckats att på samma traktor montera jordborr för upptagning av hål till kraftledningsstolpar. Det stora, tunga borret är upphängt baktill på traktorn, bäres vid transport ungefär som ett med "lyft" utrustat traktorredskap och drivs från traktorns kraftuttag. Borret har en diameter av omkring 40 cm., är försett med dubbla skär och dubbelsidig gängning.

Med borret kan man göra ända till 1700 mm djupa hål, men ordinärt räcker det med 1500 mm. För att borret skall arbeta väl måste hastigheten från kraftuttaget nedväxlas. Upptagning av hål sker med traktorn på tomgång och med en hastighet på borret av 50 varv i minuten. Det tar inte mer än fem minuter att borra ett hål färdigt för en kraftledningsstolpe; och det blir ett mycket vackert hål med vertikala och väl avformade insidor. En arbetsvagn drar traktorn med sig och den är lastad med sten och annat för stolpens förankring. Dessutom kan stolpar medföras på en särskild specialvagn tillverkad vid annan fabrik.

Hältagning med dylikt traktorborr kräver sin speciella teknik, som traktorföraren mycket lätt tillägnar sig. De provborringar som utfördes visade, att traktorföraren redan efter övning med några få hål tillägnade sig en fullt riktig arbetsteknik.

Den nu för kraftledningsbygge utrustade traktorn har beställts av Vemmenhögssbolaget, som vid sina många anläggningar har god användning för ett dylikt rationellt redskap.

H. d.
27/4



Tegelbruksarbetare Nils Rydell rullar ut färdigbränd tegel från nya ugnen.

Ny etapp avslutad i Skurups tegelbruks utbyggnadsprogram

För första gången på tio år har elden släckts i Skurups tegelbruks ringugn. År efter år har bränningen fortgått i en oavbruten kretsgång genom ringugnens breda tunnelvalv. Undan för undan har nya tegelämnen satts in och färdigbränd tegel tagits ut. Arligen har man bränt omkring tre miljoner murtegel och dräneringsrör.

Bruket har emellertid så goda råvarutillgångar och så god avsättning på sina högklassiga produkter, att man önskar öka ugnens kapacitet. Fördenskull har tillbyggnad utförts i dagarna. Ugnen tillbyggdes västerut med ungefär en tredjedel av sin förutvarande längd. Bränningen pågick medan västligaste delen byggdes, men då man skulle sammanbygga det nya med det gamla måste ju fyren släckas.

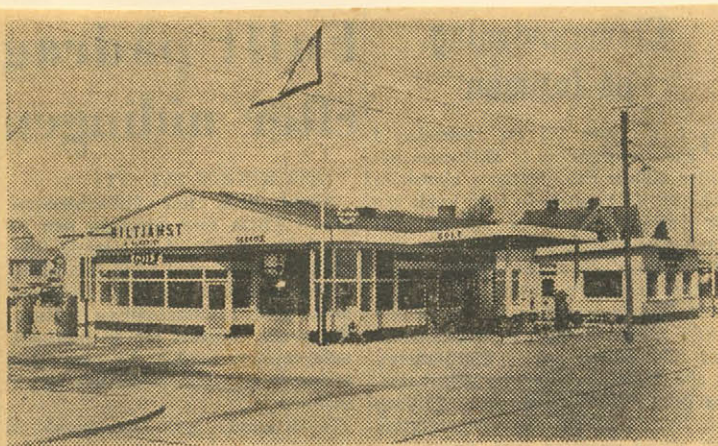
Murningen av ugnen har forcerats så att uppehållet i produktionen begränsats till några veckor. Till murning av ugnen användes ej vanligt kalkbruk utan en blandning av lera och sand. Vanligt kalkbruk skulle ej så bra stå emot de höga temperaturer, som uppkomma vid bränningen. Ugnsmurarna göres 1.90 m tjocka. Valvet över den flera meter breda ugnen slås av tegel på kortändan. Över hela valvet lägges som isolering metertjockt med sand. Sidomurarna kring ugnen har fickor i en lång följd, fyllda med sand, som isolerar mot hettan. Drag till eldhärden får man genom brukets höga skorsten, som medelst mura-de kanaler står i förbindelse med alla delar av ugnen.

Undan för undan har vid bruket vidtagits förbättringar och moderniseringar. Den nu avslutade tillbyggnaden är endast ett led i en stort

upplagd plan, som syftar till både ökning av produktionen och till kontinuerlig drift året runt med anlitande av de tekniska hjälpmedel som numera stå till buds. Visserligen kan bruksledningen med hjälp av torkning i den jättestora torkkladan samla in så många tegelämnen att bränningen fortgår året runt, men det kostar en del pengar och arbetskraft. Därför söker man efter andra utvägar att snabbt torka upp tegelämnen och rationalisera driften.

Murtegel tillverkas i röd sortering och gul. Båda slagen är efterfrågade som fasadtegel. Murytan får en särskilt levande och tilltalande lyster genom att teglet refflas på ytan eller "spånas", det vill säga behandlas med sågspån som vid bränningen ger ytan den önskade strukturen. Alla slags tegel för murning tillverkas, bl. a. även lägenhetsskiljande tegel av större format. Tegel säljes inte bara i orten utan även till Blekinge, Halland, Bohuslän, ja ända upp till Lappland har Skurups tegelbruk haft leveranser. Allt tegel utom handslaget är s. k. "gittertegel", som har ovanligt stor isoleringsförmåga, lätthet och hållfasthet.

Tillbyggnaden av bruket har utförts av byggmästare Yngve Nyström, Skurup, och förslaget har uppgjorts av Abjörn Andersson i Svedala.



Biltjänsts servicesstation och verkstad sedd från sydost

Flerårig utbyggnad avslutad hos Firma Biltjänst i Skurup

Firman Biltjänst i Skurup, innehavare fabrikör Manfred Almqvist, har i dagarna avslutat ett bygnads- och moderniseringsprogram, som sträckt sig över flera år och som fört fram företaget till det bästa som kan åstadkommas för en god kundservice, både i fråga om bensin och oljor, för reparationer och bilvård.

Idrottsungdom i Skurup inreder sina träningslokaler på fritid

Skurups bordtennisklubb har allt intill nu haft ganska primitiva lokaler för sin tränings- och spelverksamhet. Det oaktat har klubben väl hävdad sig och kommer från och med i höst att spela i Skåneserien div. I. Att klubben ständigt haft god rekrytering och med ambition och iver gått in för idrotten beror till stor del på att klubben under sin snart tioåriga verksamhet haft ansvarskännande ledare, som kunnat entusiasmera medlemmarna och skapa en god anda i klubben.



Montör Valter Andersson ordnar med belysningen assisterad av kontorist Bertil Åkesson t. v. och hr K. G. Hultberg t. h.

Då fråga blev om att skaffa nya, bättre lokaler var det en stor tillgång för klubben att ha "good will" hos myndigheterna i samhället och gott renommé hos allmänheten.

Klubbens vakna ledning sökte länge efter möjligheter att lösa lokalfrågan och kom på ett gott uppslag. Köpingens köttbesiktningabyrå användes numera ej, eftersom köttbesiktningen organiserats på annat sätt. Den ifrågavarande byggnaden är ett litet trevligt hus beläget intill Erikstorget, hägnat av lummigt plantering samt fritt och avskilt från bebyggelse i grannskapet. Husets storlek, omkr. 7x12 m., var precis lagom för att klubben skulle få tillräckligt utrymme. Besiktningshallen i måtten 9x6 m. kunde oförändrad utgöra spelhall. Den är ju på väggarna klädd med vitt kakel, vilket är oömt och praktiskt just för bordtennisklubbens övningar. Ett befintligt skärmtak på östra sidan kunde muras under och förenas med spelsalen så att klubbmedlemmarna hade ett utrymme för samling och åskådning av de matchande. I norra delen av byggnaden kunde med smärre ändringar inredas styrelserum och sekretariat, pentry för kaffekokning samt sanitära anordningar. Så gällde det att ordna för uppvärmning. Styrelsen fann, att pannrum kunde inredas och torrbastu få plats om källare utgrävdes under en del av huset.

Efter att ha övervägt sina ekonomiska möjligheter, gick klubben in till fullmäktige med begäran att få hyra köttbesiktningen och begärde även anslag till inredning och ändring. Fullmäktige upptog ansökan välvilligt, lokaln utlämnades hyresfritt på 15 år och 5.000 kr. lämnades i anslag.

sakkunskap till förfogande och firmer upplåt verkstäder och maskiner för föreningsmedlemmar, som tillverkade inredning. Av klubbens 80 medlemmar har minst 30 deltagit aktivt i inredningsarbetet. Bortåt 2.000 arbetstimmar har hittills presterats på frivillig väg. Byggnadsarbetare, snickare, hantlangare, elinstallatörer, rörläggare, målare etc. av mycket unga årgångar men dock fackmässigt utbildat folk har offrat sin fritid för att i byggnaden skapa trivsamma, ändamålsenliga lokaler för idrotten. Många sena kvällstimmar, mången lördagseftermiddag och söndagsmorgonen har flitiga händer varit i farten här. Det hela har blivit utmärkt. God ledning har styrelsen visat med sådana män i spetsen som ordf. Thure Carmén, vice ordf. köpman John Nyberg, sekr. kontorist Bertil Åkesson och kassören montör Valter Andersson. Särskilt den sistnämnde har oförtrutet verkat på sin fritid dels vid elinstallationen, dels som rådgivare och vägledare i övrigt.

Glimtar från arbetslivet i sekelskiftets Skurup

Tiden rinner fort och ser man tillbaka, tycker man att händelser och situationer ur det förgångna ligger helt nära. Jämför man med den närvarande tidens förhållanden, framträder dock skillnaden mellan gammalt och nytt med skarpare relief. Äldre människor vill så gärna tala om "den gamla goda tiden" och bortser då från mycket gammaldags, som inte var bra. Senare generationer däremot ryser inför gångna tiders levnadsvillkor, och har intet sinne för det jäktfria lugn och den mera personliga samhörighet, som trots allt fanns i det försvunna patriarkaliska samhället.



Befäl och arbetare vid Svaneholms gård 1908.

Förändringarna är stora på alla områden, och detta gäller även för landsbygden och dess befolkning. I det följande skall lämnas några bilder och erinringar om hur livet kunde gestalta sig för en lantarbetare och andra anställda vid en större herrgård, och hur man i kretsarna på slott och gårdar betraktade och bemötte sina anställda. Tiden är omkring sekelskiftet och miljön Söderslätt, närmare bestämt Skurupsorten.

I Sandåkra by ett par km norr om Skurup bor arbetaren Jöns Nilsson. Han är snart 85 år och hansustru 82. De har båda provat på ordbruksarbete från ungdomen, då maskiner knappast användes vid ordbruket. Jöns Nilsson har ännu sin ägo en "plejel" och den har han avänt redan under sina drängtjänster på Kärregårdarna under Krageholms gods. Halmtak fanns då på ärenda gård. För att få "långhalm" till taken måste rågen tröskas för hand med "plejel" eller "slaga" som en också kallas. Vårsåden däremot öskades med hjälp av små tröskverk, som hölls i gång av "hästvandring". Många dagsverken har Jöns Nilsson och hans hustru utfört vid ärrgårdarna. Arrendatorerna skulle nämligen med hästar och arbetare ålda arrendet för jorden. Det kallades att "gå till hoa". Bråda höstagar kallades alla pigor och drängar på bondgårdarna till arbete på herrgården. Lång var arbetsdagen och rygt arbetsåret. Inomhus var pigorna vintertid sysselsatta med att spinnä, karda och väva. Var dräng skulle ha en hemvävd kostym i lön och kontanter fick han 200 kr som vux-

harda arbetsår med en glad glimt i ögat. På den tiden var han ju ung och det fanns ljuspunkter i tillvaron, och många glada minnen har han och hans hustru från de många "gillen" de anställda fick vara med om. Tjänstefolket räknade som sin rätt att årligen ha tio gillen. Tre av dessa var asedda för manfolken och kallades "rommegillen". Annars var kvinnfolken med och då blev det dans och gamman. Vid jultiden hade man många gillen och vidare fanns gillen vid påsk, fastlagsgille, avskedsgille vid avgång ur tjänst och välkomstgille vid den tid, då tjänst tillträdde, vanligen vid Mikaeli. Obligatoriska var två dagar fritt efter fullbordad säd och inbärgad gröda, och då firade man också kalas. Tio av gårdarna i trakten kring Kärregårdarna bildade ett gilleslag och sådana lag fanns även i Arsjö, Sövestad m. fl. orter under Krageholm. Gillesgården bestod ej all förplånad. Pigorna hade med sig till gillesgården mjölk i kannor, smör etc. Hela dagen anslogs till gillet och maten bestod ofta av välling, kokt i bryggghuspannan, eftersom det gällde att bespisa ett stort antal personer. På matsedeln fanns

vidare fläsk, bruna bönor, m. m. Ungdomen roade sig på olika sätt till långt ut på kvällen.

Makarna Nilsson gifte sig 1895 och fick följande året anställning som staffolk på gården Nyvång som lydte under Svaneholm. Gårdsledningens på sistnämnda gods ledde även arbetet på Nyvång. Stathuset på Nyvång var i dåligt skick. Golven var av tegel och taken läckte. Efter några år lades emellertid trägolv i alla rum, taken lagades och bostaden snyggades upp. Därefter trivdes Jöns Nilsson och hans unga hustru bra. Nilsson hade sina hästar att följa i arbete dag efter dag och fru Nilsson fick efterhand arbete i köket på gården, rengöring och gallring av betor på våren och upptagning på hösten och allehanda andra arbeten, som förekom i lantbruket. Däremot slapp hon att mjölka, eftersom korna var på Svaneholm. Ofta beklagade fru Nilsson de stathushustrur, som åtagit sig den tunga uppgiften att mjölka. Det skedde för hand och var mjölkerska hade tjugo kor att ta hand om.

Om staffolkets lön och levnadsvillkor ger Jöns Nilsson gott besked.

Han har från åren på Nyvång kvar en lönebok och av den framgår, att han första året hade en kontant lön av 110 kr. Därtill kom en förhållandevis riklig stat nämligen 700 kg råg, 600 kg korn, en kanna söt mjölk och en kanna skummjolk, som dagligen hämtades vid det mejeri, som under dessa år fanns vid Svaneholms gård. Bränsle hämtades från godsets skogar och varje år kördes hem till statarna fyra lass ris och dessutom fick de åtta lass torv. Frysa behövde man inte och inte heller svälta. Familjen Nilsson kunde med sin rika tilldelning av spannmål och mjölk varje år föda upp fyra grisar av vilka två eller tre såldes. Priset var visserligen inte stort mer än 40 kr för en slaktfett gris, men pengarna hade annat värde då än nu. Bröd bakades i den stora bakugnen i stathuset, och den rymde ett 20-tal limpor varje gång. På gårdens ägor sattes 1200 str-famnar potatis och det gav mer än nog till hushållet. Dricka och öl bryggde fru Nilsson själv. Överhuvudtaget klagar makarna Nilsson inte alls på sin lott. De hade tillräckligt och kunde med sparsamhet och omtanke lägga av en slant för kommande dagar. Fritid var det klenst beställt med och kontanter var inte mycket att hurra för, men i övrigt trivdes makarna Nilsson och har ba-

hup, först som kusk och längre fram som hantlangare. Om höstarna hade han under betsäsongen anställning vid Svedala sockerfabrik från 1917 till 1933. Ett arbetsamt liv har makarna Nilsson levat och de är ett föredöme för andra i sparsamhet, förnöjsamhet, och omtanke. Trots sina 85 år står Nilsson dagligen och hugger sin ved och lägger upp den prydligt i stack. En gången generation kunde tydligen klara sin hyska och nå välstånd och trivsel trots snäva ekonomiska villkor.

Inom gårdsägarnas och slottsherrarnas krets tedde sig livet annorlunda. Ovanstående fru Nilsson såg nästan dagligen om sommaren den lille sirlige kammarherre Wolfgang Haffner på Brodda. Han ägde stuteri på Brodda och födde upp östpreussiska hästar, på den tiden en efterfrågad typ för vagnhäst och remont. Hästarnas beteshagar sträckte sig fram mot Nyvångs ägor. Kammarherren hade en ovanligt god hand med sina hästar. Han bar alltid en väska med bröd över axeln, och hästarna skyndade mot honom, då han syntes på långt håll.

Från det jordbundna arbetet på herrgårdens fält och från sysslorna i stall och ladugård och logar var ett långt steg till de uppgifter de personliga tjänarna hos herrskapet på Svaneholm hade att fullgöra. Det väldiga slottet med sina många stora salar och bostadsrum krävde stor personal. Värmeledning fanns inte. Vintertiden skulle dagligen brasor tändas i alla rum. Det var ett oändligt arbete. Stallpojkar och kusk hjälpte till att bära upp travar av bokved, men städerskorna fick elda och se till brasorna.

"Rommelgillen" populära
Jöns Nilsson berättar om dessa



Föreningsfolk i Skurup omkring 1900



Skurupsbygden

Skurups scouter fick ny fana på S:t Georgsdagen



Komminister Gösta Liljenberg överlämnar fanan till kårchefen Anders Stähle

I Skurups kyrka samlades på tisdagskvällen såväl gosscouterna som flickscouterna jämte en stor menighet och högtidlighöll S:t Georgsdagen. Fanorna infördes och placerades i koret varefter sjöngs ps. 306. Komminister Gösta Liljenberg, Röddinge, som tidigare under flera år varit kårchef i Skurup, höll predikan i anslutning till firandet av dagen.

Han erinrade bl. a. om att scoutrörelsen i år firar 50-årsjubileum och tolkade innebörden i scoutlagen så att var scout borde vara en liten ambassadör för Guds sak här i världen. Sedan ps. 535 sjungits upptogs kollekt till scoutkårens kassor.

Skurups scoutkår fick motta sin nya fana ur komminister Liljenbergs hand. Scoutlöftet avlades och därefter skedde under ledning av komminister Liljenberg upptagning av scouter i respektive klasser och utdelning av förtjänstmärken. Flickscoutkårens ledarinna folkskollärarinnan fröken Tyra Nilsson, Svaneholm, förrättade utdelning av märken och upptagning i högre klasser för flickornas del.

Gudstjänsten avslutades med psalmsång, varpå fanorna fördes ut och scouterna marscherade till sitt hem Pilevallen, där kaffe serverades och samkväm fortsatte.

Gosscouterna: Till scout av klass II upptogs Göran Nilsson, Rådjuret. Till scouter i klass III: Ekorren: Per Eric Svensson, Tommy Jönsson och Ulf Göran Nilsson. Svalan: Ingvar Blennow, Rådjuret: Stig Börje Olsson, Lars Berg, Rune Pers-

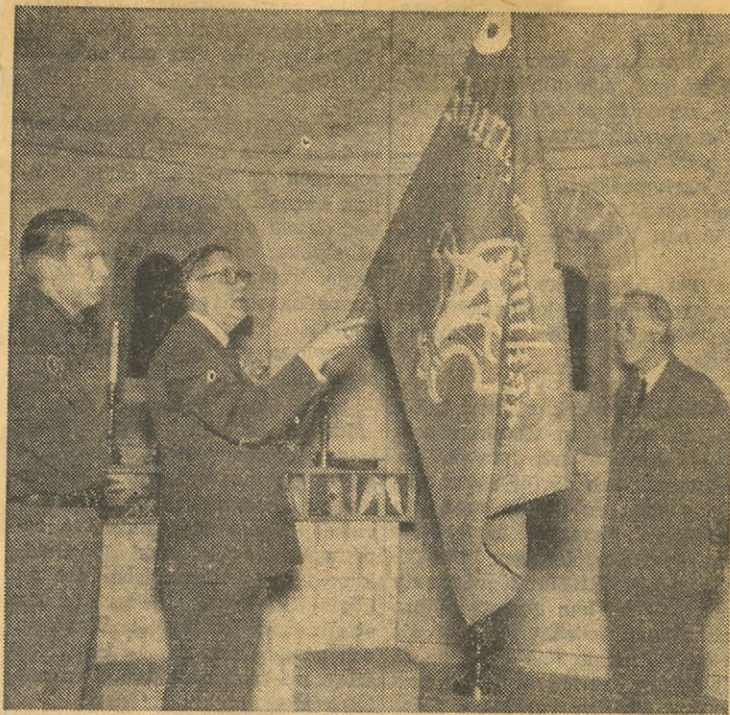
son, Lars Olle Jönsson. Den sällsynta utmärkelsen Motormärket hade erövrats av Lars Erik Olsson.

Till vargungar av 2:a stjärnan upptogs: Lasse Olsson, Ingemar Svensson, Sten Gösta Jönsson, Birger Segerhorn, Sven Ake Lövgren och Rolf Stridsberg. Vargunge av 1:a stjärnan: Roland Persson. Vargungar: Rolf Sörensson, Göran Ekblad, Dan Nilsson, Jan Ake Svensson, Lars Prahl, Krister Lundgren, Göran Sernert, Ulf Kensmar, Jan Roos, Tore Hansson, Anders Palm, Ronnie Nilsson, Lars Sernert, Bertil Andersson, Jan Nordén.

Flickscouter klass I: Tulla Hansson, Ulla-Britt Hansen, Inger Larsson, Ulla Sandgren, Eia Sjöberg. Klass II: Gunnel Ahnström, Gerd Inger Andersson, Anita Olsson, Elsa Hansson. Klass III: Christina Andersson, Kerstin Gustafsson, Ingrid Larsson, Kerstin Bäcklund.

Treårnsnålen tilldelades: Inger Larsson, Ulla Britt Hansen och Tulla Hansson. Hemtrevnadsmärket erhöi Elsa Hansson, Gunnel Ahnström, Anita Olsson, Gull Britt Malmberg, Ulla Britt Hansen och Ebba Lindelöv.

Ny kårfana till scouterna



Som omtalades i gårdagens tidning fick Skurupscouterna i samband med firandet av S:t Georgsdagen i Skurups kyrka en ny kårfana. Bilden ovan visar del som pojkar själva anskaffat. Röddinge, överlämnande den vackra kårfanan till scoutchefen i Skurup, Anders Stähle. Kårfanan har som bekant inköpts för medel som pojkar själva anskaffat. Bilden ovan visar del som pojkar själva anskaffat. Komminister Gösta Liljenberg, Röddinge, överlämnande den vackra kårfanan till scoutchefen i Skurup, Anders Stähle. Kårfanan har som bekant inköpts för medel som pojkar själva anskaffat.

Y # 25/4-57.



Tisdagen den 7 maj 1957



Skurupsbygden

Skurup

Storkbesök vid gård i Saritslöv



De senaste dagarna har en stork uppehållit sig i Saritslövs ängar ett par km. väster om Skurup. Den sällsynta fågeln har även observerats vid gårdar i trakten kring Saritslöv.

Lantbrukare Ivar Persson, som har sin gård intill Saritslövs sjöland, som ligger invid den gamla strandlinjen av den forna Näsbyholmssjön, har flera gånger sett storken gå ute i sankmarkerna och söka föda. Det vimlar på sina håll av kväkande grodor. Storken har också kommit upp till gården och med intresse sett på hur hr Persson utfodrar sina djur. Fågeln syns ej vara särskilt rädd för människor, men skyggar för hundar.

Vemmenhög

Skivarps bridgeklubb

har haft sedvanlig partävlan på Skivarps gästgivaregård, varvid de bästa resultaten noterades av: 1) Börje Olsson—Maja Stina Lundgren 272 p., 2) Malte Lundberg—Åke Akesson 248 p., 3) Elsa Eriksson—Vera Akesson 229 p., 4) och 5) Signe Svensson—Ulla Sandström och Sven Svensson—Nils Larsson 228 p., 6) Gerhard Andersson—Evert Eklund 224 p., 7) Hans Markborn—Inga Markborn 218 p., 8) Gert Petersson—Harry Larsson 217 p., 9) Ville Mäns-

På torsdagsmorgonen lyckades fotograf Sernert, Skurup, fotografera den celebra gästen, då den gravitetiskt spatserade omkring på ängarna söder om järnvägen nära Kallsjö gård i Saritslöv (se bilden). Hr Ivar Persson, Saritslöv, skulle bli glad, om storken ville bosätta sig på gården. Ännu uppträder storken ensam, och förrän han har något partner med sig, kan man väl inte vänta, att bosättningen är aktuell.

Kyrkbil. Till högmässan i Skurups kyrka söndagen den 12 maj reformationsdagen går kyrkbil från Saritslöv, Skurup 24—25, Dalaled och Skurup 7—10. Anmälan om deltagande kan göras till församlingsdiakonissan tel. 400 82 kl. 9—10.

Svenska Pingstväckelsens Predikantkör besöker på fredagen Skurup och framträder då i Filadelfiakyrkan kl. 16.00. Det är Sydsvrige och Västskusten besöket gäller denna gång och 20 möten hållas under veckan. Sångarna har mött upp från olika håll i landet. Som solist deltar Nils Vågsjö från Göteborg och dessutom sjunger kören flera sånger och ett par korta tal hålles. Inträdet är fritt och allmänheten hälsas välkommen.

H. L. 1045-57



Blommor under snö Vintern spökade lite härnere under veckoskiftet. Någon majvärme har vi sannerligen ännu inte känt. Ur led synes oss tiden vara, då vi får slå snön av pingstliljorna innan vi kan plocka dem. De snötyngda liljorna är fotograferade i Skurup.



Storkbesök i Skurup Skurupstrakten fick häromdagen ett numera ganska sällsynt besök i det en ensam stork uppenbarade sig på lantbrukare Ivar Perssons ängsmarker i Saritslöv. Storken uppehöll sig i trakten under ett par dagar och verkade fullt frisk men samtidigt ganska skygg. Senast den sågs var den på väg västerut. Antagligen har den förrirat sig över till Skåne från Danmark.

M 17 1045-1957

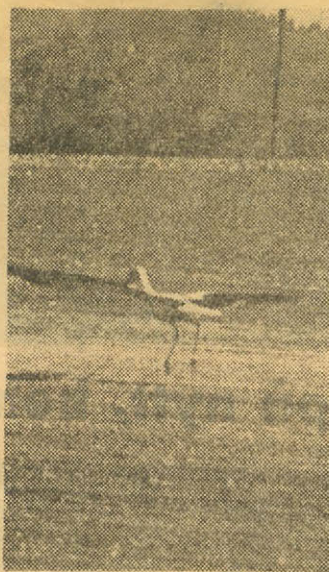
Stork och näktergal



Storken, sällsynt gäst i skånska marker nuförtiden, mellanlandade häromdagen hos lantbrukare Ivar Persson i Saritslöv utanför Skurup. Tog en skygg promenad på ängarna och lyfte igen. Från Malmös egen fågelfront rapporteras att näktergalens mjuka toner börjat flöda i parken vid Östra sjukhuset. Sångarens ankomst och premiärdrillar i år lär vara tidigare än vanligt

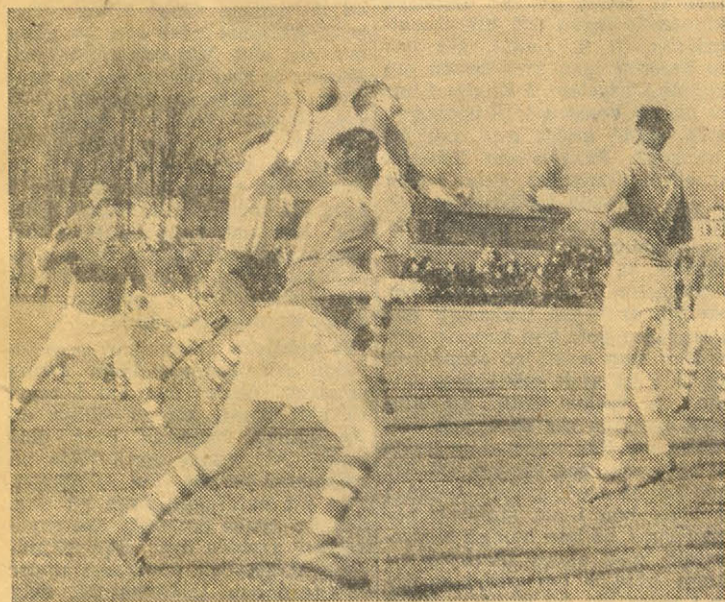
A-117 10/5 - 57

Stork vid Skurup



Ett exemplar av den nu här sällsynta vita storken har de två senaste dagarna iakttagits strax utanför Skurups köping, där den uppehöll sig på lantbrukare Ivar Perssons, Saritslöv nr 12, ängsmark.

AOS 11/5-1957



EN FLÄKTIG SITUATION från sensationsmatchen mellan Skurup och Sjöbo som det sistnämnda laget vann med 2-0. På bilden klarar Sjöbos ypperlige målvakt Gert Elfström upp en av de få farliga situationerna framför hans bur.

A-117 10/5 - 57



Bengt Mårtensson, Skurups högerytter, har just slagit bollen förbi L. Beddinges målvakt vid matchen i YA-cupen häromdagen.

A-117 15/5 - 1957

YSTADS ALLEHANDA torsdagen den 16 maj 1957

Skurup

Skogen står grön!

Äntligen har det undret inträffat som man i år längtat så länge efter — bokskogen har klätt sig i sin vackra värliga skrud, och köpingen ligger nu i norr och väster omgiven av en ridå av ljusgröna sommarfagra skogsdungar. Boklövet kom sent igång i år, både björk, kanstanj, poppel och lärkträd hann före, men efter de två dagarnas värme och regnskurar var undret ett faktum. Även kastanjer och frukträd har börjat sin blomningsperiod och de senare lovar efter blommängden att döma riklig skörd.

Fågelsången både i skog, parker och trädgårdar är i full gång och alla våra vingade sommargäster med undantag för tornsvalan, har infunnit sig. Annars om åren har näktergalens konsert varit i full gång vid denna tid, men ännu har den inte hörts i skurupstrakten. Det går kanske med näktergalen som med andra av våra fågelgäster, tillgången på skyddade och ostörda häckningsplatser blir allt mindre. Ute i skogarna är det ljuvligt just nu och en lång promenad där skänker lisa och vederkvickelse åt trötta sinnen och

Skurup-Beddinge Tennisklubb

avhåller årssammanträde torsdagen den 23 maj 1957 kl 19.00 å Skurups Hotell. Medlemmar och intresserade äro välkomna.

Styrelsen.

slitna nerver. Man minns Gabriel Jönssons lilla majdikt!

"Skogsduvan kurrar i middagsstunden

I väster galar en tidig gök,
Det rör Dig ända till hjärtegrunden

Ack alla vårar, som svann i rök!"
Med vemod fullgör Du ritualen,
att under nysprungna bokar gå
Det är dock ljuvligt i jämmerdalen
att äga majlöv att hälsa på!"

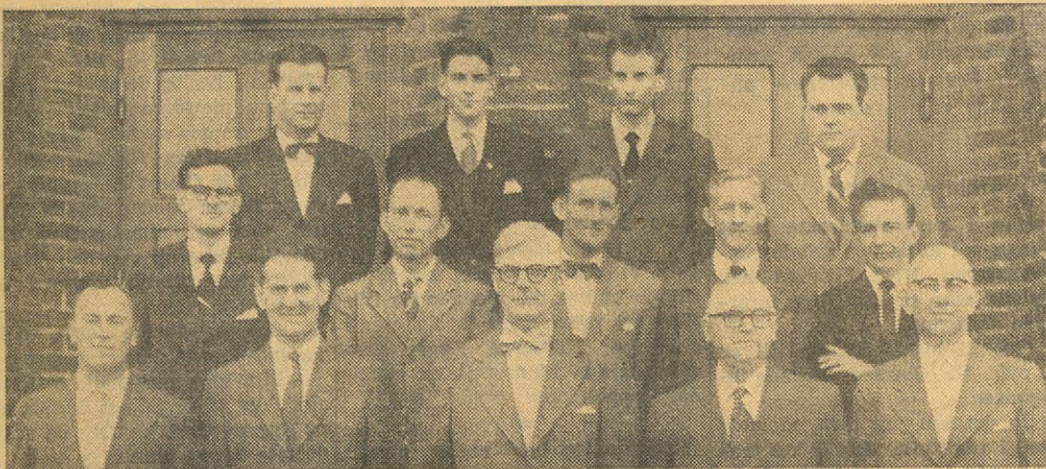
Alla klarade realskrivningarna.

Samtliga i realskrivningarna deltagande 23 elever vid Skurups samrealskola har blivit godkända. Muntlig examen hålls den 29 maj.

Samrealskolan

Ämneslärarinnan vid samrealskolan i Skurup Uddny Leander har utnämnts till lärarinna i Ca 27 där.

Examen i Skurups yrkesskolor



På tisdagen hölls examen i Skurups yrkesskolor med deltagarna i en kurs för el-installatörer med C-behörighet. I examen deltog 10 unga män och samtliga godkändes. Förhör hölls av kursledaren och läraren i elektroteknik, matematik och yrkeslagstiftning driftsledaren vid Tekniska verken i Skurup Gunnar Nilsson. Kamrer Allan Månsson, Skurup, som undervisat i yrkesekonomi, förhörde kursdeltagarna i sitt ämne. Examenledare var byråingenjören Olov Thorsén, Stockholm, som ombud för kommerskollegium o. överstyrelsen för yrkesutbildning. Bland de närvarande märktes vi-

dare yrkesskolans inspektor rektor Holger Holmgren, ordf. i yrkesskolstyrelsen distriktsöverlärare Ernst Jeppsson och rektor för yrkesskolorna N. H. Lindström. Byråingenjör Thorsén konstaterade i ett anförande att de examinerade visat sig äga goda kunskaper och var berättigade till C-behörighet som installatörer. Han utvecklade också innebörden av den vunna kompetensen. Rektor Lindström tackade lärarna för väl utfört arbete och lyckönskade eleverna till det uppnådda resultatet.

Kursen har pågått i 250 timmar och har dessutom omfattat grund-

kurs i räknestickans användning.

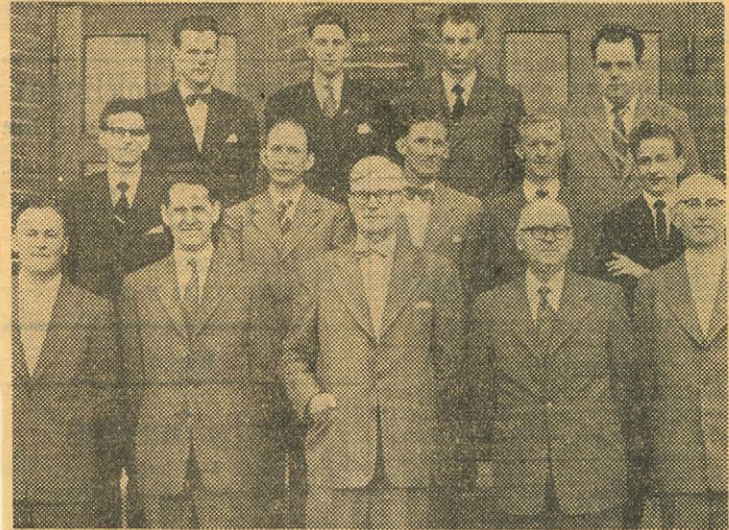
De nya installatörerna är: Ingvar Andersson Svedala, Elvir Hasselgren, Veberöd, Olle Johansson, Rydsgård, Rolf Lindskog, Skurup, Sigvard Lindsten, Veberöd, Stig Lundberg, Rydsgård, Jan Olle Olsson, Skivarp, Jan Olof Olsson Skurup, och Karl Axel Persson, Skurup.

På bilden ses de nya installatörerna jämte på första raden fr v kursledaren Gunnar Nilsson, ingenjör Olov Thorsén, Stockholm, rektor Holmgren, överlärare Jeppsson samt yrkesskolans rektor H. Lindström.



Skurupsbygden

Elinstallatörer utexaminerade från yrkesskolorna i Skurup



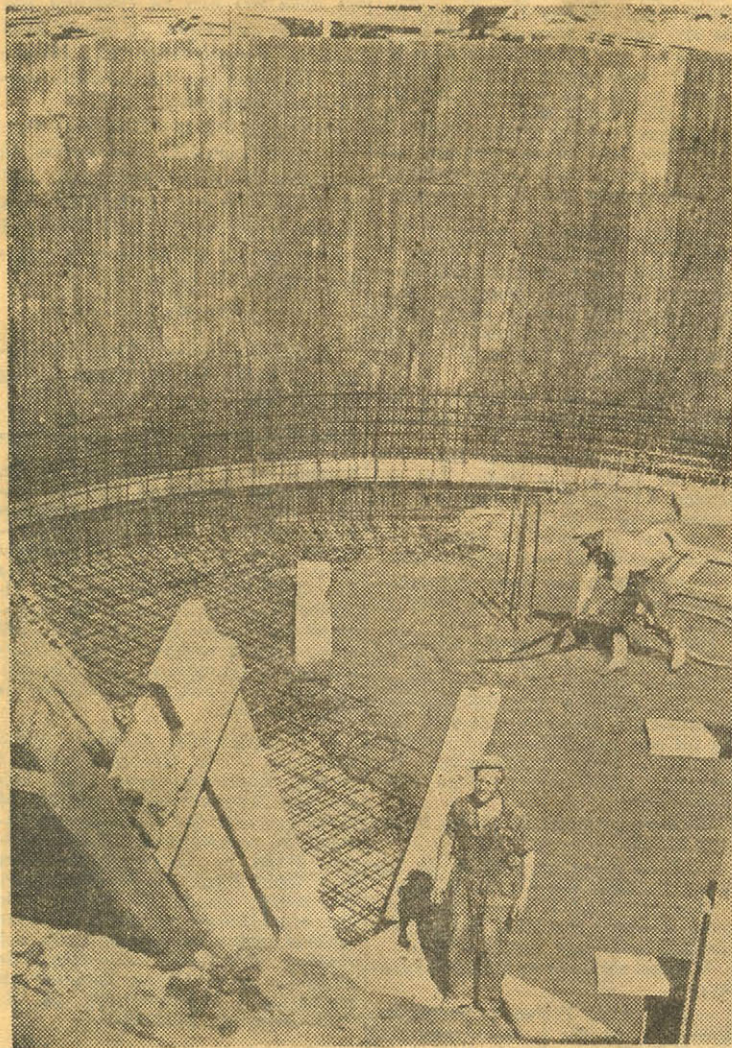
I främre raden från vänster förest. Gunnar Nilsson, förste byråing. Olov Thorsén, Stockholm, rektor H. Holmgren, överlärare E. Jeppsson och yrkesskolans rektor Herluf Lindström

På tisdagen hölls examen i Skurups yrkesskolor med deltagarna i en kurs för el-installatörer med C-behörighet. I examen deltog 10 unga män och samtliga godkändes. Förhör hölls av kursledaren och läraren i elektroteknik, matematik och yrkeslagstiftning driftsledaren vid Tekniska verken i Skurup Gunnar Nilsson.

M.D. 145-1957



Skurupsbygden



En "interiörbild" av den stora reservoaren.

Rydsgård

Kyrkliga arbetsföreningen
i Slimminge

har haft utflykt för de gamla i församlingen till Östarp's gästgivaregård. Man samlades på skolgården i Slimminge, varefter man i ett 20-tal bilar företog en färd i det sommarfagra landskapet. Färden gick över Skönabäck-Skottarp-Gyllebo-Björnstorp-Veberöd till Östarp, där man i gästgivaregården bänkade sig kring festliga kaffebord. Arbetsföreningens ordf. fru Granström, Brodda borg, hälsade de till ett 90-tal uppgående gästerna, varav cirka hälften var de gamla i Slimminge välkomna. Efter kaffet sjöng Slimminge kyrkokör under ledning av kyrkomusiker Hanna Leion Sångarfanan av Frieberg. Vintern rasat ut, Glad såsom fågeln och En sommarafton samtliga av Lindblad. Därefter höll kyrkoherde C. A. Albin, Slimminge, föredrag om Slimminge för 70 år sedan. Gästernas tack till arrangörerna, sångarna och bilägarna, som välvilligt ställt sina bilar till förfogande, framfördes av f. lantbrukaren Nils Andersson, Bruksgården. Efter små promenader i de vackra omgivningarna, varvid man bl. a. passade på att bese Gamlegården, avslutades den lyckade utflykten med psalmsång och bön av kyrkoherde Albin.

Vemmenhög

Ny vattenreservoar bygges för Skurup

I dagarna är arbetet med Skurups vattenverks nya reservoar i full gång. Formsättningen är avslutad och betonggjutningen har påbörjats. Reservoaren är en stabil pjäs, säkert förankrad ned till sex meters djup och armerad med nio ton armeringsjärn.

Reservoaren rymmer tillräckligt med vatten för att tillsammans med den gamla reservoaren 220.000 l. säkra vattentillgången vid toppbelastningar och i all synnerhet vid tillfällen, då brandkåren behöver vatten för eldsläckning. Hittills har det varit mycket otryggt, att vattenverket ej med absolut säkerhet kunde ge nog vatten vid brandtillfällen. Den nya reservoaren är sex meter djup och mäter 13 meter i diameter. Vattenbyggnadsbyrån har upprättat förslag till anläggningen och arbetet utföres av byggmästare Yngve Nyström, Skurup. Kostnaderna beräknas till omkring 72.000 kr.

Skurups scoutkår

Länsstyrelsen tillstyrker en ansökan från Skurups scoutkår om arvsfundsbidrag till restaurering av fastigheten Pilevallen i Skurups köping, vilken fastighet avses för scoutkårens verksamhet. Kostnaderna belöper sig på sammanlagt 66.335 kr.

YSTADS ALLEHANDA fredagen den 24 maj 1957

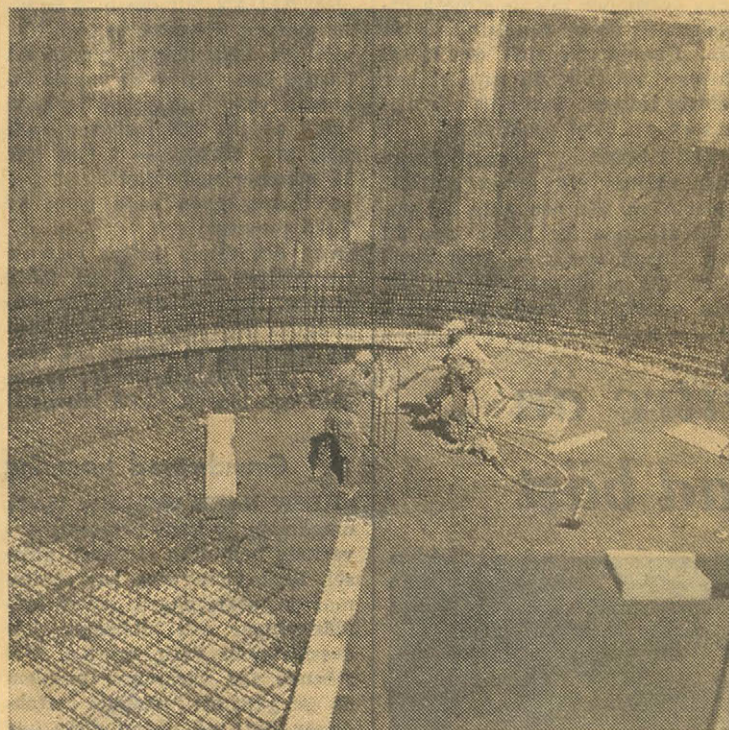
Skurup

SKURUP

För att liksom tidigare betjäna sin ärade kundkrets på bästa sätt har affärerna i Skurup öppettill kl 16 lördagar och kl 15 pingst- och midsommarafton.

Skurupsortens Köpmannaklubb.

Ny vattenreservoar



Ny vattenreservoar håller i dagarna på att färdigställas i närheten av vattenverkets byggnad i västra utkanten av stadsparken. Arbetet igångsattes i mars och beräknas vara slutfört i slutet av nästa månad. Arbetet utföres av byggmästare Yngve Nyström. Med anledning av den nya anläggningen kan det kanske vara på sin plats att i korthet rekapitulera vattenverkets historia. Skurup erhölet sitt första vattenverk 1940 och detta placerades i västliga utkanten av stadsparken och erhölet sitt vatten från 3 st brandbrunnar, varav 1 tv hölls i reserv. Sedan verkets tillkomst har vattenförbrukningen varit i ständigt stigande, varigenom den befintliga lågvattensreservoaren blivit för liten allra helst som man måste räkna med en ständig tillhands varande vattenreserv för släckandet av eldsvåda. Vattenförbrukningen har som sagt visat en ständigt stigande kurva, och de allra flesta hushåll äro nu anslutna till vattenverket. Med ledning av de uppgifter, som erhållits angående vattenförbrukningen kan den specifika dygnsförbrukningen f n beräknas till i medeltal ca 160 liter pr person och dygn (1/p d) och

maximalförbrukningen till ca 270 l pr dygn. Den redan befintliga lågreservoaren räcker således med sin volym av ca 240 kbm nätt och jämnt till, men medger ej innehållandet av något reservförråd för brandsläckning. Det nya vattenmagasinet får formen av en underjordisk cylindrisk behållare 13 meter i diameter och 5 meter djup samt gjutes i vattentät betong. De båda reservoaren stå i direkt förbindelse med varandra, men med större vattendjup i den nya reservoaren och denna förses med en nedstigningsbrunn i södra sidan. Vattnet kommer från djupbrunnarna efter att först ha passerat järnfilterna. Den nya anläggningen kommer att rymma ca 550.000 liter vatten medan den redan befintliga lågvattensreservoaren innehåller ca 225.000 liter. Kostnaderna för den nya anläggningen med ytterledningar och inre do samt ventiler i vattenverket beräknas kosta ca 70.000 kr. Genom tillkomsten av det nya vattenmagasinet, som förses med betongtak och därefter en påfyllnad av ett 2 meter tjockt jordlager, beräknas köpingens vattenbehov vara säkrat fram till 1980.

M. L. 28/5-57

idret — Fredagen den 24 maj 1957



Skurupsbygden

Skurup

Skurups bridesällskap

har haft individuell tävlan i två ronder. Följande resultat uppnåddes. Grupp I: 1) O. Holm 64 p.; 2) N. Andersson 55 p.; 3) Roth 54 p.; 4) A. Ståhle 53 p.; 5) O. Håkansson 51 p.; 6) A. Andersson 50 p.

Grupp II: 1) B. Boström 60 p.; 2) B. Mårtensson 54 p.; 3) S. Svensson 54 p.; 4) E. Andersson 52 p.; 5) M. Ståhle 51 p.; 6) S. Sjösten 51 p.; 7) E. Rosengren 51 p. Samtliga uppräknade par går till finalen på tisdag.

Arvsfonden delar med sig

Kammaradvokatfiskalsämbetet hemställer att från den allmänna arvsfonden tillfalla kvarlätenskapen efter Magnus Jönsson-Noréhn från Skurup, vilken avled i okt. 1955, skall avstå ett belopp av 3.000 kr. till fru Astrid Hansson i Viken. Hon är brorsdotter till den avlidnes tidigare avlidna hustru. Behållningen i dödsboet utgjorde 75.613 kr.



SKURUPS YRKESSKOLA har som tidigare omtalats haft avslutning på sina kurser för läsåret 1956—1957. Därvid förekom också en mannekänguppvisning, vid vilken resultatet av sömnadskursens arbete uppvisades. Bilden här ovan är hämtad från mannekänguppvisningen.

Skurupspojke bygger själv sin TV-apparat



15-åriga Kaj Lindblad i Skurup har alltid sedan tidigaste barnåren varit tekniskt intresserad o. särskilt studerat allt som rör radio- och television. TV har rätt många anhängare i Skurup och den unge Lindblad har inspirerats därav och själv på egen hand byggt en fullt modern TV-apparat i vanlig golvmödel. På bilden ovan ses unge Jan framför sin egenhändigt byggda TV-apparat som visar ovanligt klara och tydliga bilder.

Skurup



Lilla Laila Dahlberg går här mannekäng för de inbjudna mammorna.

Trevlig slöjdställning av eleverna i Janstorpsskola

Som avslutning på skolåret anordnades härnäst en trevlig utställning av flickslöjd i Janstorpsskola där flickorna i 5-6 klasserna under sin lärarinna fröken Anna Larssons inspirerande och uppmuntrande ledning, demonstrerade de många olika klädesplagg som de själva tillverkat under läsåret.

Samtliga flickors mödrar hade inbjudits till denna lilla improviserade mannekänguppvisning, som fick ett mycket lyckat förlopp och där mödrarna fick skärskåda sina döttrar i de kjolar och blusar som de tillverkat. Även visades ytterplagg, förkläden i olika färgnyanser, gymnastikdräkter m m. Uppvisningen kompletterades med en trevlig exposition av olika textilier och träslöjd, som ljusstakar, bordpynt, bordlöpare o. vackra knypplingar.

YA 29/5-57

YA 29/5-57

Skurup

Samtliga klarade realexamen



Realexamen avlades i onsdags vid Skurups samrealskola av samtliga i examen deltagande 23 elever, 6 pojkar och 17 flickor. Det torde vara sista gången som examensfestligheterna äger rum på den nuvarande skolbyggnaden, där så många kullar grämössor kläckts ut. Som vanligt hade en stor skara av elevernas föräldrar, anhöriga och vänner samlats utanför huvudingången och när de unga tågade ut med de vitklädda flickorna i teten överhöljdes de, vilket framgår av bilden ovan, med

blomsterkvastar och -dekorationer jämte färgsprakande ballonger. Sedan de nya grämössorna vederbörligen avklappats av sina anhöriga företog de ett tåg på lövsmyckad skrinna genom huvudgatorna åtföljda av en stor bilkorståge.

Följande avlade realexamen: Arne H. Hansen, Rydsgård, Hans Gunnar Persson, Skurup, Lars Persson, Skurup, L. Jörgen Rosengren, Skurup, A. Ulf Ståhle, Skurup, Bror E. Svensson, Hassle-Bösarp, Kerstin M. Andersson,

Skurup, Marianne Hahn, Skurup, Ingegerd Hansson, Skurup, Ann Marie Jacobsson, Bläntarp, Inger Jeppsson, Slimmingeby, Gun Johansson, Skurup, Harriet Jönsson, Skurup, Kerstin Jönsson, Skurup, Birgitta Lagergren, Skurup, Ann-Marie Mårtensson, Rydsgård, Karin Nilsson, Skurup, Kerstin Nilsson, Rydsgård, Maj-Britt Nilsson, Veberöd, Iréne Nordin, Näsbyholm, Birgitta Persson, Skurup, Ulla Persson, Hassle-Bösarp, Kerstin Sandgren, Skurup.

Y/H 8/5 - 57.

Mäktig uppslutning kring årets stora medborgarfest i Skurup

Medborgarfest i Skurup hölls under helgen o. under stor anslutning. Skurups skytteförenings och allmänna idrottsförenings gemensamma sommarfest har nu blivit en tradition och ortens andra nöjesetablissemang brukar den dagen inställa sina fester i säker förvisning om, att publiken samlas i Skurup. Så var också fallet i år, den 14:e medborgarfesten i ordningen, och Skurups idrottsplats var vid middagstiden fylld av en glad och sommarklädd skara åhörare. En festlig inledning svarade Malmö FF:s musikkår för, som i sina vackra uniformer företog en rundvandring genom köpingens huvudgator och spelade klämmig marschmusik. Senare gavs konsert på idrottsplatsen och det visade sig att kårens musikaliska prestationer stod på en mycket hög nivå. Det tack, som en av arrangörerna, disponent N. O. Jönsson, genom högtalaren riktade till truppen och deras ledare för den utomordentliga musikprestationen var synnerligen välförtjänt och man hoppas snart åter få hälsa truppen välkommen till Skurup.

Efter musiknumret besteg minister Z. Westrup, Rydsgårds gård, talarstolen och höll som väntat ett både trevligt och gediget anförande vari han inledningsvis framhöll att utomhushållna fester i sommarens fagraste tid brukar ha en ovanlig förmåga att samla svenska folket, som då känner att det som sammanbinder oss är vida större än det som i vardagslag skiljer oss åt. Denna medborgarfest har ända sedan sin tillkomst haft en ovanlig förmåga att samla folket i Skurups-trakten. Skurup är på det hela taget en centralpunkt i Vemmenhögns härad, ej minst ur det nu så starkt mekaniserade jordbrukets synpunkt, ty i köpingen finns ett stort antal moderna företag för lantbruksmaskiner och -redskap, vilket helt naturligt gör, att jordbrukarna gärna söker sig dit. Fritidens användning är ett problem, som i våra dagar pockar på sin lösning. Det låter kanske litet

löljligt för en äldre generation men den förkortade arbetstiden, de stigande avlöningarna och den stigande levnadsstandarden har gemensamt skapat en fritid som det gäller speciellt för ungdomen att väl använda. Tävlningar på skyttebanor, fotboll och allmän idrott är därför en sund och naturlig avkoppling, som dagens båda arrangerande föreningar gärna ser att ungdomen samlas om. Dessutom kan denna sammankomst för landsbygden bidra till att sprida trevnad och nöjen över våra helgdagar och förhindra invandring till storstäderna med sitt hektiska och ofta undana nöjesliv. Tal. slutade med att tacka arrangörerna för denna lyckade fest, musiken som spritt glans och festivitas över densamma och de övriga agerande.

Efter ministerns tal, som hälsades med kraftigt bifall, följde det obligatoriska skämtfotbollsnumret som denna gång utkämpades mellan ett damlag från folkhögskolan och ett "gubbalag" från Skurups supporterklubb. Spelet bjöd som vanligt på en mängd muntra poänger och den manliga avdelningen, som räknade tre, fyra gamla fotbollshabituéer, var nog ogalant att vinna första halvleken med 2 mål mot noll. I andra halvleken samlade flickorna all energi och lyckades sparka in bollen två gånger i gubbarnas målbur medan dessa å sin sida gjorde ett mål. Slutresultatet blev 3-2 till gubbarna, vilket föreföll vara ganska rättvist.

Sedan följde en mycket trevlig och välorganiserad uppvisning av Malmö brukshundsklubb, som visade upp ett antal schäferhundar i apelldressyr, apportering, varvid så ömtåliga saker som ett ägg fick bäras av en hund under hinderhoppning fram till mål.

Därefter blev det riktig fotboll mellan Lunnarps BK och Skurups AIS med en i pausen inlagd 400 m-löpning. Senare på kvällen fortsatte festligheterna i Folkets park, som då gästades av Amatörparaden från Malmö. En mängd trevliga basaranordningar



Barnen visar upp sina kläder som de själva sytt

Mannekänguppvisning i Janstorps skola

Slöjdflickorna i klasserna 5-6 i Janstorps skola har haft en trevlig uppvisning av sina slöjdarbete. Under ledning av slöjdlärarinnan fröken Anna Larsson trädde eleverna fram och demonstrerade för sina inbjudna mammor, vad de åstakommit. De närvarande fick se trevliga klädesplagg av olika slag såsom kjolar, förkläden, halsschalar etc. Förklädena hade i söndags överlämnats som present till respektive mödrar på "Morsdag". Vid visningen serverades kaffe och ett par flickor utförde musik på piano.

Storkbesök i skogsbygden

Ett ovanligt besök hade man här om kvällen på en gård i Verum i norra Skåne. Det var en stork som slagit sig ned att vila i en ek strax utanför gården. Efter något mer än en timme lyfte den och flög vidare.

Det händer ytterst sällan att man får se dessa fåglar uppe i skogsbygden, och en stork sittande i en ek har ingen sett här uppe förut.

Det var tydligen en ungstork som strukit in över landet från Danmark.

St. L. 8/15-57

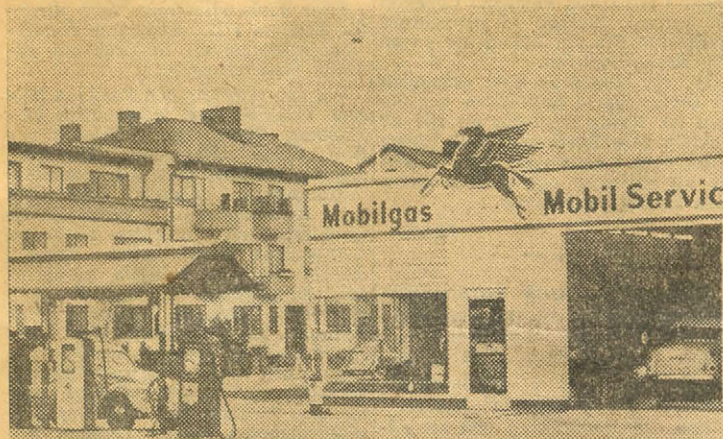


Folkhögskoleflickorna och Skurups supporterklubb efter den spännande drabningen.

4/7 8/15 1957.



Skurupsbygden



NY BENSINSTATION I SKURUP. I dag står Mobilgas nya servicestation fullt färdig och introduceras till kundernas tjänst. Sedan flera månader har stationen varit i stånd att betjäna kunderna, men med de möjligheter som står till buds sedan allt blivit fullt färdigt hoppas ledningen kunna betjäna kunderna ännu bättre än tidigare. Bensinstatio-

nen har ett mycket gott läge intill den trafikerade Södergatan. En trevlig byggnad med hypermodern smörjhall, utställningslokal, personalrum, kundtoaletter m. m., har uppförts. Vidare finns spolplatta för biltvätt och till serviceanordningarna hör det bästa som står att få. Byggnaden har uppförts av byggnadsfirman J. Albert Nilsson, Skurup.

Skurups köping får utgifter på flera miljoner

Kommunalnämnden i Skurups köping har hållit sammanträde under ordförandeskap av lantbr. Gunnar Larsson, Hylltaslätt, och hade därvid att ta ställning till begäran om anslag på betydande belopp.

Skolbyggnadskommittén hade hemställt om anslag till byggnads- och planeringsarbeten för ny skolbyggnad med 2.800.000 kr och till inventarier 233.306 kr. Nämnden tillstyrkte och föreslår fullmäktige begära högsta möjliga statsbidrag samt upptaga amorteringslån med längsta möjliga amorteringstid. Tidigare har tillstyrkts 110.000 kr i arkitektarvode att utgå av fond för skolbyggnader.

Aven nya reningsverket kräver större kostnader. Tilläggsanslag begäres med 100.000 kr för redan utförda arbeten och ytterligare 100.000 kr för återstående arbeten. Nämnden tillstyrkte anslaget med hemställan om längsta möjliga amorteringstid.

Till gatuarbeten begärdes: För asfaltering av gatorna kring Torget och St. Torggatan 22.200 kr, för Fabriksgatans asfaltering 26.000 kr. Medel finns upptagna för ändamålet i årets stat och nämnden tillstyrkte under förutsättning att avloppsledningarna i resp. gator först nedläggas och att frågan om Fabriksgatans breddning och anläggning av parkeringsplats vid densamma blivit löst innan arbetet påbörjas.

Skolstyrelsens förslag om inredning av folkskolans aula till skrivsal för en kostnad av 21.800 kr tillstyrktes sedan skolstyrelsen företagit förnyad utredning i ärendet. Till målnings av äldreomsorgen hade socialnämnden begärt 20.000 kr men nämnden tillstyrkte endast anslag på 16.000 kr för ändamålet.

Styrelsen för Tekniska verken hade föreslagit anordnande av gatabelysning på Erikstorgets södra sida

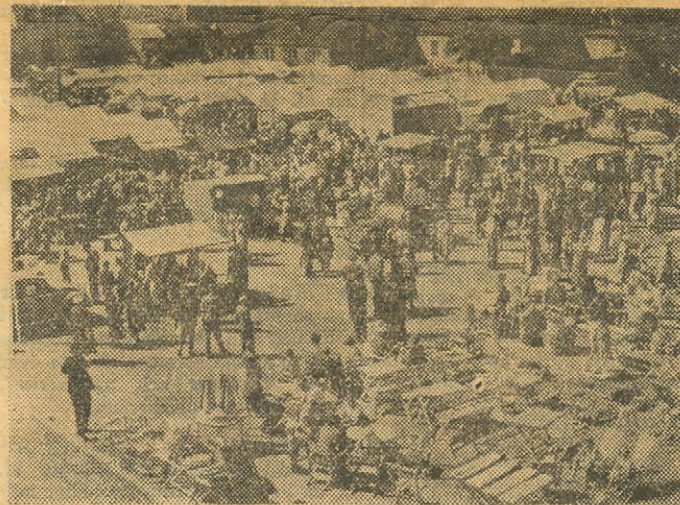
Korporationsskjutningen i Skurup.

Söndagens stora korptävling i Skurup samlade 225 skyttar från 32 korporationer. Pristagarna får sin belöning lördagen den 1 juni, då prisutdelningen äger rum i Folkets park klockan 20. En stor mängd priser har skänkts av företagare och enskilda. Skyttarna uppmanas att infinna sig för att avhämta sina priser vid prisutdelningen. Efter prisutdelningen blir det festligheter i Folkets park. Affes kvartet svarar för musiken.

för 1.413 kr, förbättring av belysningen utmed Svaneholmsvägen, delen Femkorset-Spetsgatan, för 3.900 kr och nämnden tillstyrkte. Vemmenhög-Skytts Kraft AB hade kostnadsberäknat vägbelysning för Skurup 7 till 4.004 kr. Enligt Tekniska verkens beräkningar skulle 1.900 ljusstimmor om året dra en kostnad av 450 kr. Kommunalnämnden tillstyrkte att de föreslagna arbetena kommer till utförande.

Kommunalnämnden hade tagit del av ett genom stadsarkitekt Tage Möller upprättat förslag till ändring av stadsplanen för kvarteren Ingrid m. fl. på köpingens sydvästra stadsplaneområde.

Revisorernas berättelse över granskningen av Köpingens räkenskaper 1956 föredrogs, ävensom yttrande från siffergranskaren och konsulent E. Järdler. Vissa påpekanden hade gjorts av revisorerna men ansvarsfrihet tillstyrktes för samtliga förvaltningsorgan. Av årets budgetredovisning, som förelåg vid sammanträdet, framgår att köpingens inkomster och utgifter balanserar på 2.923.609 kr samt tillgångar och skulder på 6.222.837 kr. Köpingens borgensförbindelser för egnahems lån uppgår till 458.700 kr. Egna fonder uppgick den 31 dec. till 974.629 kr och bland dem märkes skatteregleringsfonden på 490.000 kr, fond för skolbyggnad 200.000 kr, fond för avloppsverk 200.000 kr. Reserverade medel för gatuarbeten, lägrsreservoar, pensioner m. m. fanns vid årsskiftet på 269.092 kr.



Det var liv och rörelse bland marknadsständerna på torget och trötta marknadsbesökare passade på att provsiffla de utställda trädgårdsmöblerna

Skurups marknad hölls på fredagen i strålende sol. Marknaden drog folk som i gamla tider. Från bygderna och från samhället kom unga och gamla. Torget hade redan i arla morgonstunden samma utseende, som i gångna tider med massor av tillfärdande bilar från bygderna norrut, avlastande allehanda slöjdalster i trä, korgflätning, lergods etc. Hela torget upptogs av utrymme för köpenskap såväl på fria marken, som i långa rader tv ständ. Korv- och glassförsäljare slog upp sina kiosker, fotografer höll sig framme, ballonger i fantastiska former och färger livade upp marknadsbilden, och det sedvanliga slarvet med kringflygande papper etc., som efterhand täckte marken i tältgatorna, saknades inte heller.

Men trots det var det inte riktigt som det skulle. Man saknade den rätta prägeln och tonen. Den kakafoni av oljud, som hör ihop med marknadsvimlet, den ordrika och snarfyndiga talträngdhet, som utmärker utroparna av diverse nöjesattraktioner, fanns inte. Nöjeslivet var nämligen skilt från köpenskapen. Området på Torget räcker inte till för både det ena och det andra, nu sedan bebyggelsen slutit sig kring Torget på alla sidor. Därför hade samhällets myndigheter beslutat medverka till att tivolinöjen m. m. förlades till en öppen, rymlig plats invid Folkets park, medan köpenskapen skulle bli kvar på Torget.

Skurups köping höll sålunda marknaden på två ställen, och det var långt att gå från det ena till det andra. Nog så trevlig var terrängen för tivolinöjena. Lätt åtkomlig hade den också gjorts genom att fastighetsföreningen byggt bred infartsväg från Fabriksgatan. I den täta klövernalen virvlade intet damm, men, men... Den rätta geisten fanns inte där heller. Av skäligen enkelt slag var de fåtaliga tivoliarrangemangen. En karusell från anno dazumal hade en viss tjusning genom de eldiga fålar, som i fullt språng sprängde fram obekymrade om sin mer eller mindre svanslösa existens. Stillsamt snurrade karusellen som i en välövervakad Kindergarten, och barnen hade ett ofarligt och eftertraktat nöje i att åka med. Så fanns där skjutbanor, lyckohjul, allehanda försäljning av marknadskram samt Lillebill Rhodin som gentilt utlovade och garanterade 30 min. jubel för två kr, och dessutom tillhandahöll getmjölk åt hugade spekulanter. En kombination alltså av artisteri och boskapskötsel. Men även här gick folk omkring, som om de inte kände sig riktigt hemma. Många besökte Folkets park, som hade direkt förbindelse med nöjesfältet, och stärkte sig med kaffe, läskdrycker etc. Det går nog inte att dela marknaden. Folk önskar ha allt på ett ställe.

på köpman Julius Hanssons gård vid Torget satt ledsne tivoliägaren Joel Persson från Malmö och såg pessimistiskt på sina iordningställda tält och nöjesarrangemang utan att få in ett öre eller glädja någon människa. Han hade hyrt tomten redan i maj, men i sista stund fått avslag på sin begäran att sätta i gång med nöjena. Avslaget motiverades med att platsen ej ansågs lämplig för ändamålet. I saken yttrade sig tomtägaren och hänvisade till att platsen varit upplåten marknadsdagen för tivolinöjen sedan 30 år tillbaka.

Han menade också, att platsen var synnerligen lämplig för marknadsliv och nöjesarrangemang, ty "här är bara 20 m. till arresten och 20 m. till polisstationen".

Istort sett flöt trafiken obehindrat utan att polismyndigheterna behövde vidta mera genomgripande åtgärder. Parkeringsplatserna blev snart upptagna runt om i samhället, men skolgården hade också upplåtits för parkering och där fanns god plats. Överkonstapel Gösta Blom hade intill kl. 20 ej haft något att anmärka mot ordningen. Vid den tidpunkten hade varken iakttagits eller anhållits några fyllerister eller fridstörare.

Den sedvanliga torghandeln gick som vanligt. I uppköp kostade höns 3:00 kr., kyckling 4:00 kr., tamkanin 2:50 kr., allt pr kg., vilkanin 2:00 gr. pr st., duvor 1:00 kr. pr st.

Priserna på fiskvaror var: Sill 2:00 kr., torsk 2:00 kr., spättor 3:00 kr., makrill 2:20 kr., gädda 4:50 kr., gös 4:00 kr., hornfisk 2:00 kr., färsk ål 8:00 kr., hälleflundra 7:00-7:50 kr.

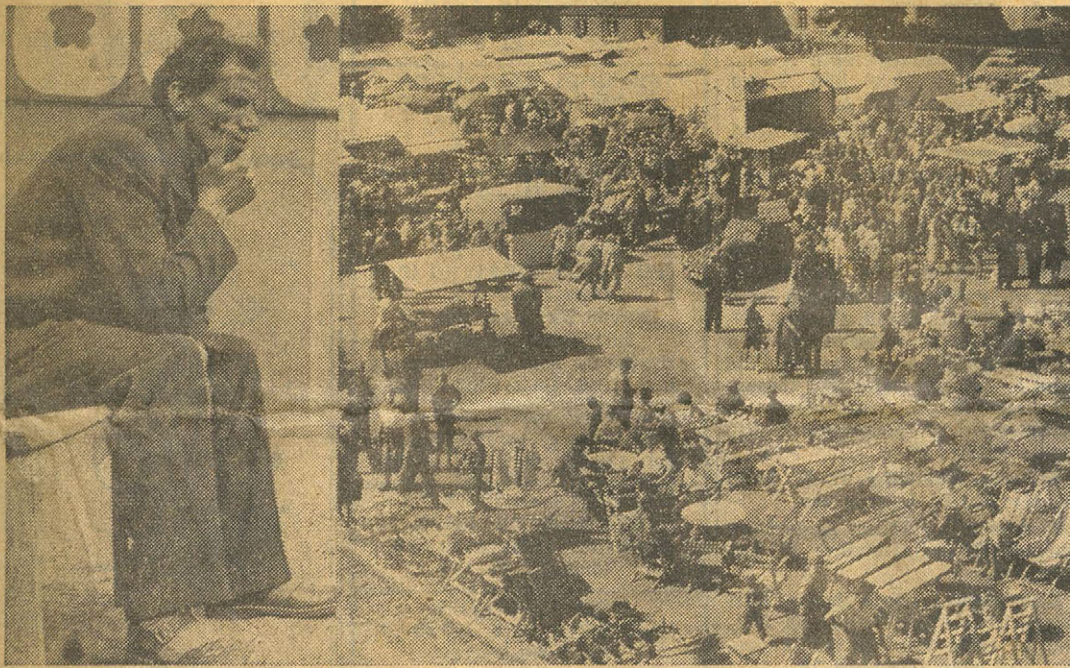
Kontrovers i marknadsbullret

På trädgårdsprodukter noterades: Färsk potatis 3:00, blomkål 2:50 kr., vitkål 0:80 kr., spenat 2:50 kr., sparris 5:00 kr., palsternackor 0:75 kr., rödbetor 0:50 kr., rotselleri 1:50 kr., tomater 4:00 kr., slanggurka 3:00 kr., rabarber 0:75 kr., lök 1:40 kr., allt pr kg., färska morötter 0:75 kr. bunt, persilja, dill, gräslök och timjan 0:25 kr. pr bunt, sallat 0:30 kr. pr huvud, rädisor 0:20 kr., bunt, purjo 1:50 kr. pr kg.

116-57 M.L.

1516-1957 M.L.

STORMARKNAD UTAN TIVOLI, TIVOLI UTAN FOLK I SKURUP



Som framgår av bilden t v var mycket folk i farten bland stånden på marknadsplatsen. Tivoliägare Joel Persson hade också räknat med stor publik, men fick på grund av myndigheternas beslut inte släppa in någon i sina tält.

Stormmarknaden i Skurup i går blev inte riktigt vad man hade väntat sig. Det strålade sommarvädet hade lockat mycket folk till marknadsplatsen vid torget, men vad man främst saknade var det obligatoriska tivolit, som hör en gammaldags stormarknad till. Ett tivoli fanns visserligen uppfört på en tomt alldeles intill torget, men till allas häpnad var det stängt och inte en enda marknadsbesökare släpptes in. Allt ett resultat av de kommunala myndigheternas beslut att inte ha nöjesetablissemang i anslutning till kommersen bland marknadsstånd. Tivoliägaren vid torget förbjöds nämligen öppna sina tält för publiken, som i sin tur var besviken över att ha blivit lurad på det riktiga marknadsnöjet.

Vem som var mest förtörnad över denna ordning, publiken eller tivoliägaren Joel Persson från Malmö, är svårt att säga. Hr Persson har lovat att gå till högre instans med saken, ty han anser sig ha haft full rätt att såväl sätta upp som öppna sitt tivoli på tomten intill

torget. Han hade nämligen redan så tidigt som i april av köpman Julius Hansson hyrt tomten just för detta ändamål.

Enligt hr Persson sökte han redan den 21 maj hos landsfiskalen tillstånd att öppna sitt tivoli i samband med stormmarknaden. Hr Persson anmodades då söka kontakt med parkstyrelsen för att få plats anvisad. En kollega till hr Persson hade emellertid också tänkt öppna tivoli och hade fått plats anvisad samt löfte om att han skulle få ensamrätt där. De båda tivoliägarna beslöt då samarbeta, men strax efter fick hr Perssons kollega höra att ytterligare ett tivoli fått löfte komma till Skurup. Han ansåg sig då ha blivit lurad av parkstyrelsen och öppnade för den skull endast en varuvagn medan hr Persson beslöt resa sitt tivoli vid torget.

Innan hr Persson började lossa på järnvägen sökte han tillsammans med tomtägaren upp landsfiskalen för att höra dennes åsikt i saken. Landsfiskalen skulle då, enligt hr Persson, ha sagt att om kommunalnämndens ordförande ville ge tillstånd skulle landsfiskalen inte sätta sig emot att tivolit kom upp. Hr Persson kontaktade kommunalnämndens ordförande och undrade om det fanns beslut på att tomtägarna inte fick hyra ut till vem som helst. Svaret blev att sådant beslut inte fanns och att man över huvud taget inte kunde besluta något sådant. Detta svar tolkade hr Persson som ett medgivande från kommunalnämndens ordförande att få sätta upp tivolit, vilket han också gjorde. Vid ett senare besök hos landsfiskalen fick emellertid hr Persson klart besked om att han inte fick öppna tivolit på tom-
(Forts. å sista sidan)

var troligen glassförsäljarna vars ispinnar gick åt i massvis. För övrigt återfann man de vanliga marknadsartiklarna, massor av fruktstånd, försäljning av vävnader, textilier och mer eller mindre hötorgsbetonade konstverk. Hemslojden från Göinge-trakten hade denna gång fått en vida bättre placering och en mängd hemslojdsalster som stegar, husgerädsartiklar, räfsor och liar tillhandahölls.

På förmiddagen var publiktillströmningen rätt skral men framåt 16-tiden började den verkliga publikrushen. Alla bussar var fullsatta och extrabussar måste sättas in.

Ordningen på marknadsplatsen var synnerligen god under hela dagen och knappast några berusade kunde iakttagas. Fram på kvällssidan blev det lite oroligare och polisen måste göra en del ingripanden. Ett slagsmål mellan ett par yngre marknadsgäster, där den ene drog kniv mot sin antagonist, förekom på Järnvägsgatan och polisen burade in de båda berusade slagskämparna.

Dessutom inburades några fylleterister och en hel del hittegods inlämnades på poliskontoret. Den lokala polisstyrkan var för dagen förstärkt med ett antal statspolisser så att ordningsmakten uppgick till tio man.

Stormarknad . . .

från sidan ett

ten vid torget utan måste flytta det till folkparken.

Resultatet av det hela blev att tivolit på marknadsdagen i går stod fullt färdigt att ta emot den nöjeslystna publiken, men fick på grund av myndigheternas beslut inte öppnas.

En trist historia

— Jag har försökt lösa det hela så rättvist som möjligt, säger landsfiskal Ahnström vid samtal med YA. De kommunala myndigheternas beslut att nöjesetablissemangen i år inte skulle drivas vid torget fattades efter långa diskussioner. Genom den ökade bebyggelsen har platsen vid torget blivit allt mindre och man fann det ohållbart att ha både marknad och tivoli på samma plats. Jag ombads därför av de kommunala myndigheterna att hänvisa tivoliägarna till den reserverade platsen vid folkparken. Hr Persson fick i mycket god tid reda på detta beslut, men nonchalerade detta helt. Jag tycker synd om hr Persson, och anser att det är trevligast om marknad och tivoli kan hållas på samma plats, men å andra sidan är det ju dock de lokala myndigheterna som gör upp ritningarna, och sedan måste man rätta sig därefter. Jag kan ju i rättvisans namn inte avvisa några tivoliägare och sedan rätt som det är ge en tillåtelse att hålla till vid torget. Det är ett respektabelt tivoli och hr Persson är medlem i Sveriges tivoliägareförening, men jag måste ju hålla på lojaliteten. Det hela är en trist historia, och på hr Perssons begäran fick jag skriva ut en avslagsresolution, förresten den första jag skrivit under min 30-åriga landsfiskalstjänst.

Plats tom vid parken

— Hr Persson fick för ett par månader sedan besked om att han fick hålla till vid Folkets park, men först i onsdags bestämde han sig slutgiltigt för att ligga vid torget, säger parkstyrelsens ordf., nämndeman Börje Lindén. Det är vi som blivit lurade genom detta Perssons beslut, ty vi har haft många tivoliägare som velat komma hit, men måst avvisa dem då det inte funnits plats. Nu har hr Perssons reserverade plats stått tom och vi har blivit utan tivoli. Att en tivoliägare fått löfte av oss att få vara ensam på platsen är fel. Detta var vederbörande tivoliägares förslag, och vi diskuterade det men kunde inte godkänna det eftersom vi tyckte det skulle vara fri konkurrens.

Antalet stånd var minst lika stort som under fjolåret och en mängd olika saker tillhandahölls. De som gjorde bästa affärerna

YA 1576-1957



Skurupsbygden

Skurupsfirma i nya lokaler



Knut Pers A-B, Skurup, som hittills haft sin utställning och försäljning vid Södergatan, flyttar i dagarna till St. Trädgårdsgatan. Företaget har förvärvat egen fastighet mitt emot biograf Biorama och efter ett omfattande restaurerings- och moderniseringsarbete står nu en rymlig butik till förfogande med moderna skyltfönster och stor golvyta.

Nu kan firman få plats att utställa alla de maskiner och apparater, som föras till underlättande av husmoderns arbete och för alla de frysboxar, kylskåp, tvättmaskiner m. m. som firman ständigt för i lager. Vidare finns nu välinrett kon-

tor, rymliga lagerlokaler inne på gården etc. Allt i den nya butiken är snyggt, välordnat och ger goda möjligheter för kunderna att se och bedöma vad som utställes. Knut Pers A-B är distriktsombud i södra Skåne för A-B Kylimporten i Mal-

En välbesökt informationskväll

var på onsdagen anordnad på Skurups hotell. För husmödrarna var det mycket intressant att lyssna till konsulent G. Agren, Göteborg, som på ett trevligt och medryckande sätt berättade om hur man bäst skall sköta sina golv, utföra städnings- och andra arbeten i hemmet. Tonvikten lades vid hygieniska spörsmål och bl. a. uppehöll sig talaren vid spörsmålet varför man skall använda polish utan plast. Olika typer av hygienpapper demonstrerades och husmödrarna fick många goda råd om skyddsmedel för händerna vid tvätt och handhavandet av kemiska preparat.

Friluftsgudstjänst på Saritslövs kyrkbacke.

På söndag anordnas friluftsgudstjänst på Saritslövs kyrkbacke kl. 15. Församlingens präster predikar. Sagostundernas blåsorkester spelar koralerna och kyrkliga ungdomskretsen serverar kaffe.

På Saritslövs kyrkbacke låg intill 1545 en kyrka, vars grundmurar härom året grävdes fram. Den gamla kyrkogården intill den rivna kyrkan har återköpts och förenats med det ursprungliga området. När nu ungdomskretsen och dess ledare med prästerskapet i spetsen kallar till

Vemmenhög

Skivarps bridgeklubb

hade tävlingar på gästgivargården på tisdagskvällen med följande resultat för de bästa paren: 1) Börje Olsson—Maja Stina Lundgren 121 p. 2) Ville Månsson—Hans Markborn 119 p. 3) Swen Jönsson—Edvin Akesson 116 p. 4) Nils Lindahl—Karl Kristersson 113 p. 5) och 6) Malte Lundberg—Alfred Stjernfeldt och Sven Svensson—Nils Larsson 112 p. 7) Gerhard Andersson—Evert Eklund 110 p. 8) Elsa Eriksson—Vera Akesson 109 p. 9) Gert

gudstjänst på den gamla kyrkbacken återupplivas därmed en månghundraårig tradition. Här möttes redan under den tidiga medeltiden fromma människor till helg- och gudstjänstfirande.

Skurups folkpensionärsförening

anordnar bussutfärd till österlen onsdagen den 26 juni. Avfärd sker från busstationen kl. 9. Obs! Andrad tid! De som önska delta i utfärderna kan anmäla sig till någon medlem av styrelsen före den 20 juni.

Skurup

Årets första åskväder

drog på tisdagskvällen över köpingen och omnejden. Lyckligtvis slapp Skurupsborna undan de fördömler som ovädret på andra håll förde med sig, fast åskan mullrade både öster och väster om samhället. Nederbörden var häftig, men kortvarig och endast 3—4 mm regn uppmättes, vilket var i knappaste laget. Särskilt gräsvallarna behövde mera regn, men för har den sista veckans nederbörd satt fart på växtligheten ej minst rotfrukterna, som nu företer en lovande anblick.

Friluftsgudstjänst på Saritslövs kyrkbacke

På söndag anordnas friluftsgudstjänst på Saritslövs kyrkbacke kl. 15. Församlingens präster predikar och Sagostundernas blåsorkester spelar koralerna.

På Saritslövs kyrkbacke låg intill 1545 en kyrka, vars grundmurar härom året grävdes fram. Den gamla kyrkogården intill den rivna kyrkan har återköpts och förenats med det ursprungliga området. När nu ungdomskretsen och dess ledare med prästerskapet i spetsen kallar till gudstjänst på den gamla kyrkbacken, återupplivas därmed en månghundraårig tradition. Här möttes redan under den tidiga medeltiden fromma människor till helg- och gudstjänstfirande.

BILLIGA
resväskor
LIDBERGS

YA till Beddinge

De ärade prenumeranter i Skurup, som under sommarmånaderna önskar Ystads Allehanda överflyttad till Beddinge ombedes meddela detta till Lidbergs Bokhandel, tel. 400 27.

Angiv var Ni önskar hämta tidningen.

YA-lådor finnas uppsatta vid Skateholms Handelsbod,

O. Hanssons kiosk vid tennisbanorna,

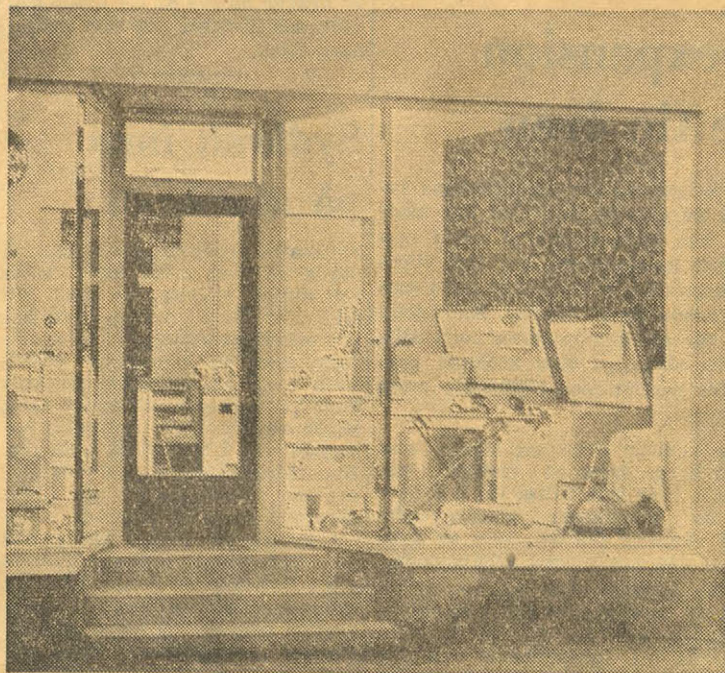
Bedinge-Boden,

Ernst Hansson, Bedingestränd,

Artur Andersson, Bedingestränd,

Kiosk vid väg 25.

I nya affärslokaler

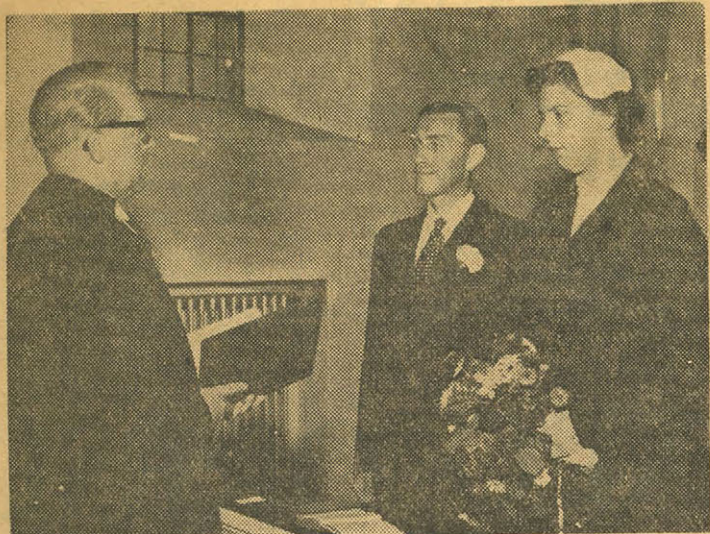


Som framgått av annons har Firman Knut Pers' N köpman Knut Persson och son — inflyttat i egna, nyrenoverade lokaler i en inköpt fastighet i stora Trädgårdsgatan mitt emot Biorama. Den nya lokalen omfattar stort utställningsrum och kontor. I de nya lokalerna finns möjlighet att demonstrera det rikhaltiga sortiment av kyl-, frys-, tvätt- och allehanda hushållsmaskiner, som firman säljer. På bilden ovan visas den vackra entrén till firmans nya lokaler.

13/6 - 1957

YH

Esperantovigsel i Skurup



Midsommarafton ägde en för svenska förhållanden ovanlig vigsel rum i Skurups kyrka. Industritjänsteman Olle Persson, Trelleborg, och fröken Elly Blokker, Holland, sammanvigdes av kyrkoherde Gunnar Edberg, Barsebäck, som därvid använde esperanto, enär de anhängare ej förstår svenska. Bland dessa märktes brudens fader, ordförande i holländska esperantoförbundet.

A. P. S. 23/6 1957.

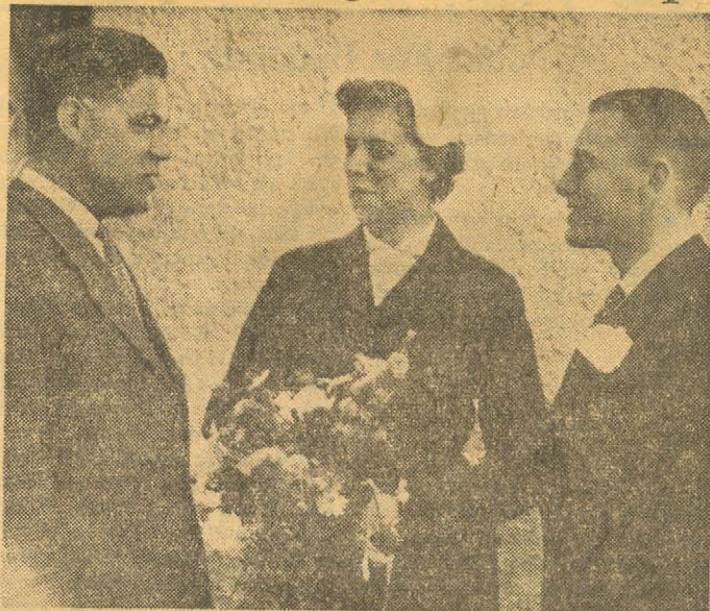
Esperantovigsel i Skurup



Midsommarafton ägde en för svenska förhållanden ovanlig vigsel rum i Skurups kyrka. Industritjänsteman Olle Persson, Trelleborg, och fröken Elly Blokker, Holland, sammanvigdes av kyrkoherde Gunnar Edberg, Barsebäck, som därvid använde esperanto, enär de anhängare ej förstår svenska. Bland dessa märktes brudens fader, ordförande i holländska esperantoförbundet.

A. P. S. 24/6 - 1957

Esperantovigsel i Skurup



Ordf i Svenska Esperantoförbundet Jan Strönne gratulerar de nygifta efter vigseln.

I Skurups kyrka sammanvigdes midsommarafton tjänstemannen vid Trelleborg Gummifabrik Olle Persson med fröken Elly Blokker från Haarlem i Holland. Det sensationella med denna vigsel var att den förrättades på esperantospråket, det har enligt vad ordföranden i Svenska Esperantoförbundet Jan Strönne, Malmö, som övervar vigseln meddelade endast hänt en gång tidigare i Sverige att detta internationella språk använts vid en kyrklig vigsel, men så är också brudgummen ordf i Trelleborgs Esperantoförening. Brudens föräldrar som också var bland bröllopsgästerna är ivriga anhängare av esperantospråket, fadern är ordf i Holländska Esperantoförbundet

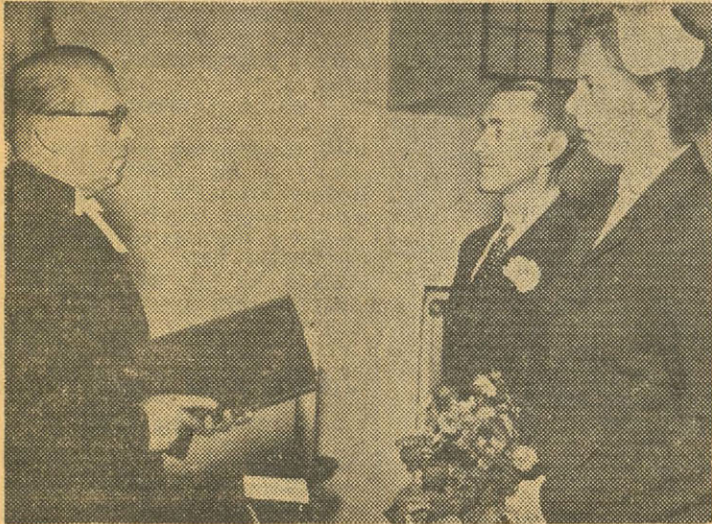
Psalmerna Härlig är jorden och Gud välsigne dessa hjärtan sjöngs blandat på esperanto och svenska. Vigsellärdaren kyrkoherde Gunnar Edberg, Barsebäck, också han intresserad esperantoanhängare, måste dock för brölloppsvittens skull upprepa vigsellärdarna till brudparet och få dem besvarade även på svenska.

A. P. S. 23/6 - 1957



Skurupsbygden

Esperantobröllop i Skurups kyrka på midsommarafton



Kyrkoherde Gunnar Edberg, Barsebäck, förrättade vigseln

Ett stämmingsfullt men mycket ovanligt bröllop ägde på midsommaraftonen rum i Skurups kyrka. Under de 700-åriga valven i koret, där latinska mässor sjöngs under medeltiden, där danskan var språket i århundraden och där svenska talats sedan slutet av 1600-talet, klingade för första gången ett aldrig där tidigare hört språk: esperanto.

Brudgummen kontorist Olle Persson, Trelleborg, bördig från Skurup, och bruden fröken Elly Blokker, Haarlem, Holland, hade träffat varandra på kongresser, där esperantister kom samman, och de hade talat de första orden till varann på esperanto. De hade båda lärt sig tala detta språk flytande. Brudgummen är ordf. i Trelleborgs esperantoklubb och brudens fader är ordf. i Hollands esperantoförbund. Vid bröllopet i Skurup infann sig många ivriga esperantister. Man såg bland de närvarande ordf. i Sveriges esperantoförbund riksbankstjänsteman Jan Ströme, Malmö. I bänkarna framme vid koret satt brudens föräldrar herrskapet Blokker, Holland, och lite varstans synes esperantisternas femuddiga, gröna stjärna på rockuppslagen. Ett stort antal av de närvarande behärskade esperanto men kunde anars bara sitt modersmål. Det var inte för att väcka sensation vigseln förrättades på det internationella språket, utan av det rent sakliga önskemålet, att de närmaste skulle kunna helt följa den högtidliga akten. Man hade också förmånen att som vigselförfattare erhålla kyrkoherde Gunnar Edberg, Barsebäck, som själv är intresserad esperantist och talade esperanto som sitt modersmål.

Medan kantor Gust. Rosenberg, Skurup, spelade Bröllopsmarsch ur En midsommarnattsdröm av Mendelssohn, intogade brudparet. Bruden var klädd i blå dräkt och bar buketten i Hollands färger: röda rosor, blåklint och Margaretablommor.

Brudgummen hade kavaj och stor vit nejliska i rockuppslaget. Så följde ritualen enligt svenska kyrkans formulär men med alla ord på esperanto. Till och med den inledande psalmen 21: 1-3 sjöngs på esperanto. Som en sakta porlande bäck flödade det ovanliga språket, melodiskt men väl motsvarande stundens krav på allvar och högtid. Vid de betydelsefulla orden "Jag tager dig nu..." samt löftet om "älska i nöd och lust" reste sig församlingen och lyssnade på det av bruden blygt uttalade och av brudgummen käckt framsgdda: "Mi akceptas vin nun" och "ami en gojo kaj malgojo". För säkerhets skull eller av formella skäl läste officianten detta avsnitt av vigseln på både svenska och esperanto. Bruden fick en vanlig slät svensk guldring enligt svensk sed, och det vigselbevis, som överlämnades av kyrkoherde Edberg, var avfattat på svenska. Som brölloppsvittnen fungerade brudgummens broder lokförare Helmer Persson med fru, Vellinge.

Psalmen Gud, välsigna dessa hjärtan sjöngs, och till tonerna av Mozarts Marsch Religioso uttogade brudparet ur kyrkan. Utanför kyrkan gratulerades brudparet och fotografernas blixlar lyste. Det surrade av glada röster, som fermt och perfekt talade esperanto. Brudens fader, ordf. i Hollands esperantoförbund och riksbankstjänsteman Jan Ströme, ordf. i Sveriges esperantoförbund, växlade hälsningar till sina respektive förbund, och så avreste brudparet med anförvanter och inbjudna till Lund, där en holländsk festmåltid väntade.



Den nya Esso-stationen i Femkorset

Ny Esso-station öppnad i Skurup

Under en längre tid har arbeten pågått å tomten i hörnet mellan Svaneholmsvägen och Erikstorget. Där har nu genomförts en sanering av det äldre byggnadsbeståndet samtidigt som röjning gett plats för en ny, i allo modern servicestation med breda infarter såväl från Svaneholmsvägen som från Norrgatan förbi rikstorget.

I centrum av samhället ligger den nya ESSO-stationen bara några meter från Femkorset, men ändå har den kunnat utformas så på den vidsträckt tomten, att bilisterna har klar sikt åt alla sidor, då de svänger in på serviceområdet, och trafiken i den förut ganska trånga "flaskhalsen" mot Femkorset har underlättats genom utläggning av bredare gångbana samtidigt som bortröjning av några fula skjul gett ökad sikt och bidragit till att göra platsen prydligare.

I sitt färdiga skick är den nya ESSO-stationen mycket tilltalande. Den är inredd med modern smörjhall, trevlig expeditjonslokal, spolplatta för biltvätt, toaletter för personal och kunder m. m. samt har den modernaste utrustning för att kunna prestera en snabb och perfekt service till kunderna. Föreståndare för stationen är herr Knut Nilsson, Skurupsbo sedan flera år och erfaren, kunnig serviceman med grundlig kännedom om allt i branschen.

Midsommarafton introducerades den nya stationen till kundernas tjänst. Det var liv och rörelse på platsen med jämn ström av kunder, flaggor på alla master samt blomsteruppsatser i fönstren från gratulanter.

Byggnaderna har uppförts av byggnadsfirman J. Albert Nilsson, Skurup, den sanitära anläggningen av fabriker Erik Knutsson, Skurup, och el-installationen av Bröderna Lindahl, Skurup.

24/6 1957

H. D. 1

H. D. 24/6-1957

Stor musikfest i Beddinge



På torsdagen samlades musikelever i Bruno Eberhards musik-
kurser från olika delar av södra Skåne till Granhyddan i Beddinge.
Omkring 1.500 personer mötte upp till musikfesten och musik utför-
des av omkring 150 ungdomar på dragspel och mandolin.

Den stora skaran musikanter ut-
förde gemensamt Söderhavets sång
och Marschvisa med sång. Ett 30-
tal solister framträdde med musik-
nummer och några solister utförde
sångpartier. Den från radioutsänd-
ningarna kände "Kaffepetter" i
Frukostklubben roade publiken med
historier och visade sin förmåga som
buktalare. Erik Ewalds orkester
spelade dansmusik. Konferencier
var direktör Eberhard själv, som
med stor humor och charm presen-
terade de medverkande och de olika
musikstyckena. Eleverna har under-
visats från september till juni av
musiklärare Ewald Jönsson, Tåne-
bro. Kurser har hållits på ett stort
antal platser i Sydsåne. Direktör
Eberhard tackade läraren för fram-
gångsrikt arbete och eleverna för
visat intresse. Eleverna hyllade sin
lärare med massor av blommor samt
presenter. På bilden här ovan ses
den stora elevorkestern.

H. D. 25/6-57.

25/6-57

AURORA

SPORT

AURORA

SPORT

Guldglans - Typiskt tyskt - Bra hemmatag

TÄNK SÅ'NA "GUBBALAG" DET FINNS!

Det må äga sin riktighet att en hel del av spelarna i Malmö FF:s gamla, förnäma guldlag alltså är aktiva i mindre sammanhang, och sålunda hyggligt konditions-tränade, men deras riktiga storhetstid ligger dock ett par solvarv tillbaka i tiden. Nu lirar man lite här och var i mindre klubbar, lever högt på rutin, placeringsförmåga och allmänt sinne för positioner. Och det räcker ett bra tag.

Men inte trodde man att dessa »förskingrade» MFF-are, på nytt sammanräfsade till den enhet som kallas MFF:s guldlag hade konserverat blomningstidens eminenta fotbollskunnande så väl som verkligen är fallet. Naturligtvis är det inte samma kraft — tyngden saknas dock inte!! — och flykt över attackerna, men det är naturligt, bl. a. därför att en och annan i likhet med salig Gustaf II Adolf med tiden blivit tämligen, om inte direkt fet, så i alla fall något trind om magen. Och MFF:s guldlag är inte mer »gubbalag» än att man orkar ge ett tyskt div. II-lag på päl-sen. Visserligen i en förkortad match men i alla fall.

★ Det är möjligt

för att icke säga troligt att tyskarna avgått med segern om det varit fråga om en »hel» match. Men det var det inte den här gången, som sagt.

Gamla MFF blev tvivelsutan den största behållningen för de 1.300 personer som trots föga tjänlig fotbollsväderlek bänkat sig på Skurups idrottsplats i går. En publiksiffra, som vittnar om de gamla namnens dragningskraft och att den fotbollsinresserade inte har någonting emot att få drömma sig tillbaka till den svenska fotbollens riktiga storhetstid.

Det tyska div. II-laget Biehlenfeld var inte alls något dumt gäng. Typiskt tyskt med hårt rakt-på-sak-spel, en elva bestående av goda hantverkare men ingen stjärna. Centerforwarden var snabb och målfarlig och nämnas bör också vänsterhalver Türk.



★ Skurupsgrabbarna Rune Olsson, t. v., och Göte Jönsson i fint sällskap. Den spenslige ynglingen i mitten är ingen mindre än Italien-proffset Calle Palmér.

Med nöje såg man Helge »Gripen» Bengtsson, alltså reaktionssnabb och säker, landslagsveteranen Erik Nilsson och så förstås »våra egna», dvs. Skillinges Pige Sandberg, matchvinnaren, Vollsjo AIF-aren Gustaf Nilsson och Hamnehöjs Kjell Tengvall.

I guldlaget var »Pigge», Gustaf Nilsson och Palmér de genomgående bästa, men man imponerades även av Gripens säkra ingripanden.

★ I den inledande matchen

mot Skurup var det »Pigge» som gjorde segermålet och detsamma var fallet när man i den avslutande 2×20 min.-matchen — de båda inledande spelades blott 2×15 — slog Biehlenfeld. Mellanmatchen mellan Skurup och tyskarna blev, ja, mest en mellanmatch. Skurup tycktes inte trivas speciellt väl med tyskarnas spelstil.

Dagens grannaste mål såg emellertid dagens ljus i den drabbningen. Det var den tyske väns-

terhalven som från 30 meters håll höll på att skjuta bollen rakt genom nätmaskorna. Det var förvisso en mörsare av det mest grovkalibriga slag.

Tyskarnas första mål gjorde hi.

★ Ingen sparr i tranedansen

Skurups AIF spelade dessbättre inte någon roll som sparr i en tranedans. Bäst gick det i matchen mot MFF. Vi. Göte Jönsson gladdes med fyndigt och finurligt spel och brodern Olle i mål skötte sig också förträffligt. Från Janstorp återbördade Lennart Nyström fann sig väl tillrätta och provet med från Svedala hämtade cf. Rolf Jönsson föll speciellt i match nr I väl ut.

1.300 personer på åskådarplats en kväll när regnmolnen hänger som tunga sammetsdraperier är en god siffra. Synd att inte vädret var lika strålande som glansen kring evenemanget som sådant.

Skurups AIF hade varit värt ett nytt prydligt publikrekord!

★ I allmänhet

hade man väl räknat med att Biehlenfeld — som är på väg till en returmatch mot Derby i Linköping — skulle avgå med slutsegern i triangelturneringen, men MFF satte alltså stopp för eventuella tyska segerfunderingar. Det började med att MFF slog Skurup med 1—0, så fick Skurup på moppe med 2—0 av Biehlenfeld och i »finalmatchen» vann de ljusblå med matchens enda mål.

★ Mästaren Calle

Calle Palmér, Italien-proffset, mannen med de världsberömda millimeterpassningarna var med i malmögänget och naturligtvis var det med särskilt intresse man följde hans förehavanden på plan. Han gör det mesta så rasande enkelt, Calle. Öppnar försvar på vid gavel med passningar ivägskickade sådär lite i förbigående. Det är det enkla som röjer mästaren!

Man fick tillfälle återknyta bekantskapen med så gott som alla de gamla, fina märkena. Dock med undantag för Kjell Rosén, Stellan Nilsson, Tapper och Sven Hjertsson.

28/6
1957

Allvarsmättat och glatt på årets högsommarvarma Svaneholmsting

Svaneholmstingets snart legendariska tur med vädret svek ej heller i år men publiktillströmningen var något mindre än under fjolåret. Det vackra badvädret utgjorde nog en ganska kännbar konkurrens. Det var ett kulturellt högtstående och gediget program som man bjöd ortsbefolkningen på, men frågan är om man inte får lägga programmet efter en något mera publikdragande linje än vad fallet var i år, ifall man önskar större ekonomiskt utbyte av denna årliga sommarfest.

Festplatsen öppnades som vanligt vid middagstid och snart rörde det sedvanliga glada och färgbrokiga folklivet sig på parkens vidsträckta gräsmattor där medförda matkorgar packades upp. Även vid tombola-, glass- och fruktständer rådde livlig trängsel.

Programmet öppnades av Sago- stundernas musikkår under ledning av musikfanjunkare Strindberg, Ystad, som bjöd på ett omväxlande och trevligt program. Senare på kvällen fortsatte kåren konserten borta vid Rökhuset. An-
(Forts. å sista sidan)



Från kommunalordf. Martin Andersson, biskop och biskopinnan Nygren, fru Clara von Arnold, Jordberga, samt grevinnan Cecilia Beck-Friis.

Allvarsmättat ...

från sidan ett

sidighet och profitbegär ofta satt sin prägel på samhällsutvecklingen men att en högre makt många gånger länkat utvecklingen in på för mänskligheten lyckliga banor. Historiens olika epoker bär vittnesbörd härom och även ur Svaneholms murar och muséisamlingar talar historien sitt tysta och värtaliga språk till det nu levande släktet, blott man förstår att lyssna och lära därav.

Vi lever i naturvetenskapens och teknikens tidsålder men moderna vetenskapsmän är ej längre så tvärsäkra när det gäller att yttra sig om världsgatorna, som för femtio år sedan, då Häckels berömda verk "Världsgätornas lösning" utkom och många svårlösta problem tycktes nära sin lösning. Talaren framlade frågan om samhället förbättrats. Ser man ur teknikens och läskunnighetens synpunkt kan det sägas, men hur står det till med kulturen. Många värdefulla ting som fanns i det gamla samhället har tyvärr försvunnit och bortglömts. Biskopen höll en stark vidräkning med de störtade diktatorerna som siat om tusenårsriket men vars makt var uppbyggd på lösans sand. De var blott uppblåsta marionetter på livets stora dockteater. Gud har trots allt sin hand med i spelet och trots människans ensidighet och ondska för han dock på många för oss outgrundliga vägar mänskligheten framåt.

Sedan framförde hr Martin Andersson auditoriets tack till biskopen för det tånkvärda föredraget varefter följde en trevlig sånguppvisning av Vemmenhögs-kören som bestod av såväl herrar som damer. Utmärkt dirigent var fru Ekeröth. Man inledde med "Sångarfanan" varpå följde en rad av våra kända sånger där särskilt "Hjärtat saga", "Hembygden" o. "Lugn vilar sjön" framkallade starkt bifall. Därpå följde en kombinerad balett- och akrobatuppvisning av sju tonårsflickor från Malmö dansinstitut som gjorde stor lycka i åtta olika graciösa och fängslande dansnummer varefter hela truppen avslutade med en fenomenalt skickligt utförd akrobatuppvisning, som framkallade välförtjänta applåder. Efter paus följde en teaterföreställning där Hallaröds teatercirkel framförde ett verk av irländaren J. M. Synge. Samtliga aktörer utförde sina roller på ett synnerligen rutinerat och skickligt sätt varför publikens applåder också var synnerligen hjärtliga. Som vanligt avslutades sommarfesten med allmän dans och på kvällen avbrändes det traditionella festfyverkeriet.

g A 1/7-57

Tjugotredje Svaneholmstinget hölls på söndagen i härligt sommarväder. Ljumma fläktar svepte omkring det gamla slottets murar och över sjöns glittrande vatten. De många flaggdukarna rörde sig i sommarvinden, festklädda, glada män iskor samlades i stora skaror, och bil på bil körde upp till parkeringsplatsen.

På den stora grasmattan öster om slottet var som vanligt centrum för festen. I flödande sol bänkade sig besökarna framför scenen och talartribunen invid den fem våningar höga slottsmuren. De minnesrika tegelväggarna bildade en god resonans för musik, tal och sång. Klämmigt och taktfast spelade Skurups sagostunder marscher och underhållningsmusik under ledning av fanjunkare Sven Strindberg. De käcka pojkarna har en rik repertoar och samspelet är utmärkt.

Ordf. i Svaneholms andelsförening, Martin Andersson, Lindby, hälsade alla välkomna och uttryckte sin glädje över att Svaneholmstinget årligen har så många trogna besökare. En särskild välkomsthälsning riktades till biskop Anders Nygren, som sedan höll ett högtidstal, som han gett titeln "Ensidighet och samhällsutveckling". Talaren visade på hur en människa är beroende av det samhälle hon lever i, hur hennes tankar, åskådning, sätt att se, att kläda sig etc. hör samman med hennes samhälleliga omgivning och den tid hon lever i. Eft av de tydligaste uttrycken för denna samhällssambandighet ligger i språket. Just på Svaneholm, på denna historiska plats, har man kanske lättare att förstå gångna epokers syn och levnadssätt. Mänskligt liv och samhällsliv har inåt ej lett till sådan utveckling som tekniken och atomfysiken. Biskopen kom med det chockerande påståendet att ensidighet är oförnuft. Mycket i den historiska utvecklingen bär dess prägel.

Efter talet trädde Vemmenhögskören upp på podiet och utförde ett vackert sångprogram under ledning av Margit Ekeröth, Skivarp. Den blandade kören hade stor framgång, sjöng rent, klangfullt och nyanserat och hade en förmåga att tolka innerligheten och skönheten i sådana verk som "Hjärtats saga" av Aström, Hembygden av Körling m. fl.

Elever från Malmö dansinstitut hade en trevlig uppvisning i olika danser. Ballongdans var ett tilltalande dansnummer med eleverna i färgrika dräkter. Riktigt gnistrande av färg och temperament var Zigenardans, som slog an mycket. En solouppvisning i skottedans visade de turer, som skotska klaner har i sina krigsdanser. En betagande saga, med utomordentlig mimik och uttrycksfulla rörelser var Trollet i asken. Till sist visade truppen akrobatik i graciös, rytmisk form. Den näpna och lyckade uppvisningen applåderades hjärtligt.

Hallaröds teatercirkel utförde senare John Synges pjäs I dalens skugga. Spelet var utmärkt av de fyra personer, som uppträder. Det hela var som en bild ur livet, ryckt ur en räcka av tiden, och då sista repliken föll, satt publiken frågande,



Brita Andersson, Svaneholm och Ann-Britt Nilsson, Näsbyholm i nationaldräkter

och var och en tänkte på hur det skulle gå för de människor stycket skildrar. De medverkande hade med denna pjäs vunnit första pris i 1956 års rikstävling.

Ordf. i Svaneholmsföreningen framförde ett tack till biskop Anders Nygren och alla andra som medverkat till att göra Svaneholmstinget till en minnesrik fest.

På stränderna kring sjön, på grasmattorna och i bokskogen kring slottet och i den stora parken utvecklades ett glatt och färgrikt folkliv med idel trevliga och nyktra människor. Tombolan hade god avsättning på sina lotter, vid fiskdammen var ständig kö av smättingar och ungdom, och Skurups Röda korssamariter, som hade en hjälppatrull vid stora infarten, behövde endast ingripa vid lättare skavanker såsom skoskav, etc. En och annan parvel efterlystes i högtalare men kom snart till rätta. Vid dansbanan trängdes ungdomen, och i kvällsskymningen avbrändes ett ståtligt fyrverkeri ute på sjön.

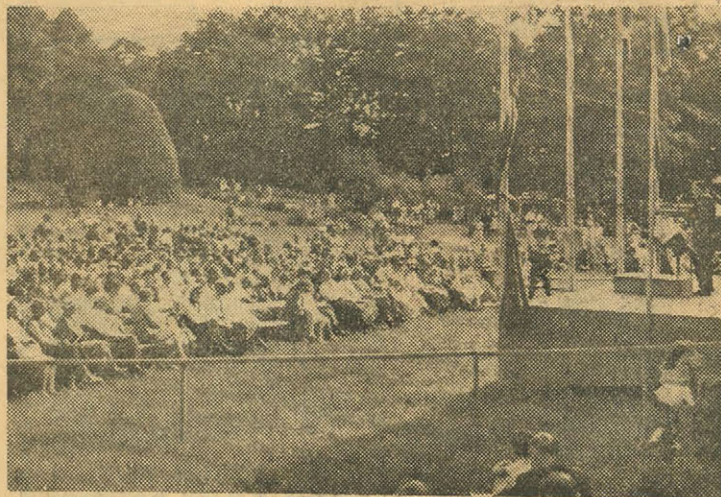
Omkring tretusen besökare torde ha besökt tinget. Mängden av parkerade bilar var imponerande. Tillräckligt med polis fanns för att dirigera trafiken, och ordningen var den bästa.

Många av festbesökarna begagnade tillfället att bese slottets samlingar och den där anordnade utställningen av konstnären Henry Mayne.

23:dje Svaneholmstinget besökt av 3.000 personer

A. D. S. 1/7 57

Svaneholmsting med biskopstal



Biskop Anders Nygren talade inför en talrik församling i Slottsparken

Det 23 Svaneholms-tinget firades på söndagen och gynnades liksom alla dess föregångare av ett strålände sommarväder. Detta var nästan alltför bra och många föredrog att först göra en tur till badstranden. Efter hand ökades dock besökarantalet till det sedvanliga 1000-talet, ty vemmenhögborna är trogna sin fornminnesförening och det stolta

Svaneholm med sina förnämliga samlingar.

Skurups Sagostunders musikkår inledde tinget med en halvtimmars konsert. Då andelsföreningens ordförande, hemmansägare Martin Andersson, hälsade välkommen var bänkraderna framför scenen välfyllda och många hade tagit plats i gröngräset. Grevinnan Cecilia Beck-Friis hade som vanligt infunnit sig jämte ett flertal andra styrelseledamöter och damerna bar de vackra häradsdräkterna.

Biskop Anders Nygren höll därefter ett timplågt föredrag om vår samhällsutveckling. Så framträdde Vemmenhögskören som med goda röstresurser sjöng ett antal välvalda hembygdsbetonade sånger. Ett antal små elever från Malmö Dansinstitut visade sedan en rad näpna danser.

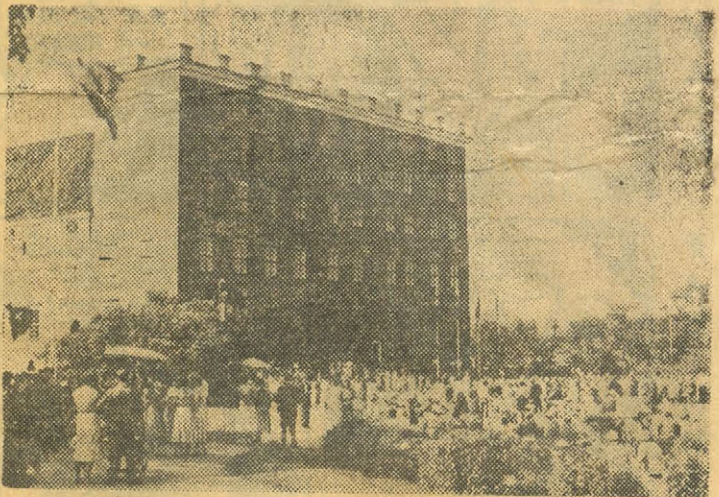
Efter en timplång paus under vilken det blev rusning till kaffeserveringen vid sjön av dem, som ej medtagit egna matkorgar och höll picknick i gröngräset, gav Hallaröds teatercirkel en liten enaktare "I dalens skugga" av den irländske författaren John Millington Synge. De fyra agerande skötte sig bra och Knut Jarlow, som regisserat hade all heder av samspelet och det enkla scen-

HANDSKAR
Realiseras

HANDSK-
Centralen

Kyrkogatan 3 Östergatan 7
Simrishamnsgatan 1

A. D. S. 1/7-57



Festplatsen framför slottet

3.000 såg Svaneholmsting



Ballettuppvisning av elever från Malmö dansinstitut.

Svaneholmstinget hölls på söndagen för 23:e gången. Omkring 3.000 besökare räknade man i år in i den vackra parken kring det gamla slottet.

Klämmigt och taktfast spelade Skurups sagostunder marscher och underhållningsmusik under ledning av fanjunkare Sven Strindberg. Ordf i Svaneholms andelsförening, Martin Andersson, Lindby, uttryckte sin glädje över att Svaneholmstinget årligen har så många besökare. En särskild välkomsthälsning riktades till biskop Anders Nygren, som sedan höll ett högtidstal, som han gett titeln "Ensidighet och samhällsutveckling". Talaren visade på hur en människa är beroende av det samhälle hon lever i. Just på Svaneholm, på denna historiska plats, har man kanske lättare att förstå gångna epokers sy och levnadssätt.

Efter talet trädde Vemmenhögs-kören upp på podiet och utförde ett vackert sångprogram under ledning av Margit Ekeröth, Skivarp.

Den blandade kören hade stor framgång, sjöng klangfullt och nyanserat sådana verk som "Hjärtats saga" av Åström, "Hembygden" av Körling m.fl. Elever från Malmö dansinstitut hade en trevlig uppvisning i olika danser. Den näpna och lyckade uppvisningen applåderades hjärtligt.

Hallaröds teatercirkel utförde senare John Synges pjäs "I dalens skugga". Spelet var utmärkt av de fyra personer som uppträdde. De medverkande hade med denna pjäs vunnit första pris i 1956 års rikstävling.

Ordf i Svaneholmsföreningen framförde ett tack till biskop Anders Nygren och alla andra som medverkat till att göra Svaneholmstinget till en minnesrik fest.

Många av festbesökarna begagnade tillfället att bese slottets samlingar och den där anordnade utställningen av konstnären Henry Mayne.

Unga Odlare på kurs i Skurup



Unga odlare på Skurups lantmannaskola — fr. v. konsulent Ljunglöf och jordbruksinstruktör N. G. Nilsson

Ett 30-tal duktiga fyra-H-ung omar från Malmöhus län är denna vecka stipendiater vid en kurs på lantmannaskolan i Skurup. Länets ungdomsnämnd har i samarbete med ledningen för skolan gjort upp kursens program.

Detta omfattar bl. a. lektioner av rektor Georg Bengtsson och skolans övriga lärare i husdjurskötsel, växtsjukdomar, maskinlära och traktorkunskap. Pojkarna sysslar praktiskt med jordbruksmaskiner och traktorer, medan flickorna samtidigt ägnar sig åt hushållsöromål under lant-hushållslärarinnan Asta Bengtssons ledning. Ungdomsnämndens instruktör, Torsten Persson, har demonstrerat hobbyslöjd och Allan Ljunglöf har talat om ledarskap, studieverksamhet och bokföring. Instruktör Nils G. Nilsson berättade om potatisen och dess sjukdomar och fick ungdomarna att i praktiken ute på fältet visa vad de lärt sig.

Vid kursens slut deltar f. ö. alla ungdomar i en kunskapsävling "Hörde ni" där frågorna berör samtliga ämnen som genomgåtts på kursen och det anses som en hederssak att ligga fint till i poängtävlingen. En eftermiddag besöktes Brodda stuteri där stallmästare Nordquist var ciceron. Sedan besågs samlingarna på Svaneholms slott och till sist avslutade man med bad i Beddinge. På rasterna och kvällarna spelar ungdomarna wolleyboll. Skånes var-paförbund har instruerat i varpa och för underhållningen med sång och musik svarar ungdomarna själva. Det gör de också i kväll då de har samkväm på skolan med roligt program. Anhöriga och ungdomar från andra 4-H-klubbar är välkomna. Gäster och medverkande med musik och filmförevisning blir 4 amerikanska 4-H-ledare, som för närvarande vistas som stipendiater i Sverige. På torsdagen hade kursen besök av konsulent Knud Andersen, Aarhus, som arbetar inom Jyllands 4-H-rörelse och för närvarande studerar ungdomsverksamheten i Sydsverige.

Det är något alldeles särskilt roligt med unga odlares kurser, säger rektor Georg Bengtsson. En sådan kurs som denna har en stor uppgift att fylla, den ger de unga starkare intresse för lantbruket, låter dem få en känsla av att de är med i ett företag och att de arbetar under eget ansvar. Sådant har betydelse för deras ekonomiska fostran, deras framtida yrke och de upptäcker också att det finns andra och bättre intressen än mycket av det, som lockar nutida ungdom.

5/7 - 57.

Arbetet. 1/8 - 1957

23:dje Svaneholmstinget besökt av 3.000 personer

Tjugotredje Svaneholmstinget hölls på söndagen i härligt sommarväder. Ljumma fläktar svepte omkring det gamla slottets murar och över sjöns glittrande vatten. De många flaggdukarna rörde sig i sommarvinden, festklädda, glada människor samlades i stora skaror, och bil på bil körde upp till parkeringsplatsen.

På den stora gräsmattan öster om slottet var som vanligt centrum för festen. I flödande sol bänkade sig besökarna framför scenen och talartribunen invid den fem våningar höga slottsmuren. De minnesrika tegelväggarna bildade en god resonans för musik, tal och sång. Klämmigt och taktfast spelade Skurups sagostunder marscher och underhållningsmusik under ledning av fanjunkare Sven Strindberg. De käcka pojkar har en rik repertoar och samspelet är utmärkt.

Ordf. i Svaneholms andelsförening, Martin Andersson, Lindby, hälsade alla välkomna och uttryckte sin glädje över att Svaneholmstinget årligen har så många trogna besökare. En särskild välkomsthälsning riktades till biskop Anders Nygren, som sedan höll ett högtidstal, som han gett titeln "Ensidighet och samhällsutveckling". Talaren visade på hur en människa är beroende av det samhälle hon lever i, hur hennes tankar, åskådning, sätt att se, att kläda sig etc. hör samman med hennes samhälleliga omgivning och den tid hon lever i. Ett av de tydligaste uttrycken för denna samhällssambandighet ligger i språket. Just på Svaneholm, på denna historiska plats, har man kanske lättare att förstå gångna epokers syn och levnadssätt. Mänskligt liv och samhällsliv har inåt ej lett till sådan utveckling som tekniken och atomfysiken. Biskopen kom med det chockerande påståendet att ensidighet är oförnuft. Mycket i den historiska utvecklingen bär dess prägel.

Efter talet trädde Vemmenhögskören upp på podiet och utförde ett vackert sångprogram under ledning av Margit Ekeröth, Skivarp. Den blandade kören hade stor framgång, sjöng rent, klangfullt och nyanserat och hade en förmåga att tolka innerligheten och skönheten i sådana verk som "Hjärtats saga" av Åström, Hembygden av Körling m. fl.

Elever från Malmö dansinstitut hade en trevlig uppvisning i olika danser. Ballongdans var ett tilltalande dansnummer med eleverna i färgrika dräkter. Riktigt gnistrande av färg och temperament var Zigenardans, som slog an mycket. En solouppvisning i skottedans visade de turer, som skotska klaner har i sina krigsdanser. En betagande saga, med utomordentlig mimik och uttrycksfulla rörelser var Trollet i asken. Till sist visade truppen akrobatik i graciös, rytmisk form. Den näpna och lyckade uppvisningen applåderades hjärtligt.

Hallaröds teatercirkel utförde senare John Synges pjäs I dalens skugga. Spelet var utmärkt av de fyra personer, som uppträder. Det hela var som en bild ur livet, ryckt ur en räkna av tiden, och då sista repliken föll, satt publiken frågande,



Brifa Andersson, Svaneholm och Ann-Britt Nilsson, Näsbyholm i nationaldräkter

och var och en tänkte på hur det skulle gå för de människor stycket skildrar. De medverkande hade med denna pjäs vunnit första pris i 1956 års rikstävling.

Ordf. i Svaneholmsföreningen framförde ett tack till biskop Anders Nygren och alla andra som medverkat till att göra Svaneholmstinget till en minnesrik fest.

På stränderna kring sjön, på gräsmattorna och i bokskogen kring slottet och i den stora parken utveckades ett glatt och färgrikt folkliv med idel trevliga och nyktra människor. Tombolan hade god avsättning på sina lotter, vid fiskdammen var ständig kö av smättningar och ungdom, och Skurups Röda korssamariter, som hade en hjälppatrull vid stora infarten, behövde endast ingripa vid lättare skavanker såsom skoskav, etc. En och annan parvel efterlystes i högtalare men kom snart till rätta. Vid dansbanan trängdes ungdomen, och i kvällsskymningen avbrändes ett ståtligt fyrverkeri ute på sjön.

Omkring tretusen besökare torde ha besökt tinget. Mängden av parkerade bilar var imponerande. Tillräckligt med polis fanns för att dirigera trafiken, och ordningen var den bästa.

Många av festbesökarna begagnade tillfället att bese slottets samlingar och den där anordnade utställningen av konstnären Henry Mayne.



Festplatsen framför slottet

1/7 - 1957 H. D.



Skurupsbygden



Kurs i traktorkörning och traktorskötsel

En kurs i traktorkörning och traktorskötsel har hållits vid Skurups lantmannaskola. I kursen deltog 22 elever, samtliga i åldern 15-17 år. Syftet var att ge grundläggande utbildning för erhållande av traktorkörkort. Därför behandlades vägtrafikförordningen, och särskilt uppehöll man sig vid de olycksrisker, som kan förekomma vid körning med traktor i trafik. Vidare gavs instruktion om hur traktorn skall skötas på riktigt sätt. Varje eftermiddag fick eleverna öva körning med traktor. Traktorns funktion och konstruktion lämnade instruktörer och lärare undervisning om, och filmen var ett flitigt anlitat hjälpmedel. Vid en tävling fick eleverna visa vad de inhämtat såväl i teori som praktik. Tävligen intresserade kursdeltagarna mycket. Till pristagarna utdelade tillförordnade rektor B. O. Bjerstedt priser, som frikostigt överlämnats av Kullenbergs järnhandel och Kullenbergs maskinaffär samt av Wickströms maskinaffär och Wickströms järnhandel.

Under kursen hade traktorer ställts till förfogande av maskinfirmer i Skurup med omnejd.

Följande priser utdelades: 1) Torsten Svensson, Anderslöv, 2) Bengt Åke Bengtsson, Anderslöv, 3) Jan Olof Olsson, Klagstorp, 4) Hans Valter Hansson, Blentarp, 5) Lars Andersson, Skivarp, 6) O. Hågerup, Klagstorp, Sven Erik Truedsson, Klagstorp.

Samtliga kursdeltagare erhöll kompetensbevis för körning med traktor.

Avelsdjursauktion.

Goda priser uppnåddes vid auktion på ett antal förädlade avelssvin av lantras på Brodda gård. För 25 dräktiga ungsugor blev toppriset 860 kr. och medelpriset 760 kr. 3 ungsugor betingade ett medepris av 650 kr. och för 10 st. ½-års gamla ungsugor uppnåddes ett medelpris av ca 400 kr. Auktionsförrättare var nämndeman Herman Gruedsson med Alvin Ekblad, Dybeck, som ropare.

SLKF

Kärstorp-Ingelstads SLKF-avd. jämte BF-avd. anordnar utfärd med buss onsd. 10 ds till Riseberga försöksgård, Findus och Hälsingborg. Avresa från V. Ingelstad kl. 8.30 och V. Kärstorp 8.45. Anmälan som är bindande göres sen. 5 juli till tel. 48 60 30 och 44 30 06, som även lämnar övriga upplysningar.

1000 par

Dambenkläder

1:50 - 2:50 - 2:75.

AB EJNAR EKBERG C.O.,
St. Kyrkogat, SKURUP.

Tel. Ystad 407 18.

2/7 - 1957 H. D.

Lärarik Unga Odlare-kurs i Skurup



Kursdeltagarna tillsammans med konsulent Ljunglöf och jordbruksinstruktör Nilsson.

På Skurups lantmannaskola pågår denna vecka en premiekurs för Unga Odlare anordnad i samarbete mellan länets ungdomsnämnd och ledningen för skolan. Fjorton pojkar och lika många flickor har utvalts i klubbarna och har nu en både rolig och lärorik vecka på skolan.

Undervisningen omfattar både teori och praktik, och skolans lärarkrafter jämte hushållningssällskapets instruktörer står till förfogande. Rektor Geörg Bengtsson har talat om olika gödselmedel och om mjölkhygien, agronom Elof Persson om husdjursskötsel och agronom Gunnar Knutsson om växtsjukdomar och om föreringskunskap. Pojkarna har fått praktisk undervisning i maskinlära och traktorkunskap av agronom Jan Henning. Samtidigt har flickorna sysslat med hushållsöromål och hushållsmaskiner under lantbrukslärlarinnan Asta Bengtssons ledning, vilket givetvis varit särskilt intressant, men ungdomarna lär också av allt att döma gilla även övriga ämnen, eftersom lärarna intyger att ele-

verna skött sig utomordentligt och gjort sitt bästa. Detta ansåg också instruktör Nils G. Nilsson, som talade om potatisen och dess sjukdomar och efteråt tog ungdomarna med sig ut på fälten för att kontrollera deras nyförvärvade kunskaper.

Vid kursens slut deltar alla ungdomarna i en kunskapsstävling, varvid frågorna berör samtliga ämnen som genomgåtts på kursen, och det anses självklart som en hederssak att ligga fint till i placeringen.

Instruktör Torsten Persson har haft några trevliga lektioner i hobbyslöjd medan Allan Ljunglöf instruerat i växtkännedom och växtfotografering. På den sistnämndes lott har dessutom kommit att tala om ledarskap, bokföring och studieverksamhet.

En eftermiddag har man ägnat åt Brodda stuteri, där stallmästare Nordqvist var ciceron, och där efter besågs samlingarna på Svanholms slott, varpå dagen avslutades med bad i Beddinge.

På rasterna och kvällarna har ungdomarna spelat volleyboll. Skånes varpaförbund har instru-

erat i varpa, och för underhållning i form av sång och musik svarar ungdomarna själva.

I kväll har man för övrigt samkväm på skolan med trevligt program, varvid anhöriga och ungdomar från andra 4-H-klubbar är välkomna. Gäster och medverkande med musik och bildförevisning blir fyra amerikanska 4-H-ledare, som f n vistas som stipendiater i Sverige. På torsdagen hade kursen besök av konsulent Knud Andersen, Aarhus, som arbetar inom Jyllands 4-H-rörelse och just håller på med en rundresa i Sydsverige för att studera verksamheten där.

—Det är trevligt med Unga Odlares kurser, inte minst därför att de har en stor uppgift att fylla, säger rektor Bengtsson. De ger de unga starkare intresse för lantbruket och låter dem få en känsla av att de är med i ett företag och arbetar under eget ansvar. Sådant har betydelse för deras ekonomiska fostran och framtida yrke, och de upptäcker nog också att det finns andra och bättre intressen än mycket av det som lockar nutidens ungdom.

2/7 5/7 1957.



Gymnastikdirektör Else Andersson och kommunalnämndens ordförande Gunnar Larsson omgivna av simskolans elever.

Simskolan vid Bingsmarken, där ett par hundra barn från Skurup och angränsande socknar fått simundervisning under ledning av gymnastikdirektör Else Andersson och lärarinnan fröken Kerstin Jönsson, avslutades i går i det mest strålande högsommarväder vilket lockat en mängd av elevernas anhöriga till det vackra fritidsområdet, där det rådde ett rörligt folkliv redan på förmiddagen. En hel del tävlingar avgjordes ute från badbryggan när det gällde att simma viss distans bröst- o. ryggsim, dykning, stafett m m. Skurupsbarnen dominerade i de flesta tävlingarna, vilket väl delvis berodde på att de var i majoritet bland simskolans elever. Efteråt samlades barnen på landbacken, där ledarinnan förrättade prisutdelning och höll ett kort anförande om verksamheten.

Vädret har under större delen av kursen varit utomordentligt bra och deltagandet mycket stort. Energin och lusten att lära simningens konst har också varit allmän, även om en del av småttingarna haft litet svårt att komma igång, men trots detta envist kämpat sig igenom. Fröken Andersson ansåg att järnmärket var det mest betydelsefulla för de unga att erövrade, då det ger aptit på simningen och sedan kommer färdigheterna att öka genom ytterligare träning. För de högre simproven har det varit svårt att avlägga prov på grund av att vädret under de sista kursdagarna varit regnigt och vattnet kallt. Trots detta hade allt gått väl i lös. Kommunalnämndsordf. Gunnar Larsson delade ut diplom och utmärkelser, varjämte barnen undfagnades med chokladkakor i olika storlekar, vilket fick utgöra belöning för deltagandet i simtävlingar. Kandidater och magistrar pryddes med kransar vilka överräcktes av kommunalnämndsordf. Gunnar Larsson. Till sist fick samtliga deltagare mjölk och bullar som ställts till förfogande av Skurups mejeri.

Järnmärket tilldelades 70 elever, simkunnighetsintyg lämnades till 68 elever och ett 40-tal fick sven-

ska livräddningssällskapets diplom. 40 elever fick bronsmärket. Silvermärket tilldelades Gun-Britt Andersson, Kristina Andersson, Monica Andersson, Gret-Lis Augustsson, Lena Edvall, Lena Hansson, Gunnel Karlstedt, Anna-Lena Larsson, Ebba Lindelöv, Ulla-Britt Olsson, Marita Parkstedt, Monica Rostberg och Monica Segerström, kandidatmärket tilldelades Maja-Stina Andreasson Ingvar Blenow, Jane Madsén, Gunlis Malmqvist, Lena Mårtensson, Tony Olsson och Per Sjödin, magistermärket fick Barbro Hansson, Björn Lindskog, Sten Mårtensson, Lars Nyström Chris Sjödin och Gertrud Tomasson. Som synligt bevis på simskoleelevernas uppskattning av den gedigna undervisning de erhållit överlämnade två av de nypromoverade kandidaterna blomsterbuketter till ledarinnorna Andersson och Jönsson.

M.A. 5/8 1957.



Skurupsbygden

Simskolan i Skurup har avslutats med trevliga tävlingar

Skurups med flera socknars simskola avslutade igår sommarens verksamhet med tävlingar och utdelning av erövrade märken och diplomer. Vädret var strålande och ett stort antal av barnens anhöriga hade infunnit sig på det vackra fritidsområdet. Ute på badbryggan rådde livlig rörelse och ett flertal tävlingar bland de unga eleverna ägde rum.

Det gällde ryggsim och bröstsim, stafettsimning, dykning m. m. Skurup dominerade i de flesta tävlingar gentemot blandat lag från de angränsande socknarna. Efteråt följde utdelning av diplom och märken vilket förrättades av kommunalnämndens ordförande Gunnar Larsson.

Ledarinna för kursen har varit gymnastikdirektör Else Andersson, Skurup med biträde av lärarinnan fröken Kerstin Jönsson. Ett stort antal märken och diplom har erövrats och bortåt 200 barn har deltagit i simundervisningen och av dessa har de flesta erhållit märke eller diplom av någon art. Järnmärket utdelades till ett 70-tal elever och 68 elever erhöles simborgarmärket varjämte även ett stort antal Svenska livräddningssällskapets större och mindre diplom. Bronsmärket erövrades av 40 elever. Silvermärket utdelades till följande: Gull-Britt Andersson, Kristina Andersson, Monica Andersson, Gärd-Lis Augustinsson, Lena Edvall, Lena Hansson, Gunnel Karlstedt, Anna-Lena Larsson, Ebba Lindelöv, Ulla-Britt Olsson, Marita Parkstedt, Monica Rättberg, Monica Söderström. Kandidatmärket tilldelades: Maja-Stina Andreasson, Ingert Lelow, Jane Mattsson, Gunlis Malmqvist, Lena Mårtensson, Tony Olsson, Per Sjödin.

Legalt från Skurup

Lysning: Grävmaskinist Börje Uno Johansson, Lindhult 1:2, Villie förs. och hembitr. Sonja Ingegärd Nilsson, Hylteberga 3:19. Folkskollärare Börje Vilhelm Gunnarsson, Hemberg I, Ystads förs. och banktj.-man Kerstin Ann-Mari Jönsson, Skurup 10:3.

Rybs- och rapsfälten

tyckes lämna god avkastning i Skurupstrakten åtminstone att döma av de partier, som inlämnats till Öhnnerska spannmålsfirman i Skurup och som efter vad direktör Öhner meddelar på få undantag när lämnat mycket goda skörderesultat både kvantitativt och vad kvaliteten angår. Mejningen av vårsådesfälten pågår nu för fullt i trakten men några spannmålspartier har ännu ej inlämnats. Frånsett en del jordar av lättare beskaffenhet där säden brådmognat under den långvariga torkan, förefaller det som om korn och blandsäd skulle lämna en ganska skaplig avkastning.

Rydsgård

Mödra- och barnavården

Medicinalstyrelsen har medgivit inrättande, räknat från 1 januari i år, av en mödra- och barnavårdsfilial i Skivarp och en sådan filial i Rydsgård med mottagning en gång i månaden för vardera mödrar och barn på vardera orten.

Magistermärket: Barbro Hansson, Björn Lindskog, Sten Mårtensson, Lars Nyström, Chris Sjödin, Gertrud Tomasson.

Prisutdelningen förrättades av Gunnar Larsson, som även lagerkransade kandidater och magistrar. Efter märkesutdelningen utdelades chokladkakor av olika storlekar som pris i de nyligen avslutade tävlingarna.



M.A. 5/8 1957.

100.000-tals sköna rosor på Hollandia, Skurup



Plantskolist Peter Verweij kommer ursprungligen från Holland och har också sysslat med rosenodling i Tyskland.

Hollandia rosenodlingars alster fågnar ögat på de trafikanter som färdas från Skurup utåt Svaneholmsvägen och ägaren till denna färgprakt är plantskolist Peter Verweij, som här började odla rosor för egen räkning vid Svaneholm 1952. Även andra plantskolealster har stått på programmet här och på andra platser i omgivningen, men verksamheten har, med undantag för prydnadsbuskar i mindre omfattning, specialiserats till rosor.

Namnet skvallrar väl om att det inte tillhör en inföding. Från Holland kom Verweij till Sverige 1949 och har dessförinnan varit sysselsatt med odling av rosor i plantskola i hemlandet och vid liknande större företag i Tyskland. Det större området mittför Braegnehusparken räknar över 100.000 buskenheter och representerar över 200 olika sortiment och det blir väl svårt att komma med någon färgnyans i de för rosor gångbara färgerna som inte är med i denna färgkombination.

Det är en med sitt verk belåten plantskoleägare som intresserat förklarar vad som hänger samman med rosor och dess odling. Man förstår att man träffat på en man som vet allt vad man bör veta om de olika alstren — om det nu gäller stam-, park- eller klätterrosor, polyante, stor eller i miniatyrblomster. Det är med särskild tonvikt Glory Mundi Superior nämnes, en vacker polyante-bukett i tegelfärg, en förbättring framskapad vid Svane-

holmsskolan. En annan ros som vår uppmärksamhet fästes på bar namnet Maskerade, flerfärgad med en gulröd knopp, gul över högblomningen för att övergå till rosa och det sista — innan blombladen faller — är djuprött.

Även detta vackra har sin vardag, anförtror oss hr Verweij och vi förflyttar oss till ett annat område på fyra tunnland vid vägen Svaneholm—Brodda. Denna odling består av vildstammar och där består det dagliga arbetet i att okulera, ympa i förädlade sorter, allt efter behov och smak. Här lägges grunden för vad som skall bli en sevärdhet ett annat år. Med en kniv göres ett tvär- och ett längsgående snitt — ett öga från den rossort som en gång skall pryda busken sättes försiktigt i skåran, förbindes med bast och början är gjord.

I detta vardagsarbete deltar hela familjen, fru Berta, dottern Babs och sonen Dirk, arbetsstyrkan består under den bråda tiden av lika många anställda. Ägaren väntar, ser och ler.

Skurup

Rosanders bil öppnar i dag Skurupsfilial



Fr. v. dir. Bengt Rottner och Skurupsfilialens föreståndare försäljningschef Thure Andersson

Den välkända bilfirman Rosanders i Trelleborg öppnar i dag försäljningskontor och utställningslokal i Skurup. Den nyinredda utställningshallen har förlagts till en rymlig lokal vid Skolgatan, några steg från samhällets huvudstråk Kyrkogatan.

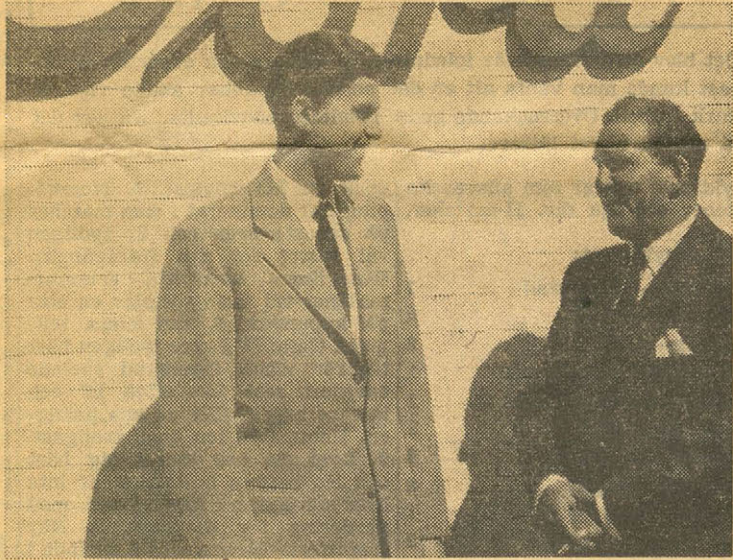
Goda parkeringsmöjligheter finns framför den nya utställningshallen och interiören är smakfull och tilltalande med vackert golv i marmorimitation, askustikplattor i taket och rikligt inflödande ljus. Uppvärmning sker elektriskt. Trevligt möblemang och välvalda textilier förhöja det goda intrycket. I hallen står tre fullödiga representanter för hela den serie av bilar Ford representerar. Det är en Vedette Versailles och en Taunus 15 M med tre- eller fyrväxlad låda efter kundens önskan, samt en Anglia. Naturligtvis står försäljningskontoret till kundernas tjänst även med övriga av Fords märken samt med Fordson Major traktor, som nu finns med frigående kraftuttag.

Utanför lokalen står fem flaggstänger och från dem vajar de länders flaggor, som tillverkar Fordbilar samt naturligtvis svenska flaggan. Försäljningschef och föreståndare för kontor och utställning är hr Thure Andersson, som har mångårig erfarenhet inom bilbranschen. Till kundernas tjänst finns i Skurup service för nylevererade bilar och för tillgodoseende av de garantiåtaganden, som följer med vid köp.

6/8 arbetet 1957

6/8 H.D. 1957

Ny bilförsäljningslokal i Skurup



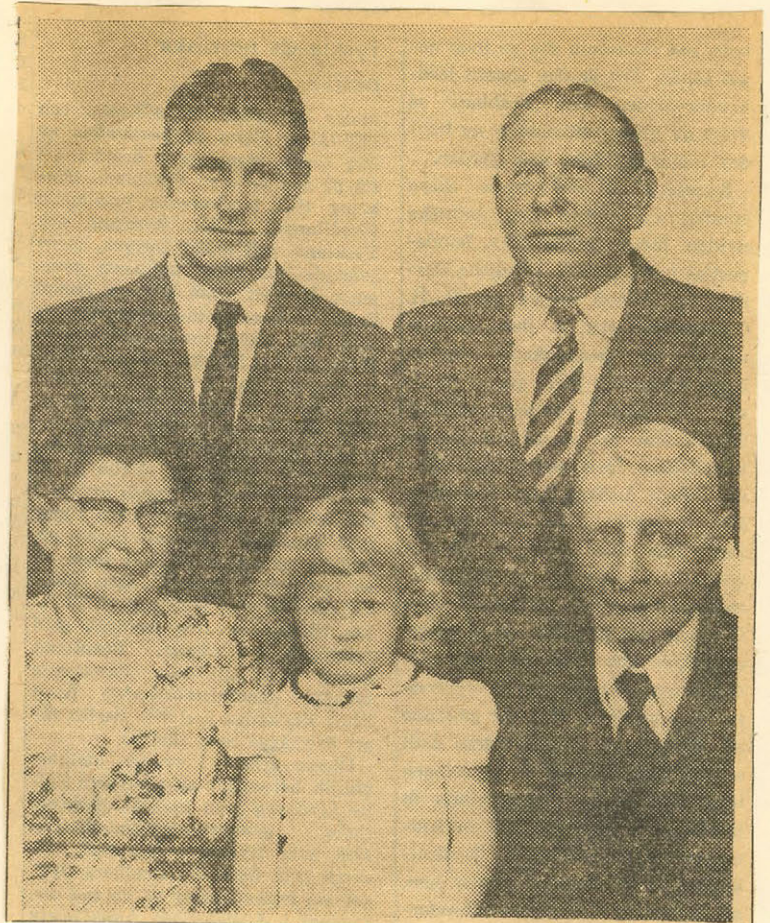
Dir. Bengt Rottner samt försäljningschef Thure Andersson.

Ny bilförsäljningslokal kommer att invigas i slaktaremästare Johanssons rymliga garagelokaler vid N. Skolgatan i omedelbar närhet av köpingens stora genomfartsgata, Kyrkogatan. Det är den gamla välkända Trelleborgsfirman AB Rossander, vars chef är direktör Bengt Rottner, som för att bättre betjäna sina kunder inom Skurupsdistriktet inrett en modern och trevligt utstyrd försäljningslokal här. Förestandare för denna är firmans representant herr Thure Andersson

och man kommer att inrikta sig på försäljning och exponering av Fords alla modeller ävensom Fordson Major traktorer med frigående kraftuttag.

Den nya lokalen omfattar 55 kvm och gör ett alltigenom ljusst och trevligt intryck. På ett synnerligen lyckat sätt har man lyckats kombinera utställningshall, kontor och väntrum för kunderna i samma lokal. Inredningen av det senare bjuder på bekväma vilstolar och bord samt vackra mattor och gardiner.

M/17 6/8 1957.



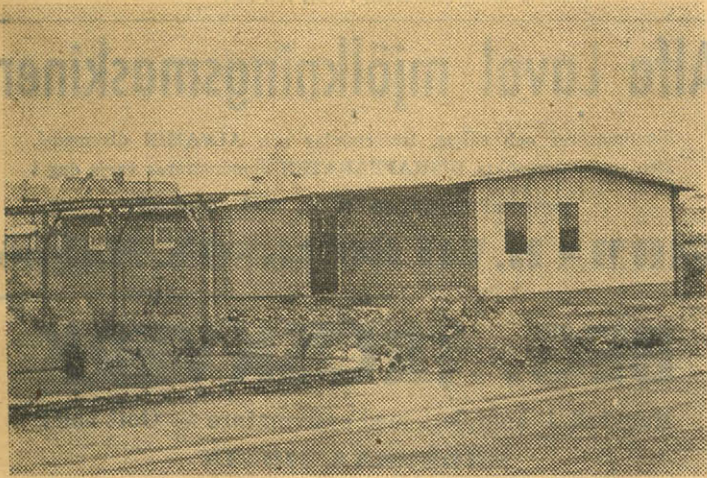
Fem generationer

Vi presenterar här en unik bild av fem generationer, nämligen Jöns Svensson, Skurup, 87 år, dottern Edith Jönsson, Genarp, 63 år, dottersonen Nils-Göte Eltén, Håckeberga, 44 år, dottersonen Verner Eltén, Skurup, 23 år och dottersondottern Ann-Christin Eltén, Skurup, 3 år. (Foto: Lidberg, Skurup)



Skurupsbygden

Intressant villabygge nu inflyttningsklart



Villan har en frevlig fasad åt Västra Grängsgatan

I dagarna utföras slutarbetena till ett bostadshus av ny typ i kv. Dana i Skurups köping. Villan är uppförd i samhällets västra del vid Västra Grängsgatan. Det märkliga med byggnaden är att både vind och källare saknas. För en mera konservativ uppfattning är det nästan platta taket och saknaden av grundmur i vanlig mening uppseendeväckande.

I det enplanshus utan källare och vind, som nu står färdigt har byggnadsteknikens framsteg och användning av nya material samverkat till att åstadkomma ett ändamålsenligt hus, där markfuktigheten utestänges, värme och köld modereras och allt arbete underlättas. Huset vilar på en betongplatta. Huvudmaterialet i väggarna är lättbetongplank, som ej behöver varken yttre eller inre puts. Omväxling och god fasadverkan erhålles genom att väggarna åt två sidor har röd tegel som ytterbeklädnad. Samtliga innerväggar är av lättbetongplank.

Under det låga taket finns stort utrymme. Vad man sparar på vind och källare har man lagt ut i större golvyta. Hela utrymmet under tak är 125 kvm. Lägenhetsytan utgör 85 kvm, men dessutom finns varmgårage, tvättstuga och pannrum samt förrådsrum. Tre sovrum finns men ett av dem kan kombineras med vardagsrummet om så önskas. Det senare har förbindelse med trädgårdsterrass som genom husets utformning får ett skyddat läge i vinkeln mellan kök och vardagsrum. Kök och badrum har genom plastkupoler i taket ytterligare ljus. Värmeanläggningen är utförd som enrörs-

system, vilket är en nyhet i orten. Byggnaden har ritats av arkitekt Henry Åkesson, Malmö. Byggherre är typograf Johan Jönsson, Skurup. Byggnadsarbetet har utförts av byggmästare Yngve Nyström, Skurup, elinstallationen av Wickströms Elbyrå, Skurup, värme och sanitära anläggningen av fabrikör Tage Roskvist, Skurup, samt målningsarbeten av målaremästare Yngve Knutson, Skurup. Den nu inflyttningsfärdiga villan är identisk med en villa, som visades på villaexpon "Fem Hem" i Arlov. Kostnaderna för bygget är ej större än att de rymmas under det s. k. "länetaket".

24/3-1957
H. L.
22/3 arbetet.



Gösta Blom

— 50 år fyller den 15 augusti polisassistent Gösta Blom, Skurup.

Dagens jubilar är född i Ystad och kom i början av 1930-talet till Skurup, där han efter genomgången folkhögskolekurs antogs som extra polisman vid köpingens poliskår. Han visade sig snart ha goda anlag för polisyrket genom sin plikt känsla, sitt utpräglade ordningssinne och lugna, orädda temperament, allt egenskaper som hans dåvarande tjänstchef poliskommissarie Svante Thonér förstod att uppskatta. Han uppmanade därför den unge polisaspiranten att fortsätta på polismannabanan. 1938 blev han ordinarie konstapel och hade då med goda vitsord genomgått statens polisskola i Stockholm. Denna utbildning har han sedan kompletterat med flera kurser vid Malmö poliskårs kriminalavdelning. Han har även skaffat sig namn som en erkänd skicklig och nitisk dressör och förare av polis- och skyddshundar. Vad Gösta Blom ej vet om detta ämne är knappast värt att veta, och han har flera gånger anlitats för att jämte sin hund uppspara brottslingar av skilda kategorier långt utanför hemorten.

Han var således väl kvalificerad att efterträda sin gamle chef, när denne 1952 avgick på grund av ålder, som chef för köpingens polisstyrka och valet av honom väckte

därför allmän tillfredsställelse. På sin nya post har han visat samma goda omdöme och nit som präglade hans tidigare polistjänst. Köpingen har på senare åren vuxit ut i alla väderstreck och polisens arbetsuppgifter har vuxit i takt därmed, medan personalstyrkan tyvärr ej ökats i motsvarande grad. Det är därför en både ansvarsfull och arbetsam post att vara öK i Skurups köping där särskilt utredningsarbetet av många i och för sig bagatellartade förseelser tager mycken tid i anspråk.

Det bästa man kan önska dagens jubilar på halvsekeldagen vore kanhända en utökning av den honom underställda polisstyrkan och att polisen finge disponera en egen bil för snabba och nödvändiga utryckningar. Utom sin polistjänst inom köpingen är Gösta Blom en populär och samvetsgrann lärare i skyddshundsdressyr vid polisskolan i Malmö och han leder f n en kurs i detta ämne för polismän inom Malmöhus län på Revingehed. Inom köpingen är han ledamot av trafikkommittén och av barnavårdsnämnden.

Slimminge BF-avd. hyllad vid gemytlig fyrtioårsfest



Den nuvarande styrelsen i avdelningen. Sittande fr. v. Nils Svantesson, Nils Andersson v. ordf., Hilding Larsson, sekr. och kassör samt stående fr. v. Eric Jönsson, Nils Svensson, Håkan Magnusson, Gösta Märtensson

Slimminge BF-avdelning kan i år se tillbaka på en 40-årig, framgångsrik verksamhet. Några år under 30-talet var avdelningen Skånes största och hade över 200 medlemmar. Även sedan har avdelningen hållit medlemstalet någorlunda konstant och vid årsskiftet tillhörde 187 medlemmar densamma.

Sockenföreningen bildades den 22 juli 1917 vid en sammankomst hos lantbrukare Olof Bengtsson i Skallstorp. Sexton personer hade infunnit sig, och lantbrukare Öhlander från Önnarp lämnade informationer om den nya organisationen, som då hade namnet Jordbrukarnas Riksförbund. Intresse fanns för bildande av en sockenavdelning och bland de sexton närvarande utsågs styrelse vars närmaste uppgift blev att värva nya medlemmar. Medlemsvärvningen bedrevs intensivt men krävde mycket arbete och tid. Föret var trögt i portgången. Innan årets slut hade dock medlemstalet ökat till 25.

Bland pionjerna, som beredde marken för fortsatta framsteg och lade grunden till den kommande utvecklingen, var främst avdelningens förste ordf. Magnus Märtensson, Brodda kvarn, som innehade sitt uppdrag under femton år framåt, samt sekreteraren Magnus Svensson, Gyllen, som tillika var kassör under de sexton första åren. Övriga ledamöter i den första styrelsen var Olof Bengtsson, Skallstorp, Otto Nilsson,



Hedersordf. Herman Persson t. v. och pionjären Otto Nilsson

son, Annavälla, Axel Hansson, Klägeröd, Nils Sjöholm, Venmenkärr, Per Svensson, Stubbarp, och Johan Jönsson, Björnedal. Av den första styrelsen är Otto Nilsson fortfarande i livet, nu 81 år men pigg och vaken och alltjämt intresserad av BF.

Bland personer, som lagt ner mycket arbete till sockenföreningens bästa, må vidare nämnas lantbrukare Herman Persson, Kämparp, som under 18 år som ordf. ledde avdelningen, och vid sin avgång 1950 utsågs till hedersordförande, lantbrukare Hilding Larsson, Skramlan, som varit sekreterare sedan 1941 och alltjämt med nit och skicklighet sköter denna krävande uppgift samt nuvarande ordf. lantbrukare Herman Clair, Kämparp, som varit ordf. sedan 1950.

Blommor och ord- förändeklubba

På lördagen högtidlighölls jubileet på Rydsgårds hotell. Ett 100-tal personer deltog i festen och bland dem märktes veteranen Otto Nilsson, Annavälla, och hedersordf. i avdelningen Herman Persson, Kämparp, representanter för Slimminge SLU-avd. och Slimminge SLKF-avd. samt ett antal inbjudna. Föreningens ordf. Herman Clair, Kämparp, var genom oförutsedda omständigheter förhindrad närvara. Vice ordf. Nils Andersson, Slimminge 11, hälsade alla välkomna och framförde ordförandens hälsning till jubileumsdeltagarna. En särskild hälsning riktades till de gamla kämparna Otto Nilsson och Herman Persson, till representanterna för SLU och SLKF samt övriga inbjudna.

Avdelningens hedersordf. Herman Persson lämnade en översikt av föreningens tidigare verksamhetsår. Av stort värde för avdelningens rekrytering var SLU:s insats. I SLU lades grunden och gavs den skolning, som behövdes för att få målmedvetna, solidariska medlemmar. Herman Persson hyllade de kamrater han haft i styrelsen för gott samarbete och uttalade ett särskilt tack till Hilding Larsson, Skramlan, för det arbete han nedlagt under en lång följd av år. Hilding Larsson bringade en hyllning till de män, som gått i spetsen under de första svåra åren. Tal slutade med att önska den jubilerande föreningen all framgång.

I ett mycket uppskattat anförande berättade 81-åriga pionjären Otto Nilsson om föreningens första år, framhöll SLU:s och SLKF:s insatser och uttalade förhoppningen att föreningen alltjämt skulle gå framåt och slå vakt om de intressen, som redan från första stund sattes som mål för dess strävan.

Representanter för SLU-avdelningen med ordf. Stig Holmberg i spetsen framförde lyckönskningar till föreningen och överlämnade en ståtlig blomsteruppsats. Från SLKF-avd. framfördes lyckönskningar och överlämnades en ordförandeklubba genom fru Malin Märtensson. Vice ordf. Nils Andersson tackade alla, som medverkat till att göra 40-årsjubileet minnesrikt och högtidligt. De inbjudnas tack uttalades av veteranen Otto Nilsson, Annavälla.

Under gemytliga former fortsatte sedan festen med samkväm och dans.

KUNGÖRELSE Länstyrelsen i Malmöhus län har den 2/9-7/9 1957 i handelsregistret intagit, att följande personer ämna under nedannämnda firmor idka:

Thorsten Helmer Lundh, Kattarps kn, plåtslagerirörelse i nämnda kn, **Lundhs Plåtslageri**, adr. Box 33, Kattarp.

Ann-Mari Jönsson, Löberöds kn, handel och damfrisörkyrket i Norra Frosta kn, **Anns Damfrisering**, **Ann-Mari Jönsson**, adr. Sätöfta 2:34, Höör.

Elna Gudrun Maria Sernert, Skurups kp, handel och damfrisörkyrket i nämnda kp, **Gujes Damfrisering Gudrun Sernert**, adr. Box 113, Skurup.

Erik Allan Kvant, Kävlinge kp, handel och bensinstationsrörelse i Dösjebro kn, **E. A. Kvant**, adr. Dösjebro.

Karl-Erik Lennart Lundberg, Riseberga kn, handel och reparationsverksamhet i Skurups kp, **Telvi-Radio Karl-Erik Lundberg**, adr. Macleansg. 5, Skurup.

Gottfrid Bertil August Radnert, Bosarps kn, handel med fodervaror och maskiner m. m. i nämnda kn, **Importfirman Bertil Radnert**, adr. Fairyhills gård, Stehag.

Oscar Valdemar Jarl, Sjöbo kp, handel i nämnda kp, **Jarls Begravningsbyrå**, adr. Sjöbo.

Paul Christian Kloch, Bjärsjölagårds kn, handel och fjäderfäavelsrörelse i nämnda kn, **Paul Chr. Kloch**, adr. Tulesbo, Bjärsjölagård.

Göte Lennart Kjell, Svalövs kn, handel med dam- och barnkonfektion i nämnda kn, **Lennart Kjell**, adr. Svalög. 19, Svalöv.

Firman **Lundhs Bil- och Cykelaffär**, Kattarps kn, har upphört.

Handwritten signature and date:
H. O. 97/8-1957



RLF-jubileet i Vemmenhög storslagen manifestation



Styrelsen i Skurups RLF: Fr. v. sittande: Jöns Kristoferson, Hugo Jönsson, Ernst Möller, Emil Hoolmé; stående fr. v.: Axel Kristensson, Erik Johnsson, Olof Petrici, Johan Jeppsson, Einar Nilryd.

Vemmenhögs ordförbundet av RLF har nu en 25-årig verksamhet bakom sig. Jubileet firades i lördags med en lyckad fest på Skurups hotell, där höjdpunkten var ett synnerligen dagsaktuellt föredrag av förbundsordföranden Folke Edblom.

Vemmenhögs ordförbundet bildades den 11 juni 1932 vid ett möte i Skurup. Bland de män, som tog initiativet, märktes främst Per Olsson-Toftebo, förbundets förste ordf., som verkade på denna post till 1941. Av dem som tillhörde den första styrelsen och där arbetat alla åren intill nu är landstingsman Hugo Jönsson, Brönnestad, och vidare fanns i 1932 års styrelse Eric Nilsson, Beddinge, Johan Andersson, Almaröd, Valdemar Persson, Beddinge, Oscar Frising, Örsjö, och Elof Persson, Skurup. Nuvarande sekr. Emil Hoolmé, Toftebo, var med från början och har varit sekr. i 23 år. Jöns Kristoferson, Steglarp, har tillhört styrelsen sedan 1939, Eric Johnsson, Backagården, sedan 1938, Olof Petrici, Beddinge, sedan 1941 och vidare finns i nuvarande styrelsen Einar Nilryd, Lindby, Axel Kristensson, Nelledav och Johan Jeppsson, Loviseferm.

Det är ett gott betyg åt förbundets talesmän och ledande personer att de fått sina uppdrag förnyade år efter år. Inom minst gäller detta ordförandena, Per Olsson-Toftebo och nuvarande ordf., agronom Ernst Möller, Örsjö boställe, som innehaft sitt uppdrag de sista sexton åren.

Redan från början inriktade ordförbundet sin verksamhet på att stärka jordbrukets ekonomiska organisationer. Med vakenhet har man följt den ekonomiska utvecklingen, och många framstötter har gjorts för att rätta till missförhållanden. Motioner har förts fram till provinsförbund och riksförbund och föredrag har hållits om aktuella spörsmål.

Inte bara ekonomin har dominerat ordförbundets verksamhet. Stora insatser av ideellt slag har gjorts. På lördagskvällen firade ordförbundet som sagt jubileet. Sammankomsten blev en värdig minnets högtid men också en manifestation av solidaritet och målmedveten vilja att söka bemästra mötande svårigheter och i sin strävan grunda kraven på sakliga uppgifter och vederhäftigt materiel, som ger en riktig bild av jordbrukets ekonomiska läge år från år.

Före den festbetonade delen av jubileet ägnade sig de tillstädeskomna åt att åhöra föredrag av RLF:s förbundsordförande Folke Edblom, som talade på Biersma.

han kan göra i den vägen med hänsyn till sin produktionsriktning, sina förutsättningar o. s. v. Men om inte den enskilde på detta område känner sitt ansvar och genom lämpliga åtgärder, som så lite som möjligt verkar störande på hans egen ekonomi, hjälper till att anpassa produktionen efter avsättningsmöjligheterna, blir förhandlarna maktlösa, oavsett vilka män det blir som skall förhandla. Det kan bli nödvändigt för den fackliga organisationen att här utfärda mycket hårda paroller och se till att de kommer att följas. Men ännu har vi inte velat tillgripa dem.

Den tredje ogynnsamma faktorn, skördeskadorna, är i dag åter ett högst reellt hot. Hur väderleken blir i fortsättningen måste vi räkna med avsevärda kvalitetsförsämringar, och detta underlättar inte anpassningen mot mindre produktion än fläsk.

Jag vill vid detta tillfälle uttala mitt bestämda avståndstagande från de yrkanden på att vi nu skulle ägna oss åt att utse syndabockar, som kommit de senaste dagarna från RLF i norra Kalmar län. Man har därifrån offentligt framställt krav på att jordbrukets förhandlingsdelegation, utom undertecknad, skall avgå och att chefen för jordbrukets utredningsinstitut, dr Halvdan Åstrand, skall avsättas. Jag betonar att jordbrukets förhandlare varit eniga och är solidariskt ansvariga för de avtal som träffats och jag vill med skärpa ha sagt ifrån, att chefen för jordbrukets utredningsinstitut har vårt odelade förtroende, sade hr Edblom.

En överväldigande hyllningskavalkad

Agronom Möller tackade för det belysande föredraget. Den följande diskussionen blev livlig. Anton Nilsson, Brodda, undrade om inte Slakteriförbundet genom höga priser på smågrisar stimulerat en ökad fläskproduktion, men härtill genmålades, att efterfrågan på smågrisar varit sådan att om inte lantbrukarnas egen organisation köpte till de höga priserna och sålde igen, hade fläskprocenterna skaffat sig dem från annat håll. Agronom Ernst Möller erinrade om de år, då lantbrukarna kunde trygga sig till fasta priser och likställighet med andra grupper i samhället var säkrad. Riksdagsman Stig F. Hansson, Önnarp, påpekade att nedgången i konsumtion av smör och andra mejeriprodukter var en följd av den ökade prisspanning mellan smör och margarin, som genomfördes 1956. Den höjning av smörpriset, som då genomfördes drev en del av konsumenterna över till margarin, och dessa köpare har sedan ej kunnat återvinnas. Folke Edblom medgav att ett misstag i prissättningen i detta avseende begåtts. Riksdagsman Hansson karakteriserade också det gamla prissättningsystemet som politiskt ogenomförbart. Hugo Jönsson erinrade om de avsättningsvärigheter man har i Danmark och andra länder. Till sist framförde Folke Edblom hälsningar och lyckönskan från Riksförbundet och provinsförbundet till det jubilerande ordförbundet.

Vid festen på hotellet tågade deltagarna in efter musik. Vid bordet hälsade agronom Möller välkommen och gav en översikt av de gångna åren. Jordbrukarnas mångbetrodde Frans Andersson, Bussjö, höll ett schvungfullt anförande om RLF:s insatser i Organisations-Sverige. Han framförde också hyllning och lyckönskan från provinsförbundet och från Ljunits-Herrestads ordförbund. Arne Herlövsson, Skegrie, lyckönskade på Oxie-Skytts ordförbunds vägnar. Anton Nilsson, Brodda, tackade för gott kamratskap inom förbundet och hyllade de ledande männen. Eric Johnsson, Backagården, höll tal för landsbygdskvinnan, och hyllade henne i vackra ord. Gotthard Svensson, Björkliden, framförde ett tack till nuvarande och tidigare styrelsemedlemmar för deras osparade möda, för deras oegennyttia och framsynthet. Rektor Georg Bengtsson, Skurup, hyllade RLF som en arvtogare till de initiativ som tidigare framgått ur

Flera faktorer verkar ogynnsamt

Det är framför allt tre faktorer som i ogynnsamma fall kan medverka till att utfallet i praktiken av prissättningsystemet för jordbruket blir ett hot mot inkomstlikställigheten sådan den förutsatts kunna uppnås inom systemets ram. Det är intern inflation inom vårt land, det är överproduktion som skapar avsättningsvärigheter och det är skördeskadorna, sade Folke Edblom. Vi står nu ett år efter systemets start inför påtagliga risker att möta alla dessa tre faktorer i samverkan.

Verkningarna av inflationen visar sig statistiskt i ett med ungefär fyra proc. försämrat bytesvärde för jordbrukets produkter. Jordbrukets organisationer kan inte hindra en fortsatt penningvärdesförsämring. Det är statsmakternas sak. De har hittills icke lyckats över hövan trots drastiska åtgärder.

Det nästa stora hotet mot inkomstbildningen i jordbruket är överproduktionen. Vi kan och måste alla medverka till att begränsa denna faktors inverkan på vår rörelsefrihet och vår förhandlingsstyrka. Förutsättningen för att de män som skall förhandla om jordbrukspriserna nästa gång skall kunna kräva jordbrukspriser, som ger inkomstlikställighet, är att vi håller produktionen inom ramen för vad som i huvudsak går åt för den svenska konsumtionen. Detta har förutsatts i den svenska jordbrukspolitikens ända sen beslutet om riktlinjerna för densamma fattades av 1947 års riksdag.

Man kan enligt min mening inte generellt kommandera jordbrukarna att skära ned sin produktion med t. ex. vissa procent på fläsket. Det måste i första hand bli den enskilde jordbrukarens sak att bedöma vad

9/9-1957

Lyckade ryttartävlingar vid Svaneholm i går



Segrarinnan i klass 4, handicap, Marianne Bengtsson.



Segrarinnan i dressyr, Carin Olsson, med Rusty.

På inbjudan av Ljunits-Herrestads ryttarförening hade medlemmar ur ryttarföreningarna i grannskapet samlats till tävlingar på ängsmarkerna väster om Svaneholms slott. Redan på söndagsmorgonen inleddes tävlingarna, i vilka man såg representanter för ryttarföreningarna i Färs, Skabersjö, Månstorp och Stävie. Vacker sport visades och publik-tillslutningen var stor. Vädet var gott och banan, som utlagts av beridare N. Ekberg, Ystad, var sådan att deltagarnas skicklighet sattes på prov. Ledare för tävlingarna var T. Vilhelmsson, Bjäresjö. Som domare fungerade ryttmästare Axel Ståhle, Malmö, och bra speaker var ryttmästare A. von Platen, Karlstorp. Ett fyrtiotal ekipage deltog i tävlingarna.

Värdföreningen Ljunits-Herrestad dominerade tävlingar främst genom fröken Carin Ohlsson, som på Rusty vann båda dressyrklasserna och uppnådde vackra resultat i banhoppningarna. Svåra hoppningen vanns också av en flicka, Marianne Bengtsson på Gert efter felfri hoppning två omgångar. Hon fick nämligen hoppa om i tävlan med andre pristagarna Hans Göran Persson, Möllerup. Den senare gjorde en vacker prestation genom att i klass 5 vinna greve C. Pipers vandringspris jämte penningpris.

Prislistan fick följande utseende:

Dressyrklass I, lätt B: 1) Rusty, Carin Ohlsson, Lj.-H.; 2) Molte, Jan Olsson, Färs; 3) Intervall, Gerhard Vilhelmsson, Lj.-H.

Klass II, lätt A: 1) Rusty, Carin Ohlsson, Lj.-H.; 2) Regent, Rutger Stensson, Färs; 3) Intervall, Gerhard Vilhelmsson, Lj.-H.

Klass III: 1) Cherie, G. Vilhelmsson, Lj.-H.; 2) Jolle, Hans Göran Persson, Lj.-H.; 3) Absalon, Curt Curt Hansson, Skabersjö.

Klass IV: 1) Gert, Marianne Bengtsson, Lj.-H.; 2) Rusty, Carin Ohlsson, Lj.-H.; 3) Nimbus, Lars Kristersson, Skabersjö.

Klass V: 1) Concaster, Hans Göran Persson, Lj.-H.; 2) Rusty, Carin Ohlsson, Lj.-H.; 3) Corsita, Hjärdis Akesson, Lj.-H.

Klass VI, svåra hoppningen: 1) Marianne Bengtsson; 2) Hans Göran Persson, Lj.-H.; 3) Ocular, Bertil Larsson, Månstorp; 4) Corsita, Hjärdis Akesson, Lj.-H.

Prisutdelningen förrättades av fru Margareta Sylvan, Svaneholms gård.

Lyckade ridtävlingar på Svaneholm i går

Ljunits-Herrestads ryttareförening hade i går en mycket lyckad ridsportstävling på Svaneholms gård, där terräng välvilligt upplätits av godsägare Sylvan. Till detta hade ett flertal skånska ryttareföreningar inbjudits, vilka alla hörsammat kallelsen varför ett stort antal ekipage deltog i tävlingen. Dessa ägde rum på en av beridare Ekberg, Ystad, utlagd bana, på ett ängsområde väster om slottet.

Banan var rätt knepigt utlagd, kanske inte så mycket genom hindernas storlek som på grund av den kuperade terrängen och korta avstånden mellan hindren, vilket tvingade ryttarna att fullständigt ha sina hästar i hand om goda resultat skulle kunna uppnås.

Damerna redde sig egentligen bäst, särskilt får framhållas Carin Ohlssons vackra prestation att på Rusty vinna båda de lättare dressyrklasserna och även placera sig synnerligen bra i banhoppningen. Unga fröken Marianne Bengtsson, som liksom fröken Ohlsson tillhör Ljunits-Herrestads ryttareförening, briljerade också genom att på sin trevliga häst Gert vinna svåra hinderklassen med 0 fel och på den goda tiden av 1.08.1. Några olyckstillbud eller svårare passeringar inträffade inte och både ryttare och publik var tydligen nöjda med sin dag. Ett stort antal hederspriser hade skänkts, vilka utdelades av fru Margaretha Sylvan.

Resultat: Dressyr klass 1, lätt B: Carin Ohlsson, Lj.-H., på Rusty; 2) Jan Olsson, Färs, på Molte; 3) Gerhard Vilhelmsson, Lj.-H., på Intervall; 4) Rutger Stensson, Färs, på Regent.

Klass 2, dressyr lätt A: 1) Carin Olsson, Lj.-H., på Rusty; 2) Rutger Stensson, Färs, Regent; 3) Gerhard Vilhelmsson, Intervall.

Banhoppning: klass 3 lätt: 1) L. G. Wilhelmsson, Cherie; 2) H. G. Persson, Jolle; 3) Curt Hansson,

Absalon; 4) Marianne Göransson, Rose-Marie.

Klass 4 lätt B: 1) Marianne Bengtsson, 0 fel, Gert; 2) Carin Ohlsson, 0 fel, Rusty; 3) Lars Kristersson, Skabersjö, Nimbus; 4) Anders Landström, Månstorp, Grenadier.

I klass 5 segrade Hans-Göran Persson på Doncaster och erövrade efter en flott och följsam ridning greve C. G. Pipers vandringspris jämte penningpris. Tvåa blev Carin Ohlsson på Rusty och trea Hjärdis Akesson på Carita. Som fyra kom Marianne Bengtsson på Gert och som femma Jan Olsson, Färs ryttarför., på Molte.

Sedan kom dagens stora evenemang hoppning klass 2 om hederspriser och penningpriser. Här briljerade Marianne Bengtsson ånyo med felfri ritt på Gert och Hans Göran Persson på Jolle. Tre blev Bertil Larsson, Månstorp på Okular och femma Carin Ohlsson med Rusty. Det blev omhoppning mellan Marianne Bengtsson och Hans-Göran Persson över höjda hinder och Marianne Bengtsson triumferade och vann efter ytterligare en felfri ritt. Efteråt följde stafethoppning, som vanns av Skabersjö ryttarförening.

Skurupsborna hade i stort antal begagnat tillfället att möta upp till det ovanliga evenemanget och Ljunits-Herrestads ryttarförening är värd en eloge på det goda sätt varpå tävlingarna var upplagda och ordande och hälsas välkomna till ytterligare tävlingar i Skurupstrakten.



Segrarinnan fröken Carin Olsson, Tomelilla, klappar om sin häst efter lyckad tävling.

9/9 - 1957 M.D.

M/D
9/9-1957



Fr v nämndeman Emil Hoolmé, förbundsordförande Folke Edblom, Stockholm, och agronom E. Möller, Örsjö boställe.

Vemmenhögs RLF-förening har firat 25-årsjubileum

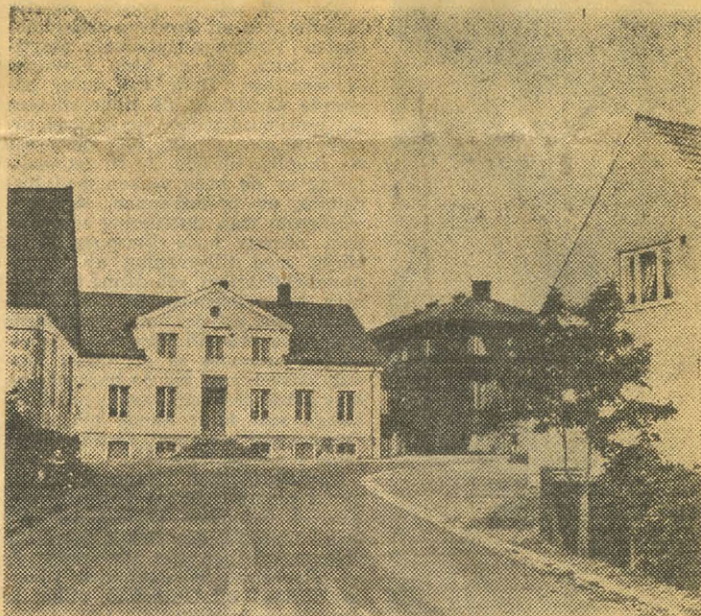
Vemmenhögsortens RLF-förening firade i lördags sitt 25-årsjubileum under livlig tillslutning av medlemmar. Trots det dåliga vädret hade många av ortens lantbrukare infunnit sig i Bioramabiografen där förbundsordföranden Folke Edblom talade om aktuella jordbruksproblem.

Y/A 9/9. 1957

Vägorset snyggas upp

Hr Erik Hansson har lyckats mycket bra vid ombyggnad av sin fastighet söder om vägorset. Den norra delen av det äldre huset rivs och även andra mindre prydliga ekonomibyggnader på tomten skall avlägsnas. Därigenom får vägorset på denna sida ett nytt vackrare utseende. Vacker terrasserering ned mot vägbanan kommer att försköna bilden. Samtliga nu nämnda byggnader invid vägorset och i byn har uppförts av byggnästare Yngve Nyström, Skurup. Entreprenörer i Erik Hanssons fastighet har dessutom varit fö: värme- och sanitära anläggningen fabrikör Hilding Karlstedt, för el-installationen Wikströms El- & Kyl, för målning målarmästare Nils Johansson, Skurup.

Skurups by blir vackrare



I fonden folkhögskolan och till vänster en byggnad som ska rivras.

Den idylliska Skurups by har under senare år genomgått en fortgående sanering av det äldre byggnadsbeståndet varjämte nya byggnader tillkommit. Skurups folkhögskola har i första hand medverkat till att området kring vägorset i byn fått ett mera tilltalande utseende.

Skolan har ju kunnat glädja sig åt ett ständigt ökat antal elever. Bekymmer har det varit att skaffa lokaler till undervisning åt de växande skarorna, men det har lyckats att genom förvärv av närliggande fastigheter inom ett område samla byggnader, som på ett tillfredsställande sätt tillgodoser lokalbehovet. För en folkhögskola med de skiftande uppgifter som eleverna har att fullgöra, är det ofta lämpligt att undervisningen sker i var för sig avskilda byggnader och ej samlas i ett storkomplex, där exempelvis vävstolarnas dunkande eller skolkökets arbete skulle störa annan undervisning. Vid Skurups folkhögskola finns nu en centralisering, som likväl ger avskildhet och ro för skilda arbetsuppgifter. Även enskilda har medverkat till att byns yttre fått ett tilltalande utseende. Det senaste i den vägen är hr Erik Hanssons ombyggnad av fastigheten strax söder om vägorset i vinkeln mellan Dalaledsvägen och vägen mot Hassle-Bösarp.

ning är väl sörjt. Firman Bröderna Lindahl har arrangerat belysningen med avskärmning och lysrör så att färger och material i vävstolarna kommer till sin rätt. I materielrum intill den stora salen finns en mycket fackbetonad specialinredning med allt för textilier och vävnad nödvändigt skåputrymme, lådor för spolar, hyllor för garn, ställ för vävknäppar osv. Denna inredning har levererats av Skurups Snickerifabrik.

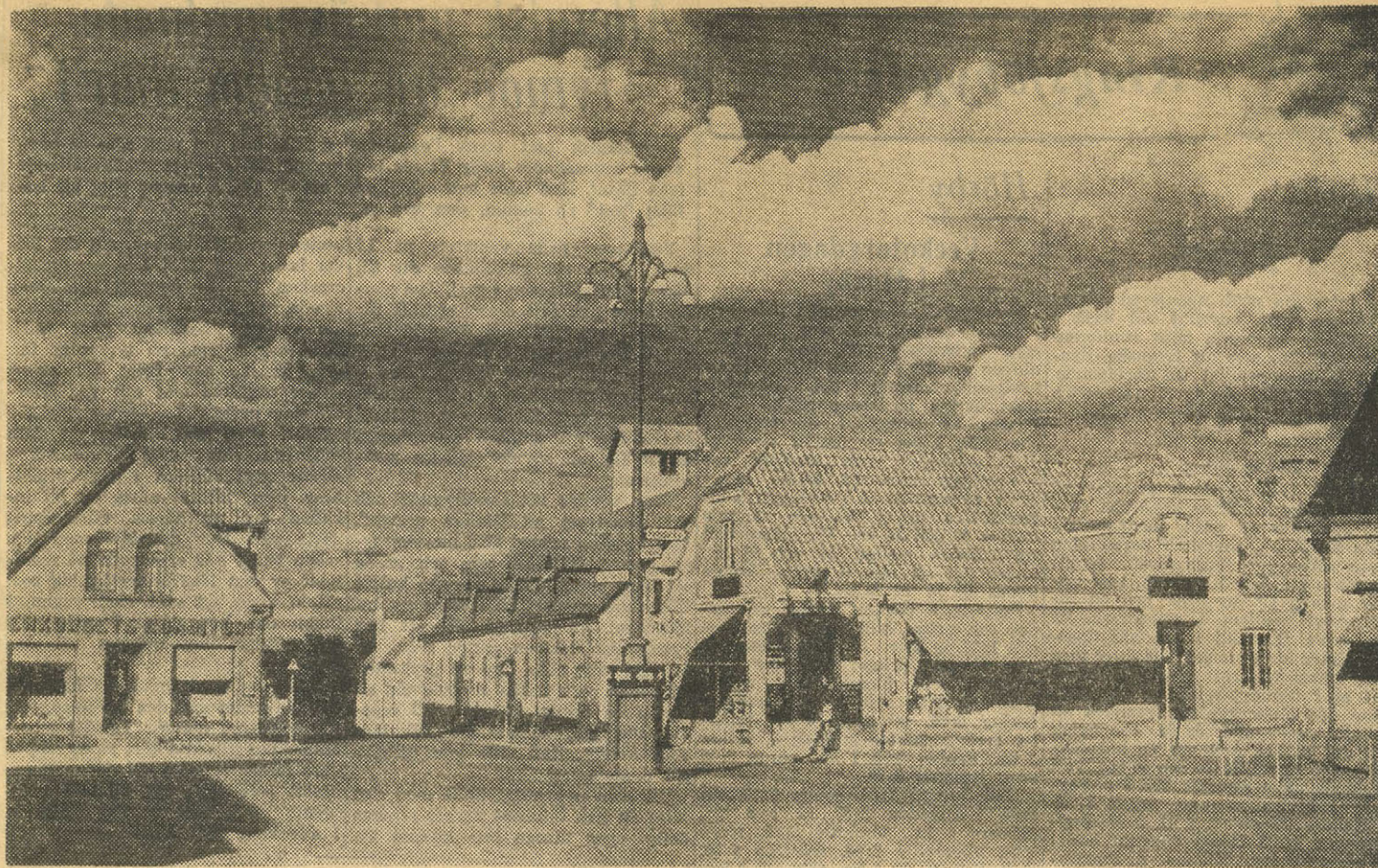
I en vinkelbyggnad har inretts en sýsal, där flickorna har sina symaskiner och allt annat som hör samman med sömnad. Vidare finns praktiga utrymmen för tamburer, toalettrum m. m. Allt har avstämts i ljusa, behagliga färger. Målningen har utförts av målaremästare Yngve Knutson, Skurup. Den sanitära anläggningen och värmeinstallationen har utförts av fabrikör Tage Roskvist, Skurup.

Slöjdsal blir sällskapsrum

Ytterligare andra byggnadsarbeten är i gång vid folkhögskolan. Den förutvarande slöjdsalen renoveras och inredes till lärum och sällskapsrum men får denna vinter användas som lärosal. Att få nya lohar länge varit ett önskemål och detta förverkligas nu. Skolan har köpt fastigheten Annehem norr om det äldre skolområdet och i omedelbar anslutning till detta. Fastigheten ligger avskild från vägens buller. Den inredes nu med skolkök och matsal i bottenvåningen samt en mindre lärosal i övervåningen. Den modernaste och bästa inredning skall användas i dessa specialutrymmen.

Skolsalar i doktorsbostad

För något år sedan övertog Folkhögskolan den gamla doktorsbostaden invid vägorsets norra sida. Byggnaden har inretts till en fullt användbar lärosal och vidare har där i bottenvåningen inretts bibliotek, lärum och studierum för eleverna samt i vindsvåningen ett antal trevliga elevrum. I dagarna står en annan lokal färdig att tas i bruk. Det är gamla kommunalrummet, som undergått en genomgripande renovering. Det inrymmer nu en utomordentlig sal för textilslöjd. Redan har 12 vävstolar placerats i den 15 m långa salen, men ännu fler får plats. Ljus strömmar in från alla sidor. I fönstren mot gatan har insatts ogenomsiktligt glas. För belys-



Det nu mycket omdebatterade och av alla trafikanter välkända Femkörset.

Huvudled genom Skurups Femkors dålig lösning på trafikproblem

Den ökade biltrafiken gör sig alltmer kännbar. Vägar och förbindelser, som förr väl räckte till, visar sig för små. Förordningar och särskilda trafikföreskrifter behövs, om de tillgängliga trafikmedlen skall kunna fungera. I Skurups köping vållade saknad av parkeringsföreskrifter och brist på parkeringsplatser mycken förtret och gjorde särskilt de större affärsgatorna svårframkomliga.

Tack vare det arbete som en tillsatt trafikkommitté utförde och de initiativ som togs av polisassistent Gösta Blom ordnades denna angelägenhet till allas belåtenhet. Nu är det ordning på parkeringen, trafiken flyter lätt genom gatorna och nya parkeringsplatser har upplåtits. Emellertid har på sistone kommit en förordning om att förbindelsen Svaneholmsvägen—Kyrkogatan över Femkoret ner genom Skurups by skall vara huvudled. Härom har det blivit ett livligt meningsbyte i samhället. Huvudled är annars en förträfflig anordning, som hjälper fram en snabb, riskfri trafik, där förhållandena kräver det, och omständigheterna i övrigt medger en sådan favorisering av trafikanterna på en viss väg.

Tvekan om stoppgränser

De flesta av motorfolket i Skurup har tagit bestämt avstånd från arrangemanget med huvudled i Skurups köping, och i all synnerhet har kritiken riktats mot huvudled över Femkoret, Skurups centrala punkt, och sedan århundraden viktigaste knutpunkt. Femkoret är som namnet anger, ej ett vanligt fyrdelat vägkors med räta vinklar. Det har ju fem vägar sammanstrålande och dessa möts med spetsiga vinklar. Korset med sin markerade rundkörning är också långsträckt, utdraget i norr och söder men snävare i öster och väster. Meningen med huvudled, att trafikanter från sidovägar efter stopp ska orientera sig om trafiken och ej köra fram, förrän trafiken tillåter det, förutsätter ju att respektive förare har god sikt in mot tillstötande vägar och främst mot huvudleden. Med detta är det så och så i Femkoret.

På andra håll, där väg möter eller korsar huvudled, finnes till trafikanternas hjälp markerade gula streck i vägen, stoppgränser, men sådana upptäcker man ej i Femkoret. Anledningen är känd. Vägpatrullen, som skulle måla upp strecken stod tvekan. Konferens skedde med lokala myndigheter och trafikanter, men slutet på visan blev, att patrullen körde sin väg utan att ha fullgjort sitt uppdrag. De tvekade om, hur strecken skulle dras, och så går nu trafiken fram över korset utan stoppgränser. Den ene bilisten stannar långt nere i gatan, en annan kör långt fram o. s. v. Under den första tiden var det ett helt folknoje att stå vid Femkoret och iaktta, hur bilister och andra uppfattade sin skyldighet att stanna för huvudled.

Förhållandena är ej lyckade, och mycken opposition har uppstått. Främst har ju de stora firmorna vid Femkoret sin uppmärksamhet riktad på trafiken i gatukorsningen. I dessa

dagar då spannmålsfororna kommer från alla håll och kör in till sina avnämare i Skurup, passeras Femkoret ideligen av traktortåg, lastbilar, bilvagnar med spannmål o. s. v. Det är just dessa tunga fordon, som har det svårast med stopplikten. Direktör E. Öhner vill såsom representant för en stor spannmålsfirma vid Femkoret bestämt uttala sig mot den gällande förordningen om huvudled över Femkoret. Aldenstund den trafikerande allmänheten inte vägledes av ordentliga stoppgränser, och sådana kan man inte dra upp, så borde trafiken regleras allenast genom hastighetsbegränsning och vänsterregeln. Det har ju gått bra här hittills. Den trafikerande allmänheten känner Femkoret och kör försiktigt. På tio år har inte hänt någon trafikolycka här.

Direktör Inge Theander i Wickströms Maskinaffär, som också har sina bopålar alldeles intill Femkoret, är inne på samma linje. Det här är sämre än förr, säger han. Den trafikerande allmänheten är villrådig. Somliga bilister stannar för huvudled och andra stannar enligt vänsterregeln. Till denna förvirring bidrar, att Kyrkogatan—Svaneholmsvägen, som ju i hela sin längd ingår som en del av den stora huvudleden Svadala—Skivarp, saknar stoppskyltar vid en hel mängd anslutande gator i köpingen, men har sådana vid Femkoret, vid järnvägsövergången intill Järnvägsgatan, vid L. Torggatan etc. Mitt råd är att trafiken ordnas genom begränsning av hastigheten och uppsättande av stoppskyltar, där så behövs. Vid Femkoret finns inte mer än en sådan skylt, som är verkligt berättigad, och det är den vid Östergatans anslutning till Femkoret.

Vänsterregeln bättre här

Givetvis är den tunga trafiken med lastbilar i hög grad intresserad av framkomligheten över Femkoret. En representant för lastbilsförarna, åkeriägare Otto Olsson, Skurup, skräder inte orden. Att ha huvudled över Femkoret är förstklassigt. Om man kommer med lastbil i Norrgatan och kör över Femkoret mot Sandåkra, måste man köra så långt fram i korset, att man befinner sig strax vänster om trafikrunden, innan man har fri sikt mot Kyrkogatan. Men då är man redan så långt framme i den tränga passagen, att en ohejdat framfarande bil på huvudleden sopar bort en, innan man hinner ur vägen. Helt annorlunda var det förr, då man i samma läge kunde trygga sig till vänsterregeln, säger han. F. Ö. fortsätter hr Olsson, har man ju gjort huvudled av Kyrkogatan medan i själva verket trafikräkning visar, att Norrgatan är mest belastad med trafik. Ska nu rådande förhållanden med huvudled fortfarande att gälla, så

blir det köbildningar och förseningar som man tidigare sluppit ifrån. Inte heller har trafiksäkerheten blivit större med den sista regleringen utan tvärtom, är Otto Olssons åsikt.

Även andra närboende vid Femkoret har uttalat sig. Affärschef Olle Axling i Wickströms Järnhandel är väl medveten om de konsekvenser som följt av bestämmelsen om huvudled vid Femkoret men påpekar, att förordningen ger myndigheterna ett säkrare grepp om dem som försyndar sig i trafiken. Viktigast i trafiken är att visa hänsyn och omdöme. Cyklisterna har det svårt genom de ideliga avhoppningarna för huvudled. För äldre folk kan det vara besvärligt. En vinglande cyklist, som ej behärskar sitt fordon helt efter av- och påstigning, är vid Femkoret hinderligare i trafiken, än en som kör fram utan att stoppa bara därför att han kommer till huvudled. En annan sak i trafiken vill hr Axling påpeka, och det är mopedisternas och motorcyklisternas framfart. Fabrikerna levererar tystgående maskiner, men ungdomen vill komma fräsande och bullrande. Samhället måste finna något medel att skydda sig mot dylikt störande buller.

Macleansgatan bör breddas

Ingenjör Nils Brink, ordf. i Skurups köpings gatunämnd, anser det helt onödigt att ha huvudled i ett samhälle, där hastighetsbegränsning gäller. Då må man i stället sätta upp stoppskyltar och rita stoppgränser, där det behövs, och där sådant underlättar trafiken, vilket alls inte är fallet vid Femkoret. En annan trafikfråga får Skurups köpings myndigheter snart ta ställning till. Det gäller Macleansgatan — förbindelsen mellan Kyrkogatan och Södergatan strax norr om järnvägen. I och med att posten flyttar sina lokaler till fastighet vid denna gata, ökas trafiken och det blir aktuellt att bredda gatan och asfaltera den. I stat för kommande år har medel reserverats för detta ändamål. Vidare torde det bli nödvändigt att enkelriktat trafiken med infart från Kyrkogatan. Även i Tekniska verkens stat har upptagits medel för modernisering av belysningen vid denna gata.

Respektera trafiksignaler

Polisassistent Gösta Blom, som framgångsrikt ordnat upp svåra trafikfrågor i Skurups köping, hänvisar till att länsstyrelse och vägförvaltning har att avgöra om genomfartsvägar, huvudled etc. Att läget vid Femkoret är bekymmersamt är han väl medveten om, och har som rådgivare varit kallad till överläggning med vägförvaltningens folk, då man sist försökte måla ut stoppgränser.

Genom prov med lastbilar och uppmätning av vägränser framkom klart hur vanskligt det var att bestämma detaljer för trafikreglering i Femkoret. Assistent Blom är annars belåten med trafikanterna. De respekterar huvudleden fastän stoppskyltar i många gator ännu saknas. Däremot vill han passa på tillfället att erinra trafikanterna om stopplikten vid järnvägsövergångarna. Visserligen respekterar alla fällda bommar, men stopplikten gäller så snart signal ljuder och röd stopplampa lyser. Att som en och annan bilist försöker, kvickt köra över spåren sedan klockan börjat ringa och lampan lysa, men innan bommarna fällts, är både riskabelt och åtalbart. Detsamma gäller då bommarna går upp. Innan röda lampan släckts får ingen köra, även om han kan få fram sitt fordon under den uppåtgående bommen.

Den senaste fasen i Skurups aktuella trafikfråga ägande Femkoret utspelades på tisdagseftermiddagen. Då kom de ledande inom vägförvaltningen till Skurup, studerade Femkoret, provade körning med lastbil och övervägde, vad som bör göras. Inom kort får väl den vägfärande allmänheten besked i saken.

Skurup

YSTADS ALLEHANDA torsdagen den 19 september 1957



60 meters löpning: Britt Persson, Skurup, tätt följd av tvåan Eva Lidberg.

Mer än 200 i kretstävling

I år hade Skurup fått på sin lott att anordna kretstävlingar i friidrott för skolorna. Tävligen hölls på Skurups utmärkta idrottsplats och gynnas av det bästa väder. Trots pessimisters förmodan höll regnet sig borta denna dag, löparbanor och gräsmattor voro i ypperligt skick och tävlingshumöret det bästa.

Sammanlagt ställde 203 tävlande upp. Skurup hade naturligt nog de flesta deltagarna men Anderslöv hade också låtit sig väl representera och vidare kom elever och lärare från skolor i Rydsgårds och Klagstors skoldistrikt. Som väntat hamnade det mesta i poängväg hos de stora skolorna, men man kunde också konstatera framgångar för de små skolorna t ex för Sandåkra, Aspö m fl. Ledare för det hela var gymnastikdirektör Else Andersson, Skurup, som med hjälp av tränade funktionärer fick tävlingarna att gå bra undan.

Många av Skurups samrealskolas nuvarande och tidigare elever offrade sin fridag till att biträda på sekretariatet eller vid tävlingarna.

Distriktsöverlärare Ernst Jeppson, Skurup, hälsade alla välkomna och därefter vidtog tävlingarna i resp. grenar. Som speaker vid högtalarna fungerade folkskollärare Lars Hildingsson, Skurup. Efter tävlingarna förrättade distriktsöverlärare Ernst Jeppson prisutdelning. Pokaler utdelades till bästa skola och till bästa elev i varje åldersgrupp. Övriga pristagare och vinnare i sta-

1.30, 3) Håkan Moberg, Sk F 1.30
4) Inge Persson 1.25.

Längdhopp: 1) Håkan Moberg, Sk F, 4.07, 2) Eskil Jönsson, Sk F, 4.06, 3) Rolf Mårtensson Sk F, 3.88, 4) Bo Hjalmarsson Sk F, 3.84.

Slungboll: 1) Lennart Svensson Sk F, 32.3, 2) Rolf Mårtensson Sk F, 32.2, 3) Elov Tillberg, ASr, 28.76.

Kast m liten boll: 1) Lennart Svensson, Sk F, 59.68, 2) Inge Persson, AF 59.60, 3) Sten Larsson, ASr, 57.35, 4) Gert Ake Olsson, Sk F, 50.35.

Flickor födda 1944:

Löpning 60 m: 1) Britt Hellman, ASr, 9.4, 2) Ann-Christin Nilsson, AF 9.5, 3) Monika Röstberg, Sk F, 9.5, 4) Barbro Sandgren, Sk F 9.6.

Höjdhopp: 1) Helen Brink ASr, 1.15, 2) Margareta Jönsson, ASr, 1.10, 3) Monica Röstberg, Sk F, 1.10.

Längdhopp: 1) Barbro Sandgren, Sk F, 3.90, 2) Helen Brink ASr, 3.78, 3) Lena Wallin, ASr 3.75, 4) Ann-Christin Nilsson AF 3.70.

Slungboll: 1) Eva Olin, ASr, 28.03, 2) Lisbet Larsson, Sk F, 27.90, 3) Barbro Sandgren, Sk F 27.30 4) Karin Andersson Sk F 27.10.

Pojkar födda 1945:

Löpning 60 m: 1) Roland Andersson, Sk F 9.2, 2) Evert Persson, AF 9.2, 3) Göran Nilsson, Sa F 9.3, 4) Evert Persson AF 9.2.

Längdhopp: 1) Ingvar Theander AF 3.84, 2) Roland Andersson, Sk F 3.72, 3) Gustaf af Ugglas 3.60, Sk F 4) Börje Gustavsson Sk F, 3.58.

Kast m liten boll: 1) Roland Andersson, Sk F 49.36, 2) Sven Erik Olsson, Sa F 45.53, 3) Gustaf af Ugglas, Sk F 44.49.

3.55, 2) Agne Larsson, SaF, 3.49, 3) Ulf Larsson, AF 3.40, 4) Lars Ingvar Andersson, AF 3.38.

Kast m liten boll: 1) Nils Erik Nilsson, AF 46.83, 2) Nils Ake Persson, 44.88, 3) Alf Olsson AF 44.06, 4) Bertil Johansson AF, 43.41.

Flickor födda 1946-47:

Löpning 60 m: 1) Yvonne Larsson, AF 9.6 2) Karin Larsson, AF 9.8, 3) Gunnel Hansson, AF 9.9, 4) Juliana af Ugglas, Sk F 10.2.

Längdhopp: 1) Lena Nilsson, Sk F, 3.13, 2) Margareta Paulsson, Sk F 3.08, 3) Gunilla Grahn, AF 3.07.

Stafett 5x60 m:

Pojkar f. 1944: 1) Skurups folkskola, 44.0 2) Anderslövs samrealskola 45.0, 3) Anderslövs folkskola 46.3.

Flickor födda 1944: 1) Skurups folkskola 46.7, 2) Anderslövs samrealskola 47.0.

Pojkar födda 1945: 1) Skurups folkskola 46.6, 2) Sandåkra folkskola 52.3.

Flickor födda 1945: 1) Skurups folkskola 47.0 2) Anderslövs folkskola 48.9.

Pojkar födda 1946-47: 1) Skurups folkskola 47.2 2) Anderslövs folkskola 50.0 3) Klagstorp 50.50.

Ur poängskörden kan nämnas Skurups folkskola 289,5 p. Anderslövs folkskola 87.5, Klagstors skoldistrikt 33 p., Sandåkra 35 p. Skurups skola var bäst i samtliga åldersgrupper med resp. 78,425-34-67 p intill gruppen pojkar 1946-47, där Aspö folkskola kom före med 16 p. För flickor i denna årsgrupp låg Skurup i teten med 19 p.

Bästa resultat i tävlingen nåddes av: i klass 1944 Rolf Mårtensson, Skurup, 15 p. Barbro Sandgren, Skurup, 13 p. I gruppen 1945 Roland Andersson, Skurup 17 p., dagen bästa resultat och Britt Andersson, Skurup 14

Skurup

Rektorsskifte och kursavslutning vid Lantmannaskolan i Skurup

Det var extra högtidligt på Skurups lantmannaskola i går, då skolans fortsättningskurs höll avslutning och samtidigt avgående rektorn Georg Bengtsson avtackades, och hans efterträdare, agronom Gunnar Knutsson, hälsades välkommen.

På förmiddagen hölls lektion i föreningskunskap beledsagad av film.

Följande elever tilldelades premier: Erik Magnusson, Abbekås, 100 kr ur Per Toftebos fond, Viking Andersson, Vellinge, maskinfirman Bolinder-Munktells diplom jämte premie på 150 kr, Alve Jeppsson, Skivarp, 100 kr ur Huldbergs fond, Gunnar Persson, Krageholm, och Lennart Andersson, N. Nöbbelöv, vardera 75 kr ur Huldbergiska fonden.

Efter premieutdelningen lämnade rektor Bengtsson en översikt över kursens verksamhet. Kursen har pågått i fem månader och lämnat gott resultat. Eleverna har varit energiska och skötsamma och utom de vanliga lantbruksämnen har de också bibringats kontrollassistentskompetens. Han tillönskade dem lycka och framgång i deras framtida yrke. Samtidigt tackade han lärarkåren för gott och friktionsfritt samarbete under den tid han förestått skolan, och styrelsen tackades för intresse och tillmötesgående. Skolstyrelsens ordf., f. landstingsman Hugo Jönsson, Brönnestad, talade på egna och styrelsens vägnar och tackade rektor och elever, lärarna för väl utfördt värv och eleverna för intresse och gott uppförande. Han hoppades att de lärdomar som de fått skulle vara dem till gagn i deras jordbruksgärning. Elevkårens ordf., Erik Magnusson, Abbekås, tackade på egna och



Gunnar Knutsson.

kamraternas vägnar för en givande kurs och överlämnade som ett bevis på tacksamhet vackra blomsterhyllningar till samtliga lärare, husmor och skolans personal. Därefter talade skolstyrelsens ordf. Hugo Jönsson, åter. Denna gång vände han sig till den avgående rektorn med ett varmt tack för den gagnarika gärning han under fyra år nedlagt inom skolan samt överlämnade från styrelsen en tavla av Skåne-konstnären Lundborg med motiv från skånska slätten. Under denna tid har skolan genomgått en mycket genomgripande utvidgning och modernisering. Han uttalade förhoppningen att rektorsparet skulle trivas vid Önnestadskolan, dit de flyttar och önskade dem lycka och framgång. Vidare talade



Georg Bengtsson.

METROPOL Fredag och lördag kl 8.30 e.m.

Söndag 6.15 o. 8.30. Barnförbj.

CUPEN I KÖPENICK

Filmen om den världsberömda köpenickiaden i färg.

elevförbundets ordf., lantbr. A. Jönsson, Östarp, för gamla elever och hyllade avgående rektor från de gamla årskullarna, som bevarar sin skoltid i tacksamt minne. Han överräckte samtidigt en vacker blomsterkorg till rektorsparet.

Den nye rektorn, agr. Gunnar Knutsson hälsades hjärtligt välkommen av skolstyrelsens ordf. rektor Knutsson är ingen nykomling på skolan, då han bakom sig har en flerårig lärargärning vid denna, varvid han hunnit bli mycket populär. Styrelsen hyste därför de bästa förhoppningar om att skolan under hans ledning ytterligare kommer att befästa sitt goda renommé.

Den nye rektorn talade till företrädaren och hyllade denne för det goda kamratskap som alltid rått mellan lärarkårens representanter. Han hoppades att rektor Bengtsson skulle finna glädja på sitt nya verksamhetsområde och överräckte en blomsterhyllning från lärarkåren till honom och hans maka. Slutligen höll kyrkoherde Gunnar Wallin en kort andaktsstund, varpå en psalm sjöngs.

Middag intogs i skolans matsal, varvid lärarkåren, eleverna, skolans styrelse med damer och många av elevernas anhöriga deltog.

Rödakorsvesper

äger rum i Skurups kyrka på söndag kl 17. Predikan hålls av kyrkoherde Gunnar Wallin, som även medverkar i det senare sångprogrammet. Kollekt upptages för Röda korsets verksamhet. Det är stora uppgifter som lagts på Röda korsets axlar, och nya arbetsfält tillkommer ständigt, varför man är i behov av så många frivilliga medel som möjligt. Styrelsen hoppas därför att trakstens befolkning begagnar tillfället att stödja Röda korsets verksamhet.

Goda priser på avelsdjur

Vid den sjätte avelsdjursauktionen på Tre Kronors gård, ett par kilometer söder om Skurup, såldes fjorton dräktiga ungsugor och tre med grisar. Priserna varierade mellan 650 och 490 kronor. Vidare såldes 16 dräktiga kvigor av lågländrasras till ett toppris på 1.720 kr, och den billigaste kvigan kostade 1.330 kr. En prima ko av lågländrasras såldes för 1.660. Slutligen gick 15 ungvigor, också av lågländrasras, under klubban för priser som varierade mellan 770 och 500. Två kalvar kostade 340 kr stycket. Auktionsförvärfare var nämndeman Herman Truedsson, Skurup, och ropare lantbr. Alvin Ekblad, Dybeck.

Y A 20/9-1957

Bladdödning kan förbättra skörden vid klöverfröodling

Ogräsbekämpning och bladdödning i klöverfröodling, stod på programmet då Vemmenhögs och Ljunävs-Hérrestads försöks- och växtskyddsringar höll konferens på Skurups lantmannaskola. Bland de medverkande märktes den främsta expertisen för såväl svensk som dansk ogräsförsöksverksamhet, nämligen agr. lic. B. Granström, Statens jordbruksförsök och afdelningsbestyrer H. Ingvar Petersen från den statliga danska ogräsförsöksverksamheten.

Dessutom deltog representanter för växtförädling med prof. Erik Åkerberg i spetsen, representanter för växtskydd och kemisk industri samt mer än 100-talet intresserade jordbrukare. Den direkta kontakten mellan forskare och jordbrukare blev mycket givande och det framgick av konferensen att svenskar och danskar har all anledning att dra nytta av varandras erfarenheter.

Konferensen hade fått formen av en estraddiskussion där försöksledaren agr. Gunnar Knutsson, representerade de lokala intressena. Han preciserade problemställningen och ställde en rad direkta frågor främst till hrr Petersen och Granström och därigenom fick man snabba och klagörande svar på en hel del viktiga frågor under en tre timmar lång frågestund.

En av de viktigaste frågorna var huruvida ogräset i likhet med insekter kan bli mera motståndskraftigt mot kemiska preparat. Här var de båda forskarna ense om att man inte kunde

märka någon sådan utveckling. En annan sak var det att vi efter hand fått en alltmera svårbemästrad ogräsfloa, där ogräs som snärjmåra och baldersbrå ökat starkt.

Dr Granström ville särskilt fästa uppmärksamheten på kamomillen. Den är mycket lik baldersbrån men betydligt mera svårbekämpat och ökar starkt på många håll, där den ofta förväxlas med baldersbrå.

Kemisk ogräsbekämpning i klöverfröodling diskuterades mycket ingående. Här framhöll man att man under den gångna våren lagt ut flera försök och även gjort besprutningar i större skala. Därvid har främst aminosalt av dinitrobutylfenol kommit till användning. Även om resultaten är växlande ser vissa försök mycket lovande ut och man påpekade

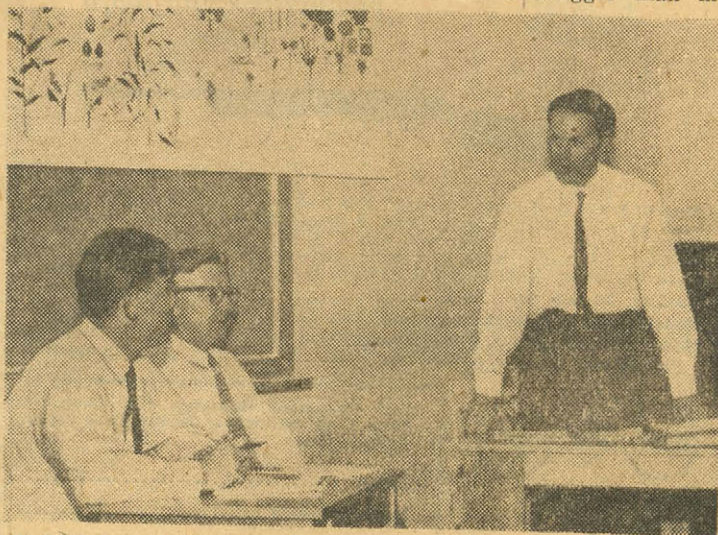
starkt behovet av ökad försöksverksamhet på detta viktiga område.

Bladdödning underlättar klöverfröskörden.

Efter diskussionen om ogräsbekämpning redogjorde afdelningsbestyrer Petersen för bladdödning av klöverfröodling, där danskarna har stor erfarenhet från såväl försök som praktik i större skala.

Därvid framhöll han att klöverfröodling ofta mognar ojämnt, vilket är olägligt då vädret, som oftast är fallet, är ostadigt vid skördetiden. Genom bladdödning kan man i sådana fall betydligt minska riskerna för försämrad skörd. Klövern behandlas med ett kemiskt preparat medan det ännu står på rot. Härigenom dödas blad och grövre stjälkar varefter skörden torkar snabbt.

Normalt skärlägger man klö-



Agr. Knutsson (t. h.) frågar hrr Granström (längst t. v.) och Petersen om ogräsbekämpningens problem.



Fritz Larsson

— 60 år fyller den 21 sept. fabri-
kör Fritz Larsson, Stenberget,
Slimminge.

Jubilaren är född i Ekarp i Vil-
lie församling och driver i kom-
panjonskap med fyra bröder Sten-
bergets makadamfabrik sedan år
1927. Hans krafter har också ta-
gits i anspråk för flera kommu-
nala och samhällsnyttiga uppdrag.

Företagsam, gästfri och väfnast,
rättsinnad och rakt på sak har
jubilaren en stor skara vänner.

21/9 - 1957

Skurup

Provinsiälläkartjänsten

Med. lic. P.-E. H. Ringberg har från 1 november utnämnts till provinsiälläkare i Skurups distrikt.

Skurups kyrkofullmäktige

Hemmansägaren John H. Jönsson, Askriden, Skurup, har vid röstsammanräkning inför länsstyrelsen befunnits vara vald till ny ledamot av Skurups församlings kyrkofullmäktige efter avgångne lagerarbetaren Gustav Mårtensson, nr 12, Skurup.

METROPOL Fred., lörd.
kl. 8.30,
SKURUP sönd. kl. 6.15
o. 8.30. Bfbj

KUPPEN I KÖPENICK

Filmen om den världsbekanta
"Köpenickiaden" i färg.

En YA-annons
säljer

YA 21/9 - 1957

Församlingsbibliotekets nya lokaler har tagits i bruk



Interiör av bibliotekets stora utlåningshall.

Ej mindre än tre av köpingens mera frekventerade institutioner, posten, apoteket och församlingsbiblioteket byter i år lokaler och för bibliotekets del har detta redan skett.

Under många år har det varit placerat på övre våningen i spritbolagets hus vid Södergatan, där man förfogat över i stort sett ljusa och lämpliga lokaler men som efterhand ju mer bokbeståndet svällt ut blivit väl tränga. Det nya biblioteket är centralt beläget vid Stortorget och inrymt i bottenvåningen i det nya stora stiftelsehuset.

Vid ett besök som YA nyligen i sällskap med bibliotekarien fil. lic. C. Borg avlade där, kunde genast vid en flyktig genomgång konstateras att församlingens boksamlingar här placerats i både lämpliga och ljusa lokaler med rikligt utrymme för kommande boksamlingar. Inom det nya bibliotekets ram har också beretts utrymme för realskolans och folkskolans boksamlingar, vilka placerats mitt emot varandra längst nere i stora utlåningshallen. Här har även en speciell avdelning för ungdomens boklån inrättats.

Ingången till biblioteket sker direkt från Stortorget, varefter man kommer in i en rymlig tambur, som därjämte rymmer kapprum och toalettanordningar. Omedelbart till höger om tamburen ligger ett trevligt inrett läsrum, där dagsaktuell facklitteratur jämte tidningar och tidskrifter finns tillgängliga. Till vänster finns den stora utlåningshallen, som ännu vid vårt besök ej var fullständigt iordningställd, det fattades ännu några bord och soffgrupper, som senare kommer att uppsättas. I utlåningshallen vars väggar är hyllförsedda från golv till tak, har huvudparten av bibliotekets boksamlingar placerats med skönlitteratur på den ena långsidan och facklitteratur på den motsatta, samt som tidigare omnämnts särskilda avdelningar för ungdomens boklån, och för de

två skolbiblioteken. Det hela gör ett ljust och trevligt intryck och belysningen är bra varför bokverken kommer väl till sin rätt.

Bibliotekets föreståndare fil. lic. C. Borg, som för övrigt i dagarna lämnar sin befattning, för att anträda bibliotikarieposten i Fin-spång, uttrycker också som fackman sitt oreserverade gillande av lokalerna och deras inrättning som han finner i alla avseenden lämpliga och väl avvägda för samhällets storlek. Angående boksamlingarna framhåller han, att en del av den förefintliga facklitteraturen är väl antikverad och behöver förnyas. Upprättandet av särskild avdelning för ungdomens boklån var behövlig och blir säkerligen mycket frekventerad. Här som på andra orter är det mest verk om teknik och sport som lockar, men gamle hederlige Sherlock Holmes har tydligen ännu rätt många ungdomliga läsare och vänner. Atskilliga skurupsfirmor har anlitats för inredningen — Nilssons snickerifabrik för hyllinredningen och Lindahls elfirma för belysning m m.

Som resumé kan sägas att Skurups köping nu förfogar över både rymliga och tidsenliga bibliotekslokaler med ett utrymme som räcker för en avsevärd framtid.

Skurupsborna vallfärdade flitigt till sitt nya församlingsbibliotek när detta öppnades på torsdagen, och boklånarnas antal uppgick till 314.

Off. nöjen

I Gislövs Stjärna

blir det i kväll dans till tonerna av Milles orkester. Det är ett nytt toppband som presenteras för Österlenpubliken.

l. 21 sept. 1957

9

Församlingsbiblioteket nu i nya fina lokaler



Interiör från de trivsamma bibliotekslokalerna.

På torsdagskvällen tog Skurups församlingsbibliotek i bruk sina nya lokaler. De inrymmas i "Skurupshem" vid Torget i Skurup. I husets källarvåning har för biblioteket upplåtits en omkr. 20 m. lång sal. Där finns präktiga hyllutrymmen längs väggarna. Inalles är det flera hundra långväggen har reserverats för skönlitteratur och den södra för facklitteratur.

Böckerna fyller hyllorna väl, men utrymme finns för bibliotekets tillväxt, ty även i mitten kan fristående rader av hyllor sättas upp. I fil med den stora bibliotekssalen finns ett rymligt läsrum med tidskrifter, tidningar och böcker. Samtliga hyllor är monterade på väggarna så att de kan ändras i höjdd. Biblioteksinredningen har levererats av fabrikör

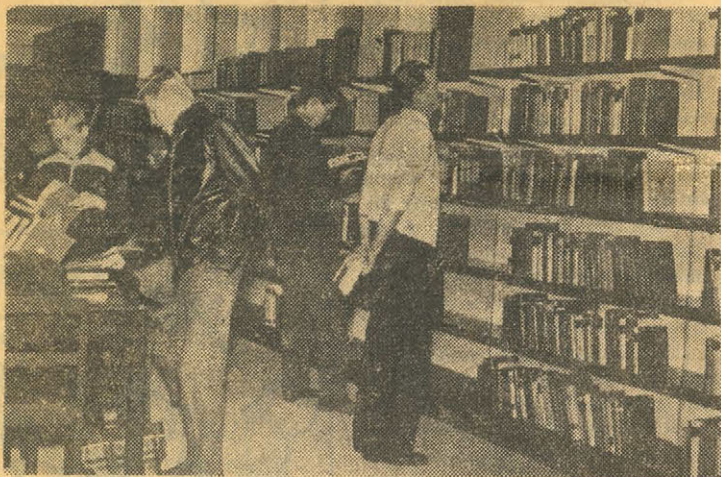
Nils Nilsson, Skurup. De väl avskärnade belysningsanordningarna och ljuskraftiga lamporna har monterats av Bröderna Lindahl, Skurup. En del av den gamla hyllinredningen med fristående hyllor har satts upp i östra delen av bibliotekssalen och bildar där ett avskilt utrymme, vari inrymmas samrealskolans bibliotek. Vidare finns ett arbetsrum för bibliotekarien.

Då biblioteket slog upp sina portar på torsdagskvällen strömmade folk in för att bese de nya lokalerna och låna böcker. Bibliotekarien fil. lic. Borg, lånade denna första kväld ut 314 band, varav 191 skönlitteratur och 47 facklitteratur samt 76 böcker på ungdomsavdelningen. Tjugoåtta nya boklånare inskrevs. Bibliotekarie Borg betonar, att nyinköp måste göras till biblioteket, om det skall väl fylla sin uppgift och motsvara sina traditioner. Biblioteket har verkat i orten i över hundra år.

St. L. 21/9-1957

Y/H 21/9 1957

Skurups bibliotek i ny lokal



Premiärdagen hade många läshungriga besökare.

På fredagen hade Skurups församlingsbibliotekarie Sten Borg premiärutlåning i de nya lokaler, som köpingen hyrt i stiftelsen Skurupshems källare.

Det var nog en del, som ställde sig tvivlande till lämpligheten av att förlägga biblioteket till källaren, då det för några år sedan bestämde att hyra i Skurupshem. I dag då lokalen står i det närmaste färdig och inflyttningen är gjord kan vi nog vara överens om, att biblioteket förfogar över förnämligt utrymme till gagn för allmänheten. Biblioteket med sina ljusa behagliga färgkombinationer och det goda luftiga utrymmet imponerar. I lokalens mitt kommer man att placera soffgrupper, som även kommer att öka trevnaden. I läsrummet är väggarna målade i rosa. Arbetsrum för bibliotekarien ingår också i lokaliteterna. Möbler och viss annan inredning saknas litet varstans. Samtliga lokaler är försedda med god belysning. Enligt uppgift av bibliotekarien var utlåningen första dagen 314 band. För månad håller

utlåningen sig till omkring 1.500 band. Till allmänhetens förfogande står 8.500 band. För närvarande är även Skurups samrealskolas bibliotek inrymt och folkskolans skall också flyttas dit. Samtliga enheter skall ställas under en befattningshavare.

arb. 22/9-1957



Fr. v. ses sekreterare Berntsson, rektor Lemne, fru Ingvar-Svensson, rektorerna Knutsson och Högemark tillsammans med de båda skånska SLS-yedarna John Ekelund och Nils-Erik Bramsvik.

H. D. 23/9 - 1957

Skurup

Rädda Barnens

skurupsavdelning har sitt första arbetsmöte för säsongen i dag kl 19 hos distriktssköterskan.

Lyckad cirkuspremiär!

"En riktig cirkusafton i gammal, god tradition utlovade cirkus Altenburgs direktion i sitt programhäfte och en sådan fick också skurupsborna uppleva. Det var ett helt igenom bra program som inleddes med ett mycket lustigt hunddressyrnummer där de små foxterierna synbarligen hade lika roligt som publiken. Överhuvud gjorde cirkusens djurbesättning ett synnerligen välskött intryck så att även den, som har föga sympati för att se vilda djur utföra konststycken, kunde ha nöje av uppvisningen. Lejonen, ej minst de präktiga handjuren, erbjöd en ståtlig anblick. Jonglörer och akrobater stod på en hög nivå och det ungerska dansparet gav smidiga och eleganta uppvisnin-



Postkontoret
i Skurup
flyttar

Ny adress fr o m den 26 sept.
1957:

Macleansgatan 3

Hittillsvarande öppethållandetider tillämpas tillsvidare.

Postmästaren

gar av sitt hemlands eldiga danser. Hästdressyren var bra och djuren vackra och vältrimmade. Lägger man därtill putslustiga och musikaliska clownner blev helhetsintrycket helt igenom gott.

Studiekonferens med SLS



Från konferensen på lantmannaskolan. Närmast ses fr v rektor O. Lemne, direktör Sture Kristiansson o. studierektor Karl Högemark.

Skånes distrikt av SLS hade i går samlats till studiekonferens på Skurups lantmannaskola. Ämnet för överläggningarna var "Studieformer och studiematerial" och sammankomsten inleddes av rektor Gunnar Knutsson Skurups lantmannaskola. Där-efter vidtog ett slutet samtal, där rektor Karl Högemark, från SLS, sekr. Karl Bengtsson, RLF, rektor O. Lemne, LTK, fru Inger Ingvar-Svensson, SLKF samt studiesekr. Bramsvik deltog.

Distriktets ordf. kamrer John Ekelund, kunde hälsa välkommen till en konferens, som var den första i sitt slag, i landet, och om man får döma av diskussionen intensitet och mängden av frågor som togs upp kommer den att få många efterföljare.

Rektor Knutsson inledde med att belysa dagens situation inom studieverksamheten. Han påpekade på hur mycket som lockar ungdomen och ställde frågan om vi, när det gäller studiematerial och studieformer, följt med i utvecklingen. Här framhölls särskilt att studiematerialet som lämnas av SLS och LTK borde vara mera

differentierat. Framför allt för yngre deltagare är det ofta alltför omfattande och svårtillgängligt. Tal, efterlyste också mera omväxling i studieformerna och förordade en nära kontakt mellan lärare vid lantmannaskolor och andra som kan hjälpa till med föreläsningar och handledning i studieverksamheten. Man borde också lägga in mera film, cirkelföreläsningar, demonstrationer studieresor m m i programmet för studiecirkelna.

Efter inledningen vidtog en livlig estradiskussion, där representanter för SLS och LTK fick tillfälle att deklarerat sin syn på saken. Den allmänna diskussionen som följde blev mycket livlig men så hade också de studieintresserade från Skåne infunnit sig.

Rektor Karl Högemark uttryckte sin stora tillfredsställelse med att kursen kommit till stånd. Man har inte tidigare tagit upp diskussioner i frågor, där de som arbetar ute i cirkelna kan få göra sina röster hörda. Dagen gav belägg för att man där har oerhört mycket att hämta som kan ge säkra klara linjer för hur dessa frågor bör lösas.



Skurupsbygden

Posten i Skurup i nya lokaler



Postmästare Sture Daver (sittande) och överkontrollör Hans Nyborg i den nya postlokalen.

I dag tar posten i Skurup i bruk sina nyinredda lokaler vid Macleansgatan. Längre har det varit för trångt och obekvämt i de förra lokalerna i "Apotekshuset". Flera lösningar till ordnande av lokalfrågan har förts på tal och varit föremål för ingående granskning.

För ett tiotal år sedan övervägdes att bygga på samma tomt som Telegrafverket vid torget, och dessa planer togs upp på nytt under fjoråret. Emellertid skulle det ta alltför lång tid att få nybyggnad till stånd på denna plats, och därför antog postverket ett erbjudande från Wickströms järnhandel att hyra i deras fastighet vid Macleansgatan.

Det nya postkontoret har liksom det gamla ett centralt läge, nära till köpingens mest trafikerade gator och mitt i tätorten. Närheten till järnvägen har också sin betydelse. Innan postverket bestämde plats för det nya postkontoret, hördes kommunala myndigheter i saken. Därvid uttalades från kommunalt håll, att parkeringsplats borde ordnas utanför postlokalerna och entrén förläggas till östra gaveln med hänsyn till att Macleansgatan är ganska smal.

De framförda önskemålen har förverkligats på ett föredömligt sätt. Tio bilar kan utan vidare parkeras inne på tomtområdet och infart till parkeringsplatsen finns såväl från Macleansgatan som från järnvägsområdet i söder. Bilarna kan sålunda köra runt och behöver inte backa ut samma väg som de kom. Dessutom är sörjt för cykelställ och tomtområdet har iordningställt med gräsmattor, rabatter och plantering på ett tilltalande sätt.

tare A. Mårtensson, Skurup, elinstallationen av Wickströms el- & kylavdelning, Skurup, och värme samt sanitära installationen av firma Rörtjänst, Skurup.

Vid pressvisningen på onsdagen assisterades överkontrollör Hans Nyborg av förste postassistent Claesson och kontrollör Svahn, samtliga för postdirektionen samt postmästare Sture Daver, Skurup.

Sk. L.
26/9-57

JA 26/9-1957

Postdirektören invigde

Officiellt invigdes de nya postlokaler på onsdagskvällen vid en högtidlighet, till vilken inbjudits representanter för myndigheter, näringslivet, bankerna, pressen m. fl. Överkontrollör Hans Nyborg hälsade alla välkomna. Högtidstalet hölls av postdirektör Folke Reinholdsson, som lämnade en översikt av byggnadsfrågans utveckling, belyste postkontorets år från år ökade omsättning och meddelade bl. a. att 698,000 avgående försändelser expedierades under fjoråret samt att 1,110,000 försändelser mottogs. I pengar omsattes 39 milj. Dir. Reinholdsson tackade för allt tillmötesgående från kommunala myndigheter, vitsordade att arkitekt, byggmästare och entreprenörer utfört ett gott arbete samt lyckönskade postmästare Daver och personalen på kontoret till att ha fått ändamålsenliga lokaler. Fullmäktiges ordf., rektor Holger Holmgren, tolkade samhällets tacksamhet för de funktioner postverket fullgör och önskade arbetsglädje i de präktiga lokaler, som nu står färdiga. Affärschef Olle Axling som repr. för hyresvärden Wickströms Järn hälsade posten välkommen, hyllade med blomsteruppställning och överlämnade som gåva en radioapparat. Postmästare Sture Daver gav uttryck åt egen och personalens tacksamhet för att lokalfrågan lösts på ett så ypperligt sätt. Blomsteruppställningar överlämnades av hantverksföreningen, poststationen i Slimmingeby och av Skurups köping, varjämte blommor med personliga lyckönskningar till postmästare Daver anlände.

Därefter demonstrerade överkontrollör Hans Nyborg lokaler och inredning och senare samlades man till gemensam supé vid vilken gästernas tack framfördes av rektor Holger Holmgren.

Kyrklig ungdomsdag

anordnas i Skurup för Vemmenhögs kontrakt söndagen den 29 sept. Samling sker i Skurups kyrka kl. 16.00. Kyrkoherde Gunnar Wallin, Skurup, sjunger Davids 84 psalm, tonsatt av Gunnar Wennerberg. Hälsningstal hålles av kontraktsprosten Ernst Landgren, Gärdslöv. Kyrkoherde Nils Lewis-Jonsson, Billinge, talar över ämnet "Den mig har så kär". Så följer kaffepaus och därefter blir det vesper med predikan av kyrkoherde Gunnar Wallin. Kollekt upptages till Ungdomsförbundets missionärer.

Skurups föreläsningförening

har för höstterminen uppgjort följande program: Torsdagen den 17 okt, rektor Stig Lundgren, Skurup: Atombombens perspektiv. Bilder. Torsdagen den 31 okt, chefredaktör Gunnar Franzén, Växjö: Triangel-dramat på världsscenen. Torsdagen den 7 nov, lektor Hugo Granvik, Vejbystrand: I jättevulkanen Mount Elgons nejder. Natur, djur och folk-liv. Bilder. Fredagen den 15 nov, rektor Th. Richter, Tomelilla: Livet i universum. Torsdagen den 28 nov, fru Vivi Nilsson, Fjälkinge: Visor och folkvisor. Samtliga föreläsningar hållas på folkskolan utom den 15 nov., som hålles på folkhögskolan.

De senaste dagarna har anställda vid Skurups postkontor, hantverkare och installatörer varit flitigt sysselsatta med att göra allt i ordning till torsdagen. Långt in på kvällarna har det lyst inne i lokalerna. På onsdagen fladdrade flaggorna från fyra stänger utanför postlokalerna. Då var allt färdigt och visades för pressens representanter. Byggnadens yttre har fått ett mycket trevligt utseende genom att fasader och murverk målats i ljusgul plastfärg, som i sin pastellliknande ton står mycket vackert mot den djupsvarta grunden. Entrén inramas av mosaikinfattning och en väl modellerad neonskylt visar byggnadens ändamål. Interiörerna är lika behagliga att se på. I inredningen har många års erfarenhet och allra senaste rön om lämpligheten av placeringar, anordningar m. m. tillämpats. Skurup har fått ett nytt postkontor, där allmänheten kan trivas och bekvämt uträtta sina ärenden samt där postfunktionärernas arbete på allt sätt underlättas.

Man har byggt och inrett så att lokaler och möblering ska kunna räkna många år och motsvara en betydande ökning av postala uppgifter. Diskarna har fyra kassaplåtar, varav en för paketpost. Så mycket behövs ej för dagen men är en tillgång för framtiden och för exceptionella tillfällen.

Man lägger märke till att diskarnas golvplan ligger högre än kundernas utanför disken. Överkontrollör Hans Nyborg, som demonstrerade inredningen, framhöll att postfunktionären får en lämplig höjd på sitt arbetsbord i jämnhöjd med vad som passar kunden genom detta arrangemang. Arbetsplatserna är ordnade halvfrentalt gentemot kunderna, och arbetsbordet ligger jämte tillhörande anordningar i ett plan, vilket allt underlättar funktionärens arbete. Många andra finesser finns i de trevliga postlokalerna.

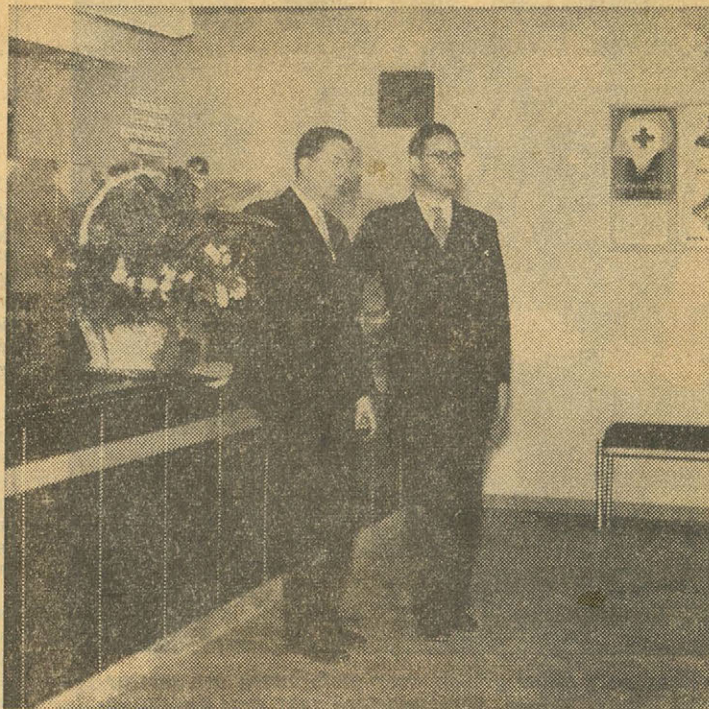
För sortering av posten finns nu mycket bättre utrymme än tidigare. Ankommande och avgående post infördes i sorteringsrum i samma plan som yttre marknivån. Samma plan är genomgående i alla lokaler, vilket underlättar transporter inom och mellan de olika utrymmena.

Postmästaren har fått ett eget arbetsrum intill entrén, personalen har ett välinrett lunchrum, brevbärarna, som ju ofta kommer våta till posten, kan torka sina kläder i torkrum i källaren, men även deras klädskap har varmluftsintag. Naturligtvis finns toaletterum för de anställda och t. o. m. duschrut för brevbärarna.

I allt disponerar posten 250 kvm golvyta i de nya lokalerna. Postdirektionens egna experter har svarat för inredningen med möbler, hyllor, textilier osv. Byggnadsarbetet har utförts av byggmästare Yngve Nyström, Skurup, efter ritningar av Tage Möllers arkitektbyrå, Malmö. Målningen har utförts av målarmäs-

YSTADS ALLEHANDA torsdagen den 26 september 195

Skurup



Man vandrade runt i lokalerna för att bese den präktiska utformningen. Från vänster ses här överkontrollör Hans Nyborg, Malmö och postmästare Sture Daver, Skurup.

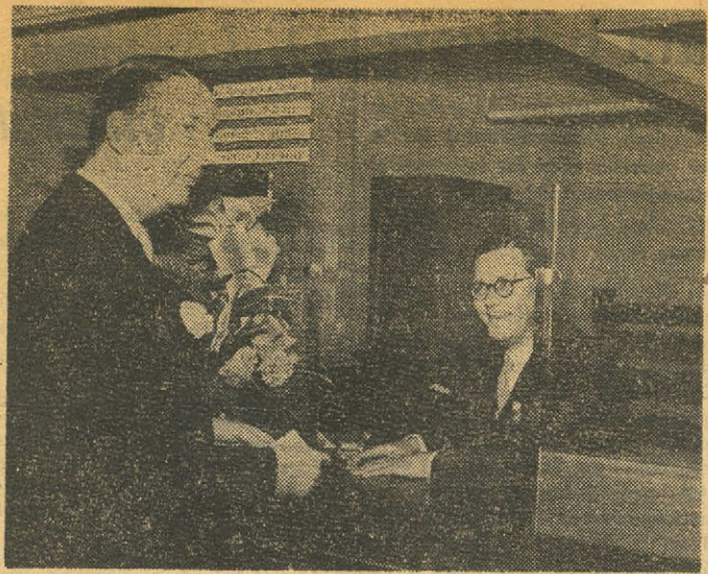
Skurups nya postkontor invigt

Skurups köpings nya postlokaler invigdes högtidligt i går, då en allé av flaggor placerats framför huvudingången, som på kvällen upplystes av marschaller. Redan på eftermiddagen ägde pressvisning rum i närvaro av representanter för södra postdistriktet, överkontrollör H. Nyborg, kontrollör Svahn och förste postassistent Claesson samt postmästare Sture Daver.

Vid genomgång av lokalerna som målats i ljusa nyanser, blått, vitt och gult, lade man märke till den rymliga ingången där postfacken placerats, 136 stycken. Innanför ligger stora expeditjonslokaler försedd med fyra kassor och en lång disk i ljus teak utförd enligt senaste modell med svart linoleumbeklädnad. De olika kassorna har fått en praktisk utformning, som underlättar expedieringen både för kunder och expeditörer med många lättillgängliga fack för blanketter och växelmynnt samt lämplig skrankhöjd. Paketväg av modernaste sort finns också, varvid även kunden kan kontrollera vikten. Disk- och fackinredningen har utförts av Gottfrid Nilssons snickerifabrik i Malmö, som med endast två man på ett dygn klarat uppsättningen. I bakgrunden finns stora, praktiska pakethyllor och i nästa rum stora sorteringslokaler för brev och tidningar. Postmästaren har fått trevligt tjänsterum med egen ingång från vestibulen. Vidare lunchrum och kapprum för personalen samt i källaren arkiv, torkrum och duschanordning. De nya lokalerna omfattar 250 kvadratmeter mot nägot över 100 i den gamla lokalen.

Skurups postkontors historia. Nya och moderna lokaler har länge varit ett önskemål som från postverkets sida framlades redan för sju-tton år sedan, men först nu har man lyckats finna en lämplig fastighet.

Poströrelsen inom Skurups köping är livaktig. Förra året var det 698.000 ankommande och 1.110.000 avgående försändelser och omsättningen i fjor uppgick till 39 miljoner kronor, varav framgår att behovet av nya lokaler varit synnerligen trängande. Postdirektören uttalade också sin glädje över att man nu kunde arbeta under bättre förhållanden. Han tackade arkitekt, byggmästare och alla som sysslat med den nya inredningen samt postpersonalen, som haft en ansträngande tid. Han frambar även postverkets tack till den nye hyresvärden, disponent Axling, för förståelse och tillmötesgående samt till den gamle hyresvärden, köpman Carl Mårtensson, för den tid som postverket varit inhytt i hans fastighet, där det trots trångboddheten rätt ett gott förhållande mellan hyresgäster och hyresvärd. Direktören hoppades att det nya postkontoret för en avsevärd tid



Överkontrollör Hans Nyborg och postmästare Sture Daver tar de nya lokalerna i besittning.

Aldrig har nya lokaler hälsats mera välkomna än Postens nya i Skurup, konstaterade överkontrollör Nyborg, då pressen på onsdagen fick titta på vad som åstadkommits. In i de gamla flyttade Posten 1909 och sedan dess har ingenting hänt med dem, så det var på tiden.

Den nya fastigheten vid Maclean-gatan, där posten nu skall bo har genomgått omfattande ändringar för att posten skall få det så trivsamt och arbetsbesparande som möjligt. Hårtill har affärschefen vid Wickströms Järn, hr Olle Axling, på allt sätt bidragit och haft förståelse för de synpunkter som framkommit om disponeringen av tillgängligt utrymme. Det hela är tilltalande med gott utrymme i de lokalenheter, som ingår i beståndet. Postmästaren har fått sitt arbetsrum med ingång direkt från entrén. I själva kontorslokalen, där allmänheten skall betjänas, rymmes fyra kassaenheter med bord och disk i samma plan. Inredningen är standard för postverket och tillverkad i Malmö vid G. Nilssons snickerifabrik. Kassorna har teakbeklådning, varje kassa är försedd med nedfällbart lock som även kan låsas. Övriga möbler är av standardutförande i ek av statens kontrollmöbelserie, försedda med flera kombinationsmöjligheter. Genom dessa standardtyper byggda på praktiska erfarenheter kan kostnaderna betydligt reduceras och behovet bäst tillgodoses. Det kan nämnas, att hela inredningen inmonterades på ett dygn av två man. För ingående och avgående post är också sörjt för att minsta möjliga tid och arbete skall krävas. Personalen får till sitt förfogande lunchrum med kokmöjligheter, omklädningsrum och särskilt torkrum i källaren. Här finns även rymligt lager och arkiv. Till allmänhetens förfogande vid postärendet står en välplacerad parkering med in och utfart från såväl Mackleangatan som Järnvägsområdet.

Ändringsarbetet är uppgjort av stadsarkitekt Tage Möller, Malmö. Byggmästare Yngve Nyström, Skurup, har haft hand om ändringsarbetet, målaremästare Anton Mårtensson har svarat för målningsarbetena.

På kvällen var en festlighet anordnad. Till denna var ett stort antal personer inbjudna, samtliga vid postkontoret anställda, representanter för köpingens styrelse, från organisationer och personer som haft med lokaliteternas iordningställande att göra mfl. Överkontrollör Nyborg hälsade välkommen varefter postdirektör Folke Rein-

holdsson höll högtidstalet. Han framhöll att detta var första gången Skurups postkontor flyttat från sin tillblivelse. Under alla dessa år har postförsändelserna ökat oerhört. Nya lokaler har länge varit ett önskemål men har först nu kunnat realiseras. Han slutade med ett tack till alla som på denna korta tid bidragit till att postlokalerna står färdiga och förklarade dessa invigda för postverkets bruk. Ett tack riktades även till den förre hyresvärden i Apotekshuset, köpman Karl Mårtensson. Köpingens kommunalfullmäktigeordf, rektor Holmgren, uttryckte sin tillfredsställelse över de angenäma lokalerna och lyckönskade till dessa. Disponent Axling lyckönskade å Wickströms järnhandels vägnar och överlämnade en radioapparat till personalen. Postmästare Daver tackade å de anställdas vägnar för gåvan samt lovade att i de nya lokalerna skulle säkert postkunderna snabbt kunna betjänas.

Efteråt samlades de inbjudna till en måltid i den rymliga sorteringshallen och hälsades av överkontrollör Nyborg. Rektor Holmgren tolkade gästernas tack. Bland de många blomster som prydde lokalerna märktes grupper från Skurups köping, Wickströms Järn, Vemmenhögs mfl häraders hantverksförening och poststationen i Slimmingeby.

*Hälsat
27/9. 1957*



FÖRSTA KUNDEN i den nya postlokalen i Skurup var Ann Charlott Christensson från Skurup, som här får en bukett rosor av postmästare Sture Daver.

Skurup

Skurups husmodersförening

hade på onsdagen sitt första möte för hösten på Skurups hotell. Förhandlingarna leddes av fru Margareta Sylvan, Svaneholms gård. I sitt hälsningsanförande vände hon sig särskilt till docent Magnus von Platen och sångaren direktör Hugo Christensson. Docent von Platen höll ett intressant föredrag om drottning Christinas resa till Rom. Direktör Christensson sjöng romanser och visor, ackompanjerad av fru Svea Stenbeck, Skurup. Ordf, tackade på mötesdeltagarnas vägnar. Hon meddelade också att Skurups husmodersförening inbjudits att gästa Trelleborgs husmodersförening den 25 okt. Skurups husmodersförening samlas till nästa månadsmöte den 16 okt.

Skurups bridesällskap

har haft månadstävling och tre-ronders tävling med 14 deltagande par. Resultaten blev: 1) Nilsson—Hansson 253 p.; 2) Ståhle—Ståhle 246 p.; 3) Järder—Larsson 245; 4) Ramstedt—Ramstedt 245 p.; 5) Köhle—Rosengren 244 p.; 6) Hansson—Olsson 243 p.

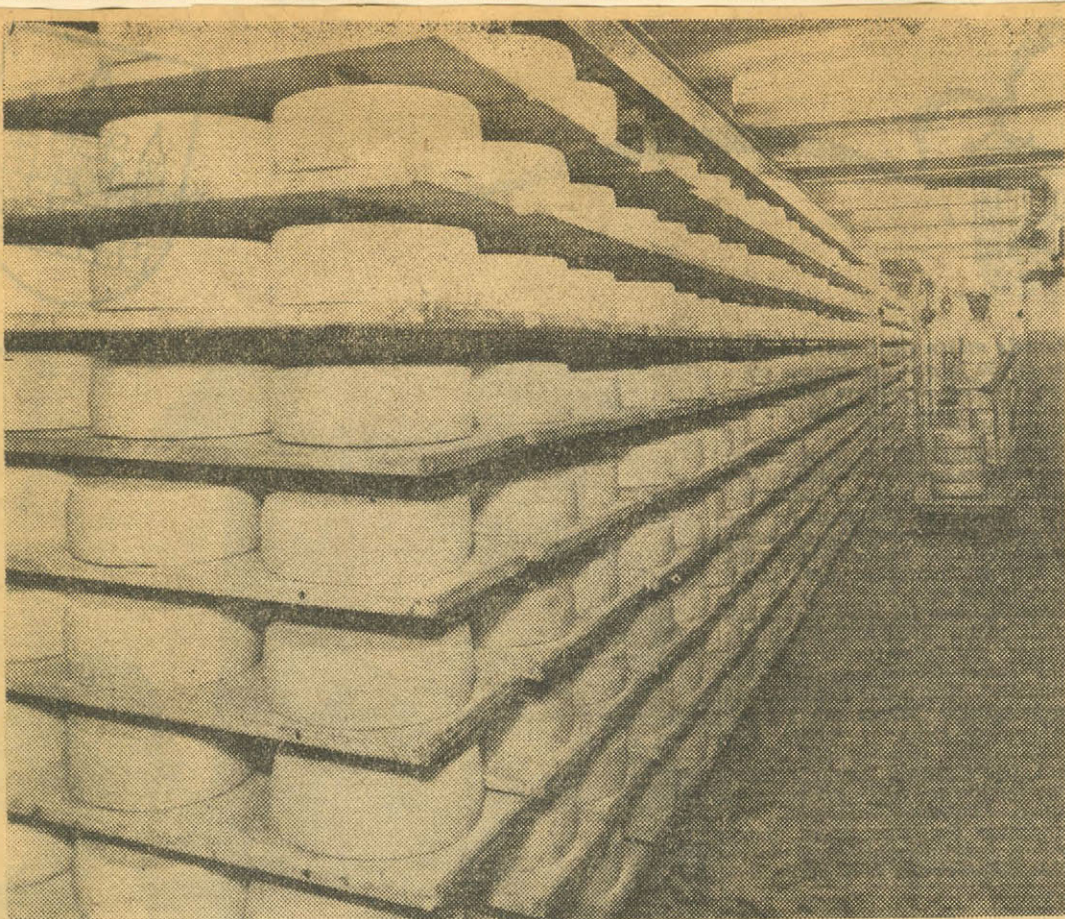
Skurups kvinnliga gymnastikförenings avdelning

börjar höstterminens övningar tisdagen den 1 oktober i folkskolans gymnastiksal och med gymnastikdirektör Else Andersson som ledare. Tre avdelningar organiseras, därav en grupp vuxna kvinnliga gymnaster och två juniorgrupper. Yngsta gruppen möter upp kl. 17,15, mellangruppen kl. 18,05 och den vuxna avdelningen kl. 19. Gymnasterna hälsas välkomna och må gärna ta med sig nya intresserade till detta år, som är det 25:te verksamhetsåret.

Enhetsskolan i Skurup

En ordinarie adjunktstjänst i Ao 21 i engelska och tyska på enhetsskolans högstadium i Skurup sökes endast av folkskollärarinnan fil. mag. Greta Sandström, Skurup.

H. J. 27/9



Interiör från den nya ostlagerlokalen

Skum mjölksdistributionen svårlöst problem för mejeriet i Skurup

Landsbygdens, enkannerligen jordbrukets folk, har liksom tidigare inom industri och andra näringar sysselsatta, nått fram till drägligare förhållanden. Arbetet underlättas genom maskinella hjälpmedel, reglering av arbetstiden har genomförts och varje människa betraktar numera som sin självklara rätt att ha semester och fritid.

Atskilliga problem har uppstått, då produktionen skulle anpassas till de humana kraven på bestämd arbetstid, bekväm arbetstid och fritid. I många fall har tekniska hjälpmedel möjliggjort förändringar. Söndagsdistributionen av mjölk m. m. kan undvaras genom användning av kyl-

skåp i hemmen, och likadant är det med andra livsmedel. Utvägar har funnits till att länka in många hanteringars verksamhet i tidsbestämda fåror, och industrin i anknäring till jordbruksproduktionen har också förstått att anpassa sig till tidens strävan att alltid sätta människans i främsta rummet.

I detta sammanhang kan man erinra sig hur det var för dem som skötte arbetet i ladugården i äldre tider. Redan vid tretiden började arbetet på de större gårdarna. Mjölken var leveransfärdig i arla morgonstunden. Man ansåg det ej nyttigt för djuren att ändra på tidsschemat. Men det har gått utmärkt att genomföra annan ordning. Ända till 1 jan. 1957 började arbetet i ladugården kl. fem på morgonen men enligt avtal gällande från nämnda dag tar arbetet sin början först kl. sex. Givetvis är lantbrukarna morgontidigt folk, och de som ej har anställda i ladugården, ordnar sin tid och sitt arbete efter gottfinnande, men de behöver ej skynda i ottan, ty mjölken hämtas ej från mjölkbordet så tidigt som förr.

då fyllas med skummjolk. Hygienien kräver att dessa kannor efter tömningen av sötmjölken omedelbart diskas. Därför måste diskmaskin inköpas. En dylik är 13 m. lång och tar sålunda ansemlig plats.

Nu har mejeriet redan i gång en utvidgning, som i första hand skall tillgodose behovet av lagerutrymme för ost i källarvåningen men därjämte i övre våningen bereda bättre plats för invägning och utvägning, för maskinell diskning och påfyllning av flaskmjölk, grädd etc.

Stor ostproduktion

Skurups Mejeri har lättare än många andra att fördela arbetskraften på olika uppgifter. Detta hänger samman med den under senare år alltmer ökade ostproduktionen. Den uppgick första året då ost tillverkades i en årsproduktion av 42.264 kg, och senaste året tillverkades ej mindre än 376.694 kg. Ost kräver lagring för att erhålla sin rätta smak, och det har varit ett stort bekymmer för styrelse och driftsledare att skaffa lämpliga lokaler. Man har haft ostlager på fem olika ställen. Mycken ost har lagrats i det nerlagda Böringe mejeri men dessutom har hyrts större lagerkällare i Skurupsfastigheter. F. n. lagras i mejeriets äldre lagerkällare 85.000 kg. ost. Då den nya lagerkällaren blir färdig inom kort kan ytterligare 150.000 kg. ost få plats, över tvåhundra tusen kg.

ost kan således upplagras på en gång och i ett enda lager omedelbart anslutet till mejeriets tillverkning. Det är givet att både tid och arbetskraft sparas, när hela ostlagret samlas på ett ställe och man slipper transporter. I ostlagret användas maskinella hjälpmedel, som underlättar arbetet. Bl. a. ligga alla ostar på transportabla hyllor, ett slags vagnar, som lätt föras till sin plats i lagret.

Mycken omsorg ägnas åt ostens behandling och översyn i lagret. Skurups mejeri har gott renommé för sin tillverkning. Det bör nämnas att ansträngningarna att få fram en kvalitativt högklassig vara kröntes med sådan framgång, att mejeriet erövrade den högsta utmärkelsen för ost fyra år i rad vid länsprovningarna och vunnit Malmöhus läns Mejeriödkareförenings vandringspris. Främst tillverkas vid Skurups mejeri storpipiga sorter, bl. a. Herrgårdstost till omkring 70% av hela tillverkningen medan grynpipegiga sorter utgöra resten. S. k. Gräddost började saluföras förra året under beteckningen Wemmenhögss Dessertost.

En åtgärd som länge varit aktuell vid mejeriet har i år genomförts med lyckat resultat. Det är syring av skummjölken. Sedan den 1 juli syras all utlämnad skummjolk genom att vid utvägningen en viss mängd kärnmjolk automatiskt inblandas. Denna på bakteriologisk väg åstadkomna syring har verkat till belägenhet. Förr vägade mängden lantbrukare ej använda skummjölken till annat än middagsfoder, eftersom den senare i många fall i blåsurt tillstånd var farlig för djuren. Nu kan skummjölken användas vid vilken tid som helst, utan risk. Troligen får man öka doseringen med kärnmjolk till vintern, ty bakteriernas verksamhet avstannar i kyla, varför syringen i kall väderlek sker långsammare. Vid 20-30 gr. sker syringen bäst. Håller lantbrukaren kannan med skummjolk inne i stallet, torde syringen ej avstanna. De allra flesta leverantörerna är tillfredsställda med att få syrad skummjolk.

Mejerierna har nämligen också fått ändra sitt tidsschema i överensstämmelse med den senare starten i ladugårdarna ute hos lantbrukarna. Vid Skurups mejeri börjar invägningen kl. 7.30. Mjölkskjutsarna ska ju hinna fram och de kan ju f. ö. inte köra ut, förrän kannorna står på mjölkbordet. Så fort mjölken anlät till mejeriet går det raskt undan med mjölken behandling. På ca tre timmar inväges, pastöriseras och separeras mjölken samt utlämnas skummjolk. Det sker med sådan fart att praktiskt taget inga väntetider behöver uppstå för skjutsarna på grund av mjölken behandling. Vid 11-tiden är allt över, och den sista skjutsen lämnar mejeriet.

Skummjölksleveransen ett problem

Emellertid har några mjölkskjutsar lång väg att köra. Bland dem är Beddinge- och Wemmenhögsskjutsen som sker med mejeriets egna bilar samt den som går över Gärdslöv och Näsbyholm. Att köra med mjölken är ju något helt annat än att köra till en bestämd plats. För Beddingeskjutsen, blir det en sammanlagd väg-längd dagligen på elva mil. Bilarna går ut från mejeriet, hämtar sötmjölken, återlämnar på ny färd skummjolk till gårdarna och kör sedan tillbaka till mejeriet. Det tar tid, och därför kommer skummjölken sent till gårdarna på dessa körsträckor. Svårigheter uppstår att hålla samlad arbetstid, att få mjölken till utfodring i rätt tid, och även för jordbrukare,

Handwritten signature and date: 29/9

ENHETSSKOLAN AVLÖSER SAMREALSOLAN

Elevernas praktiska läggning tillvaratas

Efter starten i slutet av augusti har nu arbetet i våra skolor kommit över sitt förberedande stadium. Lärare och elever har hunnit anpassa sig till skolans krav, och med sedvanligt lugn går allt sin gilla gång. Förändringar, både stora och genomgripande, har inträffat, men skåningen förnekar sig inte varken i skolan eller annars. Han tar allt som de är, och så gör även skolfolket i Skurup.

Bland nytt som hänt denna höst är samrealskolans flyttning till lokaler i Skurups skola samt organisationen av enhetsskolans högstadium med början i klass sju. Därmed är första steget taget mot en utveckling, som innebär enhetsskolans övertagande av samrealskolans funktioner att beddela teoretisk utbildning och därmed tillvarata de praktiskt begärade elevernas möjligheter och tillgodose deras utvecklingsbehov.

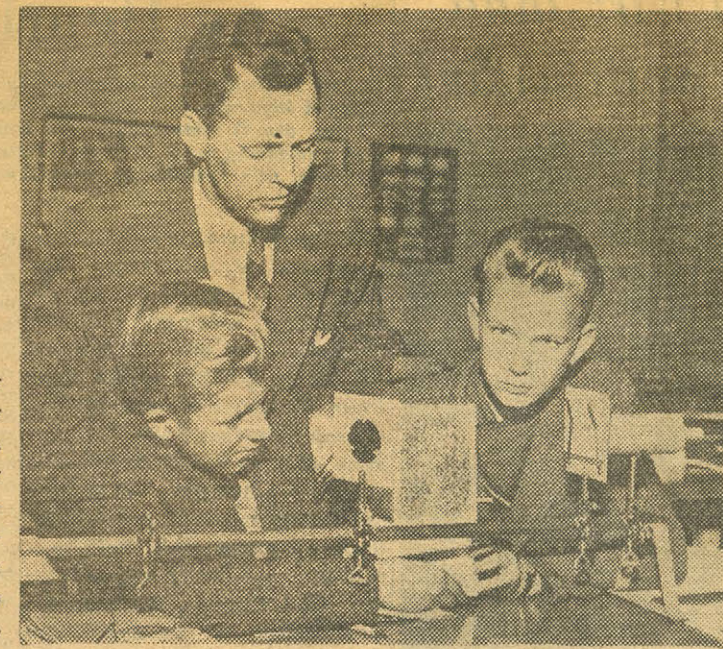
Denna tvåfaldiga uppgift rymmer svårigheter och ställer stora krav på dem som skall bemästras svårigheterna. Men på skolan finns unga folk med friskt mod, energi och framfanda, som vill pröva nya vägar. Här finns också erfarenhet och realistisk syn på tingen hos en äldre generation och så har det dessutom i fråga om att göra det bästa av den nya skolorganisationen framträtt en enig vilja, som icke minst visat sig däri, att lärarna i samrealskolans medverkar i enhetsskolans undervisning. Många enskilda lärare

har offrat mycken tid och kostnader för att utbilda sig till de uppgifter enhetsskolans genomförande innebär.

Myndigheterna har ej dragit sig för att lämna anslag till materiel, inventarier och annat som behövs för undervisningens rätta bedrivande, men även målsmännen har slutit upp kring det nya och visat förtroende för enhetsskolans.

Tillströmningen ökar

Sjunde klass har 118 elever, som fördelas på fyra avdelningar. Tillslutningen är sålunda mycket god. Endast ett fåtal elever, bara fyra st., har sökt undervisning vid skolor i närliggande stad. I gengäld har till deltagande i klass sju anmält sig 23 elever från kommuner utanför Skurup. Av dessa senare är 13 från Vemmenhög, 9 från Rydsgård och en från Genarp. Jämför man dessa tal



Folkskollärare Knut Andersson vägleder eleverna Tore Karlsson och Hans-Åke Åkesson i kl. 7:a under en fysiklaboration i optik.

med siffrorna från tidigare år står det klart att tillströmningen från samrealskolans upptagningsområde snarare ökat än minskat.

Ju fler elever enhetsskolans kan mottaga, dess lättare blir det också att dela upp utbildningen på olika yrkeslinjer, när man kommer så långt som till 9/y.

Näringslivets mångskiftande utbildningsbehov ämnar man i Skurup tillgodose med fyra yrkeslinjer, men

utföra kemiska laborationer. Kemi- materiaelen förvaras i ett rum intill lärosalen och föres vid lektioner in i behövlig omfattning på ett rullbord. Fysikmaterielen är väl synlig och systematiskt ordnad i glasskåp vid laborationssalens ena långsida. Den är sorterad med åtta detaljer i varje "back", så att läraren snabbt får fram vad som behövs till de åtta laborationsgrupperna och efter lektionen lätt kan överblicka att allt kommer på sin rätta plats. Före lektionens början utlämnas maskinskrivna anvisningar till laborationerna. De är inlagda i plastflaskor och ger tillräcklig ledning för elevernas självverksamhet. Eleverna tycker om att arbeta med laborationerna. Med händighet och iakttagelseförmåga kan en lärjunge här hävda sig bland kamrater med mera utpräglat teoretisk begåvning.

"Praktiska" elever tas om hand

Just om de praktiskt inriktade eleverna har rektor Eiderbrant en hel del att säga. Om vi ska kunna förverkliga enhetsskolans grundläggande idé att alla ska ha lika rätt till utbildning och att de praktiska yrkena ska räknas likvärdiga med de mera intellektuellt betonade, måste konsekvensen bli, att skolan tar hand om lärjungarnas förmåga till praktiskt arbete, söker ge dem grundläggande och förberedande insikter i näringslivet och ger dem tillfälle att rent manuellt pröva sin förmåga i olika arbetsmoment. Redan 1958 har vi att ta hand om fyra avdelningar i klass åtta. För den skull behövs lärosalar, inventarier och materiel. Främst behövs en metallslöjdsal men även skolköksutrustningen måste utökas, möjligheterna för utbildning i textilslöjd och andra praktiska sysselsättningar måste förbättras etc. Det gäller att engagera eleverna, få dem intresserade och då icke minst dem, som hittills saknat utlopp för sin praktiska verksamhetslust.

ett lokalbehov uppstått. Sällan har en kommun fått bygga, förrän det varit absolut nödvändigt. Visar enhetsskolans i Skurup samma livskraft i fortsättningen som nu, framvingas nog också tillstånd till nybyggnad.

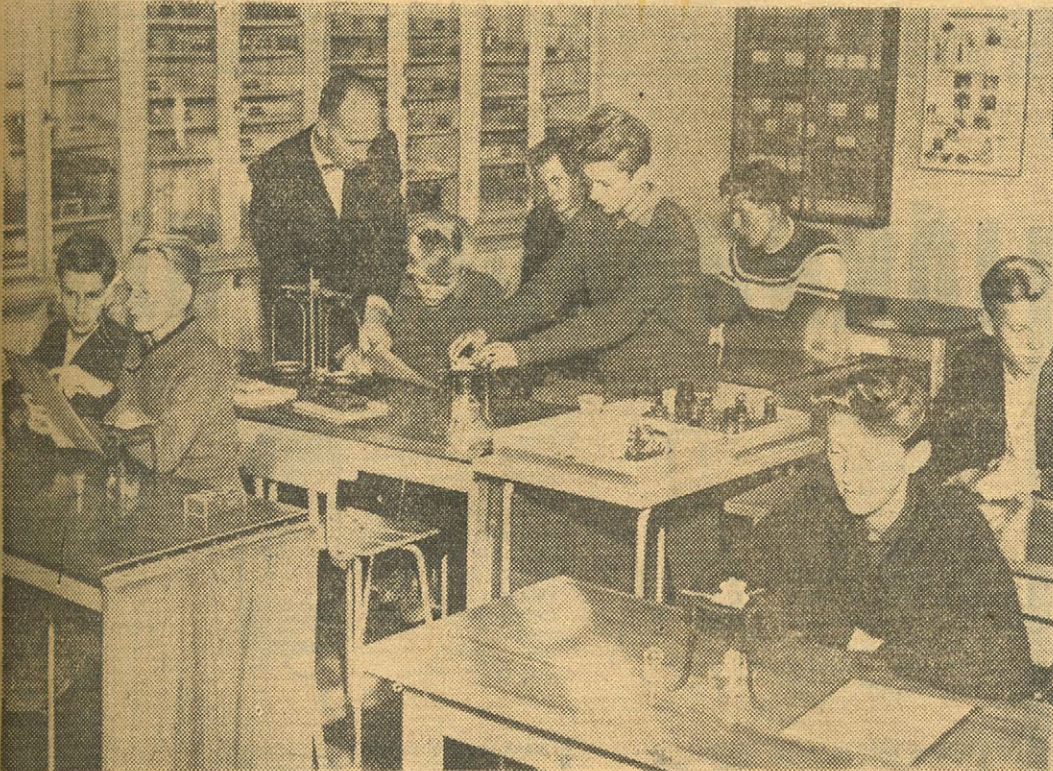
I spetsen för den särskilda skolstyrelse, som har att behandla alla de spörsmål Skurups skoldistrikt nu brottas med, står som ordf. en erfaren och beprövad skolman rektor Holger Holmgren. Den administrativa ledningen och organisationen svarar distriktsöverlärare Ernst Jeppson för. Rektor Filip Eidebrant är rektor för samrealskolans avdelning och studieledare för den framväxande enhetsskolans högstadium.

Modern laborationssal

Vad man nu i första hand tillgodosett är behovet för klass sju. Rektor Filip Eiderbrant är mycket tacksam mot myndigheterna för den generositet som visats. Särskilt gläder han sig över att en modern lektions- och laborationssal inretts på skolan med alla tidsenliga hjälpmedel och anordningar för att eleverna ska med egna händer, snabbt och bekvämt bygga upp allehanda apparater och

Lokalfrågan blir brännande redan till nästa år, framhåller rektor Eiderbrant. Han är dock optimist och tror att man tills vidare ska kunna reda sig med provisoriska lokaltr och anordningar tills den nya skolan blir färdig. De inventarier som måste anskaffas ska vara sådana, att de blir fullt användbara i de nya lokaler vi väntar på.

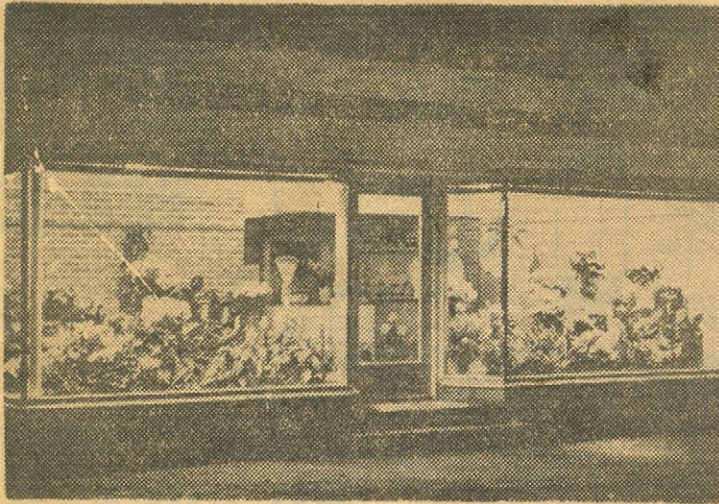
Myndigheterna i Skurup har gjort vad som göras kan för att lokaler ska stå till buds så fort som möjligt. Avgörandet ligger dock hos centrala myndigheter. Kanske det dröjer som det gjort nästan över allt, där



Kemilaboration i den nya kombinerade lektions- och laborationssalen. Grupperna längst fram har redan satt igång, medan vid nästa bord rektor Eiderbrant ger Bengt Dehlén några anvisningar och eleven i samma grupp plockar materiel från rullbordet.

då kräves också att elevantalet är någorlunda stort.

Trettio år som blomsterodlare H. Lindskog i Skurup jubilerar



Exteriör av den nya blomsteraffären

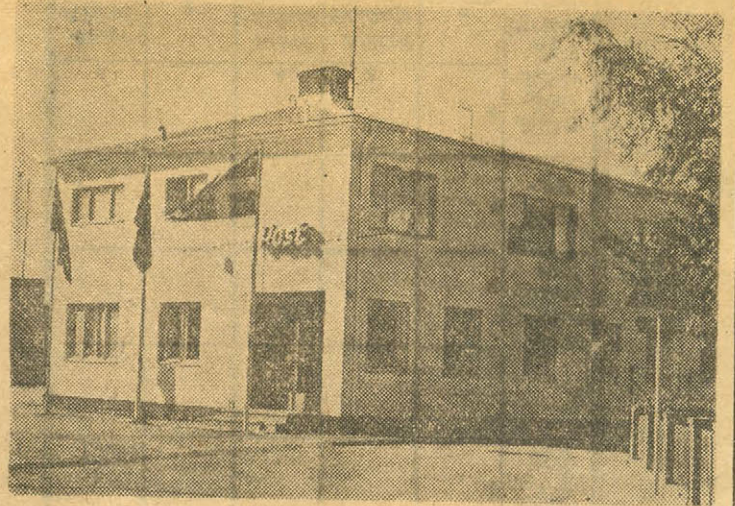
En av landets mera kända handelsträdgårdsmästare Hilding Lindskog, Skurup, kan om några månader fira 30-årsjubileum som framgångsrik blomsterodlare och mångkunnig handelsträdgårdsmästare i Skurup.

Få torde ha haft större kärlek till sitt yrke än han. Han har också haft glädjen att inom sin familj finna samma entusiasm för blommornas skönhet, som fyller honom själv så helt. Under alla åren har hans hustru Sigrid skött blomsteraffären, och hennes förmåga att välja och arrangera blommor har varit en stor tillgång för den vidsträckta kund-

kretsen. Sonen Hans, som nu går i sin faders fotspår, har den närmaste ledningen av företaget och har vid sin faders sida varit med och både delat och förberett framgången. Hilding Lindskogs namn är allmänt känt bland experter på blomsterodlingsområde. På olika utställningar har han alltid erhållit de högsta utmärkelser. År 1954 utnämndes Hilding Lindskog till Kungl. Hovleverantör.

I dagarna har firman Lindskog tagit ytterligare ett steg framåt på sin utvecklingsväg. Blomsterbutikens vid Södergatan i Skurup har byggts om och utvidgats efter ritningar av ingenjör Lennart Persson, Skurup, och med en inredning, som planerats av företagarna själva. Byggnadsarbetet har utförts av byggmästare Yngve Nyström, Skurup. Den ledande principen för butikens utformning och inredning har varit, att kunden skall kunna se blommorna och betrakta dem ur olika synvinklar. Därför har fasaden mot gatan byggts med jättestora skyltfönster, ljus strömmar in från två sidor och entrépartiet är helt av glas. Vidare har i vackert och dekorativt murverk anordnats utställningsfundament för blommorna, lagda så att kunden kan gå omkring och se från olika håll. Blommorna ska "tala" och det gör de sannerligen i denna smakfulla exposé. Man ser här vackra cyklamen samt den stilrena Aphelandra. Bland de olika begoniasorterna märkes särskilt Augustein med sina camellior påminnande blommor, Ficus Elastica, och ormbunkar av olika bladformer och färgverkan bildar dekorativa inslag. Den moderna Croton, vars breda, spetsiga blad lyser i skiftande färger, den lilla blyga Saint Paulia, som alltjämt är en allmänt älskad blomma och många andra finns i rik sortering. Firman håller styvt på att kunden skall ha mycket att välja på. Man vill också alltid tillhandahålla växter, som äro fräscha och komma direkt från växthusen. Det kan man också, ty företagets växthus äro omfattande och stora. Det är en lust att vandra genom dem och höra unge trädgårdsmästaren Hans Lindskog berätta om de olika blommornas odlingsätt och villkor. Man kommit fram till efter outtröttligt arbete och många års experimenterande. Mångskiftande kulturer finns att se, men också stora odlingar av specialiteter för partiförsäljning. Lindskogs Handelsträdgård tillhandahåller allt vad som kan önskas i en minutaffär, men säljer också i parti över hela landet, ehuru naturligt nog de flesta och största sändningarna går till Malmö.

Skurups nya postlokaler invigda



Det nya posthuset i Skurup

Skurups nya postlokaler, som är inrymda i Wickströmska fastigheten i Macleangatan, har invigts. Vid invigningen var representanter för södra postdistriktet, dir. Folke Reinholdsson, överkontrollör Nyborg, kontrollör Svahn och förste postassistent Claesson närvarande.

De nya lokalerna omfattar sammanlagt 250 kvm och består av ljusa rymliga utrymmen med hypermodern inredning. Ritningarna har utförts av arkitekt Tage Hansen, Möllers arkitektbyrå i Malmö.

På kvällen var en större festlighet anordnad i de nya postlokalerna, varvid representanter för nämnder och styrelser samt ordförandena i åtskilliga föreningar inbjudits, i allt ett 40-tal. Överkontrollör Nyborg hälsade välkommen, och dir. Reinholdsson redogjorde för det nya postkontorets tillkomst. Dir. Axling i Wickströms harnhandel hälsade postver-

ket välkommet i fastigheten och överlämnade som gåva en radioapparat till personalen. Kommunalfullmäktiges ordförande rektor Holmgren talade på köpingeps vägnar och lyckönskade denna till att äntligen ha fått ett postkontor, som svarade till tidens krav. Postmästare Sture Daver talade på egna och personalens vägnar och rekapitulerade det forcerade arbete som måst utföras för att få lokalerna i ordning i tid och utlovande allmänheten god och snabb betjäning. Gästernas tack framfördes slutligen av rektor Holmgren.

27/9 1957

P. L. S. 1957



Fr v disponent Göte Nygren och fabrikör Gustaf Nygren.

Nygrens möbelfirma i Skurup firar nu femtioårsjubileum

Under mycket små omständigheter startades den 10 oktober 1907 G. Nygrens sadelmakeri- och tapetserareverkstad i Skurup. I dag, 50 år senare, är firman en av landsortens största affärsföretag inom möbelbranschen.

Första verkstaden öppnades vid Norregatan, men redan fem år senare flyttade man till hörnhuset vid Södergatan-Hornsgatan. På hösten 1925 blev denna fastighet delvis ombyggd, och den första skyltningen med möbler kunde äga rum. År 1926 inköptes den

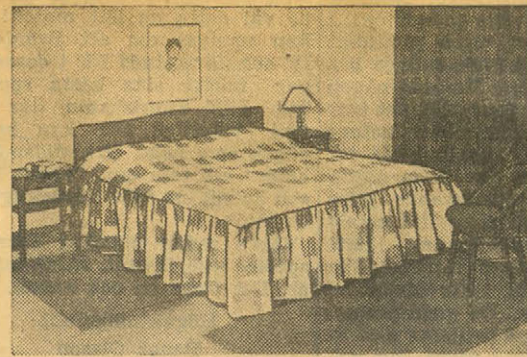
välbelägna fastigheten vid Kyrkogatan, där affären alltjämt är belägen. Tio år senare gjordes en tillbyggnad längs Mårtensgatan, varigenom affärsutrymmet kunde utökas ytterligare. Samtidigt med denna tillbyggnad fick man även ett antal bostadslägenheter, men redan 1946 hade firman vuxit så pass kraftigt att man behövde ännu mer utrymme, och efter en ny omändring kunde också lägenheterna tas i anspråk för firmans räkning. Här uppsattes trevliga, moderna montrar, och efter ännu en tillbyggnad på två våningar inne på gården förfogar firman i dag över inte mindre än 2.800 kvadratmeter till lager- och utställningslokaler. Från en ringa början har firman under det gångna halvsekle arbetats upp till att bli en av landsortens största affärsföretag inom sin bransch, och förfogar nu över 15 anställda samt tre bilar med servicemän till kundernas tjänst.

Förslag om väg till Stjerneholm

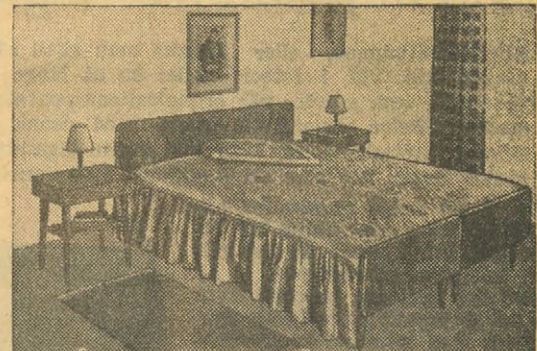
Stjerneholms gamla slottsruin belägen på en holme strax norr om den lilla idylliska stjerneholmssjön har i dagarna kommit i blickpunkten, efter att länge ha sovit sin Törnrosa-sömn, skyddad som den är av djupa vallgravar, och utgörande en ostörd idyl för en mängd olika fågelarter.

Kulturnämnden i Skurup eller rättare sagt dess energiske och initiativrike ordf. kyrkoherde Gunnar Wallin anser att det gamla gyllenstiernska slottets sparsamma ruiner, slottet revs någon gång i början på 1600-talet, är förtjänt av en närmare undersökning, och att holmen borde göras tillgänglig för allmänheten. Man har därför sökt erhålla Näsbyholms gods tillstånd att anlägga en brygga över en av vallgravarna så att en bekväm väg ut till slottsruinen eller de få rester av denna, som återstår, blir anordnad. Givetvis är det på allt sätt lovvärt att väcka intresse och skapa kännedom om traktens gamla minnesmärken och sevärdheter, faran är blott, att detta i föreliggande fall måste köpas på bekostnad av en hittills under århundraden ostörd häck- och viloplats för vårt hårt trängda djur- och fågelfauna.

Firman kan i dag visa upp ett både vackert och rikhaltigt sortiment från ledande fabriker i såväl Sverige som Danmark. Vid en pressvisning häromdagen i vilken firmans båda chefer Gustaf och Göte Nygren samt försäljningschef Olsson var ciceroner presenterades bl a några synnerligen smakfulla danska möbelypser samt firmans välkända trevliga "möbelfamilj" bestående av matrumsmöbler, soffgrupper och sängkammarmöbel, vilket allt kännetecknas av gedigen kvalitet. Vidare har firman ett mycket bekvämt och praktiskt självbetjäningssystem för sin rikhaltiga kollektion av mattor och gardiner. I den rymliga avdelningen för sängar och sängkammarmöbler är alla ledande märken representerade. Hela den stora och välordnade möbelexpositionen gör fö ett intryck av gedigenhet.

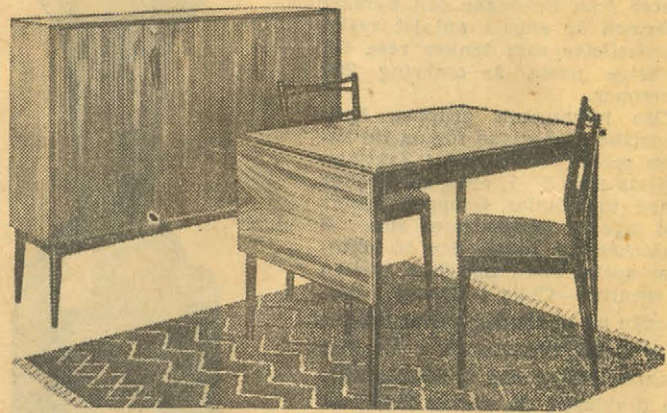


"CRAMER-ELIT-LYX" komfortabel svängbädd med dubbelfjädrande resårmatrasser. Bäddmatrasser i ren vit vadd. Gavlar i alm, teak eller mahogny. Pris för båda bäddarna komplett med övermatrasser **533:-**

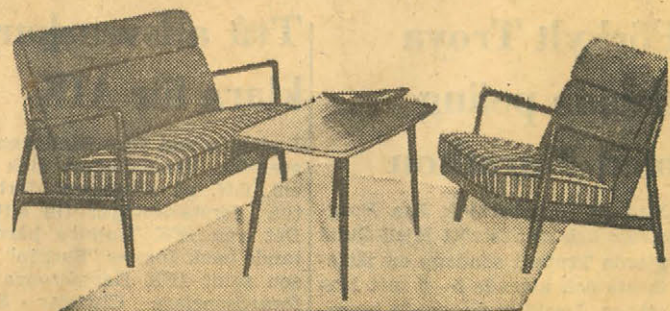


"CONTINENTAL-ELIT", marknadens billigaste svängbädd med 2 behagligt fjädrande resårmatrasser samt original No-Zag bottnar. Huvud- och fotgavlar i alm, mahogny eller Teak. Pris **315:-**

Övermatrasserna med handavsydd kanter till ett pris av **35:-** pr st.



"DINÉ-ELIT" populär matrumsmöbel i äkta teak. Skåp med 3 dörrar, modernt bord med hängande klaff samt 4 klädda stolar i valfritt tyg. Pris **590:-**



"ATLAS-ELIT" en av höstens stora nyheter. Lösa resår-dynor i sitsarna och skumgummistoppning i såväl sits som rygg. Klädd med 30: — kr ulltyg kostar soffa och fåtölj jackaranda fg.

595:-



Skurupsbygden



Gull-Brift Persson och Anita Nilsson var med vid invigningen

Bordtennisklubben i Skurup invigde sina nya lokaler

En av de mera verksamma och framgångsrika idrottsorganisationerna i Skurup, Bordtennisklubben, kunde på onsdagskvällen inviga sina nya lokaler i kv. Saluhallen. Därmed hade klubben nått ett mål, som medlemmarna med upptröstande av mycket framtid förverkligat.

Naturligtvis har Skurups köping understött och bidragit. Redan rätten att få övertaga gamla köttbesiktningabyrån på femton år är ju en stor förmån. Därtill har klubben fått anslag till iordningställande av lokalerna med sammanlagt 9.490 kr. Att dessa medel så gärna lämnats av fullmäktige berodde på att man uppskattade klubbens egna insatser. Från Riksidrottsförbundet lämnades i anslag 4.000 kr.

Till invigningshögtiden hade inbjudits representanter för kommunala myndigheter, idrottsnämnden, ungdomsrådet m. fl. Ordf. i bordtennisklubben typograf Thure Carmén hälsade alla välkomna och lämnade en översikt av lokalfrågans utveckling fram till dagens slutgiltiga lösning. Han upplyste bl. a. att klubbmedlemmarnas egna arbetsinsatser vid lokalernas iordningställande omfattande inte mindre än 1.659 timmar. Alla slags arbeten har medlemmarna utfört; målning, murning, snickeri, el-installation m. m. allt efter vars och en yrkeskunnet.

Rektor Holger Holmgren höll invigningsstalet, lyckönskade klubben till god sammanhållning och god sportanda samt uttalade välgångsönskningar för framtiden. Därpå följde en uppvisningsmatch av två flikor samt en rivande tävling mellan en av toppfigurerna i bordtennis Stig Blad, Malmö, och klubbens egen K. G. Hultberg. Den senare tog hem spelet med 2-1.

Vemmenhög

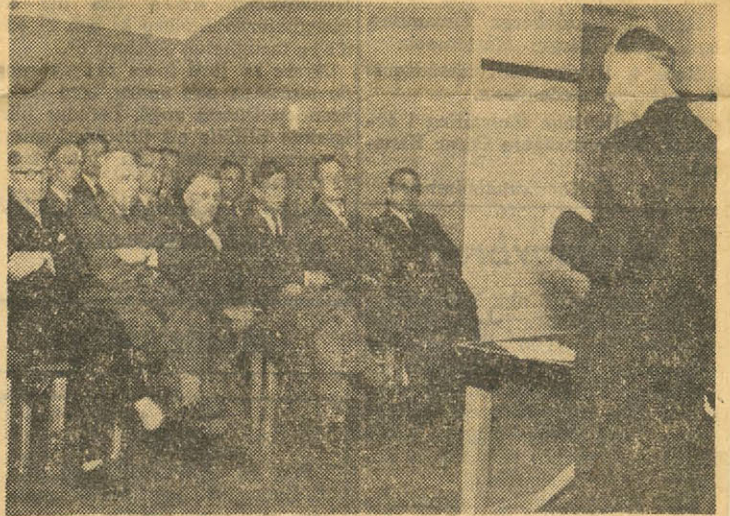
Simbassäng vid frilidsområdet i Mossby

blir det kanske redan nästa år. Distriktsöverläraren har låtit utreda kostnaderna för en sådan bassäng. Enligt ingenjör Lennart Persson, Skurup, skulle kostnaderna för en simbassäng 25x8 m kunna beräknas till 12.700 kr. exkl. pump och rörledningsarbeten. Rörtjänst har kostnadsberäknat de senare arbeten till 1.400 kr. Eventuellt skulle emellertid större kapacitet än den beräknade erfordras för pumpaggregatet. Frågan har varit uppe i folkskolestyrelsen, och denna ansåg det angeläget, att en simbassäng kom till utförande. Styrelsen beslöt att i nästa års stat uppta en summa på 19.000 kr. för ändamålet. Styrelsen ansåg lämpligt, att Rydsgårds kommun, som även kommer att utnyttja anläggningen för simundervisning, endast deltar i kostnaderna genom årligt bidrag, beräknat efter antalet undervisade barn.

De kommunala arvoden i Vemmenhög

har bestämts enligt följande: Kommunalfullmäktige 300 kr. Revision och siffergranskare 1.650 kr. Kommunalnämnd 2.000 kr. Fastighetsförvaltningen 300 kr. Tillsyn vid frilidsområdet 200 kr. Byggnadsnämnd 2.000 kr. Abbekås hamn 800 kr. Hälsovårdsnämnd 1.150 kr. Folk- och fortsättningsskolan 2.930 kr. Skolbibliotek 1.110 kr. Skolläkare 1.350 kr. Idrottsnämnd 100 kr. Folkbibliotek 2.922 kr. Trafiksäkerhetskommitté 150 kr. Socialvård 2.000 kr. Barnavården 3.500 kr. Barndaghem och förskola 250 kr. Social hemhjälp 330 kr. Folkpensionering 1.000 kr. Arbetslöshetsnämnd 100 kr. Nykterhetsnämnd 1.230 kr. Ungdomsråd 100 kr. Folkbokföring 1.300 kr. Kristidsförvaltning 150 kr. Häst- och traktoruttagning 100 kr.

SKURUPS BORDTENNIS HAR FÅTT NYA LOKALER



Klubbordföranden Thure Carmén hälsar välkommen.

Skurups bordtennisklubb har nu tagit sina nya lokaler i f d köttbesiktningabyrån vid Erikstorget i besittning. Klubbordförande Thure Carmén lämnade en redogörelse för lokalfrågan. Då blickarna riktades på den oanvända köttbesiktningen stod det snart klart att här skulle bli ett hem för organisationen.

En ekonomisk kalkyl gjordes upp. På detta underlag byggde kommunalfullmäktige sitt beslut att låta bordtennisen få disponera byggnaden under 15 år och beviljade sin del av vad som beräknats. Allt utom kostnaderna har gått efter beräkning. Lokalerna står färdiga för att bli ett tillhåll för skurupsungdom som vill utöva bordtennis. Ett tack riktades till kommunalfullmäktige för deras välvilja och till den långa raden av firmor och enskilda som bidragit till dessa utomordentligt förtäma lokaler. Tack framfördes till byggmästare Yngve Nyström, AB Hans Andersson, Hakers gjuteri, Skurups tegelbruk, Bröderna Anderssons gjuteri, lantbrukare Gunnar Hansson, Ångstro, Roskvists värme och sanitet, AEG, Skoogs Elektriska AB, Berg & Co, frisörerna Lindskog och Åkesson, Trelleborgs Gummi-

fabrik, golvläggare Erik Magnusson, målare Yngve Knutsson, Nordisk Persiennfabrik, Skurups Möbelfärf, Tob Uebel, Skurups Handelsförening, Stig Hansson och Fib:s bokförlag.

Stor insats hade gjorts av medlemmarna och andra av klubben intresserade i form av arbete, Ca 1.700 arbetstimmar, varav föreningens energiske kassör Valter Andersson ensam svarat för 490. Hela ändringskostnaden hade gått till ca 25.000 kr. Därav hade köpingen anslagit 9.490 och Sveriges Idrottsförbund 4.000 kronor.

Kommunalfullmäktiges ordf rektor H. Holmgren, talade på köpingens vägnar och uttryckte sin tillfredsställelse över att lokalfrågan för denna sport blivit löst. Han förklarade lokalerna invigda för sitt ändamål.

Bordtennisförbundet representerades av sin sekreterare, G. Lundkvist, som talade om speltillbehör och regler, varefter ett par matcher spelades. Efter visning av lokalerna samlades gästerna vid kaffeborden, där ytterligare tal hölls och klubben lyckönskades till resultatet.

Till klubbkassör Valter Andersson överlämnades en barometer som ett tack för hans stora insats. Bordtennisförbundet överlämnade genom hr Lundkvist en gåva, avsedd som tävlingspris.

Vattentorn att riva. Järnvägsstyrelsen har medgett att vattentornen i Hanaskog och Rydsgård får rivas omedelbart och vattentornet i Klags-torp då beslut om nedläggande av linjen Börringe-Smygehann föreligger.

Kyrkbil i Skurup. Till högmässa och nattvard på söndag den 6/10, Tacksägelsedagen, går kyrkbil från Saritslöv-Skurup 23-25, Dalaled, Skurup 7-10. Anmälan till diakonissan, tel. 40082 kl 9-10. Kyrkbilen är avsedd för såväl äldre som yngre församlingsbor.

Arbetet
4/10-1957

4/10 57

1.650 frivilligtimmar gick åt när Skurups BTK fick eget hus



★ Mycket intresserat följde de inbjudna uppvisningsmatchen mellan Stig Blad och K. G. Hultberg. På bilden ses Blad t. v. och Hultberg t. h.

Efter idogt och berömvärt arbete har Skurups Bordtennisklubb nu kunnat inviga sina nya förnämna lokaler i kvarteret Saluhallen. Därmed har klubben också uppnått ett av de mål som sedan länge legat föreningens medlemmar varmt om hjärtat. Lokalerna är som bekant belägna i gamla köttbesiktningebyrån.

Skurups köping har understött och bidragit på ett förtjänstfullt sätt och det är ju redan en stor förmån blott och bart att få överta den gamla köttbesiktningebyrån på femton år. Klubben har dessutom fått anslag till iordningställandet av lokalerna med sammanlagt 9.400 kronor, vilket vittnar om att klubbens insatser uppskattats av kommunens styrande. Riksidrottsförbundet har bidragit med 4.000 kronor.

Som sig bör hade till invigningshögtidligheten inbjudits representanter för kommunala myndigheter, idrottsnämnden, ungdomsrådet m.fl. Thure Carmén, bordtennisklubbens driftige ordförande hälsade välkomna och lämnade samtidigt en översikt av lokalfrågans utveckling och fram till den förträffliga lösningen.

Bl.a. fick man reda på att klubbmedlemmarnas egna arbetsinsatser vid lokalernas iordningställande omfattade inte mindre än 1.659 timmar. Det har murats, snickrats och fejjats med aldrig sviktande intresse och det länder klubben och dess medlemmar till heder.

Invigningstalet hölls av rektor Holger Holmgren som lyckönskade klubben och harangerade den för den goda sammanhållningen och den rådande idrottsliga andan.

En uppvisningsmatch i bordten-

nis hörde förstås också till programmet och agerande var Stig Blad från Malmö och K. G. Hultberg från hemmaklubben. Det blev en mycket intressant och livligt senterad match som Hultberg vann med setsiffrorna 2—1. Därefter övergick man till visning av lokaliteterna och envar kunde konstatera att allt gjorts utomordentligt ändamålsenligt och prydligt.

Efter själva invigningsprogrammet bjöd klubben på kaffe och naturligtvis förekom det även vid denna trivsamma sammankomst lyckönskningstal. Thure Carmén tackade för visad välvilja för myndigheter och övriga intresserade och vände sig också till klubbens egna medlemmar som fick en eloge för sin offervilja.

Valter Andersson fick ett särskilt tack och det var han värd, ty han har ensam svarat för inte mindre än 500 frivilligtimmar i arbetet på lokalernas färdigställande.

Skånes bordtennisförbunds sekreterare Gunnar Lundkvist, Malmö framförde förbundets lyckönskningar samt överlämnade en gåva.

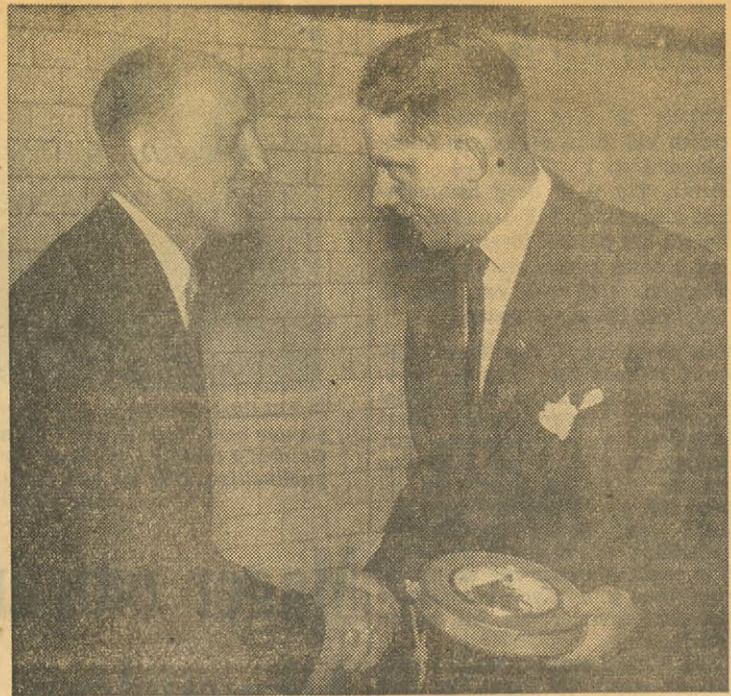
Kyrkoherde Gunnar Wallin talade väl om ungdom och idrott och så avslutade rektor Holmgren den värdiga invigningshögtidligheten med att framföra gästernas tack.

Amor
4/10 - 1957



Ingvar Dahlberg, Almaröd, Skivarp, tog den här gäddan i Svaneholmsjön. Den vägde 6,7 kg och var 98 cm lång. Den ingår givetvis i SkD:s fisketävling för september

Sk. D. 5/10-57



Ordf. i Skurups BTK, Thure Carmén, tackar kassören Valter Andersson för allt arbete han nedlagt.

Skurups BTK i nya lokaler

Skurups bordtennisclubb har erhållit en flott, modern och allt igenom trivsamt lokal, därom voro de 40-talet inbjudna gäster, som i går närvaro vid invigningen och gingo husesyn ense. Resultatet har uppnåtts genom ganska stora kontant tillskott från köpingens sida, genom välvilja och intresse från leverantörer, affärsföretag och enskilda gynnare, samt last but not least genom att de egna medlemmarna offrat en stor del av sin fritid på diverse både grov- och finarbete för att ställa lokalen, den gamla köttbesiktningssbyrån i ett ett för sitt nya ändamål brukart skick.

Vid gårdagens invigning hade köpingens komm., fullmäktige, Idrottsnämnd och ungdomsråd, samtliga leverantörer som lämnat materialer till den nya klubblokalen, församlingens kyrkoherde, sekreteraren i Skånes bordtennisförbund Gunnar Lundkvist m fl inbjudits. Klubbens ordf. Thure Carmén hälsade välkommen och riktade å egna och klubbens vägnar ett varmt tack till köpingens kommunala myndigheter som upplåtit fastigheten i 15 år hyresfritt till klubben, samt lämnat anslag med 9.400 kr till byggnadens inredning varjämte 4.000 kr erhållits från Skånska Idrottsförbundet. Leverantörerna har visat stor offervilja och lämnat de nödiga materialerna till självkostnadspris, varjämte bidrag lämnats av många vänner och gynnare av sporten. Föreningens medlemmar har offrat en stor del av sin fritid till att gratis utföra en del anläggningar bl a källarutgrävning och mycket annat och summan av frivilliga arbetstimmar har uppgått till ca 1.600 men så har man också nått det efterlängttade målet att få snygga hemtrevliga lokaler med kakelklädda väggar prima takbelysning och golv med gummiplattor, oljeaggregat, bastu, duschanordning och möjlighet för kaffekokning, samt först och främst prima tävlingslokal, som mången större bordtennisclubb kunde avundas. För allt detta bad ordf. att till kommunen leverantörer, gynnare och vänner att framföra ett varmt tack och bad komm. fullmäktiges ordf. rektor H. Holmgren att förrätta invignin-

gen. Denne gav först en rekapitulation av klubbens historia från stiftelsen och fram till dagen i dag och uttalade sin glädje över den flit o framåtanda, som präglat medlemmarnas arbete för att förvärva ett eget hem, detta skapar good-wilj för en sportsförening och var säkert en medverkande orsak till att de kommunala myndigheterna ställt sig så förstående till klubbens anslagsäskande. I likhet med klubbordf. hoppades han att samhällets ungdom här måtte samlas i gott kamratskap och fördriva sin fritid på ett sunt och stärkande sätt.

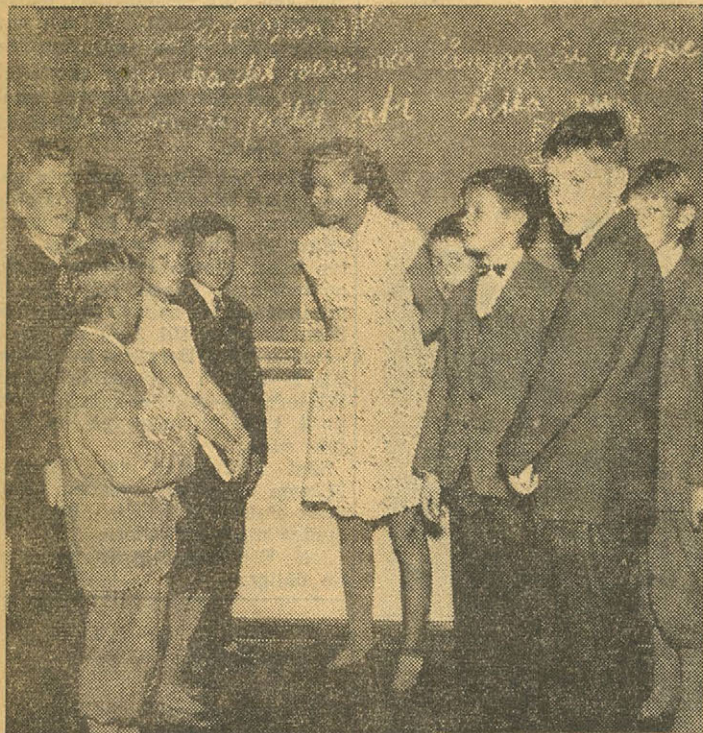
Därefter spelades 2 uppvisningsmatcher, den första mellan två tonårsflickor Marta Nilsson och Gullbritt Persson och den andra mellan klubbens tränare Stig Bladh Malmö och en av klubbens bästa spelare Kjell Hultberg. Var den förste matchen främst präglad av smidighet och grace, bjöd den andra på mera viril kraftutveckling och gav ett gott begrepp om vilken koncentration och påpasslighet en rätt spelad bordtennismatch kräver av sina utövare. Efteråt förevisades lokalerna från tak till källare varefter gästerna samlades vid gemensamt kaffebord.

Här höllos flera tal bl a av klubbordf. samt av kyrkoherde Wallin och rektor Holmgren och till en av föreningsmedlemmarna Walter Andersson, som nedlagt särskilt mycket arbete på byggnadens iordningsställande, överlämnades som en gård av tack-samhet från klubben, en vacker väggbarometer.

Agg 4/10

Skurup

Lyckad Unga odlare-fest



Pippi Långstrump, Ethel Persson, omgiven av sina Unga Odlare-kamrater.

Unga odlare från klubbarna i Sandåkra och Rydsgård hade i går anordnat en trivsamt sammankomst på lantmannaskolan till vilken ett hundratal personer, både äldre och yngre mött upp. Förutom ett trevligt underhållningsprogram hade man också arrangerat en utställning av diverse trädgårdsprodukter samt av smådjur, ankor och kaniner.

Sedan rektor Gunnar Knutsson hälsat välkommen öppnades mötet av Gullbritt Borg, som på Unga odlares vägnar, hälsade alla välkomna. Därefter svarade medlemmarna i Unga odlare för programmet, där sketch, sång, musik och uppläsning avlöste varandra. De unga aktörerna skötte sig bra. Sonja Ek läste uttrycksfullt dikten "En skolkamrat" av Kerstin Hed, och bygdemålstalandet var också lyckat. Sedan Sandåkraklubbens medlemmar musicerat och ett kapitel ur Pippi Långstrump uppläst visade — efter kaffepaus — Per Georg Mårtensson från Svenstorp en färgfilm som tagits från nordiska 4 H-läget i Finland i sommar, där han och några andra ungdomar varit. Sång utfördes av musikanter från Rydsgård, och till slut föredrog agronom Ljunglöf på känt manér några Taube-visor samt skånesånger.

Sedan blev det utdelning av priser och årtalsmärken genom rektor Knutsson. Man började med rydsgårdsklubben, varvid följande fick årtalsmärken: Sven Erik Hansson, Villiegården, Ingrid Hansson, Villiegården, Gullbritt Jönsson, Rydsgård, Inga Maj Andersson, Fridenberg, Ethel Mårtensson, Rydsgård, Anita An-

dersson, Örsjö, Elsie Johansson, Erik Andersson och Gunnar Andersson, samtliga från Katslösa. Till Sven Erik Hansson utdelades ett presentkort, som ger rätt till en kurs på Skurups lantmannaskola.

Till Sandåkra-klubben utdelades följande hederspriser: Lars Erik Persson, Erik Svenssons hpr., Ethel Persson, Wibergs hpr., Hans Persson, Margareta Larssons hpr., Gunhild Nilsson, Lidbergs hpr., Gullbritt Borg, Wennervalls hpr., Sonja Ek, Isbergs hpr., Olle Samnegård, Kullenbergs hpr., H. G. Nilsson, Bedingers hpr., Kerstin Bengtsson, Kullenbergs hpr., Nils Arne Nilsson, Lööws hpr., Kurt Nilsson, Wickströms hpr., Bror Ek, Kullenbergs hpr., Roland Svensson, Johanssons hpr., Henry Samnegård, Kullenbergs hpr., Lennart Borg, Nilssons järnhandels hpr.

Bra priser på kreatursauktion

En stor publik hade infunnit sig och goda priser uppnåddes vid lördagens kreatursauktion hos Nils V. Jönsson, Svaneholmsvägen, 25 delvis högdräktiga, delvis nykalvade kor och kvigor varav fyra av SRB, resten låglands, försåldes till priser mellan något över 2.000 och 1.500 kr. Tre yngre kvigor klubbades bort för mellan 600 och 700 kr stycket. Två modersgroggar med vardera fem grisar kostade 650 kronor stycket, och slutligen såldes fem ungsvin till 120 kr per styck. Auktionsförrättare var nämndeman Herman Truedsson med lantbrukare Alvin Ekblad, Dybeck, som ropare.



Skurupsbygden

Höstfest för Unga Odlare på lantmannaskolan i Skurup



Ethel Persson som Pippi Långstrump i kretsen av unga beundrare

Unga Odlare-klubbarna i Skurup och Rydsgård hade på söndagen höstfest å Skurups Lantmannaskola. Utom medlemmarna i ungdomsklubbarna hade ganska många av föräldrarna infunnit sig. I en av skolans korridorer hade arrangerats en imponerande utställning av trädgårdsprodukter, som de unga odlarna själva drivit fram, och vidare fanns där smådjur, såsom kaniner.

Rektor Gunnar Knutsson, Skurups Lantmannaskola, hälsade alla välkomna till skolan. Å ungdomarnas vägnar välkomnade Gull Britt Borg på ett mycket trevligt sätt. Sedan vidtog ett trevligt underhållningsprogram, varvid både Skurupsungdomarna och Rydsgårdsklubbens medlemmar var i elden. De närvarande fick lyssna till sång, bygdemål, musik och vidare uppfördes ett roligt lustspel med "Pippi Långstrump" som huvudperson.

Vid en paus i underhållningen beagnade man tillfället att bese den trevliga utställningen och dricka kaffe gemensamt. Ungdomarna undfagnades med saft och kakor, medan de vuxna samlades kring kaffeborden.

Ungdomskonsulent Allan Ljunglöf bidrog till underhållningen med sång till luta. Han talade också till ungdomen och tackade för det intresse de lagt i dagen och för den arbetsglädje som lyste igenom vad de hade för sig. Till sist talade rektor Gunnar Knutsson om betydelsen av att ungdomens intresse för självständig verksamhet i odling och djuruppföd-

ning hålles vid liv och hjälpes fram.

Därefter följde prisutdelning av konsulent Ljunglöf. Prislistan hade följande utseende: Lars Erik Persson fick Erik Svenssons hederpris, Ethel Persson fick Wibergs hpr., Hans Persson fick Margareta Larssons hpr., Gunhild Nilsson fick Lidbergs hpr., Gull Britt Borg fick Wennervalls hpr., Sonja Ek fick Isbergs hpr., Olle Samnegård fick Kullenbergs hpr., H. G. Nilsson fick Bedingers Eft:s hpr., Krister Bengtsson fick Kullenbergs hpr., Nils Arne Nilsson fick Lööws hpr., Kurt Nilsson fick Wickströms Järnhandels hpr., Bo Ek fick Kullenbergs hpr., Roland Svensson fick Johanssons hpr., Henry Samnegård fick Kullenbergs hpr., och Lennart Borg fick Nilssons Järnhandels hpr.

Årtalsmärken tilldelades: Ingrid Hansson, Villiegården, Gull Britt Jönsson, Rydsgård, Inga Maj Andersson, Fridenberg, Erling Mårtensson, Tånemölla, Anita Olsson, Örsjö, Elsie Johansson, Erik Andersson och Gunnar Andersson, Katslösa. Dessutom erhöll Sven E. Hansson presentkort som berättigar till kurs på Skurups Lantmannaskola.

Handwritten signature and date: H. J. 7/10-57

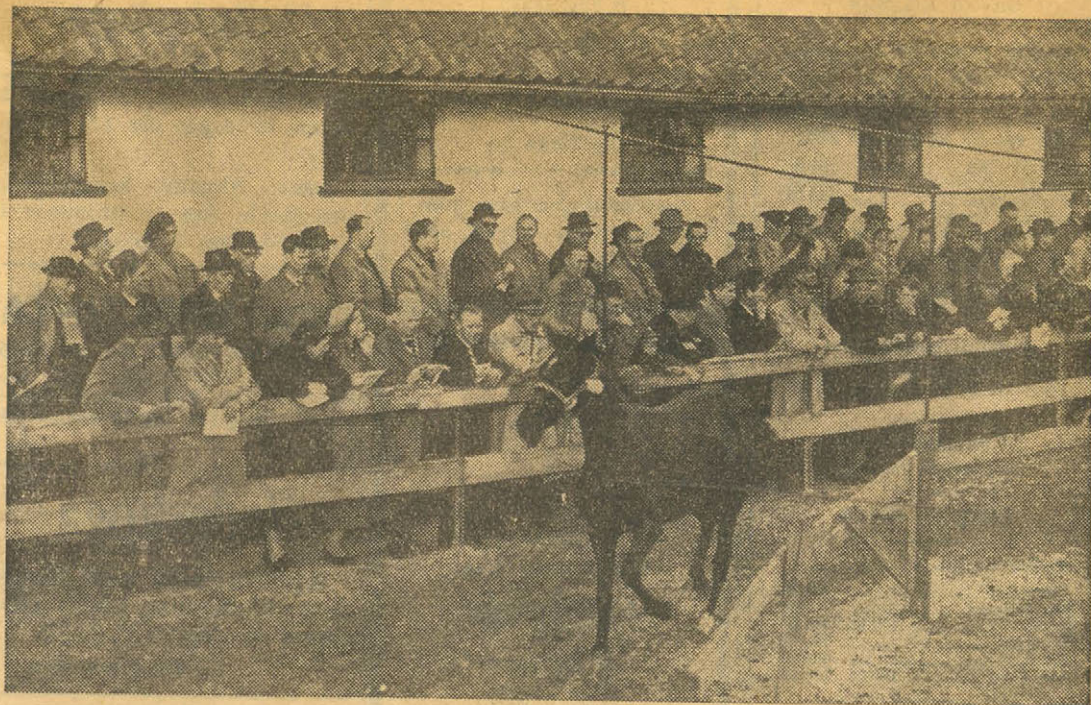
Fibbers ...

från sidan ett

King — dottern Lilian Speed som kostade 8.500 kr. En av de tio som inte försålles utanför Skånes gränser var King Fibber, vilken hamnade hos Stall Berga, Hälsingborg, för 7.700 kr. Uppåt landet, närmare bestämt till Karlstad gick Mustang Speed, som av hr Bo Barkinge förvärvades för 7.100 kr, och 7.000 fick tränare Karl Petterson, Jägersro, punga ut för Ferrona Fibber.

Innan vi övergår till själva auktionsresultatet i siffror, skall vi nämna 12 Speed King-ättlingar kostade 54.200 kr, lika många Fibber-avkomlingar 60.900 kr och 4 Peter Rutherford-ättlingar 13.500. Det var förvånande förresten att den sistnämndes söner och döttrar betalades så dåligt. Peter Rutherford är ju dock pappa till verkliga elit hästar och har sällan eller aldrig lämnat någon nit. Auktionsresultat:

1. Pilo Speed — 4.300 kr — R. Rimbjer, Karlstad. 2. Zita Rutherford — 2.000 — Mälardalens Hästägareförening, Eskilstuna. 3. Lola Speed — 6.000 — Mälardalens Hästägareförening, Eskilstuna. 4. John Rutherford — 3.500 — trän. Folke Bengtsson, Jägersro. 5. King Fibber — 7.700 — Stall Berga. 6. Janus Fibber — 4.500 — trän. Folke Sjöberg, Axvalla. 7. Jeanne Fibber — 6.200 — Hejdeholms Stuteri. 8. Lilian Speed — 8.500 — R. Rimbjer, Karlstad. 9. Oka Rutherford — 3.800 — fru Dietel, Stockholm. 10. Benny Speed — 2.700 — Mälardalens Hästägareförening. 11. Bell Speed — 5.000 — trän. Ragnar Thorngren, Göteborg. 12. Vero Speed — 4.000 — trän. Sture Bengtsson, Malmö. 13. Donau Speed — osäld. 14. Zita Fibber — 3.600 — trän. St. Kristensson, Malmö. 15. Apollo Speed — 3.100 — Stall Saltvind. 16. Miss Fibber — 5.100 — trän. K. Pettersson, Malmö. 17. Rubin Speed — 3.100 — H. Ferdinandsson, Bergsjälla. 18. Lucifer — 4.100 — trän. Birger Bengtsson, Malmö. 19. Holy Fibber — 3.100 — Mälardalens Hästägareförening. 20. Princess Fibber — osäld. 21. Jens Fibber — 3.600 — trän. U. Reslow, Solvalla. 22. Brodd Speed — 2.700 — S. Johansson, Rölunda. 23. Ruth



Smäckra Lilian Speed, en Speed King-dotter, blev dagens näst dyraste häst: 8.500 kr.

Fibbers och Speed Kings ättlingar lockade till högsta buden på Brodda

Trettiofem travåringar skulle i går försäljas på Brodda gård och följaktligen var intresset för denna auktion mycket stort. Från när och fjärran hade travfolk kommit och parkeringsplatserna var fullsmockade. Intresset för detta evenemang var stort inte bara hos travmännskor, även Sveriges radio hade uppmärksammat auktionen som telefilmades från början till slut. Vädret var helt idealiskt och folk kunde få tillfälle värma sig i ett strålande solsken. Inte bara skåningar hade förresten infunnit sig runt den väl tilltagna longergården, man såg både danskar, norrmän och många både tränare och hästägare från våra uppsvenska banor.

JA 15/10 1957.

Fibber — 3.800 — trän. Bertil Jansson, Malmö. 24. Ferrona Fibber — 7.000 — trän. K. Pettersson, Malmö. 25. Bradford Speed — osäld. 26. Joy Fibber — 4.700 — trän. Freddi Sölberg, Köpenhamn. 27. Lill Speed — 3.600 — S. Reuter, Svanskog. 28. Dusty Inez — 2.000 — B. Stedt, Karlst. 29. Vimont Speed — 4.100 — trän. A. Krook, Axvalla. 30. Will Fibber — 9.000 — trän. Nilsson, Göteborg. 31. Speed Fibber — osäld. 32. Boy Rutherford — 4.200 — fru Dietel, Stockholm. 33. Lee Fibber — 2.600 — trän. Erik Nilsson, Malmö. 34. Mustang Speed — 7.100 — B. Barkinge, Karlstad. 35. Dusty Don — osäld. AJAC

Intresset var det alltså intet fel på, med köplusten var däremot något sämre än väntat. Kan det månne ha varit gårdagens valresultat som gjorde folk mera försiktiga, när det gällde placera pengar på de unga travarna? På Fortunaauktionen för en tid sedan blev priserna faktiskt genomsnittligt högre. Vid vissa tillfällen bjöds det sålunda trögt, trots att det var goda hästar som såldes, och trots att såväl roparen hr E. Grönvall som speakern O. von Rosen lade in all sin kända energi och sakkunskap. Dess emellan bjöds det emellertid både högt och friskt, och då sprang också buden raskt i höjden.

Inalles såldes trettio åringar — fem förblev under själva auktionen inte sålda — och för dessa betalades 134.700 kronor, således ett medelpris på 4.490 kr. Sämre än i fjol alltså. Men därför inte direkt dåligt. Dyraste hästen blev inte oväntat en Fibberavkomma — Fibber är ju Brodda stuteriets från Amerika importerade nyförvärv — katalognummer 30 Will Fibber, som av göteborgstränaren Ture Nilsson inropades för 9.000 kr. Herr Rune Ribjer, Örebro, försäkrade sig även denna gång för flera hästar, däribland auktionens näst dyraste Speed

(Forts. å sista sidan)



Sitt andar mål gör Skurup här efter hörna mot Rydsgård. Slutresultatet blev 4-1.

Skurups enhetsskola segrade i zonfinalen

Skurups enhetsskola hemförde på fredagen en meriterande seger i SkD:s zonfinal för skollag genom att besegra grannarna från Rydsgårds folkskola med 4-1. Skurupspojckarna startade i ett bra tempo och bemästrade det hala väglaget med fin balans och teknik. Att tekniken i detta väglag skulle bli avgörande för matchens utgång kunde man genast konstatera.

Rydsgård tilltvingade sig i första minuten en hörna som dock blev resultatlös. I 3:e min. sågade sig Skurupsgrabbarna fram i ett flott anfall där Tommy Olsson slog bollen i nät utan chans för Rydsgårdsmålvakten. I 5:e min. trodde man att det var klart för en 2-0-ledning men Rydsgårds ch. fick i sista stund en

fot på bollen och räddade. I 7:e min. blev det dock 2-0 genom vy. Gert Olsson på hörna. Rydsgårds målvakt schabblade med bollen i greppögönblicket och kvickt som en vessla såg Gert sin chans, hoppade och satte huvudet på bollen som flög rakt upp i ribbens underkant.

Rydsgård stack emellan med några ströanfall. Särskilt farligt såg det ut i 10:e min., men Ganrup i målburen räddade med en väl avvägd utrustning. I 16:e min. var det klart för 3-0 då Skurup tilldömdes en straff efter det att Rydsgårds ch. kroat en Skurupsforward. Straffen slogs säkert och elegant in av målvakten Ganrup, varför Skurup kunde gå till halvtidsvila med en betryggande 3-0-ledning.

I andra halvlek böljade spelet fram och tillbaka utan någon egentlig mening, men Rydsgård tilldömdes en straff i 12:e min. Rolf Rydén gjorde inget misstag. 3-1. I 19:e min. fastställdes slutresultatet till 4-1 genom Gert Ake Olsson.

Utmärkt domare var Ove Håkansson, Skurup.

*SkD. 1957.
19/1*



Fr. v. sekr. Karl Berntsson, rektor Olof Lemne, studiesekr. Inger Svensson, rektor Gunnar Knutsson och studierektor Karl Högemark.

Nya studieformer behövs fastslog Skurup-konferens

Skånes distrikt av SLS har avhållit en viktig studiekonferens på Skurups Lantmannaskola där man ställt studieformerna och studiematerialet inom den fria bildningsverksamheten under diskussion. Utformningen av studieplanerna kom särskilt i förgrunden och det framhölls, att de borde göras kortare och mera omväxlande och med stimulerande inslag som filmvisningar, studiebesök, föredrag, fältvandringar m. m.

Det var en mycket representativ skara studiefolk som SLS-distriktets ordf. John Ekelund kunde hälsa välkomna. Från centralt håll deltog studierektor Karl Högemark, SLS, rektor Olof Lemne, LTK, samt sekr. Karl Berntsson, RLF. Från distriktet deltog representanter för bl. a. SLKF, RLF, Hushållningssällskapets handels-trädgårdsmästareförbund.

Gör studiearbetet lockande!

Huvudpunkten på programmet var ett estradsamtal kring studiefrågor med inledningsanförande

*J.F.
5/10*



Skurupsbygden

Förtjänstmedaljer utdelades vid Skurupsskyttarnas fest



Fr. v. Otto Johansson, ordf. N. O. Jönsson, Edvin Jönsson och Benny Jönsson samt förbundsordf. Folke Rolff.

På lördagen samlades Skurupsskyttarna till sin traditionella avslutningsfest med prisutdelning. Ett stort antal skyttar hade mött upp i den hemtrevliga skyttepaviljongen, där Elva och Otto Johansson stod för kosthållet.

Skytteföreningens ordförande disponerande Nils O. Jönsson hälsade skyttarna välkomna och vände sig särskilt till Malmöhus läns skytteförbunds ordförande kapten Folke Rolff, Ystad och föreningens hedersordförande direktör Edvin Öhner. Ordföranden gjorde en tillbakablick på det gångna skytteåret och konstaterade att skurupsskyttarna skött sig alldeles utmärkt. 4 vandringspris har under året vunnits vid förbundstävlingarna, vidare segrade Skurup i förbundets divisionstävling i såväl skol- som fältskjutning. Vemmenhögpokalen har också erövrats av Skurup och årets Vemmenhögmästare blev Sven E. Rödseth. Uno Roos och Gösta Kvant har vid flera stortävlingar under året gjort många fina resultat, och Waldemar Johansson har i veteranklassen vunnit 3 kretstävlingar.

Innan prisutdelningen började över-

lämnade kapten Folke Rolff, Malmöhus läns skytteförbunds förtjänstmedalj till lantbrukare Benny Jönsson och chaufför Otto Johansson. Båda dessa skurupsskyttar har under 25 år tillhört Skurups skytteförenings styrelse och nedlagt ett stort arbete till gagn för skytterörelsen. Vidare överlämnades Malmöhus läns skytteförbunds minnesmedalj till lantbrukare Edvin Jönsson. Vid upprepade tillfällen har Edvin Jönsson upplåtit sina marker till föreningens fältskjutningar. Vidare har Skurups skytteförening haft nöjet att motta priser vid flera tillfällen. Skytteförbundets ordförande utbringade ett leve för medaljörerna. Disponerande N. O. Jönsson överlämnade Skurups skytteförenings förtjänstmedalj till banmästare Martin Nilsson för hans intresserade arbete för Skurups skytteförening. Köpman Nils E. Jönsson erhöll också föreningens förtjänstmedalj men var tyvärr förhindrad att närvara vid utdelningen. Skurups skytteförening har under många år haft sin pistolbana på Jönssons ägor.

Efter medaljutdelningen utdelades priserna från avslutningstävlingarna och höstfältskjutningen. Vid det efterföljande samkvämet visade bankdirektör Detlof Andersson en film där skyttarna själva medverkade. Filmen var tagen ute vid fältskjutningar och vid festligare tillfällen som skyttarna anordnat. Kapten Folke Rolff tackade på gästernas vägnar och utbringade ett leve för skytterörelsen.

Skurup



Kapten Folke Rolff överlämnar Malmöhus läns skytteförbunds förtjänstmedaljer till lantbr. Benny Jönsson och chaufför Otto Johansson.

Jubileumsskyttar i Skurup fick förbundets medaljer

På lördagen samlades skurupsskyttarna till sin traditionella avslutningsfest med prisutdelning. Ett stort antal skyttar hade mött upp i den hemtrevliga skyttepaviljongen, där Elva och Otto Johansson stod för kosthållet. Skytteföreningens ordförande, disponerande Nils O. Jönsson hälsade skyttarna välkomna och vände sig särskilt till Malmöhus läns skytteförbunds ordförande, kapten Folke Rolff, Ystad och föreningens hedersordförande, direktör Edvin Öhner.

Ordföranden gjorde en tillbakablick på det gångna skytteåret och konstaterade att skurupsskyttarna skött sig alldeles utmärkt. Fyra vandringspris har under året vunnits vid förbundstävlingarna, vidare segrade Skurup i förbundets divisionstävling i såväl skol- som fältskjutning. Vemmenhögpokalen har också erövrats av Skurup och årets Vemmenhögmästare blev Sven E. Rödseth. Uno Roos och Gösta Kvant har vid flera stortävlingar under året gjort många fina resultat, och Waldemar Johansson har i veteranklassen vunnit 3 kretstävlingar.

Innan prisutdelningen började överlämnade ordföranden ordet till kapten Rolff som överlämnade Skytteförbundets förtjänstmedalj till lantbrukare Benny Jönsson och chaufför Otto Johansson. Båda dessa skurupsskyttar har under 25 år tillhört Skurups skytteförenings styrelse och nedlagt ett stort arbete till gagn för skytterörelsen.

Vidare överlämnades Skytteförbundets minnesmedalj till lantbrukare Edvin Jönsson. Vid upprepade tillfällen har Edvin Jönssons upplåtit sina marker till föreningens fältskjutningar. Vidare har Skurups skytteförening haft nöjet att mottaga priser vid flera tillfällen. Skytteförbundets ordförande utbringade ett leve för medaljörerna.

man Nils E. Jönsson erhöll också föreningens förtjänstmedalj men var tyvärr förhindrad att närvara vid utdelningen. Skurups Skytteförening har under många år haft sin pistolbana på Jönssons ägor.

Efter medaljutdelningen utdelades priserna från avslutningstävlingarna och höstfältskjutningen.

Vid det efterföljande samkvämet visade bankdirektör Detlof Andersson en film, i vilken skyttarna själva agerade filmstjärnor. Filmen var upptagen vid fältskjutningar och vid festligare tillfällen, som skyttarna anordnat.

Kapten Rolff tackade på gästernas vägnar och utbringade ett leve för skytterörelsen.

Bättre belysning

blir det i både Torggatan och i Fabriksgatan inom en nära framtid eller i varje fall före jul. Elverket är just nu sysselsatt med att förnya belysningsanordningarna i båda gatorna samt med att flytta kabelskåp och kablar. På båda ställena kommer den nuvarande belysningen att ersättas med ljusrör således i Torgg. från Järnvägsgatan fram till Prästgatan. Stolparna har redan rests och övrigt utrustningsarbete pågår. Härigenom kommer den rätt liv-

Handwritten note:
J. A. 29/10



Lärare och elever samlade till en trivsamt pratstund efter avslutningen.

Avslutning med helårskursen vid Skurups lantmannaskola

Trots att influensan härjat ganska kraftigt på Skurups lantmannaskola och drabbat, både elever, rättare, husmor och lärare lyckades det ändå att i vanlig ordning avsluta 1956—1957 års helårskurs, och de sju eleverna i denna hade samlats tillsammans med lärare och personal till avslutningen.

Rektor Gunnar Knutsson, som för första gången i egenskap av rektor höll avslutningstalet kunde till eleverna framföra sitt och skolans tack för ett gott arbete. De förväntningar man ställt på kursen hade infriats och både det praktiska arbetet och studierna hade klarats fint. Bland de kursformer som står till buds vid Skurups lantmannaskola är helårskursen den mest värdefulla. Skoljordbruket omfattar nu 110 tunnland åker med en intensiv

kreatursskötsel och växtodling. Driften är helt baserad på elever och den enda fast anställda arbetskraften är en rättare, som samtidigt fungerar som instruktör. Detta gör att eleverna verkligen får en allsidig och grundlig utbildning, då de själva får utföra och ta ansvaret för alla faser i jordbruksdriften. Jämsides med praktiken får eleverna en omfattande teoretisk utbildning.

Rektor Knutsson tolkade kollegiets välgångsönskningar till eleverna och önskade dem framgång i deras gärning. Elevernas tack till lärare och personal inte minst till skolinstruktören John Magnusson framfördes av Josef Svensson som då också överlämnade blommor. Man samlades sedan kring kaffeborden, där en av skolans äldste lärare agronom Elof Persson gav sina åhörare åtskilliga glimtar från sin mångåriga tjänstgöring vid lantbruksskolan. De avgående eleverna var Kjell Ahlgren, Vellinge, Jan-Erik Anselmsson, Skegrie, Gunnar Ehn, Svedala, Gert Mattisson, Ystad, Ingvar Olsson, Kävlänge, Per-Erik Persson, Rydsgård, och Josef Svensson, Anderslöv.

Följande elever erhöll premier Ingvar Olsson 75 kr, ur Hultbergs fond, Per-Erik Persson 75 kr ur Toftebods fond och Jan-Erik Anselmsson, minnesgåva.

Ljussmyckade gravar

Seden att vid stora minneshög-tider smycka de avlidnas gravar med lyktor tycks bli alltmer omfattande. På Skurups gamla kyrkogård hade således inte mindre än 240 gravlyktor placerats ut i den vackra senhöstkvällen på söndagen. På södra kyrkogården sågs ett tjugotal lyktor.

* Minneshögtid vid kyrkoherde Boströms grav

Framlidne kyrkoherde Paul Boström, som var kyrkoherde i Skurup 1919—1948 skulle på fredagen ha fyllt 75 år. Som ett uttryck för den tacksamhet för vad den bortgångne uträttat hade kyrkoråden i Solberga, Skurup och Hassle-Bösarp på fredagen samlats vid graven. Kyrkovårdarna i de tre församlingarna nedlade kransar och kyrkoherde Gunnar Wallin talade om kyrkoherde Boströms prästerliga gärning. Hans maka fru Thea Boström var närvarande vid högtidligheten jämte församlingarnas kantorer. Vid graven sjöngs ps 244:5—8 och 144.

Gör det bekvämt för Er!



-drick



portionsförpackade te

J. TETLEY & Co. LTD
London, Colombo, New York

1974/11
-57.

Skurup

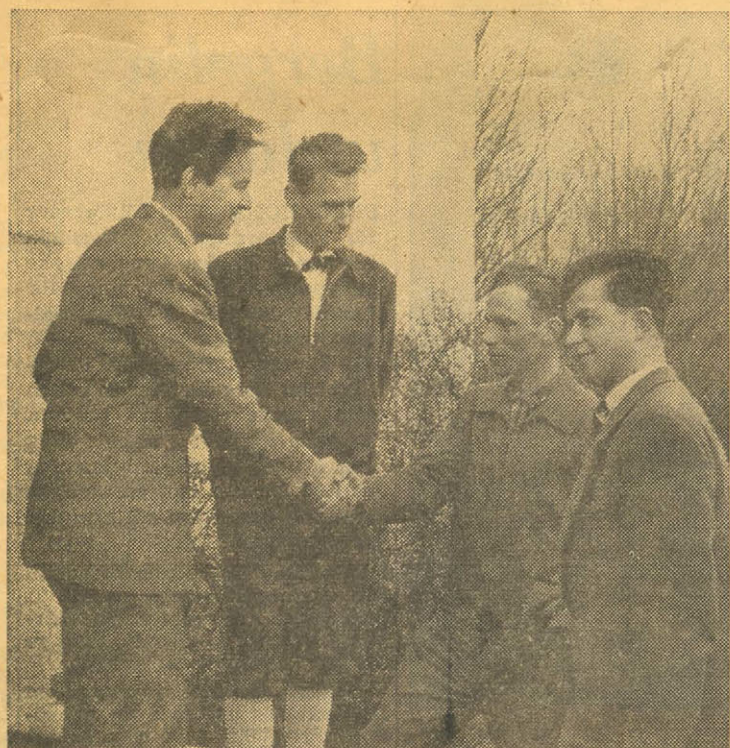
Skurups bridgesällskap

spelade i måndags en tototävling där följande bästa resultat uppnåddes: 1) Stähle/Stähle 153 poäng, 2) Andersson/Andersson 141, 3) Sjösten/Järdler 131, 4: Allerman/Nilsson 129, 5) Harnby/Jönsson 128, 6) Trenk/Mårtensson 117.

Skurups

Föreläsningsförening

I stället för lektor Granvik, som insjuknat, föreläser missionär fru Agnes Diehl, Lund torsd. 7 nov. kl. 19.00 på folkskolans aula över ämnet: "Från Indiens kvinnovärld". (Färgbilder).



Rektor Gunnar Knutsson och agronom Alf Holtermann hälsar två av eleverna, Gotthard Klöden och Åke Persson, Rydsgård, välkomna till den nya kursen.

50:e vinterkursen välkomnad vid Skurups lantmannaskola

I måndags tog vinterkursen vid Skurups lantmannaskola sin början. Rektor Knutsson framhöll i ett hälsningstal att kursen i år passerar en viktig milstolpe i sin utveckling. 1908 började Skurups lantmannaskola sin verksamhet och 1957 till 1958 års vinterkurs är alltså den 50:e i ordningen.

Samma år som lantbruksundervisningen togs upp i Skurup nedlades Trelleborgs lantbruksskola och dess samlingar och undervisningsmateriel överfördes i samband därmed till Skurup. Man kan således säga att lantmannaskolan i Skurup bildar en direkt fortsättning på den verksamhet som bedrevs vid den gamla välkända lantbruksskolan i Trelleborg. Skolan har också under sin 50-åriga tillvaro i hög grad varit en bygdeskola och det är många jordbrukare från de närmaste häraderna samt från hela länet som här fått en grundläggande jordbruksutbildning. Även elever från andra landskap har besökt skolan. Av de nuvarande 33 eleverna i vinterkursen är det tre som har sina hem utanför länet.

Rektor hälsade de nya eleverna välkomna till skolan och uttalade förhoppningen att de skulle trivas och få nytta av den utbildning de erhö. I samband med uppropet hälsades även ett par nya befattningshavare välkomna,

nämligen agronom Alf Bjelke-Holtermann och husmor, internaffeståndarinnan Vera From. Agronom Holtermann, som avlagt agronomexamen såväl på maskin- som jordbrukslinjen, har under flera år varit anställd vid Jordbrukstekniska institutet i Uppsala. Närmast kommer han från en lärartjänst vid Nuntorps lantmannaskola. Efter uppropet samlades man till kaffedrickning i skolans matsal där läroböcker och undervisningsmaterial utdelades.

Den 25 november börjar en tioveckors kurs i maskinskötsel och maskinvård och under vinterns lopp kommer ytterligare korta kurser i olika ämnen att hållas. Namnen på vinterkursens elever införes senare.

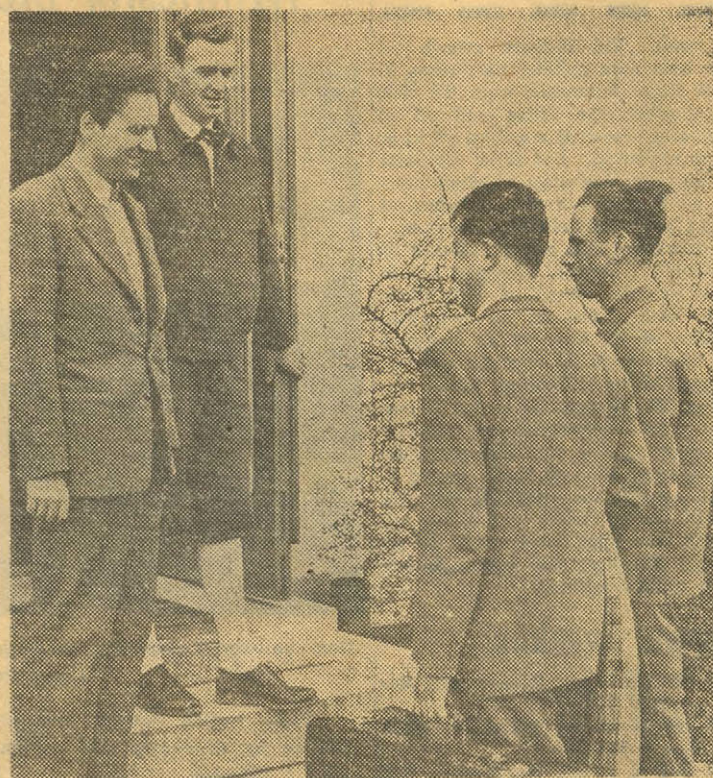
Ändrad föreläsning

I stället för lektor Granvik föreläser på torsdagen missionär fru Agnes Diehl, Lund i folkskolans aula. Ämnet är "Från Indiens kvinnovärld" med färgbilder.



Skurupsbygden

Skurups lantmannaskola har börjat sin 50:de vinterkurs



Rektor G. Knutsson och nye läraren agronom Alf Holtermann hälsar ett par elever välkomna till skolan

På måndagen tog vinterkursen sin början vid Skurups lantmannaskola. Rektor framhöll i sitt hälsningstal till eleverna att med den innevarande kursen passerar skolan en viktig milstolpe i sin utveckling. 1908 började Skurups lantmannaskola sin verksamhet och 1957-58 års vinterkurs är alltså den 50:de i ordningen.

Handwritten signature

6/11

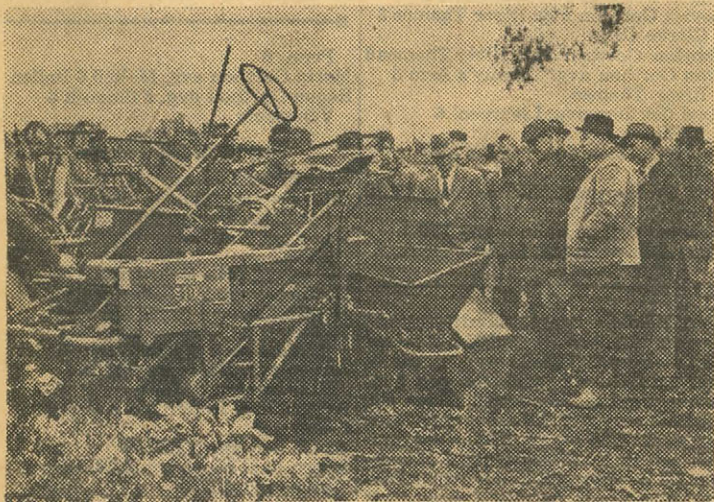
-1957

Handwritten signature



Skurupsbygden

Maskindemonstration på lantmannaskolan



STOLL-maskinen i arbete

Demonstration av moderna betskördemaskiner ägde på fredagen rum å Skurups Lantmannaskola. Det var AVA-verkens BS Triumf och den tyska Stoll som var i aktion. Upptagningen försiggick på ett betfält norr om skolan.

Området var torrt, väderleken lämplig och jordmånen god för arbetet. Resultatet av betupptagningen blev också lyckat. Båda maskinerna utförde ett gott arbete, blastade av och tog upp betorna samt lade dem i högar. Stoll-maskinen har som nyhet en anordning som avputsar betnacken noggrant. AVA Triumf är som bekant en upptagare placerad på

traktorns lyft. Wickströms Maskinaffär i Skurup hade ställt Stoll-maskinen till förfogande. Bland de närvarande märktes direktör Inge Theander, Wickströms Maskinaffär, och direktör Trulsson för AVA-verken. Sockerbolaget representerades av agronom Per Sylvan. Den intressanta demonstrationen övervars av lärare, rektor och elever vid lantmannaskolan samt ett antal intresserade lantbrukare i orten.

Demonstration av betupptagare



Överst ses Arvikaverkens betskördemaskin i arbete och därunder är det Stoll, som är i aktion.

Skurups lantmannaskola hade igår anordnat en lyckad demonstration av betupptagning på sitt skoljordbruk. Det var två av de senast utexperimenterade maskintyperna som förevisades nämligen, Arvika Triumf ES och den kända tyska maskinkonstruktionen Stoll. Demonstrationen ägde rum på ett betfält strax norr om lantmannaskolan och under eftermiddagstimarna utvecklade de båda maskinerna en imponerande arbetskapacitet. Såvitt man kunde bedöma arbetade de båda maskintyperna jämt och bra och avlastade både betor och blast med stor precision.

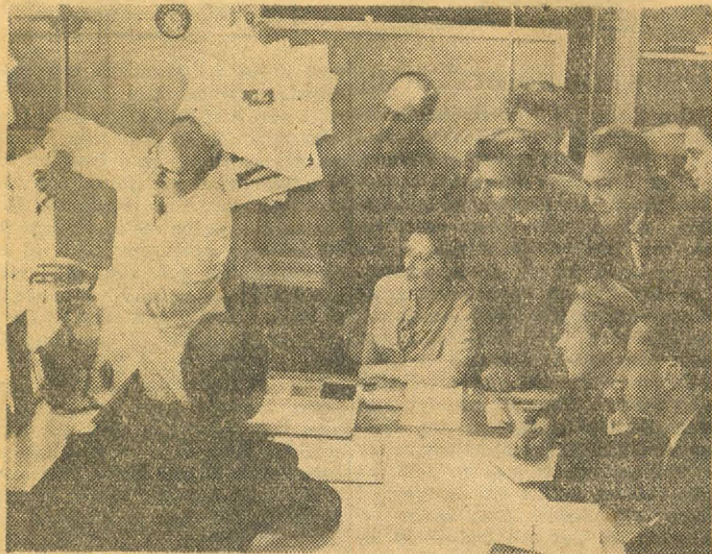
Demonstrationen beskådades utom av skolans rektor, lärare och elever även av en del lantbrukare från orten och som representant för Svenska sockerbruksaktiebolagets experimentalavdelning var agronom Per Sylvan närvarande. Dessutom fanns representanter för de båda firmorna,

dir. Inge Theander från Wickströms Maskinaffär och dir. Trulsson från Arvikaverken. Enligt de uppgifter som lämnades förmår de båda maskinerna avverka drygt två tunnland per dag och båda maskintyperna representerar en del finesser på det tekniska området. Således är Arvikauptagaren den enda maskin som hänger på traktorns trepunktslyft. Den tyska maskintypen har en bemerkansvärd detalj som kallas dubbelpusare, vilken utför en omsorgsfull nackning av betan, varigenom den befrias från alla grönskott.

De båda maskinfirmornas representanter uttryckte sin belåtenhet med de betfält som stälts till förfogande, även om proven blev i lättaste laget tack vare det vackra vädret och fältens jämna markyta. Ett betydligt svårare prov hade de båda maskinerna nyligen genomgått på Västraby gård i nordvästra Skåne, där de måst arbeta på styv och uppblött lerjord.

osten Fredagen den 8 november 1957

Fotokurs med färg i Malmö



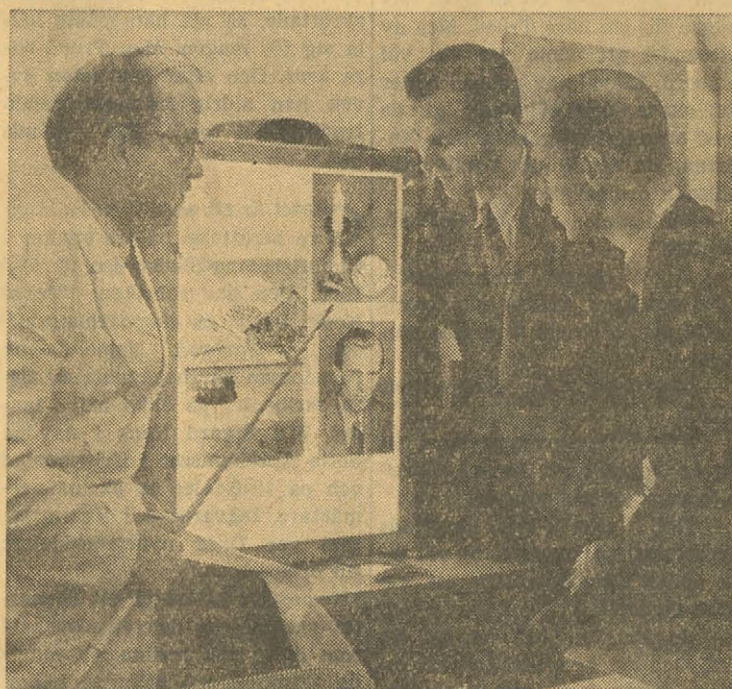
I färgfotograferingens alla mysterier inviger här yrkesskolans fotograf och lärare K. G. Berglund yrkesfotograferna från Malmö, Ystad, Landskrona, Karlskrona och Skurup

Med tanke på färgfotografins enastående frammarsch — inte minst inom reklambranschen — har i Malmö Yrkesskolans regi anordnats en sexveckors kvällskurs i färgfotografering för yrkesfotografer. Utbildningen är en fortsättningskurs för de fotografer som redan sysslar med denna fotograferingsform men önskar tillägna sig de senaste rönen.

Kursen avser att deltagarna skall lära sig såväl upptagningens speciella

teknik som laboratoriearbetets alla faser. Kurser av detta slag har tidigare arrangerats endast i Stockholm och Sydsveriges yrkesfotografer är att lyckönska till kursen. Läraren K. G. Berglund, som i sin dagliga gärning är lärare på fotografskolan vid Malmö Yrkesskolor, har som Svenska Fotografernas Förbunds stipendiat haft tillfälle att i utlandet följa yrkets senaste landvinningar och genom kontakt med såväl framstående yrkesmän som ledande fabrikanter bildat sig en uppfattning av situationen på färgfronten. Tio deltagare har kursen, som kommer att upprepas i början av nästa år.

En fotokurs med färg



Fotograferna Hans Sernert, Skurup, och Gunnar Harnesk, Ystad, ses här få tips av kursläraren K. G. Berglund.

Med tanke på färgfotografins enastående frammarsch — inte minst inom reklambranschen — har i Malmö Yrkesskolans regi anordnats en sexveckors kvällskurs i färgfotografering för yrkesfotografer. Utbildningen är en fortbildningskurs för de fotografer som redan sysslar med denna fotograferingsform men önskar tillägna sig de senaste rönen inom detta gebiet och då särskilt med det just till Sverige inkomna amerikanska materialet. Kursen avser att deltagarna skola lära sig såväl upptagningens speciella teknik som laboratoriearbetets alla faser med negativframkallning och framställning av såväl pappersbilder som positiva färgfilmkopior för både privat och industriellt bruk. Färgkurser av det-

ta slag har tidigare endast arrangerats i Stockholm och Sydsveriges yrkesfotografer äro att lyckönska till kursen och läraren K. G. Berglund, som i sin dagliga gärning är lärare på fotografskolan å Malmö Yrkesskolor. Herr Berglund har, som Svenska Fotografernas Förbunds stipendiat, haft tillfälle att i utlandet följa yrkets senaste landvinningar och genom kontakt med såväl framstående yrkesmän som ledande fabrikanter bildat sig en uppfattning av situationen på färgfronten som just nu befinner sig i en kraftig expansion.

Bland kursens 10 deltagare märkes fotograferna Hans Sernert, Skurup, och Gunnar Harnesk, Ystad.

Skurup

Kyrkliga syföreningen

hade i torsdags sin årligen återkommande försäljningsafton på folkskolans aula, till vilken ett stort antal församlingsmedlemmar infunnit sig. Dessa hälsades välkomna av kyrkoherde Gunnar Wallin, som även vände sig till kvällens föredragshållare förste universitetsassistent Ragnar Kvarnström, Lund. Denne höll därefter ett timslångt, intressant och givande föredrag om det urkristna församlinglivet.

Kyrkoherde Wallin frambar auditoriets varma tack. Därefter vidtog auktion på den stora mängd gåvor som av föreningsmedlemmar och föreningens gynnare ställts till förfogande. Med kantor Anton Ryberg Solberga, som rutinerad och stimulerande utopare lyckades det att överlag uppnå goda priser på varorna som inbringade 1.810 kr. Från fyra lotterier blev inkomsten 375 kr varför föräljningen inbringade en vacker summa till bidrag åt ett planerat församlingshem och till kyrkans prydande. Därefter intogs gemensamt kaffe, varefter

Bo Widerberg

talar på Bokens Dag onsdagen den 20 å folkskolans aula.

Reklamvecka 18-23 nov.

Vid köp av ¼ resp. ½ kg kaffe erhåller Ni gratis 1 st. kaffeburk med skruvlock.

JÖNNBO SPECERIER, SKURUP.

kyrkoherde Wallin avslutade den lyckade sammankomsten med ett tack till alla som bidragit till att göra kvällen vacker och stämningfull. Som avslutning sjöngs unisont ps "Herre signe Du och råde".

Skurups husmodersförening

har haft ett välbesökt månadsmöte på hotellet. Ordföranden, fru Margareta Sylvan, hälsade alla välkomna och vände sig särskilt till dagens föredragshållare, författaren Karl-Henrik Ottosson. På ett medryckande sätt berättade hr Ottosson om sina upplevelser från resor i Afrikas inre

och gav målande skildringar från infödingarnas liv. Föredraget led-sagades av vackra och vältagna färgbilder och ordföranden framförde deltagarnas tack.

Till de Blindas talbok beslöt man överlämna 500 kr. Husmodersföreningen understöder dessutom lekskolan med 500 kr innevarande år. Under mötet diskuterades villkoren och kostnaderna för frivillig husmodersförsäkring. De närvarande fick också lyssna till en återgivning av sångkörens tidigare sångprogram, vilket upptagits på band. Föreningens Luciafest kommer att äga rum den 11 dec.

Tvåveckorskurs i kundservice avslutad



Kursdeltagarna ses här, tillsammans med sin lärare Roine Eriksson (stående längst till höger).

Som tidigare meddelats har Skurups köpmannaklubb anordnat en tvåveckorskurs i textilkännedom och kundservice, vilken har letts av handelslärare Roine Eriksson från Köpmannainstitutet. Kursen har samlat ett stort antal deltagare, inte mindre än 45 stycken. Som jämförelse upplyste instruktören att en liknande kurs i Borås endast samlat 29 deltagare. Lektionerna har ägt rum på Skurups hotell, där lokal upplåtits och deltagarna har samt och syn-

nerligen visat stort intresse för de problem som under lektionerna framlagts.

Hr Eriksson har särskilt lagt an på att bibringa sina elever en praktisk förbättring av säljandets svåra konst och lämplig kundservice samt sökt framhålla att försäljarna måste göra försäljningen levande och lockande för kunderna. Också kursen i textilkännedom har rönt livligt deltagande och även om elevantalet till största delen utgjorts av yngre affärsanställda har även en del äldre och chefer på företagen deltagit.

Kursen avslutades i går kväll med sista lektionen i kundservice varefter köpmannainstitutet hade inbjudit samtliga elever till kaffe. Från Skurups köpmannaklubb, som tagit initiativet till kursen, överlämnades av dess ordförande, köpman Ove Wickman, ett bokverk till handelslärare Eriksson, varjämte ordföranden uttalade sitt och deltagarnas varma tack för de utmärkta och inspirerande sätt varpå hr Eriksson lett kursen och uttalade förhoppningen att dylika kurser skulle kunna återupprepas.

16/11 57
N/A



Några av maskinkursens elever är här i färd med att ute på fältet lära sig effektiv jordbearbetning.

Stort intresse bland lantbrukarna för maskinkurs på lantmannaskolan

Förra veckan rådde det en febril verksamhet på lantmannaskolans fält. Inte mindre än sju ekipage har varit sysselsatta med plöjning. Orsaken till den intensiva jordbearbetningen är att årets 10-veckors maskinkurs tagit sin början på Skurups lantmannaskola. Hela första veckan har ägnats åt plöjningens teori och praktik och varje elev har från grunden fått gå igenom och lära sig hur denna utomordentligt betydelsefulla jordbearbetningsåtgärd skall utföras. Samtidigt har man också fått tillfälle att bekanta sig med våra vanligaste förekommande plog- och traktortyper som välvilligt ställts till förfogande av olika maskinfirmer.

Huvudlärare vid maskinkursen är agronom Birger Jonsson och det är också han som lagt upp plöjningsövningarna. Dessa avslutades med en plöjningstävling där ung3fär hälften av deltagarna plöjde och de övriga fungerade som domare. Här kunde man också konstatera mycket goda framsteg under kursen. En för många av deltagarna ny och mycket trevlig bekantskap var den rotorkultivator, som man också hade tillfälle att pröva i praktisk drift under denna första vecka.

Jordbruket behöver kunniga maskinskötare.

I sin välkomsthälsning till eleverna kunde rektor Knutsson konstatera att maskinkursen rönt ett synnerligen stort intresse och att kursen mycket snabbt blivit fulltecknad. Detta tyder på att det allt mera börjar stå klart för jordbrukarna att de många frågorna som sammanhänger med jordbrukets maskiner behöver specialutbildning. Inte bara när det gäller maskinernas skötsel o. vård utan också hur man skall planera mekaniseringen och maskinanskaffning på ett ekonomiskt sätt.

Elevantalet i maskinkursen har begränsats till fjorton och detta sammanhänger med att kursen har en mycket stark praktisk anknytning. Och förutsättningen för att man verkligen skall få en ef-

ektiv undervisning vid övningar i exempelvis svetsning, maskinreparationer, plöjning osv är att man ej har för många deltagare.

Ekonomisk planering

Beträffande det fortsatta programmet framhåller agronom B. Jonsson att kursen är upplagd som en påbyggnad på tidigare lantmannaskoleutbildning. Syftet är att ge eleverna en inblick i vilka möjligheter en jordbrukare har att värda och underhålla sina maskiner för att minska sina maskinkostnader samt meddela en ingående kännedom om maskinernas skötsel. Kursen inleds med utbildning i tekniska ämnen såsom svetsning, motorlära och lantbruksmaskiner men dessutom läggs mycket stor vikt vid maskinanvändningens ekonomi. Eleverna får bli för en gård som de känner till planera maskinanskaffning och även undersöka vilka möjligheter som står till buds för maskinvård och hur de själva skulle vilja utforma ett verkstadsutrymme med verktygsutrustning på ifrågavarande gård. Senare delen av kursen ägnas åt instruktion i maskinernas funktion samt reparation och underhåll av traktorer och lantbruksmaskiner. Vid dessa övningar har eleverna möjlighet att reparera sina egna maskiner.

Under kurstiden läggs en hel del studieresor in i schemat. När-

liggande industrier och gårdar besöks för att man skall kunna studera tillverkning av maskiner, torkanläggningar, gårdsverkstäder m m samt inte minst för att få diskutera med maskinmän och jordbrukare som är intresserade av jordbrukets maskinproblem.

Centralskolan bör uppföras snarast

Skolöverstyrelsen förordar hos regeringen statsbidrag med 670.000 kr till den planerade centralskolan i Skurup. Byggnadskostnaderna är beräknade till 2.746.000 kr, vartill bl a kommer 80.000 kr för utvändiga ledningar och planering. Företaget betecknas som synnerligen angeläget och bör få påbörjas omedelbart. De nuvarande skollokalerna är otillräckliga och delvis bristfälliga.

Skurups kyrkl. ungdomskrets

anordnar auktion i folkhögskolans gymnastiksal i morgon onsdag kl 19. Ersta-filmen "Kyrkan kallar" visas och kaffe serveras, varefter försäljningen tar vid. Gåvor till försäljningen mottages tacksamt i gymnastiksalen efter kl 17. Behållningen går till ungdomskretsens arbete, till aktion "Talboken" för de blinda och till blivande församlingshem. Allmänheten hälsas hjärtligt välkommen.

Y/A 3/12 57



Skurupsbygden

Maskinkurs i Skurup ger påbyggnad till tidigare lantmannaskoleutbildning



Traktorekipagen klara för plöjning.

Den gångna veckan har det varit en febril verksamhet på lantmannaskolans fält. Inte mindre än sju ekipage har varit sysselsatta med plöjning. Orsaken till den intensiva jordbearbetningen är att årets 10-veckors maskinkurs tagit sin början på Skurups Lantmannaskola.

Hela första veckan har ägnats åt plöjningens teori och praktik och varje elev har från grunden fått gå igenom och lära sig hur denna utomordentligt betydelsefulla jordbearbetningsåtgärd skall utföras. Men samtidigt har man fått tillfälle att bekanta sig med våra vanligaste förekommande plog- och traktortyper som välvilligt ställts till förfogande av olika maskinfirmer.

Huvudlärare vid maskinkursen är agronom Birger Jonsson och det är också han som lagt upp plöjningsövningarna. Dessa avslutades med en plöjningstävling där ungefär hälften av deltagarna plöjde och de övriga fungerade som domare. Här kunde man också konstatera mycket goda framsteg under kursen. En för många av deltagarna ny och mycket trevlig bekantskap var den rotorkultivator, som man också hade tillfälle att prova i praktisk drift under denna första vecka.

I sin välkomsthälsning till eleverna kunde rektor Knutsson konstatera att maskinkursen rönt ett synnerligen stort intresse och att kursen mycket snabbt blivit fulltecknad. Detta tyder på att det allt mera börjar stå klart för jordbrukarna att de i många frågor som sammanhänger med jordbrukets maskiner behöver specialutbildning. Inte bara när det gäller maskinernas skötsel och vård utan också hur man skall planera mekanisering och maskinanskaffning på ett ekonomiskt sätt.

Elevantalet i maskinkursen har begränsats till fjorton och detta sammanhänger med att kursen har en mycket stark praktisk anknytning. Och förutsättningen för att man verkligen skall få en effektiv undervisning vid övningar i exempelvis sveitsning, maskinreparationer, plöjning o. s. v. är att man ej har för många deltagare.

maskinanskaffning och även undersöka vilka möjligheter som står till buds för maskinvård och hur de själva skulle vilja utforma ett verkstadsutrymme med verktygsuppsättning på ifrågakvarande gård.

Senare delen av kursen ägnas åt instruktion i maskinernas funktion samt reparation och underhåll av traktorer och lantbruksmaskiner. Vid dessa övningar har eleverna möjlighet att reparera sina egna maskiner.

Under kurstiden läggs en hel del studieresor in i schemat. Närliggande industrier och gårdar besöks för att man skall kunna studera tillverkning av maskiner, torkanläggningar, gårdsverkstäder m. m. samt inte minst för att få diskutera med maskinmän och jordbrukare som är intresserade av jordbrukets maskinproblem.

Skurups kyrkliga ungdomskrets anordnar auktion i morgon onsdag kl. 19 i folkhögskolans gymnastiksal. Det blir visning av Ersta-filmen "Kyrkan kallar", kaffeservering och därefter försäljning. Gåvor till denna emottagas tacksamt efter kl. 17. Behållningen går till ungdomskretsens arbete, talboken för de blinda samt till det blivande församlingshemmet.

Statsbidrag till Skurups centralskola

Skolöverstyrelsen förordar hos regeringen statsbidrag med 670.000 kr till den planerade centralskolan i Skurup. Byggnadskostnaderna är beräknade till 2.746.000 kr, vartill bl. a. kommer 80.000 kr för utvändiga ledningar och planering.

Företaget betecknas som synnerligen angeläget och bör få påbörjas omedelbart. De nuvarande skollokaler är otillräckliga och delvis bristfälliga.

Skurup

Skyllsöndagen

upprann med sämsta tänkbara decemberväder, strilande regn och dimma, som med korta mellanrum höll i sig hela dagen till frampå kvällen och gjorde att de verkligen vackra gatudekorationerna och smakfulla skyltningarna inte kom helt till sin rätt.

Som vanligt hade skurupsköpmännen gjort sig mycken möda med skyltningen och Wickströms järnhandel hade anordnat en hel varietéforeställning med artister på hotellets stora sal, där tre föreställningar gavs inför en förtjust och delvis mycket ungdomlig publik. Sigvard Wallenberg var en outtröttlig konferencier, som sjöng, talade och spelade i alla tonarter. Musikkapellet spelade moderna melodier, och makarna Alstedt uppträdde som calypsopar och gjorde stor lycka. Dessutom förekom diverse skämttävlingar bl. a. en ballongtävling där det gällde att blåsa upp ballonger till största möjliga volym, vilket givetvis väckte jubel hos den ungdomliga publiken. De som lyckats få de största ballongerna erhöill nyttiga premier från järnhandeln, vilket tilldelades både vuxna och barn. Medan detta pågick inne på hotellet, hade publiktillströmningen ute på gatorna blivit allt större, och en hel del folk från landsbygden hade trots det tråkiga vädret infunnit sig. Utanför bokhandeln blev det tidvis kö, då Chaplin på skridskor visades på film.

Även uppe vid Wickströms järnhandel var det trängsel, och där utdelade ett par jultomtar givmilt ballonger till en stor del av köpingens ungar. Skyltningen var som sagt överallt trevlig och smakfull, och särskilt kan kanske framhåvas Lindskogs blomsteraffär, som förvandlat hela utställningslokalen till ett stort blomlandskap genomkorsat av en rinnande bäck med naturtrogen brobyggnad. Även mejeriet hade arrangerat en trevlig utställning med dukat tomteljulbord, där mejeriets huvudprodukter, smör och ost, dominerade.

Polisen var inte riktigt nöjd med att bilförarna inte efterkommit uppmaningen att parkera sina fordon på torget och parkeringsplatserna. En del lät istället sina bilar stå kvar på gatorna vilket inte var till gångtrafikanternas bästa.

Bättre gatubelysning

Precis lagom till stora skyllsöndagen fick Tekniska verken den

nya gatubelysningen färdig i följande av köpingens centrala gator: Torggatan, Trädgårdsgatan och Västergatan från hörnet vid bokhandeln och fram till Södergatan. Belysningen, som emenerar från ljusrör, i allt 17 stycken, tändes för första gången i fredagskväll och visade sig äga god ljusstyrka var både efterlängtat och behövligt.

Enhetsskolan i Skurup

Eg adjunkt Greta Sandström har utsetts till ordinarie adjunkt i Ao 21 i engelska och tyska vid enhetsskolans högstadium i Skurup.

Män med stega påkörda

På lördagskvällen ungefär vid 20-30-tiden inträffade två trafikolyckor ungefär samtidigt på två av köpingens huvudgator. En bärgningsbil, som kom söderifrån råkade vid Kyrkogatans mynnig i Femkorset, då den skulle väja för en mötande bil, köra på ett par arbetare, som höll på att hänga upp girlanger. Den ene av männen stod överst på stegen, och den andra nere på gatan för att stödja stegen. Den man, som stod på gatan kastade omkul av bilen, varigenom även stegen kom i rörelse och kamraten föll till marken, varvid stegen bröts och träffade vederbörande i ryggen. Den andre arbetaren klagade över smärtor i högra foten och båda forslades i bil till läkare i Svedala, då provinsialläkaren i Skurup inte hade juren. Föraren av bärgningsbilen förklarade att han haft sin uppmärksamhet riktad mot den mötande bilen och därför inte observerat männen med stegen förrän det var för sent.

Den andra bilolyckan inträffade vid busshållplatsen vid Kulenbergers järnhandel. En personbil kom österifrån mot Södergatan för att fortsätta norrut, och en annan personbil var på väg söderifrån. Båda bilarna körde ihop i gatukorsningen och ådrog sig en del skador på dörrar, fotsteg och stänkskärmar men kunde ta sig från platsen för egen maskin.

Inga arvsfondsanspråk

skall enligt beslut av kammaradvokatfiskalsämbetet framställas beträffande den till 11.130 kr uppgående behållningen i boet efter avlidna f. stickerskan Kerstin Månsson från Skurup. Enligt testamente, som alltså godkänts, kommer behållningen att tillfalla Sv. Israelsmissionen, Stockholm.

Handwritten signature and date: 8/12 57

Handwritten signature and date: 8/12 57



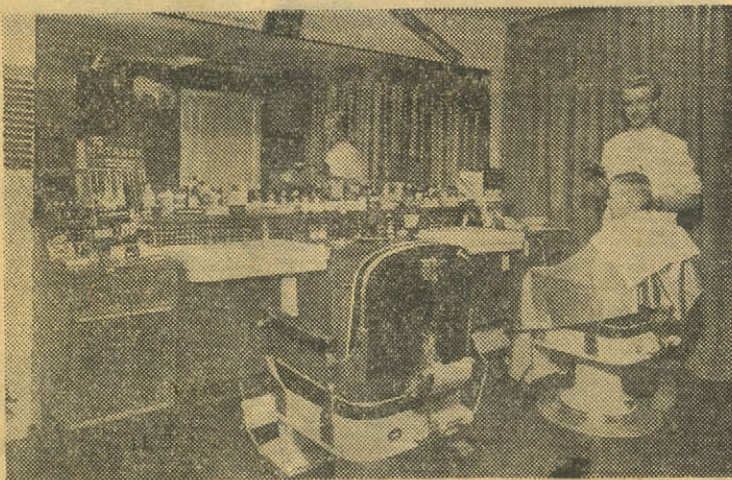
I leksskolan berättar man sagor och gör gester till, och det tycker Ann-Christin Wickman, Dag Eiderbrant och Ann-Charlotte Ser-nert är roligt värre.

9/17 H/12-57



Skurupsbygden

Ny frisersalong i Rydsgård



Interiör av den nya salongen.

I dagarna öppnar frisörmästare Göte Nordgren ny frisersalong i Rydsgård. Den nya salongen har ett centralt läge mitt i samhället och alldeles intill dr Roths mot-tagning.

Inredningen är av modernaste slag. De nya frisörstolarna är hydrauliskt sänk- och höjbara samt lättmanövrerade. Kunderna sitter bekvämt och frisörmästaren har goda arbetsmöjligheter. Möblerna är i ljus teak, arbetsborden klädda med svart marmormosaik i rutmönster. Tvättställen är av gult lfporslän, utrustade med tre kranar, hakdusch och handdusch. En väldig spegel av belgiskt kristall-

glas är placerad framför frisörstolarna. Belysningen är den bästa tänkbara, väl avskärmd men effektiv. I ett hörn har väntande kunder bekväma sittplatser. Inredning och färgsättning är tilltalande och den nya frisersalongen gör intryck av trevnad, hygien och ändamålsenlighet.

Frisörmästare Göte Nordgren har genomgått en grundlig yrkesutbildning, erhölet gesällbrev år 1955 och diplom för berömlig yrkeskunnsighet samma år. Under åtta år har han praktiserat i yrket hos Lindskog & Akesson i Skurup. Den elektriska installationen och armaturen har monterats av G. Håkanssons El-firma, Rydsgård.

Festlig julshow roade tusentalet Skurupsbor



Publiken hade hjärtligt roligt åt vad som bjöds från scenen.

Skyltsöndagen ingick med mulen himmel och hållande regn. Uppåt eftermiddagen blev dock väderleken bättre och mot kvällen var det uppehållsväder. Massor av människor var i rörelse på Skurups gator, och tillfarande från landsbygden fyllde snart tillgängliga parkeringsplatser.

De många besökarna fick god behållning av skyltsöndagen. Köpmännen hade som vanligt lagt ned mycken möda och omsorg på att åstadkomma en vacker skyltning. Skyltfönstren strålade i ljus och de exponerade varorna hade arrangerats smakfullt och tilltalande. Skyltningen i Skurup väcker alltid beundran. Den goda smak som visas och det artistiska sinne varom allt vittnar gör det till ett nöje att gå omkring och se. Bättre än vad skyltningen är här kan den inte vara i någon stad. Detta gäller inte bara för arrangemangen i och för sig utan även de utställda varornas kvalitét och mångfald. Just detta att få allmänheten att i eget intresse beakta den fördel det erbjuder att handla i Skurup, är köpmännens strävan, och till detta är skyltningen ett medel. Köp i Skurup bjuder dessutom fördelen av att man känner den som säljer och den som säljer har ett personligt ansvar för sin kund.

Just i syfte att främja en personlig kontakt mellan köpensskapens representanter och den köpande allmänheten har man på sina håll, och främst i Skurup, funnit på en ny form som introduktion till julmarknaden. I spetsen härför står disponent Olle Axling i Wickströms Järn, El & Kyl. På hotellet hade anordnats en julshow, och mer än 900 personer besökte den på söndagen. Att presentera en vara, visa dess fördelar och användbarhet och göra detta på ett roande och underhållande sätt var målet, och det måste sägas, att julshowen blev en strålande reklam för vad marknaden kan bjuda av olika nyttiga ting och dessutom ett sådant nöje för deltagarna, att applåderna och glädjeyttringarna följde varandra i ett.

Skånska Dagbladets representant Lindén tog till orda härom och bad de närvarande skänka en slant till Skånska Dagbladets insamling till behövande. Därefter vidtog insamling på bössor. De medverkande artisterna hyllades med blommor.

Ute i samhället fanns flera tom-bolor som anordnats för att stödja olika ideella syften. Varm korv och potatismos utdelades av Skurups-lottor till närmare tusentalet personer, som varit förtänksamma nog att i tid skaffa sig gratisbiljett till denna förmån hos Wickströms Järn.

Över de viktigaste affärgatorna hade hängts grangirländer med tusentals lysande lampor. I år var det inte bara Kyrkogatan och Södergatan som illuminerats, utan även Järnvägsgatan och St. Torggatan. De kommunala julgranarna vid Buss-hållplatsen och på Torget var tända och även privata affärsföretag hade satt upp stora granar på öppna platser.

Disponent Olle Axling hälsade alla välkomna. Med den kända radiostjärnan Sigvard Wallenberg som konferencier följde därefter ett omväxlande och rikt underhållningsprogram. Stort jubel blev det kring den ballongtävling som anordnades. Pristagarna fick komma upp på estraden och erhölet priser i form av varor från Wickströms Järn eller något annat. Sångparet Elsie och Leif Ahlstedt glädde med vacker sång, den förunderlige "Jerry Lewis" väckte stor glädje med sin kostbara mimik, men de yngre i auditoriet fröjdade sig nog ändå mest över den eleganta och vackra lek med rock'n rollringar, som lille Otto Manninge från Hälsingborg visade upp. Underhållningsmusik utfördes av Riesbecks kvartett, Malmö. Såsom det bör vara, då julen närmar sig skall man också tänka på de olyckliga, som inte ens om julen har det bra och känner värme och del-

9/12-57



Skurupsbygden



Lucia och hennes tärnor.

Gäster från Vanlöse vid Skurups husmödrars Lucia

Skurups Husmodersförening hade på onsdagen en talrikt besökt Luciahögtid på Skurups hotell. Sammankomsten fick en särskilt högtidlig prägel av att representanter från Vanlöse husmodersförening i Danmark gästade Skurupsföreningen.

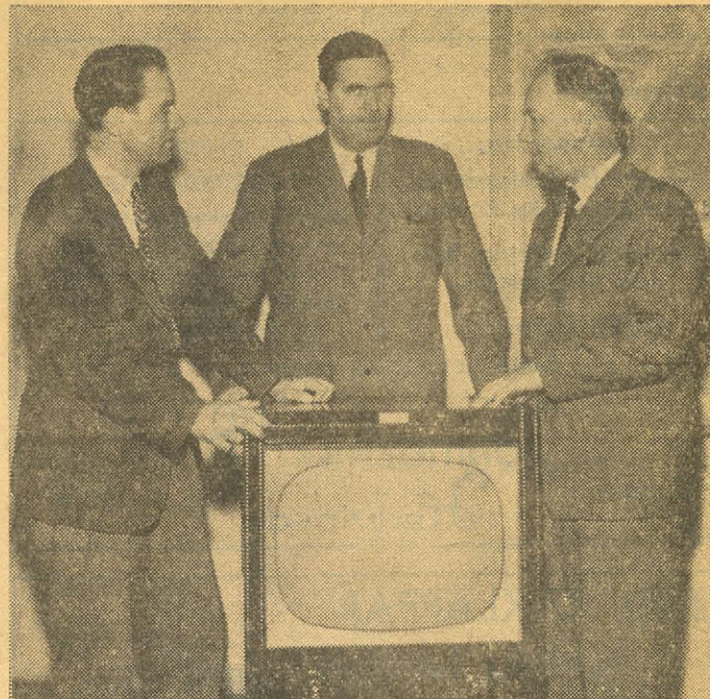
De danska gästerna anlände redan på morgonen och togs om hand av sina respektive värdinnor. Under dagens lopp besågs Skurup och särskilt kyrkan och Svaneholms slott. Besökarna frapperades av de många drag skånsk kultur på olika områden har gemensam med landet på andra sidan Sundet.

Vid mötet på hotellet hälsade ordf. fru Margareta Sylvan, Svaneholms gård, alla välkomna. Ett vackert Lucia-tåg med Lucia Sylvan främst jämte stjärngossar och tärnor drog genom salen och sjöng sångerna om helgonet. Lucia Sylvan sjöng solo Gläns över sjö och strand. Tillsammans sjöng därefter flickorna några julsånger ackompanjerade av Solveig Almqvist. Fru Ingrid Lindskog läste med djup känsla en dikt.

Ordf. fru Sylvan meddelade att tack ingått för det anslag å 500 kr föreningen lämnat till talboken. Fru Olga Hansson lämnade orientering om en för husmödrarna viktig fråga, nämligen hur husmödrarna genom frivillig försäkring ska kunna utföra högre bidrag än de tre kr pr dag som nu utgår.

Så kom jultomten och delade ut paket till alla. Sångkören under ledning av kyrkomusiker Hanna Leion utförde ett program med flera julsånger och slutade med Stilla natt. Ordf. fru Sylvan tackade alla medverkande. Fru Pedersen, Vanlöse, tackade för det hjärtliga mottagande som beretts besökarna från Vanlöse, och inbjöd Skurups Husmodersförening till Vanlöse kommande sommar.

Lantmannaskolan i Skurup fick TV-apparat som gåva



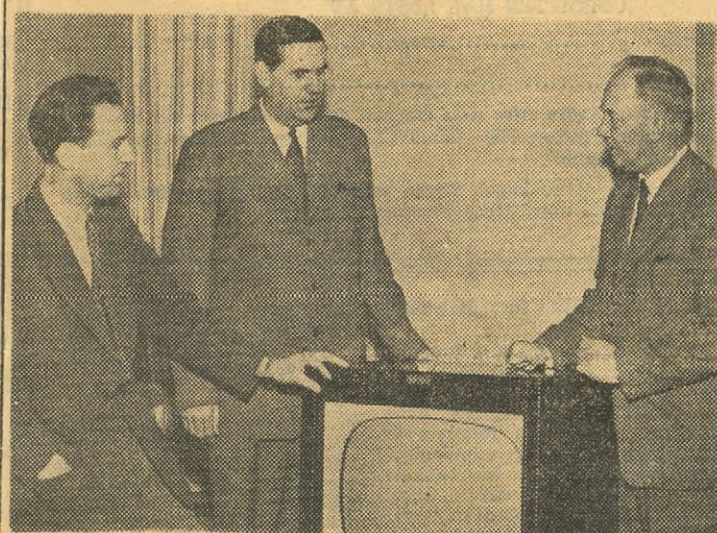
Disponent O. Axling överlämnar TV-apparaten till rektor G. Knutsson (t v) och agronom E. Möller.

Från Wickströms järnhandel i Skurup har Skurups lantmannaskola genom disponent O. Axling som gåva erhållit en stor TV-apparat. Med anledning därav hade skolans elever, rektor, lärarkår o. representanter för skolans styrelse i går samlats i skolans stora sal, där överlämnandet av gåvan ägde rum.

NH 13/12 -57

Skurups lantmannaskola fick televisionsapparat som gåva

Skurups Lantmannaskola fick på torsdagen motta en vacker gåva. Då överlämnade nämligen Wickströms Järn, El & Kyl genom affärschefen disponent Olle Axling en större televisionsapparat till skolan. Överlämnandet skedde i närvaro av rektor, lärare och elevkår samt som representant för skolstyrelsen agronom Ernst Möller, Örsjö boställe



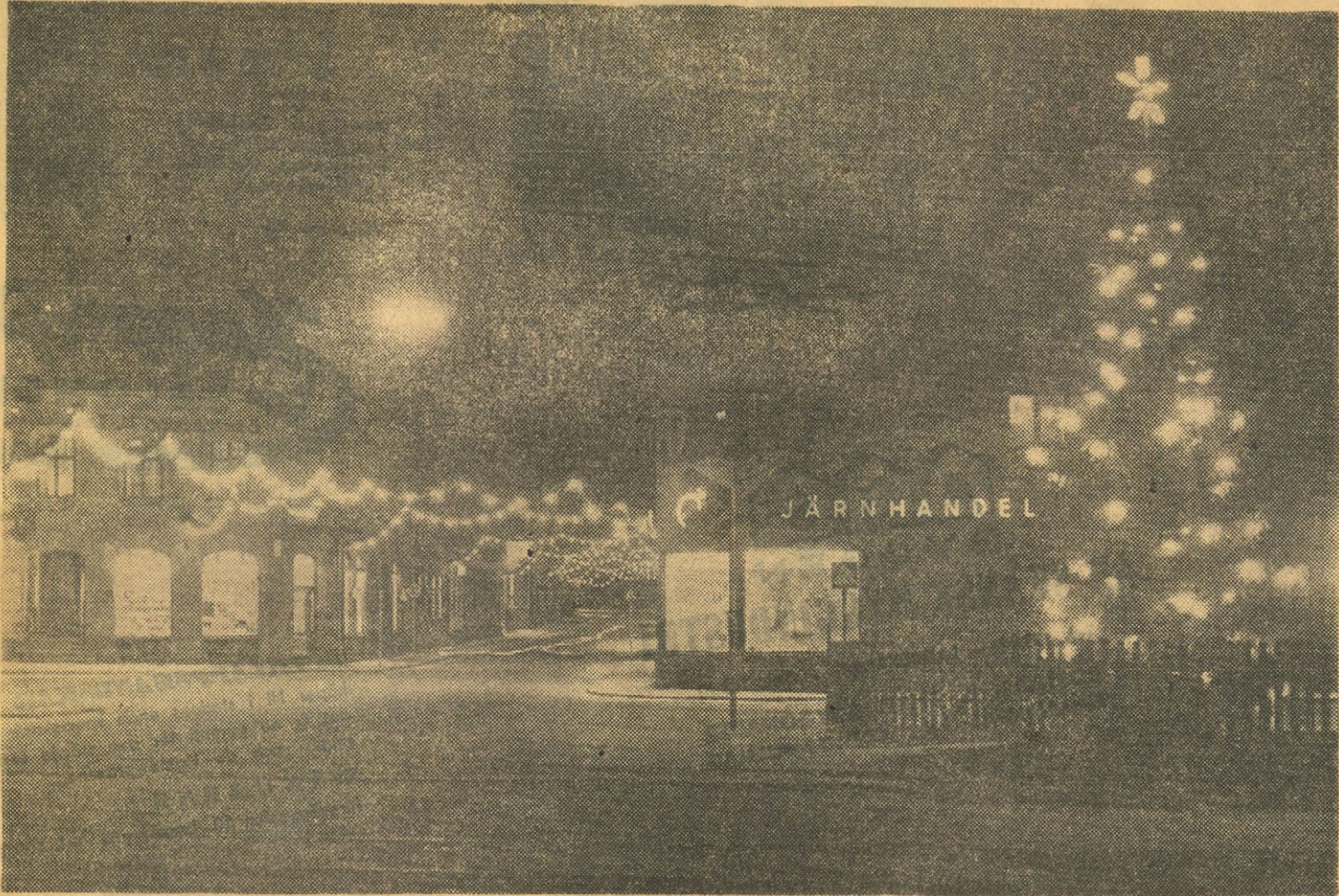
Fr. v. ses rektor Knutsson, disponent Axling och agronom Möller kring den fina apparaten.

Rektor Gunnar Knutsson uttryckte sin glädje över gåvan och över det goda samförstånd skolan alltid kunnat upprätthålla med näringslivets representanter. Den gåva som skolan fått motta är ett uttryck för en gemenskap i strävan mellan människor i samma bygd. Disponent Olle Axling talade om den viktiga uppgift Lantmannaskolan har och hoppades att televisionsapparaten skulle bli till både nytta och nöje. Agronom Ernst Möller, Örsjö boställe, tackade å styrelsens vägnar och uttalade att skolans uppgift och strävan underlättas genom det intresse, som visas från olika håll, och genom de ökade möjligheter skolan får att driva sin undervisning. Att televisionen är en god fritidsförnöjelse är klart, men den kommer också att berika undervisningen, allteftersom programmen lägges tillrätta för bestämda syften i undervisningens tjänst. Efteråt samlades alla till gemensamt kaffe.

Handwritten signature and date: 13/12

57

Julhandeln i Skurupsaffärerna



Södergatans juleklärning sedd från järnvägsövergången.

Allt finns att få i samhället Betjäningen den allra bästa

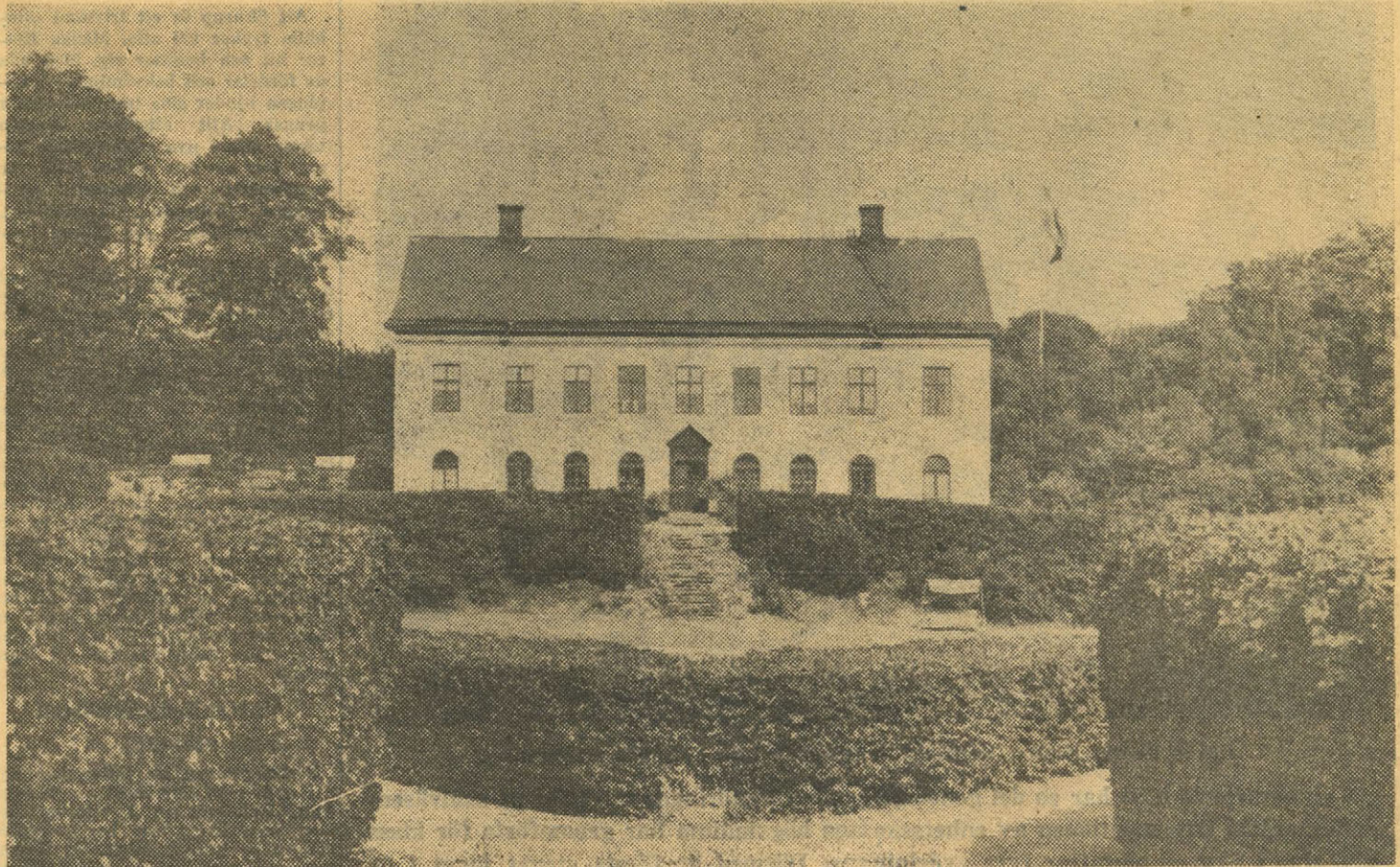
Vid jultiden kulminerar affärslivet. För Skurups vidkommande har det redan börjat bli fart i inköpen. Söndagen den 8 dec. var stora skyltsöndagen, då affärsmännen i Skurup visade vad de har att sälja. Det blev en strålande upptakt till julens köpenskap. De mest skiftande varor i olika branscher utställdes. Allt exponerades med smak och artistiskt raffinemang. Man fick se, hur vissa varor kom till sin rätt genom massverkan: Apelsiner i hela berg, blommor, som likt en matta klädde ett helt golv.

Jul, ljus och julgranar

Ljus, mera ljus! är ett bevingat ord, som en gång uttalades av en stor man, då det skymde över hans livsväg. I denna dystra och kulna decembertid längtar vi också alla efter ljus. Vi slösar med ljuset, vi tänder adventsljus, och bereder oss till julen med ljusstöpnig, ser över el-ljuset till granen och överallt på gator och i skyltfönster drives mörkret på flykten genom ett rikt flödande ljus.

Handwritten signature and date:
S. D. 13/12 -57

Skönabäcks säteri en idyll på Romeleåsens sydsluttning



Skönabäcks fasad mot väster.

I nvid allmänna vägen mot Veberöd c:a sju km. norr om Skurups köping ligger Skönabäcks gård. Romeleåsen höjer sig i mjuka stigningar åt nordöst men åt söder och väster öppnar sig trakten i dalgångar och slättområden. Den vackra manbyggnadens vita fasad tecknar sig skarpt mot de i decemberljuset mörknande, avlövade skogarna. Mäktiga avenbokshäckar, ett par, tre m. höga, kanta uppfarten till herrgården. Mittför huvudbyggnaden bildar häckarna en hjärtformig figur kring vilken man kör upp till stora trappan.

Herrgården är vacker och omgivningarna tilltalande även nu då trädens grenverk utgör bakgrund, men riktigt idylliskt ter sig alltsammans, då skogarna står gröna om sommaren, buskpartier lyser i olika färger och gräsmattorna breder sin vida matta kring byggnaden.

Från altanen framför manbyggnadens västra fasad ser man ut över åkrar och ängar, och en originellt utformad parkanläggning faller närmast i blickfånget. Bokstavligen mitt i anläggningens "hjärta" finns en swimmingpool med härligt klart och friskt vatten som under den varma årstiden lockar till bad. Bassängen är så stor, att man kan träna långdistanssimning i den. De väldiga dubbla häckar, som avgränsar området åt alla sidor ger lä och skydd mot insyn.

Allra vackrast är dock omgivningarna på östra sidan. Där breder sig en ganska stor sjö. I vikar och udar går strandlinjen fram. Vassruggar står täta och den uppstigande strandsluttningen klädes med härlig lövskog. En båttur på sjön är en upplevelse. Det finns gott om gäddor i den och även ål samt andra fiskar.

Det är en på sätt och vis ganska underliga sjö. Ursprungligen var den

den hördes bruset av det framforsande vattnet. Strömmen gick ner över landsvägen och rev upp vägbanan, ängarna ställdes under vatten, hela småsjöar med kringsimmande gäddor bildades på åkrarna, och några kalvar kom i största fara, där de stod med vattnet upp till halsen. Ekonomibyggnaderna vid gården var kringflutna av vatten.

Annars är sjön en trivsamt plats och dess stränder upplåtes gärna till bad både för gårdens folk och andra från orten. Nuvarande ägaren av Skönabäck friherrinnan Erna af Ugglas är en vidsynt, socialt intresserad dam, som gärna ser, att den vackra naturen kring gården och sjön besöks och användes till rekreation. Hennes framlidne make ryttmästaren friherre Gustaf af Ugglas, som avled år 1954 hade samma inställning och gjorde allt han kunde i medborgerlig anda. Bland hans sista åtgärder före sin bortgång var att upplåta mark för den storartade utställning SLU-avdelningarna i orten arrangerade. Med friherrinnan af Ugglas benägna medgivande och hjälp har intresserade personer byggt en badbrygga och en enkel trampolin vid stranden av sjön. Sommartiden är det ett muntert badliv på denna plats.



Nuvarande härskarinnan på Skönabäck, friherrinnan Erna af Ugglas. Fotot taget i den s. k. Guldsalongen med förgyllda möbler och skåp innehållande släktklenoder.



Länsgrövinnan Luise Danner, som ägde och bebodde Skönabäck 1865—1874.

helt obetydlig. Nedströmmande vatten från Romeleåsen samlades i en liten dæld och rann därifrån vidare genom bäckar, dels åt söder för att småningom leta sig fram till Skivarsån, som här har sin upprinnelse, dels åt väster genom att annat utflöde, som leder till Håckebergasjön. Som härav framgår finns vid Skönabäck en vattendelare, som avskiljer Romeleåsens nedströmmande vatten åt olika väderstreck.

• Delning på 1800-talet

När lanträdet Cornelius Alexander Sjökröna i början av 1800-talet blev ägare till Brodda, beslöt han göra en uppdelning av ägorna. Till den sydligare delen behöll han säteriet Brodda, medan en nordligare del kom att utgöra huvuddelen och innefattade åtskilliga frälsehemman och andra egendomar samlade kring trakten av Kläggeröd. Denna senare del av godset omskapades till Skönabäcks räteri. Stora förändringar skedde. Lanträdet Sjökröna var en god ekonom och förstod värdet av vattenkraft. Han lät därför invalla ett stort område nedanför åsen. Vallarna går fram på västra och södra sidan. Genom invallningen uppsamlades vattnet från den s. k. Smedrännan och en hel sjö skapades jämte en med denna kommunicerande kvarndamm. Vidare byggdes såg och kvarn för att utnyttja vattenkraften. Vallarna är breda och märkliga. Skönabäcks mangårdsbyggnad har två våningar mot väster men bara en mot sjösidan. Byggnaden ligger nämligen intill vallen och övre våningen har direkt utgång till vallens översida med sjön på några m avstånd från dörrarna, medan huvudentrén på motsatta sidan ligger i ett annat plan långt under sjöns nivå.

• Sjön kan svämma över

Det kan ha sina sidor med en sådan konstgjord sjö. Allt hänger ju på att vallarna håller. Man måste passa på vid starka regn och reglera vattenståndet med hjälp av dammluckor invid sjöns båda utlopp. Ända kan det gå illa. Vid några tillfällen har skyfall orsakat så våldsamma flöden att sjön stigit över vallarna och i forsande lopp dränkt lågområdena med vatten. Så inträffade senast år 1942 dagen före Sjöbo marknad. Ett åskväder med åtföljande skyfall drog över Romeleåsen. Bäckarna fylldes snabbt. Brusande gick vattnet genom dælderna ned till sjön vid Skönabäck. Det hjälpte inte att luckorna öppnades. Vattnet gick över vallarna och bröt igenom. Ända till en km från går-

• Originella torpnamn

Skönabäck är en nyskapelse, relativt sett. Före 1812 fanns dess namn ej på kartan. Namnet åt säteriet gavs av dess skapare lanträdet Sjökröna, och det är lätt att förstå, att hans eget namn ingår i gårdens. Äldre namn i trakten har också anknytning till kända personer. Sålunda grundade Rutger Macklean, som en tid förvaltade nuvarande ägor och gårdar kring Skönabäck för sin broder, nya torp och gav dem godtyckliga namn efter eget skön, såsom Stockholm, Hamburg, Lybeck, Berg, Ryk osv. Andra underliga namn på gårdar här är Pinan, Fördärvet, Häckenfält, Pantarhuset, m. fl. Av äldre datum är tydligen sådana namn som Källsmaden, Wandsbäck, Skallstorp osv.

Efter lanträdet Sjökrönas död innehades Skönabäck av hans efterlevande fram till 1853, då andra ägare förvärvade egendomen. Bland de många som under tidens gång ägt Skönabäck är länsgrövinnan Luise Christine Danner i Köpenhamn en av de märkligaste. Hon tillhandlade sig egendomen av juris kandidaten Gustav Smith för 480.000 riksdaler riksmünt, och erhöll 1865 svenske konungens tillstånd att äga och besitta fastigheten ehuru hon var dansk undersåte.

• En drottning utan krona

Med länsgrövinnan Danner kom en fläkt från stora världen till det avlägsna Skönabäck. Hon var som bekant Fredrik den VII:s morganatiska gemål, förmäld med honom på "venstre haand" som det hette och var sålunda "drottning utan krona". Dock torde hon ha betygt mer än någon annan kvinna för den folkkäre kungen, som gav sitt folk Grundloven. Hennes inflytande över monarken var dock en nagel i ögat på de högre klasserna. De kunde aldrig förgåta hennes förflyttna. Modern hade varit tvätterska och hon själv började i Köpenhamn som "Figurinde" vid en teater. Aldrig upphörde smådevisorerna och förolämpningarna mot henne och värst var det i Köpenhamn. Utländska hov ville ej veta av henne, olika länders beskickningar ignorerade henne och endast Sveriges monark var mera hövlig och tolerant. Vänskapen var stor mellan Karl XV och Fredrik VII. Det var ju i skandinavismens tid. En gång ämnade kung Fredrik VII gästa Karl XV på Bäckaskog men efter tidigare bittra erfarenheter i umgänget med andra regerande furstar ansåg han det bäst fråga om han fick "ta sin kone med". Telegrafiskt svar såges ha kommit omgående: "Ta så många koner med Du vill." Om historien är sann kon ej garantas. Emellertid synes i våra dagar länsgrövinnan värderas på ett annat sätt. Hennes outtröttliga strävan att hålla den ganska obalanserade och omätliga kungens dryckesvanor inom rimliga gränser har beaktats. Hennes liv har i en historisk roman skildrats av Carl Ewald.

Olika skäl kan ha förmått grövinnan Danner att förvärva Skönabäck. Det kan ha varit ekonomiska skäl. Hon fruktade kanske att hennes oerhörda förmögenhet skulle tas i beslag efter Fredrik VII:s död. Hon önskade möjligen också finna en fristad undan all gemenhet, som mötte henne i hemlandet. Mycket är ej att omtala från hennes tio år på Skönabäck.

Friherrinnan Erna af Ugglas berättar något: Enligt vad som berättas bodde hon på Skönabäck tillsammans med sin danske arrendator. Hon var mycket demokratisk, alla i huset åt vid samma bord. Hon uppträdde fullt ståndsmässigt. Barnen Beck-Friis på Börninge hade sett hennes fyrspann med många efterföljande packvagnar, då hon kom från Malmö mot Skönabäck. Det var en syn, som gjorde

Annors diklarerar

Annors kommer ing i stuan,
minen e så allvarsam,
po en kråg han hänger huan,
plockar nånna papper fram,
sin han läser te kontored,
där han sätter si ve bored.

Mor, som sidder där å stickar,
vågar ente si itt knyst,
de e väll, add klockan tickar,
ellens va här himskt å tyst.
Mor får ändänn va här inge,
de kan klicka, hanses minge.

"Femtan grisa, sa Du Lotta,
sälde vi te Jeppa-sme.
ja har bårra skreved ätta,
de får varra nåck me de.
Du tar te de rent færr mied,
en ska ente va så hied.

Ja, så sålde vi en kvia,
den som to så höja hopp,
me de köved ska ja tia,
ingenting å skriva opp,
Ja får ändänn ente glimma
koen, som lå dö här himma"

Lotta nickar, men hon tier,
hon har ingenting å si,
hinges gamla hjarta svier,
orätt kan hon ente li.

Ud te köked hon spasserar:
"Bäst Du e na diklarerar."

GERDA AKESSON

*

Utifrån

Julagranen

De va lille Julauftan, o snien lå vid,
överalit va de stilla, överalit va de frid
men de va rätt mårrt, norr ja kom ingad i skåuen
så ja nära hade trillad, norr ja to ett skutt över gråuen.

Men va ja nu ena? Ja sto rätt så tusst
så ja to min usse som ja slivad litt fusst.
Där står ju en som e tämelätt grann!
Den hugger ja åu o tar him om ja kan.

Så börja ja hugga så spånerna ven,
men va va de? Där knejtes jo en gren.
A, de e vül en mickel som e ude o snöjer,
ska ja hugga igen Jå, ja tror ja försöjer.

Ja to så min gran o bårja o lua
men mitt i mod mej sto skåuvejtaren o trua.
Han sa till si säll, ja motte se fel,
add di lille Julauftan e ude o sjel.

Skåuvejtaren ble arri, han bårja o råua:
Jårr ente om ditta, de får du mi låua!
Va skulle ja jorra? Ja sto där en stong
så drev ja mod himmed som en våder bånhong.

Norr så ja kom him ja försöjte o såua,
men de va rätt svårt, ja tutte skåuvejtaren han råua:
Nu tar ja dej me te polisen,
så går du misste om Julen o maden åu grisen.

Så va de Juladasmaren o ja fick fort opp o skotta
sen ja skött litt omkring, mor o ja gick ti otta.
Norr ja sudded litt i kjorkan ja öjenen stängde
forr mitt i mod mej sadd skåuvejtaren o blängde.

Den dan har ja særskilt i minged
ja to mi en jöj, de liasom lätta i singed
de va ju krigstid så ja fick främmed frå stan
o di fråga mi alle: Har du ingen Julagran?

Ja kände i synen add ja ble rätt så rö
ja bårja snacka om anned, om himmabakt brö
ja gärna ville säjt: La maden täppa mongen!
Ja visste ju add granen den lå i skåudongen.

HARALD THELANDER

H. L. 18/12
1957

En Skurupsbygdens målare



Harald Thelander vid staffliet med ett natfmotiv med Ruiger MacLeans staty vid Svaneholm i förgrunden.

Vemmenhögskyrkan prisas med rätta för sin skönhet. De stora sväpande linjerna i landskapets utformning, slättens rikedom och Romeleåsens skogklädda sluttningar, åttehögar, pilevallarna och havets buktande stränder har varit motiv i konst och diktning. Till slott och gårdar knyts minnen och händelser, som gett diktarna stoff, och de värlande scenerierna har lockat konstnärer att på duken bevara skönhetsintrycken.

Både kända diktare och berömda konstnärer har utgått från denna bygd. Trots allt tal om skåningens tröghet och lugna oberördhet finns det i hans hjärta en skönhetslängtan och ett finstämt sinne för just det vackra hans egen bygd äger. Kärleken till hembygden lever stark i skåningens sinne. Han tycker om att se konst med motiv från sina egna hemtrakter. Gärna vill boenden på Söderslätt ha en tavla av den egna gården. Förr var det nog inte ovanligt att dessa avbildningar i oljefärg fick en om den s. k. hötorgskonsten starkt påminnande prägel. I våra dagar har man andra krav på den som skall måla. Man vill i tavlan se en stämning, som man upplevat många gånger, i skördetiden, i vårens arbete på åkern, i tiden för fruktträdens blomning. Det är glädjande att i Skurup finns en målare, som alltid väljer skånska motiv, som tycker bäst om att måla i den egna hembygden och som använder ett maner och uttrycksätt som slättbon så väl förstår och uppskattar.

Det är bokbindare Harald Thelander i Skurup, som åsyftas. Som redan framgår av yrkestiteln är han amatör på konstens område, men han har sinne för form och färger, har utbildat sig vid Skånska målarskolan och målat tavlor med motiv från hembygden sedan ett 15-tal år tillbaka. All sin fritid använder han till att måla. Under semestern finner man honom med sitt staffli i kust-

bandet vid Östersjön, vid någon gård på slätten, eller uppe i Asens skogsregioner. Hans dukar har något att säga en vare sig han väljer en gammal pilallé, en gammal stuga eller några ekar vid en sjöstrand till motiv. Zimmermansbackens mäktiga krön alldeles intill Skurup har han ofta målat. Han har på dukar återgett mäktiga krafterns spel i storm över havet och rykande flygsand eller skildrat den stilla ron i en by på slätten. Det atmosfäriska livet med seglande moln på ett himlavalv i skiftande färgspel återger han på ett förträffligt sätt. Thelanders tavlor tillhör inte den stora konsten men de är goda arbeten av en begåvad amatör med konstnärliga ambitioner, och som håller sig till de uttrycksmedel han behärskar.

I sin lilla ateljé vid Sandgatan i Skurup visar Thelander vad han åstadkommit. Han sysslar också med att forma i lera, och man lägger märke till prydliga vaser, ett gubbhuvud m. m. Musiken är också ett fritidsnöje för Thelander och han är på detta område absolut originell. Han har själv gjort ett välklingande instrument med en sträng bara, spänd längs en gardinstång och arrangerad tillsammans med ett bilhorn och en grammofondosa. Han spelar förtjusande melodier på denna "monofon" och kan även musisera på cykelpump, såg och 3 sm munspel.

Småskolan i Skurup har nu fått samrealskolan som eget skolhus



Fröken Kerstin Jönsson handleder intresserade barn i en rolig arbetsövning.

Innevarande höst har en del genomgripande förändringar inträffat på skolväsendets område. Organisationen av enhetsskolans högstadium har genomförts för klass sju, som i Skurup omfattar fyra avdelningar. Därmed är första steget taget i en utveckling, som går vidare varje år intill dess enhetsskolan helt övertagit den nuvarande samrealskolans uppgifter. Men utom dessa ändringar i organisatoriskt händelse har skett en omdisposition av tillgängliga lokaler.



Förstaklassaren Tim Hansson tycker det är roligt att läsa.

fritid och åtskillig möda på att bereda sig för den utvidgade undervisningsskyldighet som ålägges dem genom att Skurup är försöksdistrikt, och för de krav som ställs i samband härmed. God vägledning har getts av experter och konsulenter. Karin Hörberg, Lund, och Ester Börjesson, Lomma, har lett en studiecirkel, vari samtliga lärarinnor på lägstadiet deltagit. Många kvällstimmar ägnades åt att tränga in i och bemästra de problem som möter i modersmålsundervisningen och framför allt i hembygdkunskap i klass 3, som ju för de flesta småskollärarinnor var ett nytt arbetsområde.

Efterhand kommer också rådande olägenheter vid småskolans placering i samrealskolan att avhjälpas. Framst gäller detta gymnastiken. Småskolan saknar för tillfället gymnastiksal. Då väderleken tillåter har man övning-

Handwritten signature and date:
 18/12-57

Skolan väl lämpad

Trots att skolan byggdes för 50 år sedan är den väl bibehållen och klassrummens proportioner lämpliga för småskolestadiet. Tillsammans har nu 115 barn i klass 1 och 2 tak över huvudet i skolan. Fyra lärosalar fanns förut, men två till har utan mera genomgripande ändringar kunnat inredas. Nya präktiga perspektivfönster hade före överlåtelsen insatts till klassrummen. Ljus finns tillräckligt, utrymmet är gott, uppvärmning och belysning tillfredsställande. Naturligtvis är det önskvärt att ha sol in i rummen till barn och framförallt barn i denna ålder. Det har man också i de fyra klassrummen; men i de båda övriga kommer inte solen, förrän arbetsdagen är slut.

Från vart och ett av klassrummen har man vacker utsikt. Både åt nordöst med Romeleåsen i bakgrunden, åt sydöst och söder med landsbygden och träd i blickfånget samt även åt väster och nordöst har man en tilltalande omgivning. Det kan också

Ej riktigt bofasta

Riktigt bofasta blir varken lärarinnor eller barn i den till småskola upplåtna samrealskolan. Bara klass 1 och 2 undervisas där, men småskollärarinnorna ska ju tjänstgöra på hela lägstadiet och alltså tillsammans med sina respektive klassavdelningar vid uppgång i "trean" flytta över till folkskolan. Så blir det där efter för lärarinnan att ta emot en ny klass på "samreal", men då återfår hon ej sitt förra klassrum. Det blir på så vis en i lindrigaste mån nomadiserande tillvaro mellan olika klassrum. Roligt är det just inte, tycker man, men man vänjer sig vid allting.

Annars är det frapperande vilken arbetsglädje och entusiasm, som möter bland både lärarinnor och barn. Det är alldeles tydligt, att barnen trivs i skolan. Lärarinnorna går med energi och glädje in för sin uppgift. De har allesamman ofrat mycken

Hela samrealskolans lärarkår, och eleverna i de tre återstående klasserna av skolan har flyttat över till folkskolan och där fått klassrum, kemi-, och fysiksal, tillgång till gymnastiksal och skrivsal m. m. Lägstadiet, klasserna 1 och 2, tillsammans sex läraravdelningar, har i stället överförts till samrealskolans byggnad i hörnet mellan Tegelgatan och Kungsgatan.

Starka och vägande skäl kunde anföras för förändringen. Den gamla samrealskolans lärosalar och korridorer var för små för vuxna elever men bjöd tillräcklig plats för barn i småskolan. Sådana nödvändiga speciellsalar som kemi- och fysiksal kunde ej tillfredsställande inredas i gamla "samreal" och skrivningar försiggick under förhållanden, som lämnade mycket övrigt att önska, samlingsal saknades osv. Utan tvivel har samrealskolan och enhetsskolan högstadium fått det bra genom förändringen. Hur är det för småskolan?

Det kan då först konstateras att småskolan nu fått ett eget skolhus, egen lekplats och detta i ett bostadsområde, som ligger väl avskilt från genomfartstrafik och störande gatubuller. Byggnadens exteriör är också vacker. Skolan är ett slutet, harmoniskt helt, som mera ger intryck av ett privat hem och passar synnerligen väl för det åldersstadium den nu upplåtits för. Skolan ritades på sin tid av arkitekt Kumlien, som var bror till den rektor Kumlien, som förestod den dåvarande femåriga samskolan.

Bygget kom till år 1908 och skolan är sålunda nu 50 år gammal. Bakom byggnadsföretaget stod privat initiativ. Grosshandlare J. Nyberg och disponent N. Aug. Andersson bekostade det hela och upplät skolan hyresfritt under flera år. Sedermera blev här kommunal mellanskola, och år 1931 samrealskola. Skurups köping förvärvade skolan år 1917 för det billiga priset av 25.000 kr. En verklig tillgång var det för köpingen att här i år kunna inrymma sex klasser och till så ringa kostnad. De priser, som i fortsättningen kommer att betalas pr klassrum blir mångdubbelt större.

behövas, ty särskilt vackra är ej interiörerna. Barn och lärarinnor, som flyttade från folkskolan med dess ljusa väggtoner möttes här i samrealskolan av panelväggar, målade i en gräslig, brun färg, som dödar all glädje. Att i alla fall väggarna ger ett ljus och livfullt intryck kommer sig av den rika dekor barnen själva skapat. Glada teckningar, klipp i olika färger och format, roliga gubbar och allehanda av barnen förfärdigade enkla prydnadsting samt all den materiel för läsning och räkning som finns uthängd, förta den bruna grundfärgens nedstämmande inverkan. Det kommer väl att bli en ljusare och vänligare färgsättning vid nästa målning av lokalerna, får man hoppas.

I övrigt är lärosalarna välrustade med den materiel, som behövs. Till hela skolan finns emellertid bara två tvättställen, vilket får anses för litet. De elever, som stannar i skolan under frukostrasten kan sitta vid bord och äta sina smörgåsar antingen i nedre eller övre våningens hall.

Trappan mellan våningarna har högre steghöjd än på folkskolan men detta genererar dock ej barnen. Värre är att trappan är en vinkeltrappa med risk för dem, som tränges ut från vägen.

Konstigt, tyckte lärarinnorna

Ett lärarrum finns för de sex lärarinnorna. Dit har förts möblerna från lärarinnerummet på folkskolan, och de passar bra i rummet, men ett jättestort bokskåp i träkig, pompös stil går ej alls ihop med den övriga möbleringen. Tydligen har allt ännu inte kommit på sin rätta plats. Lite konstigt kändes det, tycker lärarinnorna, att lämna folkskolan och flytta till samrealskolan, men nu har man funnit sig till rätta och trivs bra. Det känns lugnt och tryggt att ha de små barnen för sig själva inom detta avskilda, fridfulla område. Dock har man ett bestämt önskemål. Inhägnaden, som nu skyddar på alla sidor, borde också gå fram utmed tomtens sida mot Tegelgatan. Barn i denna ålder är alltför lekfulla och obetänksamma för att kunna vistas inom ett område, som ej är betryggande avskilt från gatan.



Det är roligt med adventsalmanacka.

[Handwritten signature]

13/12 - 1957

Böcker till Skurups gamla



Från vänster pensionär Bengt Bengtsson, folkpensionärsföreningens ordf E. Ekdahl, hemmets föreståndarinna Elna Ekvall, socialnämndens ordf Algot Nilsson och pensionärsföreningens kassör Alfred Norling, alla med famnen full av böcker.

I måndagskväll besöktes Skurups norra ålderdomshem av representanter för Skurups Pensionärsförening, ordförande Emil Ekdahl, kassör Alfred Norling, Ida Ekdahl och Ellen Ekström, samt socialnämndens ordförande Algot Nilsson. De kom för att till hemmet överlämna ett fång böcker skänkta av Sveriges Folkpensionärsriksorga-

nisation och Folket i Bilds bokförlag. Ett riksomfattande lotteri inom riksorganisationen i samarbete med Fib har gjort det möjligt, att till ålderdomshemmen, pensionärshem och kronikerhem m fl inrättningar överlämna bokverk. Under ett kaffesamkväm överlämnade Emil Ekdahl den del av böckerna, som kommer norra hemmet till del. Resten skall placeras i södra hemmet.

Arbetet 18/12-1957

Skurup

Folkets park i Skurup rustar till julfest



I Folkets park i Skurup har till julhelgen vidtagits omfattande åtgärder för att göra lokalerna trivsamma. Stilfulla juldekorationer har satts upp och dessutom bjudes allmänheten på trevlig underhållning under julen. Anandag jul spelar Lööws kvintett och den 29 december blir det dans efter musik av Sunny Staars.

På bilden ses parkens ordförande nämndeman Börje Lindén och vaktmästare Kjell Jönsson smycka julgranen på dansrotundan.

Vägomläggningen Stenbäck-Svaneholm.

Länsstyrelsen hemställer hos väg- och vattenbyggnadsstyrelsen att den av vägnämnden tillstyrkta planen för ombyggnad av väg 34 på delen Stenbäck-Svaneholm fastställs. Länsstyrelsen tillstyrker också att de delar av nuvarande allmän väg, som icke kommer att sammanfalla med den blivande sträckningen indragas från allmänt underhåll med undantag för den del, som kommer att förena väg 790 med den blivande sträckningen av väg 34.

Julinblåsning

ägde på söndagen rum på torget. Vädret var ruskigt och vägslaget där-efter. Endast ett fåtal personer hade infunnit sig för att höra Sagostundernas hornorkester under ledning av musikergeant Valter Strömblad spela julens melodier, marscher och potpurrier. Orkestern spelade utmärkt, och konserten blev trots de ogynnsamma yttre omständigheterna en stämmingsfull inledning till julfirandet.

Vid en trafikkontroll

som polisen i Skurup företog natten till söndagen uppdragades ej några svårare trafikförseelser. Däremot uppträdde ett pojkgäng störande och brände av knallskott på Kyrkogatan. Polisen avstyrkte vidare ofog och tog hand om pojkarnas förråd av "smällare".

Skurups manliga gymnastikklubb har haft årsmöte på hotellet under ordförandeskap av landsfiskal E. Malmberg. Till styrelseledamöter omvaldes E. Malmberg, ordf., Gustav Malmkvist, sekr., samt nyvaldes Jan Bökman. Till ny styrelsesuppleant utsågs Claes Knutson, Slimmingeby. Revisorerna Gösta Kvant och Bror Andersson omvaldes. Flitpriser tilldelades Gunnar Jönsson, K. G. Kruus, Gustav Malmkvist, Bror Andersson, Valter Andersson och Claes Knutson.

Klubbens större avdelning har 35 aktiva medlemmar och har haft 389 övningstimmar. Den under höstterminen påbörjade motionsgymnastiken för äldre har samlat ett dussintal deltagare, som varit med om ett hundratal övningstimmar. Efter förhandlingarna följde samkväm, varvid ordf. frambar gymnasternas tack till ledaren K. G. Sandgren. Vårterminen börjar den 10 jan., då nya medlemmar mottas.

Julfest i Filadelfiaförsamlingen

På söndagen hölls i Filadelfiakyrkan i Skurup en synnerligen trevlig julfest för söndagsskolan under ledning av dess föreståndare hr Julius Carlsson. Det var en hel rad av olika programpunkter och de små deltagarna skilde sig från sina uppdrag på ett i allo hedrande sätt. Rektor Filip Eidebrant talade till de äldre och pastor Nils Lagergreen talade till barnen om den stora händelsen i Betlehem. Han tackade också lärarna för deras insats i söndagsskolan. Pastor Lagergreen läste upp ett brev från församlingens missionär i Japan, Greta Chrisander, där åhörarna fick del av hur man har det på en julfest i Japan.

Sångarna utförde flera sånger och duettsång utfördes av fru Linnéa Waldeck och köpman Natanael Palmer. Alla undfånades med kaffe och barnen erhöill premieböcker och tidningar och gottpeåsar. Den välbesökta festen avslutades med bön och unisont sjöngs ps. "Herre, signe Du och råde".

24/12-1957
Sångarna
Dag Hacket